

Mødet den 14. januar 1981

Fraværende: Tage Rasmussen og Gurli Madsen.

MAGISTRATEN:

4-3. 37-1981

1. Indstilling om udvidelse af magistraten m.v.

Magistratens 1. afdeling indstiller, at der udarbejdes en nærmere beskrivelse af de enkelte funktioner under borgmesterens afdeling af de opgaver, der foreslås henlagt under ejendomskontoret i den nye magistratsafdeling, samt af øvrige væsentlige spørgsmål i sagen. Det indstilles, at der med henblik på løsningen af de nævnte opgaver i en periode knyttes særlig ekspertise i organisatoriske spørgsmål til kommunen.

Magistraten tiltræder magistratens 1. afdelings indstilling og foreslår, at tidsfristen for den foreslæde analyse og beskrivelse bliver 1. september 1980.

Sagen behandledes i byrådets møde den 23. april 1980 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at tilbagesende sagen til magistratens 1. afdeling med bemærkning, at byrådet har vedtaget magistratens indstilling af 15. april 1980 i overensstemmelse med magistratens 1. afdelings påtegning af 10. april 1980.

Magistraten fremsender sagen til byrådet med forslag om, at T. Bak-Jensens rapport og erklæringer hertil fra institutioner og samarbejdsudvalg m.v. forelægges ad hoc-udvalget med henblik på fornyet overvejelse af det af udvalget tidligere fremsatte forslag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

33-25-b. 470-1980

2. Indstilling om godkendelse af regnskab for 1979 for Tandlægekollegiet i Århus.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g. 9-1981

3. Ansøgning fra Aabyhøj Boligforening om godkendelse af anskaffelsessummen før påbegyndelsen af 83 boliger ved "Hjortshøjparken" 1-117 og 2-50, Hjortshøj. Anskaffelsessummen er opgjort til 37.226.838 kr.

(Forts.)

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet godkender den anførte anskaffelsessum og tilsiger lån fra kommunen til Boliggelskabernes Landsbyggefond på 2.233.610 kr. samt yder kommunal regaranti med 1.675.208 kr., svarende til 4½ % af anskaffelsessummen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog tog forbehold.

14-22-g, 10-1981

4. Ansøgning fra andelsboligforeningen Solgaarden, Åbyhøj, om godkendelse af anskaffelsessummen før påbegyndelsen af 49 boliger ved "Hjortshøjparken" 121-167 og 52-100, Hjortsøj. Anskaffelsessummen er opgjort til 21.465.361 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet godkender den anførte anskaffelsessum og tilsiger lån fra kommunen til Boliggelskabernes Landsbyggefond på 1.287.922 kr. samt yder kommunal regaranti med 965.941 kr., svarende til 4½ % af anskaffelsessummen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog tog forbehold.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

41-5. 12-1980

5. Regnskabsforklaring vedrørende anlægsbeviling til istandsættelse og ombygning af tidligere kasernebygninger Vester Allé og Frederiks Allé samt indstilling om godkendelse af den anførte afvigelse fra bevillingen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskabet til byrådets godkendelse med den anførte afvigelse.

Regnskabet godkendt med den anførte afvigelse.

14-18-e-4. 1105-1980

6. Indstilling om, at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at indgå nærmere aftale med interesserede farvehandlere om oprettelse af en modtageordning for visse typer olie- og kemikalieaffald.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1. 503-1980

7. Indstilling om en anlægsbevilling på 260.000 kr. til dækning af Århus kommunes andel i udgifterne i forbindelse med etablering af et regnvandsbassin i Barmosen i Skødstrup.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-4-d, 309-1980

8. Indstilling om en anlægsbevilling på 440.000 kr. til flytning af vandledninger på kommunens institutionsareal ved Vejlby Centrvej på matr.nr. 2 bg m.fl., Vejlby By, Vejlby.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-7, 27-1981

9. Indstilling om en anlægsbevilling på 730.000 kr. til anlæg af cykelstier på Rosenvangs Allé fra Fredensvang Runddel til Vilhelm Becks Vej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-7, 36-1981

10. Indstilling om en anlægsbevilling på 80.000 kr. til anlæg af sti ved Virupvej til Hjortshøj Møllevej, herunder godkendelse af aftalerne om arealerhvervelser i forbindelse hermed, samt om optagelse af en nærmere angiven strækning af stien som offentlig sti.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-18, 34-1981

11. Indstilling om godkendelse af vejnavnet Trige Parkvej.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

9-10, 32-1981

12. Indstilling om godkendelse på nærmere anførte betingelser af udstykning af matr.nr. 10 an, Stavstrup By, Kolt, i 2 parceller.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger, Dorthe Laustsen og Thorkild Ibsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

9-10, 31-1981

13. Indstilling om godkendelse på nærmere anførte vilkår af udstykning af matr.nr. 2 t, Segalt By, Skødstrup, i 2 parceller.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

9-10, 30-1981

14. Indstilling om godkendelse på nærmere anførte vilkår af udstykning af matr.nr. 3 e, Kankbølle By, Hjortshøj, i 2 parceller.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b. 1262-1980

15. Indstilling om, at der meddeles dispensation fra byggelovens § 8, stk. 1, jf. byggelovens § 22, i forbindelse med tilbygning til ejendommen Lindevej 29.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b. 33-1981

16. Indstilling om, at der meddeles dispensation fra kommuneplanlovens § 42, stk. 1 d, vedrørende bebyggelsesprocenten i forbindelse med ansøgning fra Aarhus Badmintonklub om permanent godkendelse af de i henholdsvis 1961 og 1969 midlertidigt tilladte tilbygninger til badmintonhallen på Dyrehavevej 1-7, Århus C.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-d-3, 35-1981

17. Indstilling om godkendelse af ombygning af udlejningsbyggeri fra før 1966, Immervad 5.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget med 18 stemmer mod 4.

14-18-a, 1261-1980

18. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 150 for et erhvervsområde vest for Sønderskovvej i Lystrup til offentlig fremlæggelse.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a. 29-1981

19. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 156 for et kolonihaveområde på "Thranegårdens" jord, Marienlystvej øst for Tilst, til offentlig fremlæggelse.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-22-b. 334-1980

20. Sagen angående indstilling om, at byrådet i forbindelse med modernisering af den eksisterende servicestation på ejendommen Skovvangsvej 211/Nordre Ringgade 114 under nærmere anførte forudsætninger:
a. godkender den fornødne afvigelse fra § 15-rammerne,
b. dispenserer fra kommuneplanlovens § 42, stk. 1,
c. fraviger en på ejendommen den 16. april 1975 tinglyst servitut, hvorefter det pågældende areal kun må benyttes til villa-bebyggelse,
d. som vejbestyrelse tillader servicestationen etableret i henhold til § 104 i lov om offentlige veje.

(Forts.)

Sagen behandles i byrådets møde den 3. december 1980 (pkt. 27).
Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.
Inger Lillelund, Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen.
Vagn Særkjær og Alfred Mogensen tog forbehold.
Jørgen Lenger og Dorthe Laustsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget med 20 stemmer mod 9.

18-1, 627-1980

21. Sagen angående indstilling om, at der meddeles de fornødne dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse med ombygning af den kondemnerede ejendom Studsgade 30.
Sagen behandles i byrådets møde den 3. december 1980 (pkt. 28).
Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.
Udvalgets flertal, Inger Lillelund, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen, Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen, kunne tiltræde indstillingen.
Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger tog forbehold.

Indstillingen vedtaget.

14-22, 13-1980

22. Indstilling vedrørende Århus kommunens indsigelse mod regionplanen i henhold til regionplanlovens § 13, stk. 3.
Sagen behandles i byrådets møde den 3. december 1980 (pkt. 31).
Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.
Udvalgets erklæring vil senere blive fremsendt.

Indstillingen vedtaget med 24 stemmer mod 3, mens 1 hverken stemte for eller imod.

SF's og Fremskridtspartiets byrådsggrupper ønskede medsendt en mindretalsudtalelse fra grupperne.

De radikales byrådsguppe ønskede fremsendt deres tidlige bemærkninger vedrørende Århus Havn.

Jørgen Lenger vil fremsende en særskilt udtaelse.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-1, 48-1981

23. Regnskabsforklaringer vedrørende 3 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

30-8, 41-1981

24. Indstilling om en anlægsbevilling på 210.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af 10 beskyttede boliger i tilknytning til plejehjemmet "Elmenvang", Solbjerg.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-1, 42-1981

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 600.000 kr. til projektering af beskyttede boliger, Vestervang, Århus C, samt at udvalget for sociale institutioner m.m. nedsættes som byggeudvalg med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-3, 43-1981

26. Indstilling om en anlægsbevilling på 522.000 kr. til indretning af køkken i Kultur- og Aktivitetscenter i Brabrand til madproduktion for hjemmeboende pensionister.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 40-1981

27. Indstilling om en anlægsbevilling på 225.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af fritidshjem, Sabro Skolevej 2, Sabro.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

14-19-e, 50-1981

28. Indstilling om en anlægsbevilling på 100.000 kr. til projekteringsforslag til oprettelse af en bygglegeplads på et areal vent for Tovshøjsskolen i Brabrand.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmann Olaf F. Christensen tager forbehold.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

30-1. 49-1981

29. Indstilling vedrørende forslag om, at der med virkning fra den 1. januar 1981 indføres indtægtsgaranti for dagplejemødre.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen med den tilføjelse, at når spørgsmålet om eventuel bevarelse af nyordningen til sin tid på ny skal forelægges for byrådet, forudsættes, at magistratens 3. afdeling fremkommer med en redegørelse for ordningens forløb, herunder hvilke eventuelle merudgifter der måtte være påført kommunen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

33-1. 44-1981

30. Regnskabsforklaringer vedrørende 38 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

Poul Bjerregaard deltog ikke i behandlingen af denne sag.

42-2. 46-1981

31. Indstilling om en anlægsbevilling på 5.146.000 kr. til haveanlæg m.v. på kasernearealet.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard deltog ikke i behandlingen af denne sag.

7-7. 45-1981

32. Indstilling vedrørende normering af en stilling som skolebetjent ved Elev skole.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller, at der med virkning fra 1. januar 1981 oprettes yderligere en tjenestemandsstilling som skolebetjent ved skolevæsenet i lønramme S 4/5 (8/14).

Indstillingen vedtaget.

33-2. 8-1981

33. Indstilling om skoleplanændring vedrørende normering af 2 nye stillinger som skolepsykolog fra 1. august 1981.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

30-13. 356-1980

34. Sagen angående indstilling fra magistratens 4. afdeling om godkendelse under nærmere anførte forudsætninger af Husets regnskab for 1979 samt godkendelse af budgettet for 1981 og fastsættelse af det kommunale driftstilskud for samme år.

Sagen behandledes i byrådets møde den 3. december 1980 (pkt. 48).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Sagen har været behandlet i 2 møder.

Udvalgets flertal, Anna Schneider Sørensen, Henning Poulsen, Tage Rasmussen og Marie Holst, kunne anbefale byrådet at vedtage magistratens 4. afdelings indstilling.

Palle Krog kunne tiltræde indstillingen for så vidt angår forudsætningerne for afvikling af kapitalunderskuddet, men kunne af principielle grunde ikke tiltræde, at der ydes det foreslæde driftstilskud.

Alfred Mogensen og Erik Linde var forhindret i at deltage i det afsluttende møde.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger ønskede tilført et forbehold med hensyn til en del af indstillingen.

33-2, 236-1980

35. Sagen angående indstilling fra magistratens 4. afdeling om godkendelse af forslag til udbygningsplan for folkeskolen og fritidsundervisningen i Århus kommune.

Sagen behandledes i byrådets møde den 3. december 1980 (pkt. 49).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Sagen har været behandlet i 2 møder.

Udvalgets flertal, Anna Schneider Sørensen, Henning Poulsen, Tage Rasmussen og Marie Holst, kunne tiltræde indstillingen.

Palle Krog kunne ligeledes tiltræde indstillingen, men tog forbehold med hensyn til spørgsmålet om skolekantiner og skolefrokostordningen.

Alfred Mogensen og Erik Linde var forhindret i at deltage i det afsluttende møde.

Indstillingen vedtaget med 18 stemmer mod 4, mens 4 hverken stemte for eller imod.

Den konservative byrådsgruppe ønskede tilført protokollen, at de tog forbehold.

Fremskridtspartiets byrådsgruppe fastholdt forbeholdet med hensyn til spørgsmålet om skolekantiner og skolefrokostordning.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

19-6, 1126-1980

36. Regnskabsforklaring vedrørende anlægsbevilling til anskaffelse af læskærme i 1979 samt indstilling om godkendelse af den anførte afgivelse fra bevillingen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskabet til byrådets godkendelse med den anførte afgivelse fra bevillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR KOMMUNALE VÆRKER M.M.:

27-14, 1145-1980

37. Sagen angående indstilling om Århus kommunes overtagelse på nærmere anførte vilkår af Gelérupparkens varmecentral pr. 1. juli 1981, herunder

at magistratens 5. afdeling, kommunale værker, bemyndiges til at gennemføre de praktiske forhandlinger i forbindelse med overtagelsen, herunder forhandlinger om det nuværende personales ansættelse ved kommunale værker,
at der snarest fremsendes indstilling til byrådet om tillægsbevilling til driftsbudgettet for 1981 vedrørende driften af varmecentralen i 2. halvår, og
at der meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 1.500.000 kr. til dækning af anlægsudgifterne i forbindelse med overtagelsen.

Sagen behandledes i byrådets møde den 19. november 1980 (pkt. 18).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker m.m.

Udvalgets erklæring vil senere blive fremsendt.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

41-11, 12-1981

38. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

a. "Byrådet pålægger magistraten at rette henvendelse til forsvarsministeriet med henblik på at få fjernet alle militære anlæg fra Århus Kommune."
b. "Byrådet træffer principbeslutning om at modsætte sig ethvert nyanlæg af militære installationer i kommunen, herunder specielt baser og depoter for udenlandske tropper, samt anlæg, der under nogen form kan anvendes til atomvåben."

Byrådet vedtog med 23 stemmer mod 4 at afvise forslaget fra dagsordenen.

4-6-a, 16-1981

39. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Følgende ændringsforslag til Kommunernes Landsforenings love fremsendes af Århus kommune til behandling på delegeretmødet i foråret 1981:

§ 6

Stk. 1. Bestyrelsen består af 11 medlemmer, der vælges af de stemmeberettigede delegerede på det ordinære delegeretmøde, der følger umiddelbart efter et almindeligt kommunevalg. Pladserne i bestyrelsen vil være at fordele på politiske partier - eller på de fra politiske partiers delegerede ved mødets begyndelse til bestyrelsen anmeldte valgforbund mellem partier - efter forholdstalsvalgmåden på grundlag af de samlede stemmetal til det seneste amtsrådsvalg i de landsforeningens tilsluttede kommuner. For en medlemskommune, hvor der ikke afholdes amtsrådsvalg, indgår for denne kommunens vedkommende valgtallene ved det seneste kommunevalg i de samlede stemmetal. Samtidig vælges personlige stedfortrædere for bestyrelsens medlemmer. Som medlemmer og stedfortrædere kan alene vælges kommunalbestyrsmedlemmer fra medlemskommunerne.

Stk. 2. Snarest muligt efter afholdelse af amtsråds- og kommunevalg indhenter landsforeningens siddende bestyrelse oplysninger om de for valghandlingen fornødne stemmetal i medlemskommunerne. Ved delegeretmødet tilkommer det herefter de fremmødte stemmeberettigede delegerede fra hvert parti samt fra de anmeldte valgforbund at vælge bestyrsmedlemmer samt personlige stedfortrædere for disse til det antal pladser, som efter den i stk. 1 forholdsregelmæssige beregning tilkommer vedkommende parti eller valgforbund.

Stk. 3. Uændret.

Stk. 4. Ophører et medlem af bestyrelsen i valgperioden at være kommunalbestyrsmedlem, afgøres det ved førstkommande ordinære delegeretmøde af den gruppe delegerede, der repræsenterer det parti eller det valgforbund, hvortil den pågældende hører, om den pågældende skal udtræde af bestyrelsen, eller fortsætte som medlem af denne i resten af valgperioden. I stedet for et afgået medlem af bestyrelsen, indtræder vedkommendes personlige stedfortræder. Er stedfortræderen ophørt med at være kommunalbestyrsmedlem, udpeger de øvrige medlemmer af bestyrelsen fra samme parti.

(Forts.)

eller valgforbund, en af de øvrige ved delegeretmødet udpegede stedfortrædere fra samme parti eller valgforbund, til at inddræde som medlem af bestyrelsen. Er dette ikke muligt, udpeges ved førstkomende delegeretmøde af den gruppe delegerede, der repræsenterer det udtrædende bestyrelsesmedlems parti eller valgforbund, et nyt medlem til bestyrelsen med personlig stedfortræder.

Stk. 5. Uændret."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

46-7, 1245-1980

40. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at nedsætte en arbejdsgruppe med henblik på at skaffe byrådets medlemmer et samlet overblik over indvandrernes situation i Århus kommune på følgende områder:

1. social- og sundhedsmæssige forhold - herunder også boligmæssige, indkomstmæssige og generelle økonomiske forhold.
2. undervisningsmæssige forhold - herunder også forhold vedr. daginstitutionsbørn, skolesøgende børn og voksne, som under den ene eller den anden form modtager undervisning eller anden form for uddannelse.
3. juridiske og retslige forhold - herunder også konflikter med fremmedpolitiet og andre offentlige myndigheder - disses art og konsekvenser for indvanderne.
4. kulturelle forhold - herunder også forholdet til danskerne og sprogproblemerne.
5. behovet og mulighederne for en forbedring af tolkebistand ved kontakt til den kommunale forvaltning, sundhedsplejerske, læge, jordemoder, hospital, fagforening, arbejdsformidling, fremmedarbejdercenter samt andre relevante områder.
6. behovet og mulighederne for ekstraordinær ansættelse af mindst en tyrkisktalende medarbejder på de daginstitutioner, hvor der er særligt mange tyrkiske børn.
7. indvandrerkvindernes særlige situation.
8. arbejdsmæssige forhold - herunder også arten af jobs, arbejdsmiljø og forholdet til de faglige organisationer.

Undersøgelsens resultat tilstilles byrådets medlemmer senest 1. juni 1981.

Det overlades til magistraten at sammensætte arbejdsgruppen, idet byrådet forudsætter, at den kommer til at indeholde repræsentanter fra de berørte magistratsafdelinger, fagbevægelsen, arbejdsformidling, fremmedarbejdercenter og indvanderernes egne organisationer."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

Mødet den 28. januar 1981

Fraværende: Inger Lillelund.

HAVNEUDVALGET:

22-6. 113-1981

1. Indstilling om godkendelse af, at der investeres 1,1 mill. kr. i opførelse af tilbygning til pakhus nr. 19 på pier 1 på Århus Havn.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-4. 1178-1980

2. Regnskab for Boligforeningen Vesterbo for tiden 1. april 1979 - 31. marts 1980 til efterretning.

Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskabet for så vidt angår de i Århus kommune beliggende afdelinger.

Byrådet havde intet at bemærke til regnskabet.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

30-1. 910-1980

3. Sagen angående indstilling om forlængelse af funktionsperioden for ungdomskontoret indtil udgangen af 1981.

Sagen behandledes i byrådets møde den 3. december 1980 (pkt. 7).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Sagen har været behandlet på 2 udvalgsmøder.

Flertallet, Aksel Rasmussen, Inger Lillelund, Gunnar Nørskov Pedersen og Poul Bjerregaard, tiltræder indstillingen, idet man forudsætter, at magistraten fremkommer med en indstilling om kontorets fremtid.

Det var flertallets opfattelse, at kontorets opgaver i det væsentligste er af en sådan karakter, at de bør varetages af magistratens 3. afdeling.

Flertallet indstiller samtidig, at kontorets normering pr. 1. april 1981 fastsættes til 5 personer.

Bent Dohm indstiller, at kontoret nedlægges snarest muligt.

Per Kristensen kan tiltræde magistratens indstilling, idet han forudsætter, at kontoret straks tilbageføres til magistratens 3. afdeling, og at det opretholdes med fuld normering i 1981.

Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i det afsluttende møde.

Indstillingen fra udvalgets flertal vedtaget med 18 stemmer mod 8, mens 4 hverken stemte for eller imod.

2-1, 311-1980

4. Sagen angående indstilling om, at der meddeles nogle nærmere anførte bemyndigelser og tilladelser til praksisændringer i forbindelse med ændringerne i lov om valg til folketinget.

Sagen behandles i byrådets møde den 3. december 1980 (pkt. 4).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Flertallet, Aksel Rasmussen, Inger Lillelund, Bent Dohm, Gunnar Nørskov Pedersen og Per Kristensen, kunne tiltræde indstillingen, idet de for så vidt angår annoncering ved fremtidige valg indstiller, at den finder sted i samme omfang som hidtil. Poul Bjerregaard tog forbehold.

Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i behandlingen af sagen.

Indstillingen vedtaget med den af udvalgets flertal foreslæde ændring vedrørende annoncering i forbindelse med folketingsvalg.

4-3, 37-1981

5. Sagen angående indstilling om udvidelse af magistraten m.v.

Magistratens 1. afdeling indstiller, at der udarbejdes en nærmere beskrivelse af de enkelte funktioner under borgmesterens afdeling af de opgaver, der foreslås henlagt under ejendomskontoret i den nye magistratsafdeling, samt af øvrige væsentlige spørgsmål i sagen. Det indstilles, at der med henblik på løsningen af de nævnte opgaver i en periode knyttes særlig ekspertise i organisatoriske spørgsmål til kommunen.

Magistraten tiltræder magistratens 1. afdelings indstilling og foreslår, at tidsfristen for den foreslæde analyse og beskrivelse bliver 1. september 1980.

Sagen behandles i byrådets møde den 23. april 1980 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at tilbagesende sagen til magistratens 1. afdeling med bemærkning, at byrådet har vedtaget magistratens indstilling af 15. april 1980 i overensstemmelse med magistratens 1. afdelings påtegning af 10. april 1980.

Magistraten fremsender sagen til byrådet med forslag om, at T. Bak-Jensens rapport og erklæringer hertil fra institutioner og samarbejdsudvalg m.v. forelægges ad hoc-udvalget med henblik på fornyet overvejelse af det af udvalget tidligere fremsatte forslag.

Sagen behandles i byrådets møde den 14. januar 1981 (pkt. 1).

(Forts.)

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Flertallet, Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær, Inger Lillelund og Gunnar Nørskov Pedersen, indstiller det af den socialdemokratiske byrådsgruppe stillede forslag til vedtagelse, idet dog Gunnar Nørskov Pedersen tog forbehold for så vidt angår den foreslæede overførsel af den responderende funktion i juridiske spørgsmål fra juridisk-teknisk kontor til borgmesterens afdeling.

Flertallet har ikke herved lagt sig fast på, hvorledes den foreslæde styrkelse af de overordnede planlægningsmæssige funktioner i borgmesterens afdeling rent organisatorisk skal gennemføres.

Flertallet foreslår, at forslaget inden endelig vedtagelse forelægges magistraten med henblik på bl.a. en vurdering af de økonomiske konsekvenser, og at det forelægges hovedsamarbejdsudvalgene med henblik på fremsættelse af eventuelle bemærkninger.

Flertallet forventer, at denne behandling i magistraten og hovedsamarbejdsudvalgene kan gennemføres så hurtigt, at sagen på ny kan forelægges byrådet på mødet den 11. februar 1981.

Mindretallet, Bent Dohm, Poul Bjerregaard og Per Kristensen, kan ikke tiltræde forslaget.

Per Kristensen fastholder det forslag, den kommunistiske byrådsgruppe den 1. november 1977 har fremsat over for ad hoc-udvalget.

Vedtaget at forelægge sagen for magistraten og hovedsamarbejdsudvalgene, som foreslået af flertallet i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

9-10. 67-1981

6. Indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med godkendelse af udstykning af matr.nr. 4 a, Åby By, Åby, i 16 parceller til opførelse af en rækkehusbebyggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-b, 98-1981

7. Indstilling om, at der ikke meddeles de fornødne dispensationer fra bygningsreglementet med henblik på opførelse af carport på ejendommen L. P. Bechs Vej 14, men at bygherren henvises til at opføre carporten som oprindeligt godkendt.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 68-1981

8. Indstilling om godkendelse af ombygning af ejendommen Sønder Allé 25.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-d-3, 69-1981

9. Indstilling om godkendelse af ombygning af udlejningsbyggeri fra før 1966, Hans Broges Gade 16, Aarhus C.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 95-1981

10. Indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 87 - tæt lav boligbebyggelse, børneinstitutioner og offentligt rekreativt areal ved Kankbøllevej i Hjortshøj.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 96-1981

11. Indstilling om endelig godkendelse med en nærmere anført ændring af forslag til lokalplan nr. 112 - en del af et boligområde i Holme Syd.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen og Dorthe Laustsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-18-a, 100-1981

12. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 118 for et offentligt institutionsområde ved Haurumsvej i Tilst til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 99-1981

13. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 130 - tæt lav boligområde ved Bøgeskov Høvej i Viby - til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

SF's byrådsgruppe ønsker en mindretalsudtalelse fremlagt sammen med forslaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-18-e-1, 573-1980 og 14-18-e-4, 1162-1980

14. Sagen angående indstilling vedrørende revision af følgende affaldsregulativer for Aarhus kommune:

a. Regulativ for bortskaffelse af husaffald.

(Forts.)

- b. Regulativ for bortskaffelse af fast industri- og erhvervsaffald.
- Sagen behandles i byrådets møde den 3. december 1980 (pkt. 12).
- Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.
- Sagen har været behandlet på 2 udvalgsmøder.
- Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

26-4, 1233-1980

15. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 900.000 kr. til udførelse af istandsættelsesarbejder på Hotel Kragelund.

Sagen behandles i byrådets møde den 17. december 1980 (pkt. 16).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget indstiller, at sagen tilbagesendes magistratens 2. afdeling med henblik på en nærmere belysning af mulighederne for en mere gennemgribende istandsættelse og modernisering med installation af bad og toilet på værelserne, udskiftning af ruder og diverse isoleringsarbejder.

Udvalgets erklæring vil senere blive fremsendt.

Indstillingen vedtaget som foreslået af udvalget.

18-17, 1230-1980

16. Sagen angående indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles godkendelse af fravigelse af § 15-rammerne i forbindelse med ombygning af servicestation på ejendommen Silkeborgvej 300, Åbyhøj.

Sagen behandles i byrådets møde den 17. december 1980 (pkt. 17).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget tiltræder indstillingen, idet man forudsætter,

at der efter nærmere forhandlinger mellem Chevron A/S, magistratens 2. afdeling og ejeren af ejendommen Silkeborgvej 298 etableres en mur langs skellet mod denne ejendom, samt

at den eksisterende forpagterboligs bagmur mod ejendommen Allégårdsvej 6 bibrordes.

Udvalgets erklæring vil senere blive fremsendt.

Indstillingen vedtaget som foreslået af udvalget.

14-22-b, 1213-1980

17. Sagen angående indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet til opførelse af en mellembygning på ejendommen Jægergårdsgade 54.

Sagen behandledes i byrådets møde den 17. december 1980 (pkt. 26).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 1211-1980

18. Sagen angående indstilling om, at der på nærmere anførte vilkår meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven, bygeloven og bygningsreglementet i forbindelse med ombygning af og tilbygning til Nørregade 59, herunder at parkeringskravet opfyldes ved indbetaling af 19.500 kr. til Århus komunes parkeringsfond.

Sagen behandledes i byrådets møde den 17. december 1980 (pkt. 28).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne ikke tiltræde indstillingen.

Udvalgets erklæring vil senere blive fremsendt.

Indstillingen fra udvalget for tekniske anliggender vedtaget.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-9, 104-1981

19. Indstilling om, at der reserveres ca. 40 boliger i den af Højbjerg Andelsboligforening planlagte bebyggelse ved Rjødstrupvej i Holme til brug for ældre medborgere, således at social- og sundhedsforvaltningen opnår anvisningsret til disse ca. 40 boliger.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-8, 106-1981

20. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.400.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af plejehjem samt beskyttede boliger i Lystrup.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 105-1981

21. Indstilling om en anlægsbevilling på 250.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af fritidshjem ved Vestergårdsskolen i Viby.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

30-13, 107-1981

22. Indstilling om en anlægsbevilling på 250.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af fritidshjem, Klokkevej 53, Abyhøj.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

32-3, 78-1981

23. Indstilling om, at der med virkning fra den 1. februar 1981 indføres en ordning, hvorefter hjemmehjælpere kan tilbydes ansættelse med indtægtsgaranti.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen med den tilføjelse, at spørgsmålet om eventuel bevarelse af ordningen bør tages op til behandling i begyndelsen af 1983, idet magistratens 3. afdeling i den forbindelse bør fremkomme med en redegørelse for ordningens forløb, herunder hvilke eventuelle merudgifter der måtte være påført kommunen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

7-7, 45-1981

24. Indstilling vedrørende ændring af organisationsplanen for parkvæsenet, herunder nynormering af tjenestemandsstilling.

Magistratens 1. afdeling tiltræder den foreslæde organisationsændring ved parkvæsenet. Den lønmæssige placering af stillingen som leder af teknisk afdeling og stedfortræder for stadsgartneren skal efterfølgende forhandles mellem Århus kommune, Kommunerne Landsforening og Danmarks Jordvidenskabelige Kandidatforbund.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

39-9, 77-1981

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 620.000 kr. til detailprojektering af en boldspilhal ved Århus Skøjtehal m.m.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-18-e, 76-1981

26. Indstilling om, at der ydes et tilskud efter "Krone til krone" princippet på maksimalt 5.000 kr. til inventaranskaffelser til Nørre Stenbro Beboerforenings lokaler i Mejlgade 71.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger tog forbehold over for anvendelse af "kr. til kr." princippet.

33-18-e, 103-1981

27. Indstilling om en anlægsbevilling på 18.752 kr. til et rente- og afdragsfrit låن til udskiftning af gulve og installation af et ventilationsanlæg i Trige forsamlingshus.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger tog forbehold over for anvendelse af "kr. til kr." princippet.

33-18-e, 108-1981

28. Indstilling om en anlægsbevilling på 100.000 kr. til lovliggørelse samt modernisering af fritidshuset, Bjørnshøjvej 24, Trige.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-2, 102-1981

29. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.218.000 kr. til gennemførelse af diverse skolemoderniseringsarbejder (moderniseringsplanens pulje 4).

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

39-9, 1238-1980

30. Sagen angående indstilling efter omstændighederne om en anlægsbevilling på 210.899 kr. til et rente- og afdragsfrit lån til ny- og ombygning af Århus Badmintonhal.

Sagen behandledes i byrådets møde den 17. december 1980 (pkt. 42).

(Forts.)

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.
Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.
Tage Rasmussen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Indstillingen vedtaget.

5-1, 1242-1980

31. Sagen angående indstilling om en anlægsbeviling på 206.902 kr. til anskaffelse af musikinstrumenter til Århus Folkemusikskole.
Sagen behandledes i byrådets møde den 17. december 1980 (pkt. 44).
Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.
Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.
Tage Rasmussen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Indstillingen vedtaget.

33-23, 1243-1980

32. Sagen angående indstilling om en tillægsbeviling på 1.100.000 kr. til dækning af merudgifter i budgettet for 1980 til elevtilskud til høj- og efterskoleophold.
Sagen behandledes i byrådets møde den 17. december 1980 (pkt. 45).
Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.
Udvalgets flertal, Anna Schneider Sørensen, Alfred Mogensen, Henning Poulsen, Marie Holst og Palle Krog, fandt, at der ikke var grund til at ændre de gældende retningslinier for ydelse af elevtilskud til høj- og efterskoleophold.
Erik Linde tog forbehold.
Tage Rasmussen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Indstillingen fra udvalgets flertal vedtaget.
Den konervative byrådsgruppe tog forbehold.

7-9-t, 1239-1980

33. Sagen angående indstilling vedrørende forslag til etablering af skoleassistentordning ved Århus kommunale skolevæsen, således
at hver skole med skoleassistentordning tildeles 33 1/3 sekretærtime årligt i overensstemmelse med reglerne for tildeling af sekretærtimer i relation til 1.-7. klassetrin,
at skoleassistenter ansættes på grundlag af skolelederens og skolenævnets udtaelser til indkomne ansøgninger,

(Forts.)

- at "notatet vedrørende skoleassistentordning ved Fjelhus Kommunale Skolevesen" i øvrigt tiltrædes, og
at etableringen af skoleassistentordningen påbegyndes i løbet af 1981 inden for de rammer, som byrådet har fastsat i budgettet for 1981.
Sagen behandledes i byrådets møde den 17. december 1980 (pkt. 49).
Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Sagen har været behandlet i 2 møder.
Udvalgets flertal, Anna Schneider Sørensen, Alfred Mogensen, Henning Poulsen, Marie Holst og Palle Krog, kunne tiltræde magistratens 4. afdelings indstilling.
Erik Linde tog forbehold.
Tage Rasmussen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Indstillingen vedtaget med 16 stemmer mod 7, mens 1 hverken stemte for eller imod.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

27-14, 97-1981

34. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 7.892.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 7.892.000 kr. vedrørende forhøjelse af fjernvarmeprisen pr. 1. februar 1981.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

SF's, DKP's og VS's byrådsggrupper kunne ikke tiltræde indstillingen.

6-2, 70-1981

35. Indstilling om, at der meddeles Christiansbjerg Fjernvarme tilladelse til at optage lån på nom. 5.950.000 kr. i Kreditforeningen Danmark til finansiering af anlægsinvesteringer samt til konvertering af banklån i Provinssbanken til en kassekredit.

Magistratens 1. afdeling fremsender indstillingen til magistraten med bemærkning, at magistratens 1. afdeling den 2. april 1980 tiltrådte, at kommunens skadesløsbrev rykkede for kreditforeningslån på i alt 5.950.000 kr. Det var herunder forudsat, at provenuet af lånene ville blive anvendt til nedbringelse af banklån, for hvilke skadesløsbrevet tjener til sikkerhed. Denne betingelse blev, som det fremgår af magistratens 5. afdelings indstilling, ikke overholdt af seiskabet. Under henvisning til de af selskabet afholde anlægsinvesteringer kan man efter samme mulighederne tiltræde magistratens 5. afdelings indstilling.

(Forts.)

Tilladelse til konvertering af det omhandede bønklån meddeles under forbehold af tilsynsrådets godkendelse.

Magistraten fremsender indstillingen til byrådet med bemærkning, at magistraten i sit møde den 12. januar 1981 har vedtaget at tiltræde magistratens 5. afdelings indstilling af 11. december 1980 i overensstemmelse med magistratens 1. afdelings skrivelse af 8. januar 1981.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kommunale værker m.m.

27-14, 94-1981

36. Indstilling om godkendelse af projekt og overenskomst i forbindelse med ansøgning fra Rundhøj Fjernvarme og Holme-Lundshøj Fjernvarme om tilladelse til at etablere ny forsyningsledning for fjernvarme fra Rosenvangs Allé til de 2 værkers varmecentraler på Holmevej og Holme Byvej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder magistratens 5. afdelings indstilling af 10. december 1980 i overensstemmelse med juridisk-teknisk kontors erklæring af 13. januar 1981.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR KOMMUNALE VÆRKER M.M.:

19-1, 607-1980

37. Sagen angående indstilling vedrørende Århus kommunes bemærkninger til Århus amtskommunes oplæg til kollektiv trafikplan for Århus amt.

Sagen behandledes i byrådets møde den 17. december 1980 (pkt. 52).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker m.m.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen med nogle nærmere angivne bemærkninger.

Indstillingen vedtaget med de anførte bemærkninger fra udvalget.

19-3, 1210-1980

38. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 9.625.000 kr. til køb af 11 busser til Århus sporveje til driftsutvidelse i 1981.

Sagen behandledes i byrådets møde den 17. december 1980 (pkt. 51).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker m.m.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

11-3, 66-1981

39. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe:

"Byrådet pålægger magistraten at optage forhandlinger med Regnecentralen af 1979 med henblik på at få undersøgt mulighederne for, at Århus kommune kan få løst sine edb-opgaver helt eller delvist ved hjælp af danskproducerede edb-maskiner."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

30-13, 681-1980

40. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Det pålægges Magistratens 3. afdeling at gennemføre en gennemgribende undersøgelse af helbredstilstanden hos personalet ved et udsnit af kommunens daginstitutioner.

Ligeledes skal Magistratens 3. afdeling gennemføre en dybtgående undersøgelse af arbejdsmiljøforholdene i de samme institutioner. Denne del af undersøgelserne skal bl.a. indeholde målinger af de sundhedsskadelige kemiske stoffer der er anvendt i byggematerialer, samt målinger af luftens indhold af skadelige mikrofibre.

Som grundlag for sammenligningerne mellem forskellige institutioner, skal der udarbejdes lister over de anvendte byggematerialer."

Forslaget forkastet med 24 stemmer mod 5.

33-15, 89-1981

41. Forespørgsel fra Fremskridtspartiets byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 4. afdeling:

"På foranledning af rådmandens udtalelser på sidste byrådsmøde samt rådmandens udtalelser til pressen vedrørende forholdet mellem den kommunale skole og de private skoler bedes rådmanden svare konkret på følgende spørgsmål:

1. Hvor store er de årlige udgifter pr. elev i de kommunale skoler i Århus kommune?
2. Kender rådmanden de årlige udgifter pr. elev i de private skoler i Århus? I bekræftende fald bedes dette beløb oplyst.
3. Hvor stort et beløb modtager Århus kommune i indefærende år via bloktildskudet til samtige skolebørn i Århus?
4. Er det korrekt, at det i skoleudbygningsplanen nævnte "Bidrag til private skoler 18.550.000 kr." er et beløb, som Århus kommune tilbagebetaler til staten, fordi de private skoler varetager undervisningen af et vist antal børn i kommunen (2600)?

(Forts.)

5. Er det korrekt, at den kommunale beregning af udgift pr. barn pr. år ikke indeholder forrentning af skolelokalerne, medens de private skoler i deres regnskab medregner lejeudgiften vedr. lokaler?
6. Er det korrekt, at der fra ministeriet er sket en beskæring af udgifterne vedr. de private skoler på følgende områder:
en nedskæring med 5 % af timelønningerne
en nedskæring på 100 kr. pr. elev vedr. materialer
at det statslige tilskud til lokaleleje nu kun beregnes af 2/3 del af huslejen
7. Mener rådmanden, at der er væsentlig forskel på kvaliteten af undervisningen i de kommunale og de private skoler, og i bekræftende fald, hvori består denne forskel?
8. Er det rådmandens ønske at gøre undervisningen i de private skoler dyrere for forældrene, således at det kun er forældre med store intægter, der fremover får mulighed for at lade deres børn frekventere de private skoler?
9. Hvor store merudgifter vil Århus kommune få, hvis samtlige 2600 børn, der i dag undervises i de private skoler i Århus, skulle undervises i de kommunale skoler?
Rådmanden har tidligere udtalt, at kommunen næsten gratis ville kunne overtage disse elever. Det er ikke korrekt, idet en sådan ændring ville få indflydelse på såvel lærerskemetimeforbruget som på materialeforbruget m.m.m.
Vil rådmanden oplyse byrådet om, hvor stort et beløb der reelt vil blive tale om.
10. Rådmanden bedes nærmere gøre rede for, hvordan problemet skal løses, hvis det f.eks. viser sig, at 150 børn som i dag går i de private skoler, bor i Hasselager/Kolt området. Mener rådmanden, at disse 150 elever kan rummes på Hasselager skole?"

Rådmanden besvarede forespørgslen.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-22-b, 112-1981

82. Indstilling om, at fældning af træer og opførelse af 13 rækkehuse på ejendommen Beder Landevej 66, Beder, forhindres ved, at der i medfør af kommuneplanloven nedlægges et § 17-forbud, og at der derefter udarbejdes et lokalplanforslag med henblik på udlægning af arealet til rekreative formål.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Mødet den 11. februar 1981

Fraværende: Bent Dohm og Hanne Vibeke Andersen.

TIL EFTERRETNING:

18-15, 52-1981

1. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager afdelingen i medfør af den af byrådet meddelte bemyndigelse vedrørende tilladelser til godstransport og fragtmandskørsel har besvaret i juli og oktober kvartaler 1980.

Til efterretning.

15-7, 154-1981

2. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om det foreløbige resultat af den pr. 1. september 1980 foretagne gennemgang af ældre beboelsesbygninger, hvor brandsikring efter lovens bestemmelser er påbudt.

Magistraten fremsender redegørelsen til byrådet til orientering.

Til efterretning.

MAGISTRATEN:

14-18-a, 153-1981

3. Sagen angående indstilling om godkendelse i princippet af projekt til "Den Ny Århushal" i centerområdet ved Hasselager som grundlag for en nærmere bearbejdning i forbindelse med en lokalplan.

Sagen behandledes sidst i byrådets møde den 24. september 1980 (pkt. 45).

Byrådet vedtog at tilbagesende sagen til magistraten.

Magistraten tilbagesender sagen til byrådet under henvisning til magistratens 2. afdelings skrivelse af 21. januar 1981.

Sagen udgik af dagsordenen.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-4, 2-1981

4. Regnskab for Byggeselskabet Contact for tiden 1. juni 1979 - 31. maj 1980.
Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskabet og indstiller, at det godkendes.

Indstillingen vedtaget.

3-4, 4-1981

5. Regnskab for Kaløvigegnens Boligforenings afdelinger i Århus kommune, afdelingerne nr. 31, 32 og 33, for tiden 1. juli 1979 - 30. juni 1980.
Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskabet og indstiller, at det tages til efterretning.

Indstillingen vedtaget.

11-2, 74-1981

6. Anmodning fra skattevæsenet om tilladelse til Århus kommunens tilslutning til "det fælles-kommunale forhandlingsprotokolregister for ligningskommissioner" samt om tilladelse til at nedlægge Århus kommunes miniskatteregister.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

7-10, 127-1981

7. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.646.000 kr. til ombygning af undervisningsbygning og kantine i Århus kommunenes kursuscenter i Nørre Boulevardsskole samt om en udgiftstillægsbevilling på 734.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 277.000 kr. til lønningskontorets budget for 1981 og en udgiftstillægsbevilling på 361.000 kr. til rådhusforvaltningens budget for 1981 til dækning af driftsudgifter for 1981.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 116-1981

8. Ansøgning fra Aabyhøj Boligforening, Åbyhøj, om godkendelse af den endelige anskaffelsessum for et byggeføretagende med 14 lette kollektivboliger ved B. S. Ingemanns Vej 29-55, Åbyhøj. Anskaffelsessummen er opgjort til 3.605.893 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at anskaffelsessummen godkendes, og at der ydes kommunegaranti for den del af særligt realkreditlån, der ligger mellem 65 % og 80 % af anskaffelsessummen, samt garanti for yderligere lån mellem 80 % og 97 % af anskaffelsessummen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 129-1981

9. Indstilling vedrørende forlægning af landevej 608, Århus-Odder-Horsens, vest om Beder og Malling.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ihse og Dorthe Laustsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

18-1, 156-1981

10. Indstilling om en anlægsudgiftsbevilling på 1.045.000 kr. og en anlægsindtægtsbevilling på 842.000 kr. til anlæg af Vejlhjergvej, en anlægsudgiftsbevilling på 705.000 kr. til betaling af grundejerbidrag for parcellerne matr.nr. 3 rs og 3 ry, Vejlby By, Ellevang,

(forts.)

vejbidrag og stikledningsudgifter,
en anlægsudgiftsbevilling på 6.000 kr. til betaling af vejbidrag til Vejlbyergvej for matr. nr. 3 rx, Vejlby By, Ellevang, spildevands-pumpestation,
en anlægsudgiftsbevilling på 227.000 kr. og en anlægsindtægtsbevilling på 484.000 kr. til vej- og kloakbidrag og stikledningsudgifter for Mossøvej 190, parcel af matr.nr. 6 mu, Vejlby By, Ellevang, herunder,
at salgsprisen for Mossøvej 190, parcel af matr.nr. 6 mu, Vejlby By, Ellevang, fastsættes til 85 kr./m², og at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at godkende køberen,
at vejprojektet og vejbidragsfordelingen godkendes, og
at Vejlbyergvej anlægges ved kommunens foranstaltning og optages som offentlig vej, når denne er færdiganlagt.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 156-1981

11. Indstilling om en anlægsudgiftsbevilling på 628.000 kr. og en anlægsindtægtsbevilling på 32.000 kr. til etablering af regn- og spildevandsledninger i Vejlbyergvej.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

9-10-d, 126-1981

12. Indstilling om overførsel af del af matr. nr. 1 a m.fl., Kankbølle By, Hjortshøj, fra byzone til landzone.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 155-1981

13. Indstilling om, at den tidligere bevilgede reduktion på 26.000 kr. i salgsprisen for den til kommunen tilbageskødede parcel nr. 54, matr.nr. 14 bk, Elsted By, Elsted, Hindbærhaven 54, på grund af funderingsforholdene på parcellen ved nyt salg hæves til 61.000 kr.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 90-1981

14. Indstilling om, at der på nærmere stillede betingelser meddeles godkendelse af indretning af kiosk og brødudsalg i ejendommen Vestre Ringgade 176.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-b, 158-1981

15. Indstilling om, at der på nærmere anførte vilkår meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med opførelse af kontor- og beboelsesejendom på ejendommen Fredensgade 14-16, Århus, herunder at parkeringskraften opfyldes ved indbetaling af 56.400 kr. til Århus kommunens parkeringsfond.
- Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger tog forbehold.

14-18-a, 130-1981

16. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 154 - Århus Havn, udvidelse af containerhavnen, med tillæg nr. 89 til § 15-rammerne, til offentlig fremlæggelse.
- Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

9-10, 67-1981

17. Sagen angående indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med godkendelse af udstykning af matr.nr. 4 a, Åby By, Åby, i 16 parceller til opførelse af en rækkehusbebyggelse.

Sagen behandledes i byrådets møde den 28. januar 1981 (pkt. 6).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Alfred Mogensen, Vagn Særkjær, Hanne Vibke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Per Kristensen og Gurli Madsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-22-b, 68-1981

18. Sagen angående indstilling om ombygning af ejendommen Sønder Allé 25.

Sagen behandledes i byrådets møde den 28. januar 1981 (pkt. 8).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Alfred Mogensen, Vagn Særkjær, Hanne Vibke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen. Dorthe Laustsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

Jørgen Lenger tog forbehold.

Indstillingen vedtaget.

Per Kristensen og Gurli Madsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

19. Sagen angående indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 87 - tæt lav boligbebyggelse, børneinstitutioner og offentligt rekreativt areal ved Kankbøllevej i Hjortshøj
Sagen behandledes i byrådets møde den 28. januar 1981 (pkt. 10).
Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.
Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Sagen tilbagesendt til udvalget for tekniske anliggender.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

7-7, 45-1981

20. Indstilling om godkendelse af personalenormering ved plejecentret Møllestien.

Magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen med den tilføjelse, at stillingen som oversygeplejerske klassificeres i lrm. K 21 (26/32). Endvidere bemærkes, at varmemesterstillingen på grund af stilingsindholdet og klassificeringen bør besættes med en håndværkeruddannet person. Normeringen af tjenestemandsstillinger ved plejecentret Møllestien vil herefter med virkning fra den 1. oktober 1981 andrage følgende:

Lønramme K 31	(40/44): 1 forstander/administrator.
" K 21	(26/32): 1 oversygeplejerske.
" K 21	(26/32): 1 økonom.
" K 18	(24/28): 1 overassistent.
" K 17	(22/26): 2 afdelingssygeplejersker.
" K 11/12 (16/21):	2 aftensygeplejersker.
" K 11/12 (16/21):	1 natsygeplejerske.
" K 9/10 (14/19):	1 varmemester.
" K 8/9 (13/18):	2 1. assistenter (plejehjemsassistenter).

Oprettelse m.v. af ovennævnte stillinger skal med undtagelse af økonom og varmemesterstillingerne forelægges Kommunernes Lønningsnævn til godkendelse.

Magistraten tiltræder indstillingen med de af magistratens 1. afdeling foreslæde tilføjelser.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

30-8, 162-1981

21. Indstilling om en indtægtstillægsbevilling på 450.000 kr. til anlægsbevilling til opførelse af psykiatrisk plejehjem på Samuel Mørses Vej i Skejby.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-3, 161-1981

22. Indstilling om en indtægtstillægsbevilling på 200.000 kr. til anlægsbevilling til brandsikrings- og ombygningsarbejder Bredgade 95, Malling, pensionat for evnesvage.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-16, 160-1981

23. Indstilling om leje på nærmere anførte vilkår af en del af lokalerne Hasle Centervej 219 til hjemkonsulentvirksomhed i Bispehaven.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne
ikke tiltræde indstillingen.

5-1, 149-1981

24. Indstilling om en tillægsbevilling på 250.000 kr. i budgettet for 1981 til administrative udgifter i forbindelse med Århus-udvalgets arbejde i det internationale handicapår.

Magistraten tiltræder indstillingen, således at merudgiften dækkes ved en tilsvarende besparelse på funktion 6.05.01.3, Administrationsbygninger, anlæg.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

30-13, 40-1981

25. Sagen angående indstilling fra magistratens 3. afdeling om en anlægsbevilling på 225.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af fritidshjem, Sabro Skolevej 1, Århus.

Sagen behandledes i byrådets møde den 14. januar 1981 (pkt. 27).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Udvalgets flertal, Inga Christensen, Eva Tørnæs, Thorkild Ibsen og Bjarne Ørum, kunne tiltræde indstillingen.

Finn Ørntoft tog forbehold.

Børge Jørgensen og Gurli Madsen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke
tiltræde indstillingen.

14-19-e, 50-1981

26. Sagen angående indstilling fra magistratens 3. afdeling om en anlægsbevilling på 100.000 kr. til projekteringsforslag til oprettelse af en byggelejeplads på et areal vest for Tovshøjskolen i Brabrand.

Sagen behandledes i byrådets møde den 14. januar 1981 (pkt. 28).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Udvalgets flertal, Inga Christensen, Eva Tørnæs, Thorkild Ibsen og Bjarne Ørum, kunne tiltræde indstillingen.

Finn Ørntoft tog forbehold.

Børge Jørgensen og Gurli Madsen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

39-9, 125-1981

27. Indstilling om en anlægsbevilling på 75.000 kr. som tilskud på nærmere anførte vilkår efter "Krone til krone" princippet til anskaffelse af el-tidtagningsanlæg til Århus Svømme-Stadion.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

6-4-a, 159-1981

28. Indstilling om overdragelse af et kommunalt ejet klubhus ved Mollerupgård til Århus Golf Club.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

33-18-e, 137-1981 m.fl.

29. Sagen angående indstilling om fastsættelse af det kommunale driftstilskud til beboerhuse for 1981 samt om tilskud efter "kr. til kr." -princippet til anskaffelse af inventar og værktøj m.v.

Sagen behandledes i byrådets møde den 17. december 1980 (pkt. 47).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Sagen har været behandlet i 2 møder.

Udvalgets flertal, Anna Schneider Sørensen, Henning Poulsen, Alfred Mogensen og Tage Rasmussen, kunne tiltræde magistratens 4. afdelings indstilling, idet de

(forts.)

foreslog, at tilskuddet til Frederiksbjerg Beboerforening forhøjes med ca. 8.100,00 kr., svarende til udgifterne ved udstationering af en civil værnehærtig. Palle Krog kunne ligeledes tiltræde indstillingen for så vidt angår tilskuddet efter "kr. til kr." princippet, men kunne ikke godkende de foreslæde driftstilskud. Han kunne ligeledes tiltræde flertallets forslag om forhøjelse af tilskuddet til Frederiksbjerg Beboerforening. Marie Holst tog forbehold. Erik Linde var forhindret i at deltage i det sidste udvalgsmøde.

Indstillingen vedtaget som foreslået af udvalgets flertal med 24 stemmer mod 3.

33-2, 8-1981

30. Sagen angående indstilling om skoleplanændring vedrørende normering af 2 nye stillinger som skolepsykolog fra 1. august 1981. Sagen behandledes i byrådets møde den 14. januar 1981 (pkt. 33). Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Erik Linde var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard kunne ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

19-2, 151-1981

31. Indstilling om en udgiftsbevilling på 500.000 kr. og en indtægtsbevilling på 300.000 kr. til køb af dubleringskørsel til Århus sporvejes rutebiler i 1981. Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

27-4, 128-1981

32. Indstilling om en anlægsbevilling på 150.000 kr. til nedbrydning af beholdere, produktionsanlæg og lignende i forbindelse med afviklingen af gasforsyningen i distrikt 1 og 2, der omfatter Højbjerg, Brabrand, Åbyhøj og Hasle.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Gurli Madsen, Dorthe Laussen, Per Kristensen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-23-b, 152-1981

33. Indstilling om en anlægsbevilling på 5 mio. kr. til udvidelse af vandforsyningens højdebeholder på Lerre.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

7-7, 45-1981

34. Indstilling vedrørende oprettelse af en konsulentstilling ved Århus kommunale værkers varmeforsyning.

Magistraten og magistratens 1. afdeling fremsender indstillingen til byrådet, idet det foreslås indstillet til vedtagelse i byrådet, at der med virkning fra den 1. januar 1981 oprettes en stilling som konsulent ved Århus kommunale værkers varmeforsyning.

Den omhandlede stillings oprettelse og klassificering skal godkendes af Kommuner-nes Lønningsnævn.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

FORSKELLIGE SAGER:

14-22-d-3, 145-1981

35. Forespørgsel fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"Rådmanden bedes redegøre for, hvilke ændringer i afdelingens praksis, der er sket som følge af byrådets vedtagelse om tomme lejligheder af 9. april 1980, herunder

1. i hvor mange tilfælde der er foretaget tvangsdudlejninger siden da,
2. i hvilket omfang der foretages samkøring mellem kommunens bygge- og boligregister samt folkeregisteret, og om denne samkøring kan afsløre tomme lejligheder.

Rådmanden bedes endvidere oplyse, hvilke skridt afdelingen har taget for at få udlejet de tomme lejligheder i ejendommene Kystvejen 27 og Sct. Annagade 7-9."

Rådmanden besvarede forespørgslen.

14-22-d-3, 145-1981

36. Forslag til byrådsbeslutning fra Venstresocialisternes byrådsgruppe:

"Byrådet pålægger magistratens 2. afdeling at drage omsorg for, at boligreguleringslovens § 48 udnyttes, således at de ledige lejligheder i ejendommen Sct. Anna Gade 7-9 udlejes uden yderligere udsættelser."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

30-1, 144-1981

37. Forslag fra Den socialdemokratiske Byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"Byrådet anmoder rådmanden for magistraten 3. afdeling om at fremkomme med et forslag til oprettelse af et krisecenter for voldsramte kvinder."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

Mødet den 25. februar 1981

Fraværende: Erik Linde forlod mødet efter behandlingen af sag nr. 30.

TIL EFTERRETNING:

14-1, 176-1981

1. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om de i oktober kvartal 1980 givne godkendelser i henhold til miljøbeskyttelseslovens kapitel 5.
Magistraten fremsender meddelelsen til byrådet til orientering.

Til efterretning.

14-1, 176-1981

2. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om godkendelsessager, der i henhold til miljøbeskyttelseslovens bestemmelser er videresendt til Århus amtskommune i oktober kvartal 1980.
Magistraten fremsender meddelelsen til byrådet til orientering.

Til efterretning.

14-22-b, 180-1981

3. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager magistraten i medfør af de af byrådet meddelte bemyndigelser har afgjort i tiden 1. oktober 1980 - 31. december 1980.

Til efterretning.

14-22-d-3, 145-1981

4. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling vedrørende indberetninger om byggelovsovertrædelser for perioden november 1979 til november 1980.
Magistraten fremsender meddelelsen til byrådet til orientering.

Til efterretning.

33-2, 8-1981

5. Meddelelse fra magistratens 4. afdeling om, at kursusdeling undlades på 8. og 9. klassetrin i nogle nærmere angivne fag for skoleåret 1981/82 på forskellige skoler.

Til efterretning.

4-4, 163-1981

6. Meddelelse fra magistratens 4. afdeling om ændringer i skolenavnernes sammensætning ved 8 nærmere angivne skoler.

Til efterretning.

HAVNEUDVALGET:

22-1, 226-1981

7. Indstilling om forhøjelse af nogle nærmere angivne takster for Århus Havn.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATEN:

4-1, 179-1981

8. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"1) Byrådet vedtager, at når kommunen informerer (i form af pjecer, tillæg til lokalaviser, udstillinger m.v.) om emner, hvorom der er uenighed i byrådet, skal hovedsynspunkterne fremgå.
2) Byrådet vedtager samtidig at nedsætte et informationsudvalg.

Udvalget skal have forelagt alle kommunens informations-tiltag om emner, hvorom der er uenighed i byrådet. Udvalget skal udtales sig om, hvorvidt det mener, retningslinierne i punkt 1 er overholdt eller ej. Informations-udvalget består af én repræsentant for hvert af de i byrådet repræsenterede partier."

Forslaget behandles i byrådets møde den 8. oktober 1980 (pkt. 12).

Byrådet vedtog at fremsende forslaget til magistraten til behandling.

Magistraten fremsender forslaget til byrådet, idet man skal indstille, at forslagets punkt 1 trædes i følgende formulering:
Når kommunen informerer (i form af pjecer og udstillinger) om sager, der endnu ikke er endeligt afgjort af byrådet, og hvorom der er fremkommet divergerende synspunkter i byrådet, anmodes de for udstillinger og pjecer ansvarlige om at sikre, at mindretalspartierne hovedsynspunkter fremgår.
Det indstilles endvidere, at forslagets punkt 2 ikke trædes.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

4-6-a, 16-1981

9. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Følgende ændringsforslag til Kommunernes Landsforenings love fremsendes af Århus kommune til behandling på delegeretmødet i foråret 1981:

§ 6

Stk. 1. Bestyrelsen består af 11 medlemmer, der vælges af de stemmeberettigede delegerede på det ordinære delegeretmøde, der følger umiddelbart efter et almindeligt kommunevalg.

(Forts.)

Pladserne i bestyrelsen vil være at fordele på politiske partier - eller på de fra politiske partiers delegerede ved mødets begyndelse til bestyrelsen anmeldte valgforbund mellem partier - efter forholdstalsvalgmåden på grundlag af de samlede stemmetal til det seneste amtsrådsvalg i de landsforeningens tilsluttede kommuner. For en medlemskommune, hvor der ikke afholdes amtsrådsvalg, indgår for denne kommunens vedkommende valgtallene ved det seneste kommunevalg i de samlede stemmetal. Samtidig vælges personlige stedfortrædere for bestyrelsens medlemmer. Som medlemmer og stedfortrædere kan alene vælges kommunalbestyrelsesmedlemmer fra medlemskommunerne.

Stk. 2. Snarest muligt efter afholdelse af amtsråds- og kommunevalg indhenter landsforeningens siddende bestyrelse oplysninger om de for valghandlingen fornødne stemmetal i medlemskommunerne. Ved delegeretmødet tilkommer det herefter de fremmødte stemmeberettigede delegerede fra hvert parti samt fra de anmeldte valgforbund at vælge bestyrelsesmedlemmer samt personlige stedfortrædere for disse til det antal pladser, som efter den i stk. 1 forholdsmaessige beregning tilkommer vedkommende parti eller valgforbund.

Stk. 3. Uændret.

Stk. 4. Ophører et medlem af bestyrelsen i valgperioden at være kommunalbestyrelsesmedlem, afgøres det ved førstkommande ordinære delegeretmøde af den gruppe delegerede, der repræsenterer det parti eller det valgforbund, hvortil den pågældende hører, om den pågældende skal udtræde af bestyrelsen eller fortsætte som medlem af denne i resten af valgperioden. I stedet for et afgået medlem af bestyrelsen indtræder vedkommendes personlige stedfortræder. Er stedfortræderen ophørt med at være kommunalbestyrelsesmedlem, udpeger de øvrige medlemmer af bestyrelsen fra samme parti eller valgforbund, en af de øvrige ved delegeretmødet udpegede stedfortrædere fra samme parti eller valgforbund, til at indtræde som medlem af bestyrelsen. Er dette ikke muligt, udpeges ved førstkommande delegeretmøde af den gruppe delegerede, der repræsenterer det udtrædende bestyrelsesmedlems parti eller valgforbund, et nyt medlem til bestyrelsen med personlig stedfortræder.

Stk. 5. Uændret."

Forslaget behandledes i byrådets møde den 14. januar 1981 (pkt. 39).

Byrådet vedtog at fremsende forslaget til magistraten til behandling.

Magistraten tilbagesender forslaget til

(Forts.).

byrådet, idet det indstilles, at byrådet henstiller til Kommunerne Landsforenings bestyrelse, at spørgsmålet tages op til fornyet behandling.

Magistratens forslag vedtaget.

4-3, 37-1981

10. a. Sagen angående indstilling om udvidelse af magistraten.

Sagen behandledes i byrådets møde den 28. januar 1981 (pkt. 5).

Byrådet vedtog at forelægge det af økonomivalgets flertal fremsatte forslag for magistraten med henblik på en vurdering af bl.a. de økonomiske konsekvenser, idet forslaget samtidig fra byrådet blev fremsendt til hovedsamarbejdsudvalgene samt civilforsvarets samarbejdsudvalg med henblik på fremsættelse af eventuelle bemærkninger.

Magistratens 1. afdeling fremsender forslaget til magistraten med bemærkning om, at magistratens 1. afdeling den 29. januar 1981 har fremsendt forslaget til magistratsafdelingerne til erklæring, herunder en vurdering af de økonomiske konsekvenser for afdelingerne ved gennemførelse af forslaget. Samtidig har magistratens 1. afdeling tilstillet forslaget til institutionerne under magistratens 1. afdeling til orientering og med anmodning om, at eventuelle bemærkninger til forslaget snarest fremsendes.

Der er fra institutioner samt samarbejdsudvalg indgået nogle nærmere omhandlede erklæringer vedrørende forslaget til den ny magistratsafdeling.

I de indkomne erklæringer fra økonomikonstoret og fra magistratens 3., 4. og 5. afdeling er der søgt foretaget en vurdering af de økonomiske konsekvenser for de pågældende magistratsafdelinger af den foreslæde udvidelse af magistraten.

Fra magistratens 3., 4. og 5. afdeling anføres det, at det foreliggende forslag ikke ses at indebære økonomiske konsekvenser for de under afdelingerne hørende forvaltningsområder.

Magistratens 2. afdeling har ikke fundet det muligt på baggrund af det fremsendte materiale at vurdere de økonomiske konsekvenser af forslaget til en ændret magistratsordning. Da der ikke tillægges afdelingen nye eller udvidede forvaltningsområder, vil der næppe blive tale om væsentlige forskydninger i afdelingens udgiftsniveau.

(Forts.)

I den økonomiske forvaltning vil merudgifterne ved en gennemførelse af forslaget især vedrøre styrkelsen af den overordnede plankoordinering. Størrelsen af merudgifterne vil først kunne fastlægges, når der foreligger en organisationsplan og funktionsbeskrivelse for området, men merudgifterne skønnes ikke at ville overstige ½ mio. kr. i det første regnskabsår. Herudover kan en styrkelse af den responderende juridiske funktion under borgmesterens afdeling medføre merudgifter; størrelsen heraf vil afhænge af behovet for nyansættelser.

De direkte udgifter i forbindelse med etablering af den foreslæde nye magistratsafdeling vil være udgifter til aflønning af rådmand og sekretariat samt udgifter til lokaler og kontorhold m.v. Udgifternes omgang vil afhænge af størrelsen af det sekretariat, der knyttes til rådmanden med henblik på varetagelse af de koordinerende funktioner i afdelingen. Udgifterne kan skønsmæssigt ansættes til 3/4-1 mio. kr. årligt.

Der er ikke i de foranstående vurderinger taget hensyn til eventuelle merudgifter i forbindelse med flytning af institutioner eller medarbejdere mellem magistratsafdelinger og institutioner.

Desuden er der ikke medregnet egentlige etableringsudgifter som f.eks. anskaffelse af inventar og kontormaskiner.

Der må endvidere påregnes merudgifter i den økonomiske forvaltning i forbindelse med gennemførelsen af den nye magistratsordning til udarbejdelse af organisationsplaner, stillingsbeskrivelser og tilrettelæggelse af nye administrative rutiner. Udgifternes størrelse kan vanskeligt vurderes på nuværende tidspunkt.

Magistraten har i sit møde den 16. februar 1981 vedtaget at henholde sig til det af magistratens 1. afdeling anførte vedrørende de skønnede økonomiske konsekvenser af en gennemførelse af det af økonomiudvalgets flertal fremsatte forslag.

Magistraten vedtog endvidere at indstille til byrådet, at forslaget tiltrædes, dog således at civilforsvarskommissionen indtil videre bibeholdes under borgmesterens afdeling, at der endnu ikke tages stilling til placering af kommunens informationskontor, samt at de pædagogisk ledede legepladser under parkvæsenet overføres til fritidsforvaltningen.

(Forts.)

Rådmand Axel Haar-Nielsen tog forbehold for så vidt angår den foreslæde overførsel af den responderende funktion i juridiske spørgsmål fra juridisk-teknisk kontor til borgmesterens afdeling.

Rådmand Olaf P. Christensen kunne ikke tiltræde forslaget, men kunne tiltræde det af T. Bak-Jensen udarbejdede forslag til opgavefordeling mellem 5 magistratsafdelinger.

Sagen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

3-1, 220-1981

b. Udkast til ændringer i Vedtægt for styrelsen af de kommunale anliggender i Århus kommune i forbindelse med en udvidelse af magistraten.

Magistraten fremsender sagen til byrådet med bemærkning, at magistraten i mødet den 16. februar 1981 har vedtaget at tiltræde udkastet til ændringer i styrelsesvedtægten i forbindelse med en udvidelse af magistraten.

Rådmand Olaf P. Christensen kunne i konsekvens af sin stilling til sagen vedrørende udvidelse af magistraten ikke gå ind for udkastet.

1. behandling.

Sagen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-4, 93-1981

11. Regnskab for De Vanføres Boligselskab for tiden 1. juni 1979 - 31. maj 1980.

Magistratens 1. afdeling indstiller, at regnskabet godkendes.

Regnskabet godkendt.

3-4, 20-1981

12. Regnskaber for Arbejdernes Andels Boligforening for årene 1978/79 og 1979/80 til efterretning.

Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskaberne.

Regnskabet taget til efterretning.

14-22-g, 1003-1980

13. Indstilling om godkendelse af det af Brabrand Boligforenings bestyrelse godkendte budget for 1981 for boligforeningens afdeling VI, Holmstrupbebyggelsen.

Sagen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

7-8, 211-1981

14. Indstilling vedrørende fastsættelse af procedure for byrådets behandling af personalesager (dvs. sager om ansættelse, afskedigelse, arbejdstidsfastsættelse og orlovsbevillinger m.v.) med virkning fra den 1. april 1981.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 174-1981

15. Regnskabsforklaringer vedrørende 25 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

14-18-e-3, 219-1981

16. Indstilling om overførsel af et rådighedsbeløb på 1.200.000 kr. i budgettet for 1981 i forbindelse med etablering af kontrolleret losseplads ved Pindsmøllevej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 175-1981

17. Indstilling vedrørende Århus amtsvejvæsens foreløbige detailprojekt til ny hovedlandevej 405, Åby Ringvej, på strækningen Viborgvej - Jernaldervej.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 216-1981

18. Indstilling om en anlægsbevilling på 215.000 kr. i anlægsudgifter og 215.000 kr. i anlægsindtægter til etablering af en buslomme på hovedlandevej 402, Nordre Ringgade, ved Marienlund.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 216-1981

19. Indstilling om en anlægsbevilling på 145.000 kr. i anlægsudgifter og 145.000 kr. i anlægsindtægter til etablering af en buslomme på hovedlandevej 402, Søndre Ringgade, ved Læssøesgade.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 18-1, 217-1981
20. Indstilling om en tillægsbevilling på 80.000 kr. til anlægsbevilling til regulering af Vester Allé/Åboulevarden ved Erhvervsarkivet.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 17-1, 218-1981
21. Indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til undersøgelse af de af Århus kommune ejede bygværker og indfatningsvägge langs Århus å.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 18-1, 213-1981
22. Indstilling om en anlægsbevilling på 350.000 kr. til regulering og anlæg af fortov langs Testrupvej fra Obstrupvej mod vest.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 18-2, 214-1981
23. Indstilling vedrørende istandsættelse af den private fællesvej Mosevej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 14-18-a, 221-1981
24. Indstilling om en anlægsbevilling på 520.000 kr. til anlæg af friareal ved Hjulbjergvej i Holme.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 14-22-b, 177-1981
25. Indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med godkendelse af et revideret projekt for butiks- og kontorbygning på Frederiksgade 71 og H. H. Sedorffs Stræde 6 og 8.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 14-22-b, 178-1981
26. Indstilling om godkendelse af et ændret projekt til ombygning af lejligheder i ejendommen Lundingsgade 3.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

27. Indstilling vedrørende retningslinier for offentliggørelsen af "En rapport om midtbyen - et debatoplæg" samt om en tillægsbevilling på 180.000 kr. til budgettet for 1981 til dækning af udgifter i forbindelse hermed.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-18, 215-1981

28. Sagen angående indstilling vedrørende offentliggørelse af "En rapport om midtbyen - et debatoplæg".

Sagen behandledes i byrådets møde den 19. november 1980 (pkt. 7).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet i 4 udvalgsmøder. Udvalget tiltræder enstemmigt et forslag fra rådmanden for magistratens 2. afdeling om, at afdelingen på grundlag af drøftelserne i udvalget udarbejder et konkret forslag til, hvorledes offentlighedsfasen skal gennemføres med et overslag over udgifterne herved.

Med hensyn til selve debatoplæggets indhold ønsker Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger at give udtryk for følgende særstandpunkt, som i offentlighedsfasen ønskes fremlagt sammen med op lægget:

Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kan ikke anbefale det foreliggende debatoplægs afsnit om havnen, idet dette ensidigt koncentrerer sig om havnens trafikafvikling.

Selv om havnen anerkendes som en af byens største arbejdspladser og som et stort aktiv for byen, må det være sådan, at havnens udvikling og benyttelse sker under skyldig hensyntagen til byen og dennes omgivelser.

Den hidtidige lokalplanlægning af havnen har vist sig ret ensidigt at varetage havnens interesser på bekostning af det bagved liggende bymiljø.

Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger indstiller derfor, at debatoplæggets afsnit om havnen udvides med en målsætning, der sikrer, at havnens udvikling sker ved en tilpasning til byområdets miljø og arkitektur, så man undgår en alvorlig forringelse af det for Århus karakteristiske og enestående samspil mellem byen og bugten.

(Forts.)

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger finder, at den informationspjæce, der skal udsendes i forbindelse med borgermøderne, i sin beskrivelse af problemstillingerne bør baseres på den trafikplan, som er udarbejdet af en gruppe medarbejdere og studerende fra arkitektskolen.

Udvalgets indstilling vedrørende offentlighedsfasen vedtaget.

14-18-a, 229-1981

29. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 950.000 kr. til regulering af Carl Nielsens Vej/Kongevejen, idet det forudsættes, at arbejdet først igangsættes, når skovstyrelsens godkendelse foreligger.

Sagen behandlede i byrådets møde den 20. august 1980 (pkt. 20).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet i 5 udvalgsmøder.

Vagn Særkjær, Alfred Mogensen og Gunnar Nørskov Pedersen kan tiltræde et af magistratens 2. afdeling under udvalgsbehandlingen fremlagt reduceret rundkørselsprojekt.

Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kan ikke tiltræde indstillingen, men foreslår, at sagen tilbagesendes magistratens 2. afdeling med henblik på en lukning enten af Carl Nielsens Vej eller Kongevejen.

Hanne Vibeke Andersen var forhindret i at deltage i det afsluttende møde.

Udvalgets erklæring vil senere blive fremsendt.

Indstillingen fra Vagn Særkjær, Alfred Mogensen og Gunnar Nørskov Pedersen vedtaget med 17 stemmer mod 11, mens 1 hverken stemte for eller imod.

Indstillingen fra Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger blev forkastet med 17 stemmer mod 11, mens 1 hverken stemte for eller imod.

14-18-a, 150-1981

30. Sagen angående indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 114 for vej- og parkeringsanlæg i Havreballe Skov, Marselisborg, til offentlig fremlæggelse.

Sagen behandlede i byrådets møde den 20. august 1980 (pkt. 21).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet i 5 udvalgsmøder.

Vagn Særkjær, Alfred Mogensen, Hanne Vibeke Andersen, Gunnar Nørskov Pedersen og Jørgen Lenger indstiller, at sagen tilbagesendes magistratens 2. afdeling til fornyet afgørelse.

Inger Lillelund og Dorthe Laustsen kunne ikke tiltræde indstillingen.
Udvalgets erklæring vil senere blive fremsendt.

Indstillingen fra udvalgets flertal blev vedtaget med 24 stemmer mod 2, mens 4 hverken stemte for eller imod.

Indstillingen fra mindretallet blev forkastet med 21 stemmer mod 8, mens 1 hverken stemte for eller imod.

Et af Jørgen Lenger fremsat forslag om, at lokalplan 114 forkastes, blev forkastet med 21 stemmer mod 8, mens 1 hverken stemte for eller imod.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-1, 48-1981

31. Regnskabsforklaringer vedrørende 15 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

30-8, 185-1981

32. Indstilling om tilrettelæggelse af tilsynet med plejehjem og beskyttede boliger ved nedstættelse af tilsynsråd i hvert af social- og sundhedsforvaltningens 8 områdekontordistrikter.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

30-8, 207-1981

33. Indstilling om en anlægsbevilling på 150.000 kr. til udarbejdelse af projektforslag til opførelse af 10 beskyttede boliger ved Provstebakken i Hasle, samt at udvalget for sociale institutioner m.m. nedsættes som byggeudvalg med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 184-1981

34. Indstilling om, at halvdagsbørnehaven Gammelgården omlægges til en blandet børneshave, samt om, at der gives en tillægsbevilling på 24.000 kr. i budgettet for 1981 til omnormeringen af personale i forbindelse hermed.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 209-1981

35. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.251.000 kr. til opførelse af vuggestue, Falstersgade 17, Århus C.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Palle Krog og Poul Bjerregaard kunne ikke tiltræde indstillingen.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

7-7, 45-1981

36. Sagen angående indstilling fra magistratens 3. afdeling om godkendelse af personalenormering ved plejecentret Møllestien.

Magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen med den tilføjelse, at stillingen som oversygeplejerske klassificeres i lrm. K 21 (26/32). Endvidere bemærkes, at varmemesterstillingen på grund af stillingsindholdet og klassificeringen bør besættes med en håndværkeruddannet person. Normeringen af tjenestemandsstillinger ved plejecentret Møllestien vil herefter med virkning fra den 1. oktober 1981 andrage følgende:

Lønramme K 31	(40/44):	1 forstander/ administrator.
" K 21	(26/32):	1 oversygeple- jerske.
" K 21	(26/32):	1 økonoma.
" K 18	(24/28):	1 overassistent.
" K 17	(22/26):	2 afdelingssy- geplejersker.
" K 11/12	(16/21):	2 aftensygeple- jersker.
" K 11/12	(16/21):	1 natsygeple- jerske
" K 9/10	(14/19):	1 varmemester.
" K 8/9	(13/18):	2 1. assisten- ter (pleje- hjemsassi- stenter).

Oprettelse m.v. af ovennævnte stillinger skal med undtagelse af økonoma og varmemesterstillingerne forelægges Kommuner-nes Lønningsnævn til godkendelse.

Sagen behandledes i byrådets møde den 11. februar 1981 (pkt. 20).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m. Udvalgets flertal, Inga Christensen, Børge Jørgensen, Eva Tørnæs, Bjarne Ørum og Thorkild Ibsen, kunne tiltræde indstillingen.

Gurli Madsen tog forbehold.

(Forts.)

Finn Ørntoft var forhindret i at deltage i mødet.

Indstillingen fra udvalgets flertal vedtaget.

Gurli Madsen tog forbehold.

Marie Holst tog forbehold med hensyn til plejehjemsassisterter i 1. assistentstillinger.

Det blev vedtaget med 16 stemmer for og 4 imod, mens 7 hverken stemte for eller imod, at Marie Holst ikke var inhabil.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

33-1, 44-1981

37. Rechnskabsforklaringer vedrørende 3 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Indstillingen vedtaget.

34-2, 181-1981 m.fl.

38. Indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser ydes et mertilskud til Den gamle By, Forhistorisk Museum og Naturhistorisk Museum for 1980 med henholdsvis 174.030 kr., 143.033 kr. og 95.500 kr. samt om endelig tilskudsfastsættelse for samme år.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen og Dorthe Laustsen tog forbehold med hensyn til tilskuddet til Den gamle By.

33-18-e, 208-1981

39. Indstilling om en anlægsbevilling på 18.506 kr. til et rente- og afdragsfrit lån til udskiftning af vinduer i Hårup forsamlingshus.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-2, 8-1981

40. Indstilling om godkendelse af ændring af skoleplanen, således at Hårup skoles distrikt udvides til at omfatte Elev skoles distrikt for elever på 6.-10. klassesetrin gældende fra begyndelsen af skoleåret 1981/82 og 5 år frem.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

27-1, 210-1981

41. Regnskabsforklaringer vedrørende 3 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med den anførte afvigelse vedrørende en af bevillingerne.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med den anførte afvigelse.

Regnskaberne godkendt med den anførte afvigelse.

FORSKELLIGE SAGER:

18-9, 203-1981

42. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Med det formål at begrænse den gennemkørende lastbiltrafik i gaderne Nørregade, Nørre Allé, Vesterbrogade og Janus la Cours Gade pålægger byrådet magistratens 2. afdeling: at etablere gennemkørselsforbud for vogne med større længde end 7 m (busser undtaget) i Vesterbrogade og Janus la Cours Gade."

Sagens behandling udsat.

6-4, 199-1981

43. Forslag fra Fremskridtspartiets byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"1. Byrådet beslutter, at reglen om, at købere af kommunalt udstykkede grunde ikke må videresælge disse i ubebygget stand, håndhæves bedre fremover.

2. Byrådet beslutter, at kommunalt udstykkede grunde fremover sælges til fremstillingsprisen."

Sagens behandling udsat.

30-13, 681-1980

44. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis, Venstresocialisternes og Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgrupper til rådmanden for magistratens 3. afdeling:

"Rådmanden for magistratens 3. afdeling bedes redegøre for de regler om anvendelse af vikarer i daginstitUTIONERNE, der er trådt i kraft pr. 1. januar 1981.

Der bedes især redegjort for

1) om ferieforlængelsen, der slår fuldt igennem i 1981, har medført en ændring i vikardækningen, således at det øgede fravær kan dækkes ind, uden at det berører vikardækningen ved f.eks. sygdom og kursus.

2) om den forventede forøgelse af arbejdet for tillidsrepræsentanter og sikkerhedsrepræsentanter har givet sig udslag i en øget vikardækning, eller om sikkerhedsarbejdet medfører en dårligere personaledækning i det daglige arbejde.

(Forts.)

- 3) hvad magistratens 3. afdeling agter at foretage sig som følge af, at en del institutioner allerede på nuværende tidspunkt har været nødsaget til at anvende vikarer som følge af influenza-epidemien. Der tænkes her på, at vikar-problemet allerede til sommer kan blive akut, hvis midlerne har måttet anvendes inden da.
- 4) om magistratens 3. afdeling ligesom i fjor vil forsøge at løse eventuelle problemer rent administrativt, eller om afdelingen vil give byrådet lejlighed til at diskutere problemerne, inden der påny opstår akutte problemer."

Sagens behandling udsat.

27-2, 191-1981

45. Forespørgsel fra Fremskridtspartiets byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 5. afdeling:

"Rådmanden for magistratens 5. afdeling anmodes om en redegørelse for hvorledes det går med projektet vedr. en evt. udnyttelse af det varmetab, der i dag finder sted på transformerstationen i Høskoven.
Det bedes bl.a. belyst,
om det vil være rentabelt at realisere projektet,
hvor stor etableringsudgiften anslås at blive,
om der er mulighed for statstilskud,
hvor stor en effekt der påregnes indvundet,
og
om der skal finde en afregning sted herfor til I/S Midtkraft (der er ejer af transformerstationen) og i bekræftende fald hvilken, hvor når projektet i givet fald kan forventes realiseret, og
om der i afdelingen arbejdes med andre muligheder for etablering af supplerende energiformer."

Sagens behandling udsat.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-22-b, 90-1981

46. Nogen angående indstilling om, at der på nærmere stillede betingelser meddeles godkendelse af indretning af kiosk og brødudsalg i ejendommen Vestre Ringgade 17b.

Sagen behandledes i byrådets møde den 11. februar 1981 (pkt. 14).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet i 2 udvalgmøder.

Vagn Særkjær, Alfred Negensen, Gunnar Nørskov Pedersen, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne tiltræde indstillingen.

(Forts.)

Inger Lillelund og Hanne Vibeke Andersen
tog forbehold.

Indstillingen vedtaget.
Hanne Andersen, Finn Ørntoft, Palle Krog,
Poul Bjerregaard, Inger Lillelund og Bjarne
Ørum tog forbehold.

Mødet den 11. marts 1981

Rådmænd Thorkild Simonsen var fraværende fra kl. 18.00.
Børge Jørgensen var fraværende fra kl. 19.00 til kl. 19.50.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

43, 272-1981 m.fl.

1. Indstilling om fastsættelse af driftstilskud for sæson 1981/82 til de af byrådet godkendte egnsteatre, Svalegangen, FILUREN og Gruppe 38. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

FORSKELLIGE SAGER:

11-2, 74-1981

2. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 4. afdeling:
"Rådmanden for magistratens 4. afdeling bedes redegøre for, hvordan cpr.-kort fra Fritids- og Kulturforvaltningen kunne komme i uvedkommendes hænder. Hvilke retningslinier ligger der for adgang til statistisk materiale med personnumre, og er disse overtrådt i den sag der var omtalt i Århus Stiftstidende den 19. februar 1981."

Rådmanden besvarede forespørgslen.

18-9, 203-1981

3. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"Med det formål at begrænse den gennemkørende lastbiltrafik i gaderne Nørregade, Nørre Allé, Vesterborgade og Janus la Cours Gade pålægger byrådet magistratens 2. afdeling:
at etablere gennemkørselsforbud for vogne med større længde end 7 m (busser undtaget) i Vesterborgade og Janus la Cours Gade."

Forslagets behandling blev utsat i byrådets møde den 25. februar 1981 (pkt. 42).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

6-4, 199-1981

4. Forslag fra Fremskridtspartiets byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
 1. Byrådet beslutter, at reglen om, at købere af kommunalt udstykkede grunde ikke må videresælge disse i ubehygget stand, håndhæves bedre fremover.
 2. Byrådet beslutter, at kommunalt udstykke grunde fremover sælges til fremstillingsprisen."

Forslagets behandling blev utsat i byrådets møde den 25. februar 1981 (pkt. 43).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

30-13, 681-1980

5. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis, Venstresocialisternes og Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgrupper til rådmanden for magistratens 3. afdeling:
- "Rådmanden for magistratens 3. afdeling bedes redegøre for de regler om anvendelse af vikarer i daginstitutionerne, der er trådt i kraft pr. 1. januar 1981.
- Der bedes især redegjort for
- 1) om ferieforlængelsen, der slår fuldt igen nem i 1981, har medført en ændring i vikardækningen, således at det øgede fravær kan dækkes ind, uden at det berører vikardækningen ved f.eks. sygdom og kursus.
 - 2) om den forventede forøgelse af arbejdet for tillidsrepræsentanter og sikkerhedsrepræsentanter har givet sig udslag i en øget vikardækning, eller om sikkerhedsarbejdet medfører en dårligere personaledækning i det daglige arbejde.
 - 3) hvad magistratens 3. afdeling agter at foretage sig som følge af, at en del institutioner allerede på nuværende tids punkt har været nødsaget til at anvende vikarer som følge af influenza-epidemien. Der tænkes her på, at vikar-problemet allerede til sommer kan blive akut, hvis midlerne har måttet anvendes inden da.
 - 4) om magistratens 3. afdeling ligesom i fjor vil forsøge at løse eventuelle problemer rent administrativt, eller om afdelingen vil give byrådet lejlighed til at diskutere problemerne, inden der påny opstår akutte problemer."
- Forespørgslens behandling blev utsat i byrådets møde den 25. februar 1981 (pkt. 44).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

27-2, 191-1981

6. Forespørgsel fra Fremskridtspartiets byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 5. afdeling:
- "Rådmanden for magistratens 5. afdeling anmodes om en redegørelse for hvorledes det går med projektet vedr. en evt. udnyttelse af det varmetab, der i dag finder sted på transformerstationen i Høskoven.
- Det bedes bl.a. belyst,
- om det vil være rentabelt at realisere projektet,
- hvor stor etableringsudgiften anslås at blive,
- om der er mulighed for statstilskud,
- hvor stor en effekt der påregnes indvundet,
- og

(Forts.)

om der skal finde en afregning sted herfor til I/S Midtkraft (der er ejer af transformatorstationen) og i bekræftende fald hvilken, hvor når projektet i givet fald kan forventes realiseret, og om der i afdelingen arbejdes med andre muligheder for etablering af supplerende energiformer."

Forespørgslens behandling blev utsat i byrådets møde den 25. februar 1981 (pkt. 45).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

14-18-e-1, 236-1981

7. Indstilling om, at der på nærmere anførte vilkår meddeles Århus Renholdningsselskab til-sagn om kommunegaranti for et lån med ø. net-toprovenu på 7 mio.kr. til delvis finansie-ring af selskabets byggeri ved Bautavej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIG-GENDER.

4-3, 37-1981

8. a. Sagen angående indstilling om udvidelse af magistraten.

Sagen behandledes i byrådets møde den 28. januar 1981 (pkt. 5).

Byrådet vedtog at forelægge det af økonomiudvalgets flertal fremsatte forslag for magistraten med henblik på en vurde-ring af bl.a. de økonomiske konsekven-ser, idet forslaget samtidig fra byrådet blev fremsendt til hovedsamarbejdsudval-gene samt civilforsvarets samarbejdsud-valg med henblik på fremsættelse af eventuelle bemærkninger.

Magistratens 1. afdeling fremsender for-slaget til magistraten med bemærkning om, at magistratens 1. afdeling den 29. januar 1981 har fremsendt forslaget til magistratsafdelingerne til erkla-ring, herunder en vurdering af de økono-miske konsekvenser for afdelingerne ved gennemførelse af forslaget. Samtidig har magistratens 1. afdeling tilstillet forslaget til institutionerne under ma-gistratens 1. afdeling til orientering og med anmodning om, at eventuelle be-mærkninger til forslaget snarest frem-sendes.

(Forts.)

Der er fra institutioner samt samarbejdsudvalg indgået nogle nærmere omhandlede erklæringer vedrørende forslaget til den ny magistratsafdeling.

I de indkomne erklæringer fra økonomikontoret og fra magistratens 3., 4. og 5. afdeling er der søgt foretaget en vurdering af de økonomiske konsekvenser for de pågældende magistratsafdelinger af den foreslæde udvidelse af magistraten.

Fra magistratens 3., 4. og 5. afdeling anføres det, at det foreliggende forslag ikke ses at indebære økonomiske konsekvenser for de under afdelingerne hørende forvaltningsområder.

Magistratens 2. afdeling har ikke fundet det muligt på baggrund af det fremsendte materiale at vurdere de økonomiske konsekvenser af forslaget til en ændret magistratsordning. Da der ikke tillægges afdelingen nye eller udvidede forvaltningsområder, vil der næppe blive tale om væsentlige forskydninger i afdelingens udgiftsniveau.

I den økonomiske forvaltning vil merudgifterne ved en gennemførelse af forslaget især vedrøre styrkelsen af den overordnede plankoordinering. Størrelsen af merudgifterne vil først kunne fastlægges, når der foreligger en organisationsplan og funktionsbeskrivelse for området, men merudgifterne skønnes ikke at ville overstige ½ mio.kr. i det første regnskabsår. Herudover kan en styrkelse af den responderende juridiske funktion under borgmesterens afdeling medføre merudgifter; størrelsen heraf vil afhænge af behovet for nyansætteser.

De direkte udgifter i forbindelse med etablering af den foreslæde nye magistratsafdeling vil være udgifter til aflønning af rådmand og sekretariat samt udgifter til lokaler og kontorhold m.v. Udgifternes omgang vil afhænge af størrelsen af det sekretariat, der knyttes til rådmanden med henblik på varetagelse af de koordinerende funktioner i afdelingen. Udgifterne kan skønsmæssigt ansættes til 3/4-1 mio.kr. årligt.

Der er ikke i de foranstående vurderinger taget hensyn til eventuelle merudgifter i forbindelse med flytning af institutioner eller medarbejdere mellem magistratsafdelinger og institutioner. Desuden er der ikke medregnet egentlige etableringsudgifter som f.eks. anskaffelse af inventar og kontormaskiner.

Der må endvidere påregnes merudgifter i den økonomiske forvaltning i forbindel-

(Forts.)

se med gennemførelsen af den nye magistratsordning til udarbejdelse af organisationsplaner, stillingsbeskrivelser og tilrettelæggelse af nye administrative rutiner. Udgifternes størrelse kan vanskeligt vurderes på nuværende tidspunkt.

Magistraten har i sit møde den 16. februar 1981 vedtaget at henholde sig til det af magistratens 1. afdeling anførte vedrørende de skønnede økonomiske konsekvenser af en gennemførelse af det af økonomiudvalgets flertal fremsatte forslag.

Magistraten vedtog endvidere at indstille til byrådet, at forslaget tiltrædes, dog således at civilforsvarskommissionen indtil videre bibringes under borgmesterens afdeling, at der endnu ikke tages stilling til placering af kommunens informationskontor, samt at de pædagogisk ledede legepladser under parkvæsenet overføres til fritidsforvaltningen. Rådmand Axel Haar-Nielsen tog forbehold for så vidt angår den foreslæde overførsel af den responderende funktion i juridiske spørgsmål fra juridisk-teknisk kontor til borgmesterens afdeling.

Rådmand Olaf P. Christensen kunne ikke tiltræde forslaget, men kunne tiltræde det af T. Bak-Jensen udarbejdede forslag til opgavefordeling mellem 5 magistratsafdelinger.

Sagen behandles på ny i byrådets møde den 25. februar 1981 (pkt. 10 a).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær og Inger Lillelund indstiller det af den socialdemokratiske byrådsgruppe stillede forslag til vedtagelse, dog således at civilforsvarskommissionen indtil videre bibringes under borgmesterens afdeling, at der endnu ikke tages stilling til placering af kommunens informationskontor, samt at de pædagogisk ledede legepladser under parkvæsenet overføres til fritidsforvaltningen.

Man finder, at den foreslæde overførsel af den responderende funktion i juridiske spørgsmål fra juridisk-teknisk kontor under magistratens 2. afdeling til borgmesterens afdeling direkte bør komme til udtryk i styrelsesvedtægten, jf. indstillingen vedrørende magistratens forslag til ændringer i styrelsesvedtægten.

(Forts.)

Bent Dohm kan ikke tiltræde forslaget.
Foul Bjerregaard kan tilslutte sig det af T. Bak-Jensen udarbejdede forslag til opgavefordeling mellem 5 magistratsafdelinger.

Subsidiært kan han gå ind for en udvidelse af magistraten til 6 afdelinger under forudsætning af, at den nye afdelings arbejdsmønster fastlægges gennem en overførsel af funktioner, der på nuværende tidspunkt er placeret under magistratens 3. og 4. afdeling.

Såfremt det vedtages at udvide magistraten til 6 afdelinger, foreslår han, at byrådet søger gennemført de lovændringer, der vil være nødvendige for en tilsvarende udvidelse af byrådets medlemstal - fra 31 til 37 medlemmer - samt for at lederen af byrådets møder fremover kan vælges selvstændigt af byrådet.

Per Kristensen fastholdt det forslag, den kommunistiske byrådsgruppe den 1. november 1977 har fremsat over for ad hoc-udvalget.

Forslaget indebærer blandt andet en udvidelse af magistraten til 7 afdelinger og en udvidelse af byrådets medlemstal til 51.

Gunnar Nørskov Pedersen var forhindret i at deltage i mødet.

2. behandling.

Indstillingen fra magistratens flertal vedtaget med 17 stemmer mod 10, mens 2 hverken stemte for eller imod.

Venstres gruppe ønskede tilført protokollen, at de ikke kunne tiltræde den del af forslaget, der vedrørte overførsel af den responderende funktion i juridiske sager fra juridisk-teknisk kontor under magistratens 2. afdeling til borgmesterens afdeling.

3-1, 220-1981

8. b. Udkast til ændringer i Vedtægt for styrelsen af de kommunale anliggender i Århus kommune i forbindelse med en udvidelse af magistraten.

Magistraten fremsender sagen til byrådet med bemærkning, at magistraten i mødet den 16. februar 1981 har vedtaget at tiltræde udkastet til ændringer i styrelsesvedtægten i forbindelse med en udvidelse af magistraten.

Rådmænd Olaf P. Christensen kunne i konsekvens af sin stilling til sagen vedrørende udvidelse af magistraten ikke gå ind for udkastet.

Sagen behandles i byrådets møde den 25. februar 1981 (pkt. 10 b).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær og Inger Lillelund tiltræder magistratens forslag med den ændring, at der i § 13 under be-

skrivelsen af borgmesterens afdeling
indføjes "den overordnede juridiske
funktion".

Bent Dohm, Poul Bjerregaard og Per Kri-
stensen kan ikke tiltræde forslaget.
Gunnar Nørskov Pedersen var forhindret
i at deltage i mødet.

2. behandling.

Udkastet vedtaget med den af 3 medlemmer
af udvalget for økonomiske og administrati-
ve anliggender foreslæde tilføjelse.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

41-5. 240-1981

9. Indstilling om tiltrædelse af projekt til
etablering af et offentligt parkeringsanlæg
på Kasernearealet, og at der gives en anlægs-
bevilling på 16.330.000 kr. hertil og en an-
lægsbevilling på 520.000 kr. til etablering
af adgangsvej til arealet fra Frederiks Allé
samt en anlægsbevilling på 460.000 kr. til
anlæg af offentlige cykel- og gangstier.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udval-
get for tekniske anliggender.

18-1, 256-1981

10. Indstilling om en anlægsbevilling på
790.000 kr. i anlægsudgifter og 790.000 kr. i
anlægsindtægter til regulering af vejkryds
Randersvej/Nedergårdsvej på hovedlandevej 431,
Randersvej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-4, 199-1981

11. Indstilling om, at salgspriserne for kommu-
nens erhvervsgrunde forbliver uændrede indtil
den 31. december 1981.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger, Per Kristensen og Gurli
Madsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

18-1, 259-1981

12. Indstilling om en anlægsbevilling på
92.000 kr. i anlægsudgifter og 260.000 kr. i
anlægsindtægter til byggemodning af 2 parceller
på matr.nr. 47 t, Skæring By, Egå, Fyrre-
mejsevej, om godkendelse af, at ejendommen
udstykkes i 2 sommerhusgrunde samt om godken-
delse af salgspris og salgsvilkår, herunder
at magistratens 2. afdeling bemyndiges til
at godkende køberne af parcellerne.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 257-1981

13. Indstilling om, at der meddeles dispensation fra kommuneplanloven og § 15-rammerne i forbindelse med indretning af tagetagen i ejendommen Søndergade 40-44, samt om at der i stedet for anlæg af 4 stk. parkeringspladser indbetales 120.000 kr. til Århus kommunens parkeringsfond.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

Thorkild Ibsen og Dorthe Laustsen tog forbehold.

14-22-b, 260-1981

14. Indstilling om, at der meddeles afslag på ansøgning om tilladelse til at opføre en udestue på ejendommen C. F. Aagaards Vej 20, Holme.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 237-1981

15. Indstilling om, at byrådet endeligt godkender forslag til lokalplan nr. 124 - offentlige plantebælter langs Landevejen i Tranbjerg under forudsætning af, at Århus amtskommune giver sin endelige godkendelse af tillæg nr. 49 til kommunens § 15-rammer.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 238-1981

16. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 144 - undervisningsinstitution ved Skejbyvej i Vejlby - til offentlig fremleggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 252-1981

17. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 102 for et område til erhvervsformål nordøst for skæringen mellem Skanderborgvej og "Ringvej Syd" i Viby i medfør af kommuneplanlovens § 27 vedtages endeligt med nogle nærmere anførte ændringer og tilføjelser og på betingelse af, at § 15-rammetillægget godkendes endeligt af planstyrelsen, samt om at de mod lokalplanforslaget fremkomne indsigelser afvises.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 258-1981

18. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 173 - reservation af areal til offentligt parkareal i Skjoldhøj-området - til offentlig fremlæggelse.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-18-a, 130-1981

19. Sagen angående indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 154 - Århus Havn, udvidelse af containerhavnen, med tillæg nr. 89 til § 15-rammerne, til offentlig fremlæggelse.

Sagen behandledes i byrådets møde den 11. februar 1981 (pkt. 16).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet på 2 udvalgsmøder.

Vagn Særkjær, Alfred Mogensen og Hanne Vibeke Andersen kunne tiltræde indstillingen.

Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen og har udarbejdet et mindretalsforslag til lokalplan, der ønskes fremlagt under offentlighedsfasen.

Gunnar Nørskov Pedersen var forhindret i at deltage i det afsluttende møde.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 178-1981

20. Sagen angående indstilling om godkendelse af et ændret projekt til ombygning af lejligheder i ejendommen Lundingsgade 3.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. februar 1981 (pkt. 26).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Alfred Mogensen og Hanne Vibeke Andersen kunne godkende det foreliggende projekt.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke godkende projektet.

Vagn Særkjær tog forbehold.

Gunnar Nørskov Pedersen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Indstillingen forkastet, idet 14 stemte for og 14 imod, mens 1 hverken stemte for eller imod.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-13, 269-1981

21. Indstilling om en tillægsbevilling på 123.100 kr. til anlægsbevilling til omprojektering og udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af institutionsbygning til junior-klub og ungdomsklub ved Skovvangskolen, Århus N.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 270-1981

22. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.778.300 kr. til opførelse af fritidshjem, Næshøjvej 20, Harlev.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

30-13, 246-1981

23. Indstilling om en anlægsbevilling på 35.000 kr. til montering af legestue på Bakkegårdskolen i Trige samt om, at legestuen på Brobjergskolen i Århus nedlægges.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 271-1981

24. Indstilling om en anlægsbevilling på 250.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af en vuggestue i Vestervang-bebyggelsen, Århus C.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke
tiltræde indstillingen.

6-15-j, 268-1981

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 510.000 kr. til anskaffelse af klinisk inventar og udstyr til Helsehus ved Højvangskolen, Stavstrup.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

7-7, 45-1981

26. Indstilling om forøgelse af Århus sporvejes normeringsplan med 11 håndværker- og 70 vognførerstillinger.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELIGE SAGER:

27-14, 25-1981

27. Forespørgsel fra Den Konservative byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 5. afdeling:

1. Rådmanden for magistratens 5. afdeling anmodes om en grundig redegørelse vedrørende de mange mere eller mindre dokumenterede forlydender om, at der planlægges en pris-udligningsordning for forskellige former for varmeleverancer - herunder kraft/varme.
2. Borgmesteren bedes redegøre for, hvilke initiativer han finder det nødvendigt at foretage for at bekæmpe en varmepris-udligningsordning, så de løfter om varme til lav pris, der blev givet byens borgere i forbindelse med vedtagelse af "Varmeplan Århus", kan holdes.
3. Borgmesteren eller rådmanden for 5. afdeling bedes desuden redegøre for, om den nye situation giver anledning til overvejelse i retning af en forsinkelse eller udskydelse af varmeplanen?

Borgmesteren og rådmanden besvarede forespørgslen.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-22-b, 278-1981

28. Indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med godkendelse af et skitseforslag til Malling Foderstofforenings opførelse af et korntørreri med siloer samt et planlager på ejendommen Østergårdsvej 20, Malling, således at den af stadsingeniøren nævnte forpligtelse for firmaet til at omlegge den interne kørevej uden udgift for kommunen træder i kraft, når den centrale forbindelsesvej er anlagt.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

Mødet den 25. marts 1981

Fraværende: Eva Tørnæs.

Palle Krog forlod mødet kl. 19.30.

MAGISTRATEN:

11-3, 66-1981

1. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe:

"Byrådet pålægger magistraten at optage forhandlinger med Regnecentralen af 1979 med henblik på at få undersøgt mulighederne for, at Århus kommune kan få løst sine edb-opgaver helt eller delvist ved hjælp af danskproducerede edb-maskiner."

Forslaget behandles i byrådets møde den 28. januar 1981 (pkt. 39).

Byrådet vedtog at fremsende forslaget til behandling i magistraten.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet under henvisning til magistratens 1. afdelings erklæring af 12. marts 1981, som magistraten kan henholde sig til.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

33-25-b, 283-1981 og 282-1981

2. Regnskaber for anførte perioder for:

- a. Egmont Studentergaard for tiden 1. september 1979 - 31. december 1980,
- b. Rundhøjkolleget for året 1980.

Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskaberne og indstiller, at de godkendes.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 174-1981

3. Regnskabsforklaringer vedrørende 7 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

14-18-e-4, 334-1981

4. Indstilling om, at magistratens 2. afdeling bemyndiges til i påkommende tilfælde at indgå aftale med Hinnerup kommune om fælles affaldsbehandling fra den 1. januar 1984 efter nærmere anførte retningslinier.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-7, 291-1981

5. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.270.000 kr. til anlæg af sti langs Holmstrupgårdvej til Edwin Rahrs Vej samt om godkendelse af, at stien i eget tracé optages som offentlig sti.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 290-1981

6. Indstilling om en anlægsbevilling på 430.000 kr. til regulering af sving Trige Centervej/Vestermøllevej.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-3, 325-1981

7. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.100.000 kr. til etablering af en stibro til Skåde skole samt om, at det nødvendige areal, eller eventuelt rettigheder, søges erhvervet ved ekspropriation.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

18-7, 333-1981

8. Indstilling om en anlægsbevilling på 660.000 kr. til etablering af sti fra Byagervej til Kirkebakken samt sti fra denne mod øst, herunder

at kvarterstiens placering langs bækken, og ikke 10 m fra denne som fastlagt i lokalplanerne nr. 52, 54 og 63, godkendes som en mindre betydende ændring i forhold til lokalplanerne, og

at bystien mellem Byagervej og Kirkebakken og den del af kvarterstien, der forløber mellem bystien og afgreningen over bækken, optages som offentlige.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 256-1981

9. Indstilling om en tillægsbevilling på 350.000 kr. i anlægsudgifter og 350.000 kr. i anlægsindtægter til anlægsbevilling til etablering af kryds på hovedlandevej 431, Randersvej/Skejby Nordlandsvej samt om en tillægsbevilling på 150.000 kr. i anlægsudgifter til anlægsbevilling til tilslutning af Skejby Nordlandsvej til Randersvej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-3, 289-1981

10. Indstilling om en anlægsbevilling på 171.000 kr. til etablering af bagadgangsvej til ejendommene Knudrisgade 9, 11, 15, 17, 19 og 21.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen, Per Kristensen, Gurli Madsen og Jørgen Lenger tog forbehold.

6-8-b, 326-1981

11. Indstilling om en anlægsbevilling på 390.000 kr. til byggemodning af Vilhelmsborgvej 142-148, Beder (Polakhusene).
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 330-1981

12. Indstilling om, at et areal på ca. 16340 m² af matr.nr. 10 a, Skæring By, Egå, tilbageføres fra byzone til landzone.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen og Thorkild Ibsen tog forbehold.

14-18-a, 331-1981

13. Indstilling om tilbageførsel af matr.nr. 7 b m.fl., Hjortshøj By, Hjortshøj, fra byzone til landzone.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen og Thorkild Ibsen tog forbehold.

Per Kristensen og Gurli Madsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-18-a, 332-1981

14. Indstilling om tilbageførsel af matr.nr. 7 f, Hjortshøj By, Hjortshøj, og byzonearealset af matr.nr. 7 m, Hjortshøj By, Hjortshøj m.fl., fra byzone til landzone.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen og Thorkild Ibsen tog forbehold.

Per Kristensen og Gurli Madsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

9-10-d, 329-1981

15. Indstilling vedrørende godkendelse på et nærmere anført vilkår af udstykning af og vejudlæg over matr.nr. 5 hx, Skåde By, Skåde, beliggende Elsdyrvej 10 A.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-b, 292-1981

16. Indstilling om, at der meddeles tilladelse til indretning af lokaler til salg af færdigvarer inden for tømrer- og snedkerbranchen i ejendommen Henrik Hertz Vej 71, Åbyhøj, medens der meddeles afslag for så vidt angår en eventuel etablering af værksted til fremstillingsvirksomhed.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 293-1981

17. Indstilling om, at der på et nærmere anført vilkår meddeles den nødvendige dispensation fra byplanvedtægt nr. 4 for Ormslev-Kolt i forbindelse med opførelse af en carport på ejendommen Pilegårdsvej 24 G, Kolt.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-d-3, 294-1981

18. Indstilling om godkendelse af ombygning af udlejningsbyggeri fra før 1966, Bülowsgade 25.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen, Thorkild Ibsen, Per Kristensen, Gurli Madsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-18-a, 324-1981

19. Indstilling om, at det reviderede forslag til lokalplan nr. 20 for et boligområde mellem Lille Elstedvej og Ellebækken i Lystrup vedtages endeligt i medfør af kommuneplanlovens § 27, stk. 1, dog med den af stadsingeniøren foreslæde ændring af afsnittet om vej- og stiplaner.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 327-1981

20. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 139 for et boligområde ved Grøfthøjparken til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-22-b, 322-1981

21. Sagen angående indstilling om, at der på nærmere stillede betingelser meddeles tilladelse til indretning af en tegnestue i ejendommen Elmevej 18, Risskov.

Sagen behandles i byrådets møde den 17. december 1980 (pkt. 24).

(forts.)

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgets flertal, Inger Lillelund, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen, Hanne Vibekke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen, kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger tog forbehold.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger tog forbehold.

41-5, 240-1981

22. Sagen angående indstilling om tiltrædelse af projekt til etablering af et offentligt parkeringsanlæg på Kasernearealet, og at der gives en anlægsbevilling på 16.330.000 kr. hertil og en anlægsbevilling på 520.000 kr. til etablering af adgangsvej til arealet fra Frederiks Allé samt en anlægsbevilling på 460.000 kr. til anlæg af offentlige cykel- og gangstier.

Sagen behandledes i byrådets møde den 11. marts 1981 (pkt. 9).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen, Hanne Vibekke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne alene tiltræde den del af indstillingen, der vedrører etablering af cykel- og gangstier.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen for så vidt angår det underjordiske P-anlæg.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen, Per Kristensen, Gurli Madsen og Jørgen Lenger kunne alene tiltræde den del af indstillingen, der vedrører cykel- og gangstier.

14-18-a, 95-1981

23. Sagen angående indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 87 - tæt lav boligbebyggelse, børneinstitutioner og offentligt rekreativt areal ved Kankbøllevej i Hjortshøj.

Sagen behandledes i byrådets møde den 28. januar 1981 (pkt. 10).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Sagen behandledes på ny i byrådets møde den 11. februar 1981 (pkt. 19).

Byrådet vedtog at tilbagesende sagen til udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget har behandlet sagen på 2 møder.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget med 28 stemmer mod 1, mens 1 hverken stemte for eller imod.

24. Sagen angående indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med godkendelse af et skitseforslag til Malling Foderstofforenings opførelse af et korntørreri med siloer samt et planlager på ejendommen Østergårdsvej 20, Malling, således at den af stadsingeniøren nævnte forpligtelse for firmaet til at omlægge den interne kørevej uden udgift for kommunen træder i kraft, når den centrale forbindelsesvej er anlagt.

Sagen behandledes i byrådets møde den 11. marts 1981 (pkt. 28).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgets erklæring vil senere blive fremsendt.

Sagen trukket tilbage.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-8, 317-1981

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.250.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af boliger og center for ældre i Harlev.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 319-1981

26. Indstilling om en anlægsbevilling på 206.300 kr. til afholdelse af monteringsudgifter i forbindelse med ibrugtagning af vuggestuen Hjulbjergvej 121, Holme.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog tog forbehold.

30-8, 316-1981

27. Indstilling vedrørende indførelse af ansvarsforsikring for beboerne på de kommunale plejehjem.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

30-13, 270-1981

28. Sagen angående indstilling fra magistratens 3. afdeling om en anlægsbevilling på 2.778.300 kr. til opførelse af fritidshjem, Næshøjvej 20, Harlev.

Sagen behandledes i byrådets møde den 11. marts 1981 (pkt. 22). -

(forts.)

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.
Udvalgets flertal, Inga Christensen, Børge Jørgensen, Eva Tørnæs, Thorkild Ibsen, Gurli Madsen og Bjarne Ørum, kunne tiltræde indstillingen.
Finn Ørntoft tog forbehold.

Indstillingen vedtaget.

Den konservative byrådsgruppe tog forbehold.
Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

33-1, 44-1981

29. Regnskabsforklaring vedrørende anlægsbevilling til ophævelse af skoleforbund vedrørende Bakkegårdskolen samt indstilling om godkendelse af den anførte afvigelse fra bevillingen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskabet til byrådets godkendelse med den anførte afvigelse fra bevillingen.

Regnskabet godkendt med den anførte afvigelse.

14-19-b, 318-1981

30. Indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til etablering af træplantninger ved offentlige færdselsarealer.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

39-9, 320-1981

31. Indstilling om en anlægsbevilling på 50.000 kr. til et rente- og afdragsfrit lån til FDF/FPF 1. kreds til opførelse af hytte i Jeksendalen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

39-1, 300-1981

32. Indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til vedligeholdelsesarbejder på Århus Idrætspark.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-2, 8-1981

33. Indstilling vedrørende forslag om videreførelse af forsøgs- og udviklingsarbejdet vedrørende alternativ undervisning for skoletrætte elever på de ældste årgange i skoleåret 1981/82.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Bent Dohm forlod mødet under behandlingen af sagen.

33-7-a, 315-1981

34. Indstilling vedrørende oprettelse af en stilling som skolekonsulent for fremmedsprogede elever.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Bent Dohm forlod mødet under sagens behandling.

33-2, 8-1981

35. Indstilling vedrørende ændring af undervisningsplanen for så vidt angår faget kristendomskundskab samt for emnet fremmede religioner og andre livsanskuelser.

Indstillingen vedtaget.

Bent Dohm forlod mødet under sagens behandling.

Hanne Andersen tog forbehold.

UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

33-18-a, 314-1981

36. Sagen angående indstilling fra magistratens 4. afdeling vedrørende delvis arbejdslediges fritagelse for deltagerbetaling til fritidsundervisning for voksne.

Sagen behandledes i byrådets møde den 5. november 1980 (pkt. 32).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Sagen har været behandlet i 3 udvalgsmøder.

Udvalget foreslår, at det pålægges alle arbejdsledige, der benytter ordningen, at betale et administrationsgebyr på 50 kr. pr. kursus.

Udvalgets erklæring vil senere blive udsendt.

Indstillingen fra udvalget vedtaget med 21 stemmer mod 5.

39-9, 125-1981

37. Sagen angående indstilling fra magistratens 4. afdeling om en anlægsbevilling på 75.000 kr. som tilskud på nærmere anførte vilkår efter "Krone til krone" princippet til anskaffelse af el-tidtagningsanlæg til Århus Svømme-Stadion.

Sagen behandledes i byrådets møde den 11. februar 1981 (pkt. 27).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Udvalgets erklæring vil senere blive udsendt.

Indstillingen vedtaget.

Inger Lillelund, Bjarne Ørum og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

Thorkild Ibsen og Dorthe Laustsen tog forbehold.

38. Sagen angående indstilling fra magistratens 4. afdeling om fastsættelse af driftstil-skud for sæson 1981/82 til de af byrådet godkendte egnsteatre, Svalegangen, Filuren og Gruppe 38.

Sagen behandledes i byrådets møde den 11. marts 1981 (pkt. 1).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for ud-valget for kulturelle anliggender.

Udvalgets flertal, Anna Schneider Søren-sen, Henning Poulsen, Alfred Mogensen, Tage Rasmussen, Marie Holst og Erik Linde, kunne tiltræde indstillingen.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillin-gen.

Udvalgets erklæring vil senere blive ud-sendt.

Indstillingen vedtaget med 27 stemmer for, ingen stemte imod.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

19-3, 323-1981

39. Indstilling om en anlægsbevilling på 400.000 kr. til køb af klippekortautomater. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

27-14, 94-1981

40. Indstilling om, at der meddeles tilladelse til Rundhøj Fjernvarme og Holme-Lundshøj Fjernvarme til optagelse af et udenlandsk lån på 4,6 mill. d.kr. til finansiering af forsyningsledning til Holme-Lundshøj Fjernvarme. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

27-14, 25-1981

41. Indstilling om en anlægsbevilling på 40 mill.kr. til udførelse af anlægsarbejder i 1981 i forbindelse med Varmeplan Århus samt om, at magistratens 1. og 5. afdeling bemyndiges til at optage forhandlinger om lånefinansiering af anlægsudgifterne. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

UDVALGET FOR KOMMUNALE VÆRKER M.M.:

6-2, 70-1981

42. Sagen angående indstilling om, at der meddeles Christiansbjerg Fjernvarme tilladelse til at optage lån på nom. 5.950.000 kr. i Kreditforeningen Danmark til finansiering af

(forts.)

anlægsinvesteringer samt til konvertering af banklån i Provinsbanken til en kassekredit.

Magistratens 1. afdeling fremsender indstillingen til magistraten med bemærkning, at magistratens 1. afdeling den 2. april 1980 tiltrådte, at kommunens skadesløsbrev rykkede for kreditforeningslån på i alt 5.950.000 kr. Det var herunder forudsat, at provenuet af lånene ville blive anvendt til nedbringelse af banklån, for hvilke skadesløsbrevet tjener til sikkerhed. Denne betingelse blev, som det fremgår af magistratens 5. afdelings indstilling, ikke overholdt af selskabet. Under henvisning til de af selskabet afholdte anlægsinvesteringer kan man efter omstændighederne tiltræde magistratens 5. afdelings indstilling.

Tilladelse til konvertering af det omhandlede banklån meddeles under forbehold af tilsynsrådets godkendelse.

Magistraten fremsender indstillingen til byrådet med bemærkning, at magistraten i sit møde den 12. januar 1981 har vedtaget at tiltræde magistratens 5. afdelings indstilling af 11. december 1980 i overensstemmelse med magistratens 1. afdelings skrivelse af 8. januar 1981.

Sagen behandledes i byrådets møde den 28. januar 1981 (pkt. 35).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker m.m.

Udvalget kunne efter omstændighederne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Palle Krog var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

33-1, 223-1981

43. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe:

"Byrådet opfordrer borgmesteren og rådmanden for 4. afdeling til, at henvende sig til regering og folketing, for at opfordre disse til hurtigst muligt at øge antallet af uddannelsespladser ved EFG-basisuddannelserne i Århus fra dette år.

Ligeledes opfordres borgmesteren og rådmanden for 4. afdeling til at tage initiativer til at øge antallet af praktikpladser for EFG-lærlinge både på det private arbejdsmarked og i den offentlige sektor."

Forslaget henvist til magistraten.

44. Forespørgsel og forslag til byrådsbeslutning fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe:

- "a) Borgmesteren bedes i sin egenskab af formand for Civilforsvars kommissionen redegøre for de virkninger, et angreb med atomvåben mod de militære anlæg i Marselisborgskovene vil have for den århusianske befolkning.
Borgmesteren bedes herunder redegøre for de foranstaltninger, som civilforsvaret måtte have truffet og vil træffe til imødegåelse af virkningerne af et sådant angreb.
- b) Byrådet henstiller, at de civile beredskabsplaner med tilhørende bilag udarbejdet af Århus Civilforsvar i videst muligt omfang gøres alment tilgængelige ved fremlæggelse på kommunens biblioteker og Kommune-Information."

Sagens behandling udsat.

44-2, 321-1981

45. Forslag fra Den Socialdemokratiske byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet pålægger magistraten at søge oprettet et kommunalt nedsat og kommunalt ledet permanent antenneudvalg, til løsning af de mange problemer, der - efter den socialdemokratiske byrådsgruppens opfattelse - vil opstå, når/hvis forslaget om forsøgsmæssigt spredning af lyd- og billedeprogrammer ved hjælp af radioanlæg indenfor enkelte lokale områder bliver vedtaget i folketinget."

Sagens behandling udsat.

30-1, 144-1981

46. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning.

Det foreslås, at byrådet beslutter:

- at man principielt tilslutter sig, at der oprettes et krisecenter for voldsramte kvinder i Århus,
- at man overlader til magistratens 3. afdeling at føre de afsluttende forhandlinger om køb af ejendommen Balagervej 9,
- at magistratens 2. afdeling gennemfører de fornødne hyplanmæssige dispositioner, så ejendommen Balagervej 9 kan indrettes til krisecenter,
- at magistratens 3. afdeling sammen med krisecentergruppen udarbejder et detaljeret budget for anlæg og drift af omtalte krisecenter og forelægger byrådet de fornødne bevillingsansøgninger og indstilling om køb af ejendommen Balagervej 9, og

(forts.)

at magistratens 3. afdeling sammen med krise-centergruppen udarbejder et sæt vedtægter for den selvejende institution "Krise-centret i Århus" med henblik på en god-kendelse i byrådet.

Sagens behandling udsat.

33-1, 302-1981

47. Forslag fra Den radikale byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Rådmanden for magistratens 4. afdeling pålægges i samarbejde med skolekommissionen snarest at udarbejde midlertidige retningslinier for lejrskoleophold for folkeskoleelever i Århus Kommune, således at disse lejrskoleophold efter kan finde sted."

Sagens behandling udsat.

19-6, 5-1981

48. Forslag fra Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at pålægge magistratens 5. afdeling at ændre sin praksis over for reklamering i og på Århus sporvejes busser, således at der fremover sikres lig-hed i forvaltningen."

Sagens behandling udsat.

FORSKELLIGE SAGER:

30-1, 144-1981

49. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 3. afdeling:

"Hvad anser Rådmanden for 3. afd. som værende eksistensminimum, dvs. hvilket minimum skal ægtepar/enlige sikres til underholds-udgifter (kost, tøj og lommepenge) i hen-hold til bistandslovens regler om kontant-hjælp - §§erne 37 og 42?"

Sagens behandling udsat.

Mødet den 8. april 1981

Fraværende: Rådmænd Thorkild Simonsen og Jørgen Christensen.
Marie Holst var fraværende til kl. 17.00.

FORSKELLIGE SAGER:

41-11-a, 275-1981

1. Forespørgsel og forslag til byrådsbeslutning fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe:

"a) Borgmesteren bedes i sin egenskab af formand for Civilforsvarskommissionen redegøre for de virkninger, et angreb med atomvåben mod de militære anlæg i Marselisborgskovene vil have for den århusianske befolkning.

Borgmesteren bedes herunder redegøre for de foranstaltninger, som civilforsvaret måtte have truffet og vil træffe til imødegåelse af virkningerne af et sådant angreb.

b) Byrådet henstiller, at de civile beredskabsplaner med tilhørende bilag udarbejdet af Århus Civilforsvar i videst muligt omfang gøres alment tilgængelige ved fremlæggelse på kommunens biblioteker og Kommune-Information."

Sagens behandling blev utsat i byrådets møde den 25. marts 1981 (pkt. 44).

Borgmesteren besvarede forespørgslen.

Forslaget til byrådsbeslutning blev fratrukket.

44-2, 321-1981

2. Forslag fra Den Socialdemokratiske byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet pålægger magistraten at søge oprettet et kommunalt nedsat og kommunalt ledet permanent antenneudvalg, til løsning af de mange problemer, der - efter den socialdemokratiske byrådsgruppens opfattelse - vil opstå, når/hvis forslaget om forsøgsmæssigt spredning af lyd- og billedprogrammer ved hjælp af radioanlæg indenfor enkelte lokale områder bliver vedtaget i folketinget."

Forslagets behandling blev utsat i byrådets møde den 25. marts 1981 (pkt. 45).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

30-1, 144-1981

3. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning.

Det foreslås, at byrådet beslutter:

at man principielt tilslutter sig, at der oprettes et krisecenter for voldsramte kvinder i Århus,

(forts.)

- at man overlader til magistratens 3. afdeling at føre de afsluttende forhandlinger om køb af ejendommen Balagervej 9,
- at magistratens 2. afdeling gennemfører de fornødne byplanmæssige dispositioner, så ejendommen Balagervej 9 kan indrettes til krisecenter,
- at magistratens 3. afdeling sammen med krisecentergruppen udarbejder et detaljeret budget for anlæg og drift af omtalte krisecenter og forelægger byrådet de fornødne bevilningsansøgninger og indstilling om køb af ejendommen Balagervej 9, og
- at magistratens 3. afdeling sammen med krisecentergruppen udarbejder et sæt vedtægter for den selvejende institution "Krisecenteret i Århus" med henblik på en godkendelse i byrådet.

Forslagets behandling blev utsat i byrådets møde den 25. marts 1981 (pkt. 46).

Forslaget henvist til fortsat behandling i magistratens 3. afdeling, således at det indgår i den nedsatte krisecentergruppens arbejdsmateriale.

33-1, 302-1981

4. Forslag fra Den radikale byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Rådmanden for magistratens 4. afdeling pålægges i samarbejde med skolekommissionen snarest at udarbejde midlertidige retningslinier for lejrskoleophold for folkeskoleelever i Århus Kommune, således at disse lejrskoleophold efter kan finde sted."

Forslagets behandling blev utsat i byrådets møde den 25. marts 1981 (pkt. 47).

Forslagets behandling utsat.

19-6, 5-1981

5. Forslag fra Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at pålægge magistratens 5. afdeling at ændre sin praksis over for reklamering i og på Århus sporvejes busser, således at der fremover sikres lighed i forvaltningen."

Forslagets behandling blev utsat i byrådets møde den 25. marts 1981 (pkt. 48).

Forslaget forkastet med 23 stemmer mod 4.

30-1, 144-1981

6. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 3. afdeling:

"Hvad anser Rådmanden for 3. afdeling som værende eksistensminimum, dvs. hvilket minimum skal ægtepar/enlige sikres til underholdsudgifter (kost, tøj og lommepenge) i henhold til bistandslovens regler om kontanthjælp - §§erne 37 og 42?"

Forespørgslens behandling blev utsat i byrådets møde den 25. marts 1981 (pkt. 49).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

30-1, 144-1981

7. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 3. afdeling:

"Rådmanden for 3. afd. anmodes om at give byrådet en orientering om situationen for byens husvilde jvf. bistandslovens § 31.

Herunder ønskes en beskrivelse af udviklingen i behov for husvildeboliger samt beskrivelse af, hvorledes dette behov bliver dækket. Hvor mange familier er placeret på hotel eller andre former for nødløsning?

Da vi i DKP frygter at situationen forværres i øjeblikket, skal vi bede Rådmanden redegøre for, hvilke planer der er for en løsning af vanskelighederne.

Overvejer Rådmanden, hvorvidt en del af problemet vil kunne løses ved en hurtig oprettelse af krisecenter for voldsramte kvinder f.eks. ved, at der til centret knyttes lejligheder?"

Rådmanden besvarede forespørgslen.

MAGISTRATEN:

14-22-d-3, 145-1981

8. Forslag til byrådsbeslutning fra Venstresocialisterne's byrådsgruppe:

"Byrådet pålægger magistratens 2. afdeling at drage omsorg for, at boligreguleringslovens § 48 udnyttes, således at de ledige lejligheder i ejendommen Skt. Anna Gade 7-9 udlejes uden yderligere udsættelser."

Forslaget behandles i byrådets møde den 11. februar 1981 (pkt. 36).

Byrådet vedtog at forelägge forslaget for magistraten.

Magistraten tilbage sender forslaget til byrådet under henvisning til magistratens 2. afdelings erklæring af 9. marts 1981.

Forslaget trukket tilbage, idet man tog magistratens erklæring til efterretning.

9. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet pålægger magistratens 2. afdeling at udfærdige nye retningslinier for anlæg af parkeringsareal i Århus Kommune til afløsning af de hidtil gældende retningslinier, som indført af Århus Byråd i september 1972. De nye retningslinier skal udarbejdes på grundlag af områdeopdelingen i Århus Kommunes § 15-rammer således:

1. For hvert enkelt område fastlægges, karré for karré, areal til opholdsareal, således at de enkelte områders behov er sikrede.
 2. Af det resterende område udlægges areal til parkering efter reglerne i bygningsreglementets afsnit 2.1.3 stk. 2-5, dog således at dette udlæg under ingen omstændigheder medfører jædskrænkninger i det efter punkt 1 fastlagte opholdsareal.
 3. I Århus' centrale bydel, som den afgrænses i regionplanen for Århus Amt, skal denne fastlæggelse af friarealer og udlæg til parkeringsareal ske i forbindelse med fremlæggelsen af trafikplanen for Århus Midtby.
 4. For den øvrige del af Århus Kommune skal fastlæggelsen og udlægget ske i forbindelse med udstedelsen af byggetilladelse til parkeringsarealkrævende nybyggeri eller ombygning i de enkelte områder.
 5. For hele kommunen gælder, at inden der tillades etableret nybebyggelse, bygningsudvidelser, ombygning eller ændret anvendelse i et område, skal der foretages en individuel vurdering af det parkeringsareal, den pågældende foranstaltung nødvendiggør.
 6. Kan den pågældende foranstaltnings krav til parkeringsareal realiseres på de efter punkt 2 udlagte arealer, kan foranstaltningen tillades.
 7. I særlige tilfælde, hvor parkeringsarealkravet i forbindelse med nybebyggelse, bygningsudvidelser, ombygning eller ændret anvendelse ikke kan realiseres indenfor det efter punkt 2 udlagte areal, kan byrådet dispensere fra reglerne i punkt 6.
- En sådan dispensation skal gøres betinget af, at bygherren indbetaler et beløb til Århus Kommunes parkeringsfond svarende til udgifterne ved etablering af det manglende parkeringsareal i kommunalt regie.

(forts.)

8. Midlerne i denne parkeringsfond skal anvendes til etablering af parkeringsanlæg ved de store indfaldsveje til Århus, beliggende ved Ringgaderne samt til finansiering af de buslinier, som forudsættes etableret til betjening af parkeringsanlæggene.
9. Retningslinierne skal tages op til revision senest ved forelæggelsen for forslag til kommuneplan."

Forslaget behandledes i byrådets møde den 21. maj 1980 (pkt. 30).

Byrådet vedtog at forelægge forslaget for magistraten.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet under henvisning til magistratens 2. afdelings erklæring af 12. marts 1981, som magistraten kan henholde sig til.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

14-22-g, 192-1981

10. Ansøgning fra Andelsboligforeningen Thomas Nielsens Gade 5, Århus, om tilladelse til at indtræde som debitor for statslånet i ejendommen Thomas Nielsens Gade 5, matr.nr. 12 em, Århus Markjorder, i forbindelse med erhvervelse af ejendommen og om kommunens vedståelse af garanti for statslånet uanset ejendomsoverdragelsen.

Magistratens 1. afdeling indstiller, at kommunen vedstår sin garanti for statslånet uanset ejerskiftet.

Indstillingen vedtaget.

14-22-g, 312-1981

11. Ansøgning fra Andelsboligforeningen Strandparken 26-31, Århus, om tilladelse til at indtræde som debitor for statslånet i ejendommen Strandparken 26-31, matr.nr. 732 a, Marselisborg, Århus Grunde, i forbindelse med erhvervelse af ejendommen og om kommunens vedståelse af garanti for statslånet uanset ejendomsoverdragelsen.

Magistratens 1. afdeling indstiller, at kommunen vedstår sin garanti for statslånet uanset ejerskiftet.

Indstillingen vedtaget.

33-25-b, 361-1981

12. Regnskab for Teknologkollegiet for året 1980.
Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskabet og indstiller, at det godkendes.

Regnskabet godkendt.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 170-1981

13. Ansøgning fra Arbejdernes Andels Boligforening, Århus, om godkendelse af den endelige anskaffelsessum for en børnehave til 52 (60) børn ved Snogebaeksvej 12. Anskaffelsessummen er opgjort til 2.818.576 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at anskaffelsessummen godkendes, og at der ydes kommunegaranti for den del af særligt realkreditlån, der ligger mellem 65 % og 75 % af anskaffelsessummen, samt garanti for yderligere lån mellem 75 % og 100 % af anskaffelsessummen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-18-b, 390-1981

14. Indstilling om en tillægsbevilling på 95.000 kr. til anlægsbevilling til omlægning af eksisterende kloakledning i Mejlgade.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-b, 389-1981

15. Indstilling om en tillægsbevilling på 8.664.000 kr. i anlægsudgifter til anlægsbevilling til afskærrende spildevandsledning fra Europaplads til Trøjborgvej, etape 2 og 3.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 391-1981

16. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.600.000 kr. til fjernelse af sporvognsskinne i Skovvejen.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 348-1981

17. Indstilling om en anlægsbevilling på 212.000 kr. til overtagelse af restarealer af matr.nr. 1⁴ b m.fl., Viby By, Viby, i forbindelse med regulering af hovedlandevej 312, Århus-Skanderborg.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-7, 343-1981

18. Indstilling om en anlægsbevilling på 350.000 kr. til sti langs Vejlby Centervej. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 345-1981

19. Indstilling om dispensation på nærmere anførte vilkår fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med opførelse af ny boligbebyggelse, Nørre Allé 63-71. Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-d-3, 384-1981

20. Indstilling om godkendelse af ombygning af beboelsesejendom fra før 1966, Marselisborg Allé 8 B.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 386-1981

21. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 158 for et boligområde og område til offentlige formål ved Silkeborgvej i Åbyhøj til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 385-1981

22. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 170 for boligområder og offentligt, rekreativt område ved Marienlystvej, Bysmedevej og Havkærvej i Tilst, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 347-1981

23. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 138, børnehave, vuggestue og friareal i Rundhøjbebyggelsen, Holme.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 346-1981

24. Indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer og tilføjelser af forslag til lokalplan nr. 98, offentligt idrætsanlæg, institutionsområde og rekreativt område i Løgten-Skodstrup.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-22-b, 260-1981

25. Sagen angående indstilling om, at der meddeles afslag på ansøgning om tilladelse til at opføre en uestue på ejendommen C. F. Aagaards Vej 20, Holme.

Sagen behandledes i byrådets møde den 11. marts 1981 (pkt. 14).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgets medlemmer kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Gunnar Nørskov Pedersen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-22-b, 278-1981

26. Sagen angående indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med godkendelse af et skitseforslag til Malling Foderstofforenings opførelse af et korntørreri med siloer samt et planlager på ejendommen Østergårdsvej 20, Malling, således at den af stadsingeniøren nævnte forpligtelse for firmaet til at omlægge den interne kørevej uden udgift for kommunen træder i kraft, når den centrale forbindelsesvej er anlagt.

Sagen behandledes i byrådets møde den 11. marts 1981 (pkt. 28).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet på 2 udvalgsmøder.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen, idet man foreslår, at det over for Malling Foderstofforening henstilles, at det gennem skiltning eller på anden måde søges hindret, at til- og fra-kørsel til virksomheden finder sted ad bagadgangen fra Østergårdsvej langs skellet til ejendommen Østergårdsvej 28.

Indstillingen vedtaget i overensstemmelse med forslaget fra udvalget for tekniske anliggender.

18-3, 325-1981

27. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 1.100.000 kr. til etablering af en stibro til Skåde skole samt om, at det nødvendige areal, eller eventuelt rettigheder, søges erhvervet ved ekspropriation.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. marts 1981 (pkt. 7).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-13, 370-1981

28. Indstilling om en anlægsbevilling på 600.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt for opførelse af vuggestue, børnehave og fritidshjem, Ny Studstrupvej, Skødstrup.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

30-8, 372-1981

29. Indstilling om en anlægsbevilling på 950.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af boliger samt ombygningsarbejder ved plejehjemmet "Åbygård", Kingosvej, Åbyhøj.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.
Rådmændene Olaf F. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

30-8, 350-1981

30. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 4.090.000 kr. og en anlægsindtægtsbevilling på 21.005 kr. i forbindelse med plejehjemmet Møllestien.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER N.M.:

30-8, 185-1981

31. Sagen angående indstilling fra magistratens 3. afdeling om tilrettelæggelse af tilsynet med plejehjem og beskyttede boliger ved nedstiftelse af tilsynsråd i hvert af social- og sundhedsforvaltningens 8 områdekontor-distrikter.
Sagen behandledes i byrådets møde den 25. februar 1981 (pkt. 32).
Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.
Sagen har været behandlet i 2 udvalgsmøder.
Udvalget tiltrådte indstillingen med nogle nærmere angivne tilføjelser.
Gurli Madsen var forhindret i at deltage i den afsluttende behandling af sagen.

Indstillingen vedtaget med de af udvalget angivne tilføjelser.

Jørgen Lenger tog forbehold.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

39-9, 351-1981

32. Indstilling om en anlægsbevilling på 760.000 kr. til energibesparende foranstaltninger i Århus Skøjtehal.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-2, 8-1981

33. Indstilling om lokale fravigelser af timefordelingsplanen vedrørende specialundervisning, således

at timefordelingsplanerne for 8. og 9. læseklasse på Åby skole og Vejlby skole ændres i overensstemmelse med skolernes anmodning, og

at byrådet bemyndiger skolekommisionen til at træffe beslutning om lokale fravigelser af timefordelingsplanerne for klasser for elever med generelle indlæringsvanskeligheder (hjælpeklasser) og for læseklasser.

Indstillingen vedtaget.

Bent Dohm forlod mødet under behandlingen af sagen.

33-2, 8-1981

34. Indstilling vedrørende ændring af undervisningsplanen med hensyn til timefordelingsplanen.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

Bent Dohm forlod mødet under behandlingen af sagen.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

27-5, 387-1981

35. Indstilling om en anlægsbevilling på 5.200.000 kr. i anlægsudgifter og 650.000 kr. i anlægsindtægter til opførelse af 60/10 kv-station Østhavnen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

27-14, 382-1981

36. Indstilling vedrørende overflytning af rådighedsbeløb i forbindelse med overtagelse af Gjellerupparkens varmecentral, således

at der fra funktion 1.05.01 til funktion 1.05.03 overføres et rådighedsbeløb på 250.000 kr., og

at der fra funktion 1.05.04 til funktion 1.05.03 overføres et rådighedsbeløb på 500.000 kr.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

20-2, 344-1981

37. Indstilling om en tillægsbevilling på
240.000 kr. til anlægsbevilling til Hads-
Ning-Herreders Jernbane, moderniseringsfor-
anstaltninger. Nybygning af værkstedsanlæg.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

7-2, 311-1981

38. Forespørgsel fra Venstresocialisterne's by-
rådsgruppe til rådmanden for magistratens
3. afdeling:

"Rådmanden for magistratens 3. afdeling
bedes redegøre for den praksis, der anvendes i forbindelse med inddrivelse af bod hos de medarbejdere i daginstitutionerne, der deltog i faglige møder i december 1979."

Rådmanden besvarede forespørgslen.

AD HOC UDVALGET VEDRØRENDE KABEL-TV:

44-2, 321-1981

39. Indstilling vedrørende opløsning af udvalget.

Vedtaget at opløse udvalget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-18-a, 327-1981

40. Sagen angående indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 139 for et boligområde ved Grøfthøjparken til offentlig fremlæggelse.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. marts 1981 (pkt. 20).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt godkende lokalplanforslaget til offentlig fremlæggelse, idet man forudsætter, at magistratens 2. afdeling med boligforeningen drøfter spørgsmålet om etablering af legeplads, således at resultatet kan foreligge samtidig med, at lokalplanen forelægges byrådet til endelig godkendelse.

Jørgen Lenger ønsker en afvigende mening offentliggjort sammen med forslaget, og Dorthe Laustsen forbeholdt sig dette.

Indstillingen vedtaget i overensstemmelse med udvalgets forslag.

SF's og VS's byrådsgrupper ønskede en afvigende mening offentliggjort sammen med forslaget.

Mødet den 22. april 1981

FORSKELLIGE SAGER:

33-1, 302-1981

1. Forslag fra Den radikale byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Rådmanden for magistratens 4. afdeling pålægges i samarbejde med skolekommissionen snarest at udarbejde midlertidige retningslinier for lejrskoleophold for folkeskole-elever i Århus Kommune, således at disse lejrskoleophold efter kan finde sted."

Forslagets behandling blev utsat i byrådets møde den 8. april 1981 (pkt. 4).

En redegørelse fra rådmanden for magistratens 4. afdeling blev taget til efterretning.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-4, 366-1981

2. Regnskab for Andelsboligforeningen Solgaarden, Åbyhøj, for året 1980.
Magistratens 1. afdeling indstiller, at regnskabet tages til efterretning.

Regnskabet taget til efterretning.

2-4, 375-1981

3. Indstilling fra valgsekretariatet om, at byrådet som følge af ændringer i lov om kommunale valg træffer beslutning om valg af valgbestyrelse og regler for kandidatlister til kommunevalg.

Vedtaget at fastholde det nuværende antal stillere - minimum 25 og maksimum 50 - samt at etablere en valgbestyrelse på 5 medlemmer.

Spørgsmålet om valg af medlemmer og suppleranter for dem til valgbestyrelsen henvistes til udvalget for besættelse af udvalg m.m.

33-1, 223-1981

4. Indstilling om en indtægtsbevilling og en udgiftsbevilling på 21 mill.kr. til budgettet for 1981 til videreførelse af ungdomsgaranti-forsøget.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 73-1981

5. Ansøgning fra Andelsboligforeningen Det sociale Boligbyggeri for Århus og Omegn, Århus, om godkendelse af anskaffelsessummen før påbegyndelsen af 50 etageboliger samt 2 fritids- og samlingslokaler ved Vestre Ringgade 192-194 og Gustav Wieds Vej 7-9. Anskaffelsessummen er opgjort til 18.905.133 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet godkender den anførte anskaffelsessum og tilsiger lån fra kommunen til Boligselskabernes Landsbyggefond på 1.134.308 kr. samt yder kommunal reganti for maks. 50 % af statsgaranteret lån, 850.731 kr.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-18-b, 402-1981

6. Indstilling vedrørende godkendelse af forslaget til ændring af betalingsvedtægten for kloakforsyning.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 401-1981

7. Indstilling om en anlægsbevilling på 65.000 kr. til etablering af spærring for motorkøretøjer ad Gråmøllevej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 408-1981

8. Indstilling om, at magistratens 2. afdelings redegørelse vedrørende Århus amtskommunes forslag til linieføring af landevej 609, km. 4,0 - 12,6, Ydre Ringvej, tilstilles Århus amtsråds udvalg for teknik og miljø som Århus kommunes udtalelse over projektet.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 407-1981

9. Indstilling om overførsel af del af matr. nr. 6 a, Hårup By, Tødbjerg, fra byzone til landzone.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 409-1981

10. Indstilling om, at der meddeles den fornødne dispensation fra bygningsreglementets kap. 6.3., stk. 5, i forbindelse med godkendelse af den opsatte kassegavl på ejendommen Svanlevvej 35.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 403-1981

11. Indstilling om, at der på nærmere anførte vilkår meddeles tilladelse til fravigelse af § 15-rammerne i forbindelse med opførelse af ungdomsklub på ejendommen Grimhøjvej 16, Brabrand.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 64-1981

12. Indstilling om godkendelse under nærmere anførte forudsætninger af forslag til lokalplan nr. 119 - Studstrupværket, Kaløvig bådehavn og det offentlige og private område syd for værket.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen og Dorthe Laustsen tog forbehold.

Tage Rasmussen, Bent Dohm, Erik Linde, Per Kristensen og Jørgen Lenger ønskede en mindretalsudtalelse fremlagt sammen med forslaget.

Gurli Madsen forlod mødet under behandlingen af sagen.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

9-10-d, 329-1981

13. Sagen angående indstilling vedrørende godkendelse på et nærmere anført vilkår af udstykning af og vejudlæg over matr.nr. 5 hx, Skåde By, Skåde, beliggende Elsdyrvej 10 A.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. marts 1981 (pkt. 15).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen under forudsætning af, at det gennem en tinglyse deklaration sikres, at den nyudstykkede parcel udelukkende anvendes til beboelse.

Indstillingen vedtaget.

HYREVOGNNSNÆVNET:

29-8, 393-1981

14. Indstilling om godkendelse af kørselsreglement for hyrekørsel i Århus kommune.

Indstillingen vedtaget.

29-8, 393-1981

15. Indstilling om godkendelse af vedtægt for "Bestillingskontoret Århus Taxa".

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-8, 413-1981

16. Indstilling om en anlægsbevilling på 3.196.000 kr. til opførelse af 10 beskyttede boliger i tilknytning til plejehjemmet i Sabro.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 40-1981

17. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.409.000 kr. til opførelse af fritidshjem, Sabro Skolevej 2, Sabro.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

30-13, 411-1981

18. Indstilling om en anlægsbevilling på 210.000 kr. til afholdelse af monteringsudgifter i forbindelse med ibrugtagning af vuggestuen Rydevænget 51.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog tog forbehold.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

39-1, 300-1981

19. Indstilling om en principiel stillingtagen til opførelse af en stor idrætshal ved Århus Idrætspark.

Magistraten tiltræder forslaget om en principiel byrådsbehandling af sagen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

33-17, 412-1981

20. Indstilling vedrørende godkendelse af ydelse af tilskud til elever fra Århus-skolerne til ferieophold på Den selvejende institution Ahl Strand.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen. Det forudsættes, at der senere over for magistratens 1. afdeling anvises en tilsvarende besparelse i skolevæsenets budget for 1981.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

30-13, 404-1981

21. Forslag fra Socialistisk Folkepartis, Venstresocialisternes og Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"I medfør af dispensationscirkulæret - Socialstyrelsens cirkulæreskrivelse nr. 418 af 31. marts 1976 - kan kommunerne udvide det gennemsnitlige ugentlige timetal for medarbejdere i daginstitutioner med særlige forhold. I løbet af den sidste tid har magistratens 3. afdeling nedskåret antallet af eks-trastillinger, som er oprettet i medfør af dette cirkulære.
Byrådet pålægger magistratens 3. afdeling, at disse stillinger genoprettes, således at den pædagogiske standard i de berørte institutioner opretholdes."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

41-5, 240-1981

22. Forslag fra den socialdemokratiske byrådsgruppe til byrådsbeslutning vedrørende officersbygningen og ridehuset på kasernearealet ved Vester Allé:

"Den socialdemokratiske byrådsgruppe skal hermed stille forslag til byrådsbeslutning om, at det pålægges magistratens 4. afdeling snarest muligt at udarbejde et program, et skitseprojekt, et økonomisk overslag samt et forslag til arbejdets organisering vedrørende en ombygning af officersbygningen og ridehuset på kasernearealet til brug for aktiviteter som nævnt nedenfor.

Officersbygningen:

Øvelokaler til rytmisk musik og til amatørmusik i øvrigt.

Foreningslokaler.

Udstillingslokaler m.v. til byens billedkunstnere.

Ungdomsklublokaler.

Lokaler til omsorgs- og foreningsarbejdet for pensionister og efterlønsmodtagere.

Ridehuset:

De nuværende aktiviteter bevares (loppe-markeder, arrangementer i forbindelse med Festugen og lignende).

Gennem en forbedring af bygningens varme-, isolerings- og toiletforhold tilstræbes det, at bygningen kan anvendes i en større del af året og til flere aktiviteter (kon-

(forts.)

certer, teaterforestillinger, folkedans, større arrangementer for pensionister og lignende).

Bortset fra en forbedring af opvarmnings- og toiletforholdene foreslår man, at bygningen bevares stort set, som den er.

Den socialdemokratiske byrådsgruppe har ved det stillede forslag forudsat, at bygningernes istandsættelse i et betydeligt omfang gennemføres som beskæftigelsesarbejder."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

Mødet den 6. maj 1981

Fraværende: Borgmesteren og rådmand Jens Arbjerg Pedersen.
Jørgen Lenger var fraværende til kl. 19.00, hvor sag nr. 26 blev påbegyndt.

TIL EFTERRETNING:

9-9, 426-1981

1. Oversigt over de af skattevæsenet i tiden 1. april 1980 - 31. marts 1981 afgjorte sager vedrørende ydelse af lån til betaling af ejendomsskatter for visse parcel- og rækkehuse.

Til efterretning.

18-15, 52-1981

2. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager afdelingen i medfør af den af byrådet meddelte bemyndigelse vedrørende tilladelser til godstransport og fragtmandskørsel har besvaret i januar kvartal 1981.

Til efterretning.

14-22-b, 180-1981

3. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager magistraten i medfør af de af byrådet meddelte bemyndigelser har afgjort i tiden 1. januar 1981 - 31. marts 1981.

Til efterretning.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

7-2, 451-1981

4. Indstilling om,
 - at Århus kommune med virkning fra den 1. april 1981 træder den mellem Grafisk Kartel og Kommunerne Landsforening indgåede overenskomst om løn- og ansættelsesvilkår for grafisk beskæftiget personale ansat ved kommunerne under Kommunerne Landsforening,
 - at der snarest efter byrådets trædelse af overenskomsten oprettes en ikke-tjenestemandsstilling for en faglært typograf ved rådhusets mangfoldiggørelsesvirksomhed.
 - at der ved nybesættelser af en stilling ved rådhusets mangfoldiggørelsesvirksomhed konverteres en administrativ stilling til en af den medfølgende overenskomsts § 6 omfattet faglært medarbejder.
 - at det ved mangfoldiggørelsesvirksomheden p.t. beskæftigede personale fortsætter på de niatidige løn- og ansættelsesvilkår og i det hidtidige omfang.

Magistraten træder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

4-T, 179-1981

5. Sagen angående forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

- "1) Byrådet vedtager, at når kommunen informerer (i form af pjecer, tillæg til lokalaviser, udstillinger m.v.) om emner, hvorom der er uenighed i byrådet, skal hovedsynspunkterne fremgå.
- 2) Byrådet vedtager samtidig at nedsætte et informationsudvalg.
Udvalget skal have forelagt alle kommunens informations-tiltag om emner, hvorom der er uenighed i byrådet. Udvalget skal udtale sig om, hvorvidt det mener, retningslinierne i punkt 1 er overholdt eller ej. Informations-udvalget består af én repræsentant for hvert af de i byrådet repræsenterede partier."

Forslaget behandledes i byrådets møde den 8. oktober 1980 (pkt. 12).

Byrådet vedtog at fremsende forslaget til magistraten til behandling.

Magistraten fremsender forslaget til byrådet, idet man skal indstille, at forslagets punkt 1 tiltrædes i følgende formulering:

Når kommunen informerer (i form af pjecer og udstillinger) om sager, der endnu ikke er endeligt afgjort af byrådet, og hvorom der er fremkommet divergerende synspunkter i byrådet, anmodes de for udstillinger og pjecer ansvarlige om at sikre, at mindretalspartiernes hovedsynspunkter fremgår.

Det indstilles endvidere, at forslagets punkt 2 ikke tiltrædes.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. februar 1981 (pkt. 8).

Byrådet vedtog at forelægge forslaget for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær, Gunnar Nørskov Pedersen og Bent Dohm kunne tiltræde magistratens indstilling.

Poul Bjerregaard ønsker at fremkomme med følgende ændringsforslag: "Når kommunen informerer (i form af pjecer, udstillinger o.lign.) om sager, såvel sager der endnu ikke er afgjort af byrådet, som sager der allerede er afgjort af byrådet, og hvorom der er fremkommet divergerende synspunkter i byrådet, anmodes de for udstillingen og pjecer ansvarlige om at sikre, at mindretalspartiernes politiske hovedsynspunkter fremgår".

Inger Lillelund kan primært tiltræde SF's forslag og sekundært magistratens indstilling.

(forts.)

Per Kristensen kan ligeledes primært tiltræde SF's forslag og sekundært det af Poul Bjerregaard stillede ændringsforslag.

Magistratens forslag vedtaget med 26 stemmer for, mens 2 hverken stemte for eller imod.

Pkt. 2 i SF's forslag blev frafaldet.

11-3, 66-1981

6. Sagen angående forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe:

"Byrådet pålægger magistraten at optage forhandlinger med Regnecentralen af 1979 med henblik på at få undersøgt mulighederne for, at Århus kommune kan få løst sine edb-opgaver helt eller delvist ved hjælp af danskproducerede edb-maskiner."

Forslaget behandles i byrådets møde den 28. januar 1981 (pkt. 39).

Byrådet vedtog at fremsende forslaget til behandling i magistraten.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet under henvisning til magistratens 1. afdelings erklæring af 12. marts 1981, som magistraten kan henholde sig til.

Sagen behandles i byrådets møde den 25. marts 1981 (pkt. 1).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalget indstiller enstemmigt at tage den af organisations- og edb-afdelingen den 3. marts 1981 afgivne udtalelse til efterretning, idet man ønsker at tilføje, at hvor det er teknisk og økonomisk muligt, bør dansk produceret udstyr anvendes.

Byrådet vedtog at tage den af organisations- og edb-afdelingen afgivne udtalelse til efterretning med den af udvalget ansørte tilføjelse.

14-22-g, 243-1981

7. Sagen angående indstilling fra magistratens 1. afdeling om godkendelse af det af Brabrand Boligforenings bestyrelse godkendte budget for 1981 for boligforeningens afdeling VI, Holmstrupbebyggelsen.

Sagen behandles i byrådets møde den 25. februar 1981 (pkt. 13).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær, Inger Lillelund, Gunnar Nørskov Pedersen og Bent Dohm kunne tiltræde indstillingen under forudsætning af, at kommunen ikke kommer til at deltage i finansieringen af det budgetterede underskud.

Poul Bjerregaard og Per Kristensen tog forbehold.

Indstillingen fra udvalgets flertal vedtaget med 20 stemmer mod 2, mens 4 hverken stemte for eller imod.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 313-1981

8. Ansøgning fra Brabrand Boligforening om godkendelse af den endelige anskaffelsessum for et fritidshjem, "Mudderkliren", for 40 børn ved Dortesvej 45, Brabrand. Anskaffelsessummen er opgjort til 1.890.294 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at anskaffelsessummen godkendes, og at der ydes kommunegaranti for den del af særligt realkreditlån, der ligger mellem 65 % og 75 % af anskaffelsessummen, samt garanti for yderligere lån mellem 75 % og 100 % af anskaffelsessummen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 174-1981

9. Regnskabsforklaringer vedrørende 28 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

25-1, 441-1981

10. Indstilling vedrørende fornyelse af lejemål for haveforeningerne "Norringholm", "Høskovgård", "Sølyst" og "Haveforeningen af 1941", matr.nrne. 11 b, 11 e, 10 d og 10 b, Viby By, Viby.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-7, 449-1981

11. Indstilling om en anlægsbevilling på 250.000 kr. i anlægsudgifter og 240.000 kr. i anlægsindtægter til etablering af sti fra T værmarksvej mod Jellebakkeskolen i Vejlby, herunder

at anlægsudgifterne eksklusive udgifter til stiens udskillelse af matriklen pålægges i grundejerbidrag i medfør af vejbidragsloven,

at indsigelsen mod grundejerbidraget ikke tages til følge, og

at Boligforeningen af 10. marts 1943's ønske om selv at anlægge stien kan imødekommes ved, at der indgås en aftale om, at stien i givet fald anlægges som en privat fællesti, der i så fald optages som offentlig, når den er færdiganlagt.

(forts.)

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 446-1981

12. Indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 116 - Erhvervsområde, boligområde og område til offentlige formål ved Viby Ringvej i Åby.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 447-1981

13. Indstilling om endelig godkendelse med en nærmere anført ændring af forslag til lokalplan nr. 137 - Boligområde ved Bjødstrupvej i Holme.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 445-1981

14. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 166 - reservation af areal til fjernvarmeledning, Bredevej 9, matr. nr. 17 af, Skæring By, Egå, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen og Thorkild Ibsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-18-a, 327-1981

15. Sagen angående indstilling om, at det reviderede forslag til lokalplan nr. 20 for et boligområde mellem Lille Elstedvej og Ellebækken i Lystrup vedtages endeligt i medfør af kommuneplanlovens § 27, stk. 1, dog med den af stadsingeniøren foreslæde ændring af afsnittet om vej- og stiplaner.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. marts 1981 (pkt. 19).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen, idet man finder, at spørgsmålet om en ændret status for Lille Elstedvej bør tages op til vurdering i forbindelse med en yderligere udbygning af området sydøst for vejen.

Indstillingen vedtaget med de af udvalget anførte bemærkninger.

14-22-b, 345-1981

16. Sagen angående indstilling om dispensation på nærmere anførte vilkår fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med opførelse af ny boligbebyggelse, Nørre Allé 63-71.
- Sagen behandles i byrådets møde den 8. april 1981 (pkt. 19).
- Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.
- Udvalgets erklæring vil senere blive fremsendt.
- Indstillingen vedtaget med 17 stemmer mod 8, mens 2 hverken stemte for eller imod.

14-22-d-3, 384-1981

17. Sagen angående indstilling om godkendelse af ombygning af beboelsesejendom fra før 1966, Marselisborg Allé 8 B.
- Sagen behandles i byrådets møde den 8. april 1981 (pkt. 20).
- Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.
- Udvalgets erklæring vil senere blive fremsendt.
- Indstillingen henvist til fornyet udvalgsbehandling med 22 stemmer mod 4.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-13, 440-1981

18. Indstilling om en anlægsbevilling på 370.000 kr. til afholdelse af monteringsudgifter i forbindelse med ibrugtagning af vuggestue og børnehave, Fjældevænget 52, Århus Vest.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

30-13, 439-1981

19. Indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til afholdelse af monteringsudgifter i forbindelse med ibrugtagning af ungdomsklubben Peter Fabers Vej 35, Århus Vest.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

30-8, 316-1981

20. Sagen angående indstilling fra magistratens 3. afdeling vedrørende indførelse af ansvarsforsikring for beboerne på de kommunale plejehjem.

Sagen behandles i byrådets møde den 25. marts 1981 (pkt. 27).

(forts.)

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Udvalgets flertal, Inga Christensen, Børge Jørgensen, Eva Tørnæs, Bjarne Ørum, Thorkild Ibsen og Gurli Madsen, kunne tiltræde indstillingen.

Finn Ørntoft tog forbehold.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 370-1981

21. Sagen angående indstilling fra magistratens 3. afdeling om en anlægsbevilling på 600.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt for opførelse af vuggestue, børnehave og fridshjem, Ny Studstrupvej, Skødstrup.

Sagen behandledes i byrådets møde den 8. april 1981 (pkt. 28).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Udvalgets flertal, Inga Christensen, Børge Jørgensen, Eva Tørnæs, Bjarne Ørum, Thor-kild Ibsen og Gurli Madsen, kunne tiltræde indstillingen.

Finn Ørntoft tog forbehold.

Indstillingen vedtaget med 21 stemmer mod 2.

30-8, 372-1981

22. Sagen angående indstilling fra magistratens 3. afdeling om en anlægsbevilling på 950.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af boliger samt ombygningsar-bejder ved plejehjemmet "Åbygård", Kingsvej, Åbyhøj.

Sagen behandledes i byrådets møde den 8. april 1981 (pkt. 29).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

**)

Udvalgets flertal, Inga Christensen, Børge Jørgensen, Eva Tørnæs, Bjarne Ørum, Thor-kild Ibsen og Gurli Madsen, kunne tiltræde indstillingen.

Finn Ørntoft tog forbehold.

Indstillingen henvist til fornyet behandling i udvalget.

MAGISTRATENS 3. OG 4. AFDELING:

39-3, 438-1981

23. Indstilling om en anlægsbevilling på 934.000 kr. til udvidelse af det kommunale klubhus ved Idrætsparken Egelund.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

33-1, 44-1981

24. Regnskabsforklaringer vedrørende 1⁴ afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

33-18-e, 437-1981

25. Indstilling om ændring af Solbjerg Fritidscenters status fra forsamlingshus til beboerhus samt indstilling om fastsættelse af det kommunale driftstilskud for 1981.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Axel Haar-Nielsen tager forbehold.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

33-2, 8-1981

26. Indstilling vedrørende godkendelse af pædagogiske udviklingsarbejder i skoleåret 1981/82.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen for så vidt angår forslag nr. 1, 2 a og b, 3, 6 og 7.

Jørgen Lenger tog forbehold med hensyn til forslag nr. 5.

Bent Dohm forlod mødet under behandlingen af sagen.

UDVALGET FOR BESÆTTELSE AF UDVALG M.M.:

4-4, 448-1981 m.fl.

27. Indstilling vedrørende valg af medlemmer og suppleanter til forskellige bestyrelsesposter m.v.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

14-22-d-3, 429-1981

28. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til borgmesteren:

"1. Hvor mange ungdomsboliger er der indeholdt i de projekter af almennyttigt boligbyggeri eller kollegiebyggeri som magistraten har kendskab til er under opførelse eller projektering i Århus?

2. Ifølge Lov om boligbyggeri m. ændringen pr. 1.1.-78 er det kommunens ansvar at tilsikre at behovet for ungdomsboliger i kommunen opfyldes.

Hvad har magistraten gjort for at opfylde dette ansvar?"

Den fungerende borgmester Thorkild

Mødet den 20. maj 1981

Fraværende: Borgmesteren, rådmænd Axel Haar-Nielsen, Aksel Rasmussen og Inga Christensen.

TIL EFTERRETNING:

14-1, 176-1981

1. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om godkendelsessager, der i henhold til miljøbeskyttelseslovens bestemmelser er viderset til Århus amtskommune i januar kvartal 1981.

Magistraten fremsender meddelelsen til byrådet til orientering.

Til efterretning.

14-1, 176-1981

2. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om de i januar kvartal 1981 givne godkendelser i henhold til miljøbeskyttelseslovens kapitel 5.

Magistraten fremsender meddelelsen til byrådet til orientering.

Til efterretning.

HAVNEUDVALGET:

22-3, 418-1981

3. Indstilling om godkendelse af Århus havns regnskab for 1980 samt indstilling om efterbevilling af overskridelser på i alt 8.368.583 kr.

Økonomidirektøren har gennemgået regnskabet og har ikke fundet anledning til bemærkninger.

Regnskabet godkendt med efterbevilling af de anførte overskridelser.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-4, 358-1981 m.fl.

4. Regnskaber for følgende boligforeninger og boligselskab for anførte perioder til efterretning:
 - a. Boligforeningen af 10. marts 1943 for tiden 1. oktober 1979 - 30. september 1980,
 - b. Frederiksberg Boligselskab for året 1980,
 - c. Andelsboligforeningen Hasle-Bo for året 1980,
 - d. Højbjerg Andelsboligforening for tiden 1. oktober 1979 - 30. september 1980.

Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskaberne.

Regnskaberne taget til efterretning.

5-2, 362-1981

5. Indstilling vedrørende godkendelse af ændring af legatfundats for købmand Hans Madsilius Ellermann og hustrus legat.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-18-b, 389-1981

6. Indstilling om en anlægsbevilling på 480.000 kr. til sanering af hovedkloakledning under DSB's centralværksted, Jægergårdsgade.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-2, 477-1981

7. Indstilling vedrørende istandsættelse af den private vej Sivagervej og den private sti mellem Sivagervej og Søbakkevej.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 479-1981

8. Indstilling om godkendelse af projekt til opførelse af en etageejendom på ejendommen Vesterbrogade 11, herunder meddelelse af de ansøgte dispensationer fra § 15-rammerne og kommuneplanloven samt om godkendelse af, at der i stedet for anlæg af 1½ parkeringsplads indbetales 8.625 kr. til Århus kommunens parkeringsfond.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 472-1981

9. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 132 - Etage- og tætlav boligbebyggelse ved Sandkåsvej i Hasle.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 475-1981

10. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 162, herunder tillæg nr. 78 til § 15-rammerne, for et område til lokalcenter, institutioner m.m. ved Hørretvej i Mårslet, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 478-1981

11. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 165 med det indeholdte § 15-rammetillæg for et område til offentlige formål ved Åby Ringvej i Hasle, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 455-1981 m.fl.

12. Indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 33 - et byområde mellem Skejby og Vejlby, samt forslag til lokalplan nr. 93 - boligområde øst for Randersvej og nord for Lindholmparken i Århus Nord.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 458-1981

13. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 151 for et erhvervsområde ved Øster Kringelvej i Ega.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 459-1981

14. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 135 - Ændring af Ringvej Syds udmunding i Oddervej, Skåde, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen, Poul Bjerregaard, Palle Krog og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-18-a, 460-1981

15. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 152 for et etageboligområde ved Olaf Rudes Vej, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-8, 468-1981

16. Indstilling om, at der ydes kommunegaranti for et banklån på 1.500.000 kr. til dækning af udgifter i forbindelse med etablering af ny tunnel ved Den selvejende institution plejehjemmet Tranbjergvænge.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 30-0, 300-1981
17. Indstilling om en tillægsbevilling på 3.680.000 kr. til anlægsbevilling til Møllestien, plejehjem, dagcenter og beskyttede boliger, til indkøb af løst inventar.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
- Indstillingen vedtaget.

30-13, 107-1981

18. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.656.000 kr. til opførelse af fritidshjem, Klokkevej 53, Åbyhøj.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
- Indstillingen vedtaget.
Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne
ikke tiltræde indstillingen.

30-13, 105-1981

19. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.682.000 kr. til opførelse af fritidshjem, Ormslevvej 75, Viby J.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
- Indstillingen vedtaget.
Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne
ikke tiltræde indstillingen.

30-13, 471-1981

20. Indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til udarbejdelse af projektfor-
slag til opførelse af en børnehave og en
vuggestue ved Godthåbsvej i Lystrup, samt at
udvalget for sociale institutioner m.m. ned-
sættes som byggeudvalg med rådmanden for ma-
gistratens 3. afdeling som formand.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
- Indstillingen vedtaget.
Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne
ikke tiltræde indstillingen.
Bent Dohm, Hanne Andersen, Erik Linde
og Finn Ørntoft kunne ikke tiltræde op-
førelse af børnehaven.

30-13, 271-1981

21. Indstilling vedrørende en anlægsbevilling
på 2.455.000 kr. til opførelse af vuggestue,
Vestervang, Århus C.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
- Indstillingen vedtaget.
Poul Bjerregaard og Palle Krog tog for-
behold.

30-1, 49-1981

22. Indstilling om, at de nugældende takster for ophold i daginstitutioner og dagpleje fortsætter uændret indtil 31. december 1981 m.m. samt om en tillægsbevilling på 1.398.000 kr. i budgettet for 1981 i forbindelse hermed.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

5-1, 149-1981

23. Indstilling om en tillægsbevilling på 245.000 kr. i budgettet for 1981 til dækning af udgifter i forbindelse med aktiviteter i rådhuset i festugen i anledning af det internationale handicapår.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-15, 469-1981

24. Indstilling om godkendelse af, at Kirkens Korshærs varmestue flytter fra lokalerne i ejendommen Fiskergade 82 til lokaler i ejendommen Mejlgade 36.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

6-3, 470-1981

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.925.000 kr. som tilskud til Svalegangens ombygning af Kasinobygningen og indkøb af inventar samt en anlægsbevilling på 60.000 kr. til istandsættelse af Kasinobygningens 2 øverste etager til brug for Folke-musikskolen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

7-7, 45-1981

26. Indstilling om normering af en assistentstilling i fritids- og kulturforvaltningen.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
foreslår, at der med fremtidig virkning
oprettes en assistentstilling ved fritids- og kulturforvaltningen med aflønning efter gældende aftale/overenskomst.

Indstillingen vedtaget.

33-18-e, 467-1981

27. Indstilling om en anlægsbevilling på 81.265 kr. til tilskud til etablering og drift af et lokalt beboerhus i ejendommen Vesterbrogade 2.

(forts.)

Mag straten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel
Haar-Nielsen kan ikke tiltræde indstil-
lingen.

Indstillingen henvist til behandling i ud-
valget for kulturelle anliggender.

UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

33-2, 8-1981

28. Sagen angående indstilling om ændring af un-
dervisningsplanen med hensyn til timeforde-
lingsplanen.

Sagen behandledes i byrådets møde den
8. april 1981 (pkt. 34).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for ud-
valget for kulturelle anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde ind-
stillingen.

Alfred Mogensen var forhindret i at del-
tage i udvalgsmødet.

Sagens behandling udsat.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

27-14, 97-1981

29. Indstilling om, at m3-prisen for fjernvarme
forhøjes med 2,76 kr. pr. l. juni 1981 samt
om en tillægsbevilling på 37.260.000 kr. til
merindtægter i 1981 i forbindelse hermed.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udval-
get for kommunale værker m.m.

6-11, 474-1981

30. Indstilling om en indtægtstillægsbevilling
på 7.000.000 kr. til budgettet for 1981 til
forrentning af Århus kommunes udlæg vedrø-
rende varmeforsyningen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udval-
get for kommunale værker m.m.

6-11, 474-1981

31. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling
på 54.421.000 kr. og en indtægtstillægsbe-
villing på 6.900.000 kr. til budgettet for
1981 til varmeforsyningsselskabet.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udval-
get for kommunale værker m.m.

27-14, 473-1981

32. Indstilling om en tillægsbevilling på 10.000.000 kr. til anlægsbevilling til etablering af fjernvarmeledning til Højbjerg og Viby.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kommunale værker m.m.

27-14, 473-1981

33. Indstilling om en tillægsbevilling på 39.000.000 kr. til anlægsbevilling til etablering af fjernvarmeledninger i 1981.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kommunale værker m.m.

27-4, 128-1981

34. Indstilling vedrørende udvidelse af kommune-garantiordningen for lån i forbindelse med overgang fra gas til el til også at omfatte lån til udgifter ved overgang fra bygas til flaskegas.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

7-2, 311-1981

35. Forespørgsel til borgmesteren og forslag til byrådsbeslutning fra Socialistisk Folkepartis, Danmarks Kommunistiske Partis og Venstre-socialisternes byrådsgrupper:

- a. "Der ønskes en redegørelse for, hvorfor de planlagte tjenestemandssager mod ansatte i daginstitUTIONER og områdekontorer fremkommer netop nu - 26 måneder efter at de faglige møder har fundet sted - samt hvordan borgmesteren mener, at disse sager vil påvirke såvel arbejdsklima som forhandlingsklima i kommende forhandlinger om en bilæggelse af den igangværende konflikt.

Endvidere ønskes oplyst, hvilke fagområder disse tjenestemandssager præcist berører samt antallet af planlagte sager inden for hvert område.

Endelig ønskes oplyst, hvad tjenestemandssagerne i forbindelse med konflikten i september 1978 har kostet Århus Kommune, målt i arbejdstimer og målt i kroner, pr. sag."

- b. "SAMT FORSLAG TIL BYRÅDSBESLUTNING:

For ikke at forringe arbejdsklimaet yderligere i kommunens daginstitUTIONER og på

(forts.)

kommunens områdekontorer, samt for ikke at medvirke til en optrapning af konflikten mellem Kommunerne Landsforening og Dansk Socialrådgiverforening beslutter byrådet, at de planlagte tjenestemandssager mod ansatte, der har deltaget i faglige møder 1979, frafaldes."

Sagens behandling udsat.

30-1, 144-1981

36. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis, Danmarks Kommunistiske Partis og Venstre-socialisternes byrådsgrupper til rådmanden for magistratens 3. afdeling:

a. "Rådmanden for magistratens 3. afdeling anmodes om en redegørelse for de forhold, som har ført til konflikten mellem Kommunerne Landsforening og Dansk Socialrådgiverforening, og som har lammet arbejdet på Århus Kommunes områdekontorer, herunder især de lokale forhold:

1. Finder rådmanden det rimeligt, at Kommunerne Landsforening kræver fjernelse af socialrådgivernes rádig-hedstillæg, som hidtil har været givet for f.eks. opsøgende arbejde, hjemmebesøg, forebyggende arbejde, deltagelse i retsmøder?
2. Finder rådmanden, at dette arbejde kan undværes?
3. Hvilke beredskabsplaner er udarbejdet, og hvilke personalegrupper er inddraget? Hvilke tjenstlige pålæg er givet?
4. Hvilke initiativer har Århus Kommune taget over for Kommunerne Landsforening for at sikre rimelige lønforhold for socialrådgiverne, opretholdelse af den sociale service og ro på arbejdsmarkedet?
5. Finder rådmanden, at det er i overensstemmelse med bistandslovens §1, at man gennem annoncering og pressemeldelser har opfordret klienterne til at være tilbageholdende med at henvende sig til områdekontorerne? Hvornår finder rådmanden henvendelse "livsvigtig"?
6. Hvad agter rådmanden at foretage sig, når konflikten engang afsluttes, dels i forhold til klienter, der har modtaget foreløbige udbetalinger (á conto beløb), dels i forhold til de personalegrupper, der skal forestå "oprydningsarbejdet"?"

(forts.)

Samt forslag til byrådsbeslutning:

- b. "a. Byrådet beslutter at respektere, at Handels- og Kontorfunktionærforeningen har givet udtryk for neutralitet i konflikten mellem Kommunernes Landsforening og Dansk Socialrådgiverforening, og pålægger magistratens 3. afdeling at sikre udarbejdelse af en beredskabsplan i samarbejde med Dansk Socialrådgiverforening uden at benytte sig af tjenstlige pålæg over for såvel medlemmer af Handels- og Kontorfunktionærforeningen som medlemmer af Dansk Socialrådgiverforening.
- b. Byrådet pålægger magistratens 3. afdeling at rette henvendelse til Kommunernes Landsforening med krav om, at der gennem forhandling med Dansk Socialrådgiverforening indgås en overenskomst, der sikrer rimelige lønforhold for socialrådgiverne, opretholdelse af den sociale service og ro på arbejdsmarkedet."

Sagens behandling utsat.

33-1, 302-1981

37. Forespørgsel til rådmanden for magistratens 4. afdeling samt forslag til byrådsbeslutning fra Fremskridtspartiets byrådsgruppe:

a. "1. Forespørgsel

Rådmanden for 4. afd. bedes overfor byrådet redegør for de muligheder og beføjelser der er tillagt skolenævnene m. h.t. at træffe beslutning om de undervisningsmidler, der må benyttes på de enkelte skoler i kommunen."

b. "2. Forslag til byrådsbeslutning

Byrådet beslutter, at den af journalist Chr. Braad Thomsen producerede film "Den man elsker" ikke må benyttes af eller vises på de kommunale skoler i Århus."

Sagens behandling utsat.

14-18-e-1, 428-1981

38. Forespørgsel fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"Med udgangspunkt i rapporten "Energiudvinding af affald i Århus Kommune" anmodes rådmanden for magistratens 2. afdeling om at give et oplæg til en byrådsdebat om de politiske konsekvenser af rapporten."

Sagens behandling utsat.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:
18-3, 325-1981

39. Indstilling vedrørende ekspropriation til anlæg af stibro over Oddervej til Skåde skole.
Det indstilles, at byrådet vedtager at fremme ekspropriationen på det under Åstedsforretningen foreliggende grundlag, således at der i medfør af § 49, stk. 1, i lov om offentlige veje, eksproprieres det i "ejendoms- og ekspropriationsbeskrivelse af maj 1981 vedrørende stibro til Skåde skole" viste areal af ejendommen matr.nr. 3 ex og 35 f, Skåde By, Skåde.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

F o r l u k k e d e d ø r e:

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

7-9-ab, 452-1981

1. Indstilling om, at programmør ved organisations- og edb-afdelingen Gunnar Mathiasen oprykkes til aflønning efter lønramme K 18 (24/28) fra den 1. januar 1981 at regne.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

6-4-d, 461-1981

2. Indstilling om salg af ejendommen Kådhøjvej 15, Hjortshøj, matr.nr. 3 bh, Hjortshøj By, Hjortshøj, af areal 775 m², til Mona E. K. Abrahamsen, Hjortshøj, for en salgspris af 430.000 kr. og i øvrigt på nærmere anførte vilkår.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen og foreslår en anlægsindtægtsbevilling på 430.000 kr.

Indstillingen vedtaget.

6-4-d, 476-1981

3. Indstilling om vederlagsfri overdragelse af nedlagt branddam i Hvilsted samt adgangsvej hertil til Johannes Jensen til forening med den ham tilhørende ejendom, matr.nr. 6 a, Hvilsted By, Hvilsted.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

7-9-x, 80-1981

4. Indstilling om, at arbejdstiden for socialrådgiver ved social- og sundhedsforvaltningen Birgit Nielsen fortsat fastsættes til 35 timer ugentlig i perioden 1. maj - 31. oktober 1981 mod tilsvarende regulering af lønnen.

Magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Mødet den 3. juni 1981

Fraværende: Borgmesteren, rådmand Thorkild Simonsen og rådmand Axel Haar-Nielsen.

FORSKELLIGE SAGER:

7-2, 311-1981

1. Forespørgsel til borgmesteren og forslag til byrådsbeslutning fra Socialistisk Folkepartis, Danmarks Kommunistiske Partis og Venstresocialisternes byrådsgrupper:

a. "Der ønskes en redegørelse for, hvorfor de planlagte tjenestemandssager mod ansatte i daginstitutioner og områdekontorer fremkommer netop nu - 26 måneder efter at de faglige møder har fundet sted - samt hvordan borgmesteren mener, at disse sager vil påvirke såvel arbejdsklima som forhandlingsklima i kommende forhandlinger om en bilæggelse af den igangværende konflikt.

Endvidere ønskes oplyst, hvilke fagområder disse tjenestemandssager præcist berører samt antallet af planlagte sager inden for hvert område.

Endelig ønskes oplyst, hvad tjenestemandssagerne i forbindelse med konflikten i september 1978 har kostet Århus Kommune, målt i arbejdstider og målt i kroner, pr. sag."

- b. "SAMT FORSLAG TIL BYRÅDSBESLUTNING:

For ikke at forringe arbejdsklimaet yderligere i kommunens daginstitutioner og på kommunens områdekontorer, samt for ikke at medvirke til en optrapning af konflikten mellem Kommunerne Landsforening og Dansk Socialrådgiverforening beslutter byrådet, at de planlagte tjenestemandssager mod ansatte, der har deltaget i faglige møder 1979, frafaldes."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 35).

Den fungerende borgmester besvarede forespørgslen.

Forslaget til byrådsbeslutning blev henvist til behandling i magistraten.

30-1, 144-1981

2. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis, Danmarks Kommunistiske Partis og Venstre-socialisternes byrådsgrupper til rådmanden for magistratens 3. afdeling:

a. "Rådmanden for magistratens 3. afdeling anmodes om en redegørelse for de forhold, som har ført til konflikten mellem Kommunerne Landsforening og Dansk Socialrådgiverforening, og som har lammet arbejdet på Århus Kommunes områdekontorer, herunder især de lokale forhold:

(forts.)

1. Finder rådmanden det rimeligt, at Kommunernes Landsforening kræver fjernelse af socialrådgivernes rådighedstilæg, som hidtil har været givet for f.eks. opsøgende arbejde, hjemmebesøg, forebyggende arbejde, deltagelse i retsmøder?
2. Finder rådmanden, at dette arbejde kan undværes?
3. Hvilke beredskabsplaner er udarbejdet, og hvilke personalegrupper er inddraget? Hvilke tjenstlige pålæg er givet?
4. Hvilke initiativer har Århus Kommune taget over for Kommunernes Landsforening for at sikre rimelige lønforhold for socialrådgiverne, opretholdelse af den sociale service og ro på arbejdsmarkedet?
5. Finder rådmanden, at det er i overensstemmelse med bistandslovens §1, at man gennem annoncering og pressemeddelelser har opfordret klienterne til at være tilbageholdende med at henvende sig til områdekontorerne?
Hvornår finder rådmanden henvendelse "livsvigtig"?
6. Hvad agter rådmanden at foretage sig, når konflikten engang afsluttes, dels i forhold til klienter, der har modtaget foreløbige udbetalinger (á conto beløb), dels i forhold til de personalegrupper, der skal forestå "oprydningsarbejdet"?"

Samt forslag til byrådsbeslutning:

- b. "a. Byrådet beslutter at respektere, at Handels- og Kontorfunktionærforeningen har givet udtryk for neutralitet i konflikten mellem Kommunernes Landsforening og Dansk Socialrådgiverforening, og pålægger magistratens 3. afdeling at sikre udarbejdelse af en beredskabsplan i samarbejde med Dansk Socialrådgiverforening uden at benytte sig af tjenstlige pålæg over for såvel medlemmer af Handels- og Kontorfunktionærforeningen som medlemmer af Dansk Socialrådgiverforening.
- b. Byrådet pålægger magistratens 3. afdeling at rette henvendelse til Kommunernes Landsforening med krav om, at der gennem forhandling med Dansk Socialrådgiverforening indgås en overenskomst, der sikrer rimelige lønforhold for socialrådgiverne, opretholdelse af den sociale service og ro på arbejdsmarkedet."

(forts.)

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 36).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

Forslagene til byrådsbeslutning blev henvist til behandling i magistraten.

33-1, 302-1981

3. Forespørgsel til rådmanden for magistratens 4. afdeling samt forslag til byrådsbeslutning fra Fremskridtspartiets byrådsgruppe:

a. "1. Forespørgsel"

Rådmanden for 4. afd. bedes overfor byrådet redegør for de muligheder og beføjelser der er tillagt skolenævnene m.h.t. at træffe beslutning om de undervisningsmidler, der må benyttes på de enkelte skoler i kommunen."

b. "2. Forslag til byrådsbeslutning"

Byrådet beslutter, at den af journalist Chr. Braad Thomsen producerede film "Den man elsker" ikke må benyttes af eller vises på de kommunale skoler i Århus."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 37).

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen besvarede forespørgslen.

Forslaget blev trukket tilbage.

Bent Dohm forlod mødet under behandlingen af svaret.

14-18-e-1, 428-1981

4. Forespørgsel fra Venstresocialisterne byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"Med udgangspunkt i rapporten "Energiudvinning af affald i Århus Kommune" anmodes rådmanden for magistratens 2. afdeling om at give et oplæg til en byrådsdebat om de politiske konsekvenser af rapporten."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 38).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-4, 508-1981

5. Regnskab for Åbyhøj Boligforening for året 1980 til efterretning.

Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskabet for så vidt angår de i Århus kommune beliggende afdelinger.

Byrådet tog regnskabet til efterretning.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 174-1981

6. Regnskabsforklaringer vedrørende 4 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

6-11, 146-1981

7. Indstilling om en tillægsbevilling på 50.000 kr. i merudgifter og 50.000 kr. i mindreudgifter til budgettet for 1981 i forbindelse med efteruddannelse af medarbejdere på stadsingeniørens kontor.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 500-1981

8. Indstilling om en tillægsbevilling på 280.000 kr. i merudgifter og 210.000 kr. i mindreindtægter til anlægsbevilling til byggeomning af 46 villaparceller af matr.nr. 1 e, 1 h og 1 i, Elev By, Elev, herunder at erstatningsbetaling og arealovertagelse i forbindelse med etablering af fri oversigt godkendes,

at magelæg af ca. 70 m² af matr.nr. 1 bl, Elev By, Elev, med 70 m² af kommunens ejendom matr.nr. 1 i, Elev By, Elev, godkendes,

at den på bilag 5 viste kvartersti C-C overtages som offentlig sti.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 516-1981

9. Indstilling om en anlægsbevilling på 245.000 kr. til fortovsudvidelse og stianlæg i P. P. Ørums Gade.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-2, 517-1981

10. Indstilling vedrørende vejsyn over den private fællesvej Bøgebakken nr. 11-15 ved Tåstrup sø, Lillerup By, Framlev.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

22-14, 522-1981

11. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.500.000 kr. til opfyldning samt etablering af grønt område ved Tangkrogen.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-e-4, 518-1981

12. Indstilling om en anlægsbevilling på 700.000 kr. til etablering af 3. etape, deponeeringsplads for slagter m.v. ved Forbrændingsanlæg Århus Nord.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-20, 520-1981

13. Indstilling om en anlægsbevilling på 90.000 kr. til projektering af opførelse af garageanlæg samt værkstedsudvidelse på matrielgården, Axel Gruhns Vej 2.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-e-3, 519-1981

14. Indstilling om en anlægsbevilling på 350.000 kr. til retablering af tidligere industriflydplads, Glamhøjvej 36, Lyngby.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-b-2, 501-1981

15. Indstilling om en anlægsbevilling på 51.000 kr. til Århus kommunens bidrag til maskinudvidelse på Hørning renseværk.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-8-b, 326-1981

16. Indstilling vedrørende overførsel af rådighedsbeløb på budgettet for 1981 på 200.000 kr. vedrørende istandsættelse af Vilhelmsborgs hovedbygning.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke
tiltræde indstillingen.

14-18-a, 515-1981

17. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 120 - boligområde ved Bavnegårdsvæj og Fuglekærvej i Kolt med tilhørende deklaration til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 521-1981

18. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 149 - område til offentlige formål ved Sintrupvej i Brabrand.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 504-1981

19. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 100 - område til offentlige formål ved Elsted skole - på betingelse af, at det i lokalplanen indeholdte ændringsforslag til § 15-rammerne, tillæg 45, godkendes endeligt af Århus amtskommune.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 505-1981

20. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 148 - del af sygehusområde ved Skejby - til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

9-10-d, 502-1981

21. Indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles tilladelse til udstykning af matr.nr. 3 dh, Åby By, Åby, i 2 parceller.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-22-b, 524-1981

22. Indstilling vedrørende godkendelse af indretning af øvelokale i ejendommen Fredens Torv 5-9.

Det indstilles, at byrådet afviser indsigelsen og godkender den ansøgte indretning af baghuset til møde- og øvelokale for rytmisk musik, men at tilladelsen gøres midlertidig, således at magistratens 2. afdeling kan forlange den nævnte anvendelse bragt til ophør, såfremt trafik- og parkeringsmæssige gener måtte gøre dette påkrævet.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-b, 523-1981

23. Indstilling om, at der meddeles den nødvendige dispensation fra bygningsreglementet i forbindelse med godkendelse af opførelse af garage på ejendommen Tilst Vestervej 39.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 503-1981

24. Indstilling om, at der meddeles de nødvendige dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse med godkendelse af opført udhus i forbindelse med carport og redskabsrum på ejendommen Hirtshalsvej 16, Egå.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

18-1, 408-1981

25. Sagen angående indstilling om, at magistratens 2. afdelings redegørelse vedrørende Århus amtskommunes forslag til linieføring af landevej 609, km 4,0 - 12,6, Ydre Ringvej, tilstilles Århus amtsråds udvalg for teknik og miljø som Århus kommunes udtalelse over projektet.

Sagen behandles i byrådets møde den 22. april 1981 (pkt. 8).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgsflertallet, Inger Lillelund, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen, Hanne Vibke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen, indstiller, at magistratens 2. afdelings redegørelse af 20. marts 1981 tilstilles amtet som Århus byråds udtalelse over det fremsendte forprojekt, idet man foreslår, at man herudover giver udtryk for,
at en tilslutning til Silkeborgvej bør ske vest for Årslev, og at denne tilslutning allerede på nuværende tidspunkt bør fastlægges gennem en optagelse i amtets vejplan,

at man ikke finder det ønskeligt med en fortsættelse af vejanlægget på strækningen Beder-Malling - Ajstrup, samt
at man finder det meget væsentligt med en fremskyndelse af anlægstidspunktet for strækningen km 0,0 til km 4,0 af hensyn til realiseringen af det planlagte B-center i Hasselager.

Mindretallet, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger, kan gå ind for ringvejsanlægget på strækningen fra motorvejen til Oddervej (km 2,0-12,6) under forudsætning af, at Ringvej Syd ikke gennemføres.

Indstillingen vedtaget med de af udvalgets flertal foreslæde ændringer.

Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

18-2, 525-1981

26. Sagen angående indstilling om, at byrådet afgør, hvorvidt den private fællesvej Elmevej skal indrettes som stillevej.

Magistraten fremsender sagen med bemærkning om, at det er magistratens opfattelse, at etablering af stilleveje generelt bør forudsætte, at 2/3 af vejens beboere kan tilslutte sig forslaget.

Sagen behandles i byrådets møde den 24. september 1980 (pkt. 16).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Flertallet, Inger Lillelund, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen, Hanne Vibeke Andersen, Gunnar Nørskov Pedersen og Jørgen Lenger, foreslår, at der etableres overkørsel ved Elmevej og Birkevej, dog således, at cykelstien langs Nordre Strandvej føres ubrudt igennem.

Dorthe Laustsen tog forbehold.

Indstillingen fra udvalgets flertal vedtaget med 25 stemmer mod 3.

14-18-a, 455-1981 m.fl.

27. Sagen angående indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 33 - et byområde mellem Skejby og Vejlby, samt forslag til lokalplan nr. 93 - boligområde øst for Randersvej og nord for Lindholmparken i Århus nord.

Sagen behandles i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 12).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgets flertal, Inger Lillelund, Alfred Mogensen, Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen.

Jørgen Lenger tog forbehold.

Vagn Særkjær og Dorthe Laustsen var forhindret i at deltage i mødet.

Udvalgets erklæring vil senere blive tilsendt byrådets medlemmer.

Indstillingen vedtaget med 22 stemmer mod 5.

Thorkild Ibsen og Dorthe Laustsen tog forbehold.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-8, 41-1981

28. Indstilling om en anlægsbevilling på 4.285.000 kr. til opførelse af 10 beskyttede boliger i tilknytning til plejehjemmet "Elmenvang", Solbjerg.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-8, 207-1981

29. Indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt ved opførelse af 10 beskyttede boliger, Provstebakken, Hasle.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

14-19-e, 527-1981

30. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.447.000 kr. til etablering af en offentlig legeplads, Lystrupvej 26⁴, Elsted.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

33-18-e, 528-1981

31. Indstilling om en anlægsbevilling på 39.010 kr. til et rente- og afdragsfrit lån til kloakerings- og moderniseringsarbejder i Mejlbys församlingshus.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

14-14, 506-1981

32. Indstilling om en anlægsbevilling på 345.000 kr. til modernisering af slagtegang og glidestangssystem på Århus offentlige slagtehus.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

33-1, 223-1981

33. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis, Venstresocialisternes og Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgrupper til borgmesteren:

"Borgmesteren anmodes om at redegøre for følgende:
- en redegørelse for hvordan de 1700 praktikpladser som kommunerne ekstraordinært skal oprette, er blevet fordelt mellem kommunerne.
- en redegørelse for hvordan Århus Kommunes andel af de 1700 er fordelt på de enkelte fag, og hvor (på hvilke arbejdspladser), de nye praktikpladser oprettes.

(forts.)

- en redegørelse for hvilke hensyn der er taget til pigernes, de ældres (de, der er fyldt 25 år) samt udlændingenes problemer i forbindelse med fordelingen af praktikpladserne.
- en redegørelse for hvilke initiativer Århus Kommune har taget overfor de mange unge som ikke får praktikplads. Hvad skal de lave, og hvordan vil deres økonomiske situation være (både dem under og over 18 år).
- en redegørelse for hvorvidt man fra kommunens side har tænkt sig at tage hensyn til om de private og kooperative firmaer, som får kommunens licitationer, har et acceptabelt antal lærlinge ansat i virksomheden.
- en redegørelse for hvorvidt kommunen har tænkt sig at tage skridt til at oprette en kommunal håndværkerafdeling."

Den fungerende borgmester besvarede førespørgslen.

Mødet den 17. juni 1981

Fraværende: Borgmesteren, Inga Christensen, Henning Poulsen og Bent Dohm.
Eva Tørnæs var fraværende indtil kl. 19.20 under behandlingen af sagerne nr. 1 - 21 og 23 - 28.

MAGISTRATEN:

46-7, 574-1981

1. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at nedsætte en arbejdsgruppe med henblik på at skaffe byrådets medlemmer et samlet overblik over indvandrernes situation i Århus kommune på følgende områder:

1. social- og sundhedsmæssige forhold - herunder også boligmæssige, indkomstmæssige og generelle økonomiske forhold.
2. undervisningsmæssige forhold - herunder også forhold vedr. daginstitutionsbørn, skolesøgende børn og voksne, som under den ene eller den anden form modtager undervisning eller anden form for uddannelse.
3. juridiske og retslige forhold - herunder også konflikter med fremmedpolitiet og andre offentlige myndigheder - disse art og konsekvenser for indvandrerne.
4. kulturelle forhold - herunder også forholdet til danskerne og sprogproblemerne.
5. behovet og mulighederne for en forbedring af tolkebistand ved kontakt til den kommunale forvaltning, sundhedsplejerske, læge, jordemoder, hospital, fagforening, arbejdsformidling, fremmedarbejdercenter samt andre relevante områder.
6. behovet og mulighederne for ekstraordinær ansættelse af mindst en tyrkisktalende medarbejder på de daginstitutioner, hvor der er særligt mange tyrkiske børn.
7. indvandrerkvindernes særlige situation.
8. arbejdsmæssige forhold - herunder også arten af jobs, arbejdsmiljø og forholdet til de faglige organisationer.

Undersøgelsens resultat tilstilles byrådets medlemmer senest 1. juni 1981.

Det overlades til magistraten at sammenstætte arbejdsgruppen, idet byrådet forudsætter, at den kommer til at indeholde repræsentanter fra de berørte magistratsafdelinger, fagbevægelsen, arbejdsformidling, fremmedarbejdercenter og indvandrernes egne organisationer."

Forslaget behandles i byrådets møde den 14. januar 1981 (pkt. 40).

(forts.)

Byrådet vedtog at fremsende forslaget til magistraten til udtalelse.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet under henvisning til magistratens 3. og 4. afdelings erklæringer af 14. maj 1981, som magistraten kan henholde sig til.

Forslaget fra magistraten vedtaget.

30-13, 404-1981

2. Forslag fra Socialistisk Folkepartis, Venstresocialisternes og Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"I medfør af dispensationscirkulæret - Socialstyrelsens cirkulæreskrivelse nr. 418 af 31. marts 1976 - kan kommunerne udvide det gennemsnitlige ugentlige timetal for medarbejdere i daginstitutioner med særlige forhold. I løbet af den sidste tid har magistratens 3. afdeling nedskåret antallet af ekstrastillinger, som er oprettet i medfør af dette cirkulære.
Byrådet pålægger magistratens 3. afdeling, at disse stillinger genoprettes, således at den pædagogiske standard i de berørte institutioner opretholdes."

Forslaget behandledes i byrådets møde den 22. april 1981 (pkt. 21).

Byrådet vedtog at fremsende forslaget til magistraten til udtalelse.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet under henvisning til magistratens 3. afdelings erklæring af 11. maj 1981, hvortil magistraten kan henholde sig.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

33-1. 223-1981

3. Indstilling om, at Undervisningsministeriets henstilling om oprettelse af lærer- og praktikpladser inden for den offentlige sektor efterkommes samt om, at udgiften i forbindelse hermed afholdes af det i budgettet afsatte beløb på 2 mill. kr. til iværksættelse af produktionsprojekter for unge arbejdsløse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

Inger Lillelund og Bjarne Ørum tog forbehold.

14-22-g, 340-1981

4. Ansøgning fra Andelsboligforeningen Thomas Nielsens Gade 3, Århus, om tilladelse til at indtræde som debitor for statslånet i ejendommen Thomas Nielsens Gade 3, matr. nr. 12 en, Århus Markjorder, i forbindelse med erhvervelse af ejendommen og om kommunens vedstælse af garanti for statslånet uanset ejendomsoverdragelsen.

Magistratens 1. afdeling indstiller, at kommunen vedstår sin garanti for statslånet uanset ejerskiftet.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 509-1981

5. Ansøgning fra Højbjerg Andelsboligforening om støtte i henhold til lov om boligbyggeri til 140 boliger m.v., 1. afsnit af 1. etape af boligbebyggelsen "Bjødstrupparken". Den skønnede anskaffelsessum andrager 65.585.15⁴ kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet anbefaler projektet godkendt og tilsiger lån fra kommunen til Boligselskabernes Landsbyggefond på 3.935.109 kr. samt yder kommunal reganti for maks. 50 % af det statsgaranterede lån, 2.951.332 kr.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-22-g, 406-1981

6. Ansøgning fra Arbejdernes Andels Boligforening, Århus, om støtte i henhold til lov om boligbyggeri til 81 etageboliger, 14 længeshusboliger og 2 fritidslokaler ved Sandkåsvej, Århus. Den skønnede anskaffelsessum andrager 35.177.250 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet anbefaler projektet godkendt og tilsiger lån fra kommunen til Boligselskabernes Landsbyggefond på 2.110.635 kr. samt yder kommunal reganti med maks. 1.582.976 kr., svarende til 4½ % af anskaffelsessummen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-22-g, 547-1981

7. Ansøgning fra Arbejdernes Andels Boligforening, Århus, om støtte til et byggeførtagende med 39 lette kollektivboliger samt en vagtbygning med opholdsstue ved Sandkåsvej, Århus. Anskaffelsessummen skønnes at andrage 13.111.900 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet godkender projektet med

(forts.)

den anførte anskaffelsessum og giver
tilsagn om kommunegaranti for den del
af særligt realkreditlån, der ligger
mellem 65 % og 80 % af anskaffelsessum-
men, garanti for yderligere lån mellem
80 % og 97 % af anskaffelsessummen samt
garanti for lån på 244.000 kr. til in-
stallation af kaldeanlæg. Det indstil-
les tillige, at byrådet anbefaler til-
sagn om rentesikring.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-18-e-1, 236-1981

8. Indstilling om godkendelse af Århus Ren-
holdningsselskabs regnskab for 1980.

Magistratens 1. afdeling indstiller
regnskabet til byrådets godkendelse.

Regnskabet godkendt.

14-18-b-2, 557-1981

9. Indstilling om en anlægsbevilling på
210.000 kr. til udskiftning af gasbeholder
på Vejlby-Risskov renseanlæg.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-e-4, 573-1981

10. Indstilling om, at Århus kommune pr.
1. juli 1981 udtræder af samarbejdet med
Rønde og Rosenholm kommuner om drift af
lossepladsen "Sønderholm".

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-e-3, 219-1981

11. Indstilling vedrørende ændring af afreg-
ningsregler på Århus kommunes industri-
fyldeplads, Findsmøllevej 11, Edslev.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-e-1, 428-1981

12. Indstilling om en indtægtstillægsbevilling
på 5.825.000 kr. til budgettet for 1981
til merindtægter i forbindelse med varme-
salg fra forbrændingsanlæg Århus Nord.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Per Kristensen og Gurli Madsen tog
forbehold.

18-7, 560-1981

13. Indstilling vedrørende ekspropriation til anlæg af sti fra Mårslet skole til Kratleddet.

Det indstilles,

at byrådet vedtager at fremme ekspropriationen på det under åstedforretningen foreliggende grundlag, således at der i medfør af § 49, stk. 1, i lov om offentlige veje eksproprieres det i "ekspropriations- og ejendomsbeskrivelse vedrørende anlæg af sti fra Mårslet skole til Kratleddet, maj 1981" viste areal af ejendommen matr.nr. 43 a, Mårslet By, Mårslet, samt

at det indgåede forlig godkendes.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 577-1981

14. Indstilling vedrørende ekspropriation til udvidelse af Østergårdsvej i Astrup.

Det indstilles,

at byrådet vedtager at fremme ekspropriationen på det under åstedforretningen foreliggende grundlag, således at der i medfør af § 49, stk. 1, i Lov om offentlige veje eksproprieres de i "ekspropriations- og ejendomsbeskrivelse vedrørende udvidelse af Østergårdsvej i Ajstrup" viste arealer af ejendommene matr.nr. 11 a og 20, Astrup By, Astrup, samt

at forligene om arealerstatninger godkendes.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 558-1981

15. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.680.000 kr. til etablering af Bryggervejs forlængelse herunder,

at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at indgå mindelig aftale om arealerhvervelsen eller om nødvendigt at forberede ekspropriation,

at udskillelsen og optagelsen af en del af vejarealet som offentligt godkendes,

at et rådighedsbeløb på 880.000 kr. på årsbudgettet for 1981 overføres fra funktion:

2.20.31 Nye veje inkl. forlægninger, og

at et rådighedsbeløb på 800.000 kr. i 1982 overføres fra magistratens 5. afdelings

(forts.)

godkendte budgetramme for 1982 til
funktion: 2.20.31.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 338-1981

16. Indstilling om en anlægsindtægtsbevilling på 250.000 kr. til afståelse af kommunalt ejede arealer i Vejlby-Hisskov i forbindelse med udvidelse og regulering af Grenåvej fra Vejlby Centervej til Hedevej samt om, at ekspropriationskommissionens forslag til og vilkår for arealafstælser godkendes.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-9, 555-1981

17. Indstilling om en anlægsbevilling på 453.000 kr. i anlægsudgifter og 453.000 kr. i anlægsindtægter til ombygning af gadesignalanlæg på hovedlandeveje til lavvolt.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-6, 570-1981

18. Indstilling om en tillægsbevilling på 90.000 kr. til anlægsbevilling til etablering af fortovsbelægning i Egsagervej m.fl.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 579-1981

19. Indstilling om en tillægsbevilling på 600.000 kr. i anlægsudgifter og 450.000 kr. i anlægsindtægter til anlægsbevilling til forlængelse af Kolt Østervej til Bavnegårdsvej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 578-1981

20. Indstilling om en tillægsbevilling på 325.000 kr. til anlægsbevilling til forlængelse af Byagervej fra Byvej til Beder Landevej, inkl. stitunnel.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-7, 556-1981

21. Indstilling om en tillægsbevilling på 60.000 kr. til anlægsbevilling til anlæg af kvartersti 1 fra Pilegårdsvej i Kolt Haveby og ca. 155 m mod øst.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 580-1981

22. Indstilling om en anlægsbevilling på 7.700.000 kr. til udskiftning af betonkørebane på Oddervej.

Magistratens 1. afdeling fremsender sagen til magistraten med bemærkning, at man ikke har noget at indvende mod magistratens 2. afdelings indstilling.

Magistraten fremsender sagen med bemærkning, at rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen i magistratens møde den 9. juni 1981 kunne tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling af 12. maj 1981.

Rådmændene Thorkild Simonsen og Jens Arbjerg Pedersen tog forbehold.

Et forslag fra den socialdemokratiske byrådsgruppe om, at det pålægges magistraten snarest at søge forhandlinger med amtet med det formål at få en aklaring af, om det er Århus amt eller Århus kommune, der har vedligeholdelsespligten af Oddervej fra Ydernæs gennem Højbjerg og Skåde, blev forkastet med 12 stemmer for og 12 imod, mens 2 hverken stemte for eller imod.

Sagen blev herefter henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

18-1, 559-1981

23. Indstilling om en anlægsbevilling på 820.000 kr. til byggemodning af område til offentlige formål på matr.nr. 15 eb m.fl., Elsted, samt om, at de angivne veje og stier overtages som offentlige anlæg.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 571-1981

24. Indstilling om en anlægsbevilling på 590.000 kr. i anlægsudgifter og 502.000 kr. i anlægsindtægter til anlægsbevilling til byggemodning af matr.nr. 9 e m.fl., Skødstrup, 1. afsnit, samt om forhøjelse af salgsprisen for parcellerne fra 75,50 kr./m² til 90,00 kr./m².

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

9-9, 582-1981

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.296.000 kr. til betaling af frigørelsес-afgifter for kommunens ejendomme matr. nr. 1 o, 3 m, 3 o og matr.nr. 3 1, 4 a og 4 v, Bjødstrup By, Tranbjerg.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 564-1981

26. Indstilling om, at der meddeles dispensation fra servitutbestemmelse i forbindelse med opførelse af carport med redskabsrum, Svanekevej 3.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 566-1981

27. Indstilling om, at der på et nærmere anført vilkår meddeles dispensation fra bygningsreglementet i forbindelse med opførelse af enfamilieshus, Prins Knuds Vej 40, Risskov.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-b, 567-1981

28. Indstilling om, at der meddeles afslag på ansøgning om tilladelse til opsætning af nødudgangstrappe, Åboulevarden 7, 0,10 m fra skel.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 562-1981

29. Indstilling om, at der meddeles afslag på ansøgning om indretning af ungdomsklub i ejendommen Ormslevvej 2, idet man finder den ansøgte placering af ungdomsklubben i et boligområde med adgang fra boligvejen uheldig.
Magistraten fremsender sagen til byrådet med bemærkning, at rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen i magistratens møde den 9. juni 1981 kunne tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling af 20. maj 1981.

Rådmændene Thorkild Simonsen og Jens Arbjerg Pedersen tog forbehold.
Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-d-3, 581-1981

30. Indstilling om, at der meddeles de fornødne dispensationer i forbindelse med bibeholdelse af køle- og fryserum i parkeringskælderen, H. F. Bruuns Gade 51-57

(forts.)

m.fl., tilhørende slagtermester Anker
Lind.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i ud-
valget for tekniske anliggender.

14-18-a, 575-1981

31. Indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 150 for et erhvervsområde vest for Sønderskovvej i Lystrup.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 565-1981

32. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 164 for et erhvervsområde til kontor- og udstillingsbyggeri vest for Store Ravnsbjerg i Viby til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 561-1981

33. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 169 - 150 kV højspændingsledning Hasle-Møllerup herunder tillæg nr. 88 til § 15-rammerne til offentlig fremlæggelse på betingelse af, at I/S Midtkraft fremsender en nærmere angiven friholdseserklæring.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

HYREVOGNSNÆVNET:

29-8, 393-1981

34. Indstilling om godkendelse af forhøjelse af takster for hyrevognskørsel i Århus kommune.

Indstillingen vedtaget med 24 stemmer for, mens 2 hverken stemte for eller imod.

Thorkild Ibsen og Dorthe Laustsen undlod at stemme.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-8, 106-1981

35. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.083.000 kr. til udførelse af byggemodningsarbejder i forbindelse med opførelse af plejehjem og beskyttede boliger i Lystrup.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 550-1981

36. Indstilling om en anlægsbevilling på 35.000 kr. til oprettelse af en legestue på Elev skole efter sommerferien 1981 samt om merudgiftstillægsbevilling til legestuenes drift i 1981.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 554-1981

37. Indstilling om nednormering af skolelegetruerne Vorrevangen, Fjordsgade og Paradisgade fra 2 x 20 børn i alderen 3-6 år til 2 x 12 børn efter sommerferien 1981 samt om mindreudgiftstillægsbevilling til legestuerne drift i 1981.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

30-8, 372-1981

38. Sagen angående indstilling fra magistratens 3. afdeling om en anlægsbevilling på 950.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af boliger samt ombygningsarbejder ved plejehjemmet "Åbygård", Kingosvej, Åbyhøj.

Sagen behandledes i byrådets møde den 8. april 1981 (pkt. 29).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Udvalgets flertal, Inga Christensen, Børge Jørgensen, Eva Tørnæs, Bjarne Ørum, Thorkild Ibsen og Gurli Madsen, kunne tiltræde indstillingen.

Finn Ørntoft tog forbehold.

Sagen behandledes på ny i byrådets møde den 6. maj 1981 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at tilbagesende sagen til udvalget for sociale institutioner m.m. til fornyet behandling.

Udvalgets flertal, Inga Christensen, Eva Tørnæs, Bjarne Ørum, Thorkild Ibsen og Gurli Madsen, kunne tiltræde indstillingen.

Finn Ørntoft tog forbehold.

Børge Jørgensen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

34-5, 540-1981

39. Regnskabsforklaring vedrørende anlægsbevilling til indkøb af malerier og skulpturer for regnskabsåret 1980 samt indstil-

(forts.)

ling om godkendelse af det omhandlede regnskab med en mindreudgift på 1.613,68 kr.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskabet til byrådets godkendelse med den anførte afgivelse fra bevillingen.

Regnskabet godkendt med den anførte afgivelse.

42-2, 538-1981

40. Indstilling om godkendelse af Aarhus By-Orkesters regnskab for perioden 1. januar - 31. december 1980 samt om et mertilskud på 43.030 kr. for samme periode.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

36-5, 539-1981

41. Indstilling om en tillægsbevilling på 19.000 kr. på budgettet for 1981 i forbindelse med biblioteksvæsenets kulturelle arrangementer for børn.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

39-9, 77-1981

42. Indstilling om en anlægsbevilling på 6.996.000 kr. til opførelse af boldspilhal ved Århus Skøjtehal og til køb af inventar.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-15-j, 551-1981

43. Indstilling om en anlægsbevilling på 300.000 kr. til ombygning og lovliggørelse af tagetagen i forbygningen på Spørring gl. skole.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

33-2, 8-1981

44. Sagen angående indstilling om ændring af undervisningsplanen med hensyn til timefordelingsplanen.

Sagen behandledes i byrådets møde den 8. april 1981 (pkt. 34).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Alfred Mogensen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

(forts.)

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 20. maj 1981.

Indstillingen vedtaget med 20 stemmer mod 3, mens 2 hverken stemte for eller imod.

Per Kristensen og Gurli Madsen kunne ikke tiltræde den del af indstillingen, der vedrører klassesammenlægningen.

33-18-e, 437-1981

45. Sagen angående indstilling om ændring af Solbjerg Fritidscenters status fra forsamlingshus til beboerhus samt indstilling om fastsættelse af det kommunale driftstilskud for 1981.

Sagen behandledes i byrådets møde den 6. maj 1981 (pkt. 25).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde, at Solbjerg Fritidscenter med virkning fra 1. juli 1981 godkendes som lokalt beboerhus i henhold til de af byrådet vedtagne generelle retningslinier herfor, idet det forudsættes, at Solbjerg Idrætsforenings brug af lokaler i centret afklares gennem en forhandling med magistratens 4. afdeling, fritids- og kulturforvaltningen.

Anna Schneider Sørensen, Alfred Mogen- sen, Henning Poulsen, Tage Rasmussen og Erik Linde kunne endvidere tiltræde, at der for perioden 1. juli - 31. december 1981 ydes et driftstilskud på 29.000 kr.

Palle Krog kunne ikke tiltræde, at der ydes noget driftstilskud.

Marie Holst indstiller, at det kommunale driftstilskud for 1981 fastsættes efter "krone-til-krone" princippet, og at det i efterfølgende år aftrappes.

Indstillingen vedtaget, idet det forudsættes, at magistratens 4. afdeling optager forhandling med Foreningernes Fællesråd om en ændring af vedtægternes § 12, således at alle beboere får adgang til centret, jf. i øvrigt de af byrådet vedtagne generelle retningslinier for communal støtte til lokale beboerhuse.

Palle Krog fastholdt sin stillingtagen fra udvalget.

Venstres gruppe fastholdt det standpunkt, Marie Holst indtog i udvalget.

33-18-e, 467-1981

46. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 81.265 kr. til tilskud til etablering og drift af et lokalt beboerhus i ejendommen Vesterborgade 2.

Sagen behandledes i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 27).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Anna Schneider Sørensen, Alfred Mogen- sen, Henning Poulsen, Tage Rasmussen,

(forts.)

Palle Krog og Marie Holst kunne tiltræde, at der bevilges et tilskud på maks. 81.265 kr. efter "krone-til-krone" princippet til etablering af et lokalt beboerhus i ejendommen Vesterbrogade 2.

Erik Linde kan ligeledes tiltræde, at der ydes det foreslæde tilskud, idet han dog ønsker, at beboerhuset får en anden beliggenhed.

Anna Schneider Sørensen, Alfred Mogenssen, Henning Poulsen, Tage Rasmussen og Erik Linde kunne endvidere tiltræde, at der for perioden 1. juni - 31. december 1981 ydes et driftstilskud på 66.000 kr. til husleje, varme, el, indvendig vedligeholdelse og rengøring samt en civil værnepligtig.

Palle Krog kunne ikke tiltræde, at der ydes noget driftstilskud.

Marie Holst indstiller, at det kommunale driftstilskud også ydes efter "kronetil-krone" princippet, og at det i efterfølgende år aftrappes.

Indstillingen vedtaget.

Rådmænd Olaf P. Christensen, Hanne Andersen og Finn Ørntoft tog forbehold.

Venstres byrådsgruppe fastholdt det standpunkt, Marie Holst havde indtaget i udvalget.

Palle Krog kunne ikke tiltræde, at der blev ydet driftstilskuddet.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

27-3, 576-1981

47. Indstilling om forhøjelse af el-priserne pr. 1. juli 1981 samt om en udgiftstillæggsbevilling på 9.000.000 kr. og en indtægtsstillæggsbevilling på 9.000.000 kr. til budgullet for 1981 i forbindelse hermed.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Per Kristensen, Gurli Madsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

27-14. 569-1981

48. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.328.000 kr. i forbindelse med overtagelse af Kystparkens Varmeværk pr. 1. juni 1981.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kommunale værker m.m.

49. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.300.000 kr. til opførelse af værkstedsbygning på Bautavej.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

33-1, 302-1981

50. Forespørgsel fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 4. afdeling:

"Rådmanden for magistratens 4. afdeling bedes redegøre for, om der foreligger planer for nedlæggelse af skoler inden for ringgaden på kort eller længere sigt,

samt om rådmanden finder, at det er i overensstemmelse med tanker om nærdemokrati og beboer- og brugerindflydelse, at der arbejdes med tanker om at fjerne forældres lovsikrede mulighed for at hindre/udsætte en skolenedlæggelse."

Rådmanden besvarede forespørgslen.

33-1, 302-1981

51. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter, at der nedsættes et udvalg, som skal arbejde med unge pigeers problemer i forbindelse med overgangen fra skole til erhverv. Udvælgelsen foreslås sammensat af kvindelige repræsentanter fra såvel byråd som forvaltning. Endvidere foreslås repræsentanter fra f.eks. Faglig Ungdom, Arbejdssformidlingen, Ungdomskontoret, Århus Lærerforening, Århus Skolevejlederforening, "Unge Kvinder" i Rødstrømpebevægelsen og fra Fagbevægelsen:"

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

Mødet den 24. juni 1981

Fraværende: Per Kristensen.

MAGISTRATEN:

6-10-a, 585-1981

1. Indstilling om afslutning af Århus kommunens regnskab for 1980.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-4, 541-1981

2. Regnskab for Statstjenestemændenes Boligforening for 1980 til efterretning.

Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskabet.

Regnskabet tages til efterretning.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

7-8, 211-1981

3. Sagen angående indstilling vedrørende fastsættelse af procedure for byrådets behandling af personalesager (dvs. sager om ansættelse, afskedigelse, arbejdstidsfastsættelse og orlovsbevillinger m.v.) med virkning fra den 1. april 1981.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. februar 1981 (pkt. 14).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen med den ændring, at sager, der vedrører ansatte på et lønniveau svarende til lønramme K 29 eller højere, forelægges byrådet.

I krafttrædelsestidspunktet for den nye procedure for behandlingen af personalesager foreslås fastsat til 1. oktober 1981.

Per Kristensen var forhindret i at deltage i mødet.

Indstillingen fra udvalget vedtaget.

Gurli Madsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

33-1, 223-1981

4. Sagen angående indstilling om en indtægtsbevilling og en udgiftsbevilling på 21 mill. kr. til budgettet for 1981 til videreførelse af ungdomsgarantiforsøget.

Sagen behandledes i byrådets møde den 22. april 1981 (pkt. 4).

(forts.)

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

SF's, DKP's og VS' byrådsgrupper kunne ikke tiltræde indstillingen.

7-2, 451-1981

5. Sagen angående indstilling om,
 - at Århus kommune med virkning fra den 1. april 1981 tiltræder den mellem Grafisk Kartel og Kommunerne Landsforening indgåede overenskomst om løn- og ansættelsesvilkår for grafisk beskæftiget personale ansat ved kommunerne under Kommunerne Landsforening,
 - at der snarest efter byrådets tiltrædelse af overenskomsten oprettes en ikke-tjenestemandsstilling for en faglært typograf ved råhusets mangfoldiggørelsesvirksomhed,
 - at der ved nybesættelser af en stilling ved råhusets mangfoldiggørelsesvirksomhed konverteres en administrativ stilling til en af den medfølgende overenskomsts § 6 omfattet faglært medarbejder, og
 - at det ved mangfoldiggørelsesvirksomheden p.t. beskæftigede personale fortsætter på de hidtidige løn- og ansættelsesvilkår og i det hidtidige omfang.

Sagen behandledes i byrådets møde den 6. maj 1981 (pkt. 4).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær og Inger Lil-
lelund kunne tiltræde indstillingen.

Bent Dohm og Poul Bjerregaard kunne ikke tiltræde indstillingen.

Gunnar Nørskov Pedersen tog forbehold.

Per Kristensen var forhindret i at deltage i mødet.

Indstillingen vedtaget med 22 stemmer mod 7.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 589-1981

6. Ansøgning fra boligforeningen Vesterbo om godkendelse af de forventede udgifter til udbedring af bygningsskader i 9 boligblokke med 216 lejligheder, "Lindholmparken", beliggende Lindholmvej 1-23 og 2-30.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet godkender byggeudgifterne som ansøgt med 13.720.619 kr. og tilskiger lån fra kommunen til Boligselskabernes Landsbyggefond på 823.237 kr. samt yder kommunal regaranti for et statsgaranteret realkreditlån med samme beløb.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 174-1981

7. Regnskabsforklaringer vedrørende 16 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afgivelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afgivelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afgivelser.

14-18-b-2, 593-1981

8. Indstilling om en anlægsbevilling på 326.000 kr. til etablering af sparebassin ved Beder renseværk.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-18, 34-1981

9. Indstilling om navngivning af 6 nærmere angivne veje.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-2, 599-1981

10. Indstilling vedrørende istandsættelse af den private fællesvej, Birkevej.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-9, 598-1981

11. Indstilling om en anlægsbevilling på 170.000 kr. til etablering af helle på Jernaldervej ved Ellekærskolen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvis til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

18-9, 555-1981

12. Indstilling om en anlægsbevilling på 400.000 kr. i anlægsudgifter og 400.000 kr. i anlægsindtægter til ombygning af vejbelysningsanlæg på hovedlandevej 312, 401 og 402.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-9, 604-1981

13. Indstilling om en anlægsbevilling på 700.000 kr. til etablering af gadesignal-anlæg og regulering Strandvejen/Carl Nielsens Vej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 602-1981

14. Indstilling om godkendelse under nogle nærmere anførte forudsætninger af forslag til bebyggelsesplan for storparcellen matr. nr. 1 bz m.fl., Holmstrupgård, Brabrand.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 603-1981

15. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 145 for et kolonihaveområde ved Edwin Rahrs Vej i Brabrand til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 592-1981

16. Indstilling om godkendelse til offentlig fremlæggelse af forslag til lokalplan nr. 167 for et boligområde syd for Byagervej i Beder samt om godkendelse af det i lokalplanforslaget indeholdte tillæg nr. 87 til § 15-rammerne.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 600-1981

17. Indstilling om godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 106 for et boligområde ved Dr. Margrethes Vej i Århus.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 594-1981

18. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 109 for tæt lav boligbebyggelse, ældreinstitutioner samt offentligt friareal i Beder til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 367-1981

19. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 122 for et offentligt område i Universitetsparken i Århus.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

20. Indstilling om godkendelse til offentlig fremlæggelse af forslag til lokalplan nr. 136 for et område til centerformål i Vejlby.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

SF's og VS' byrådsgrupper ønsker en afvigende mening medsendt i offentlighedsfasen.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-18-a, 252-1981

21. Sagen angående indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 102 for et område til erhvervsformål nordøst for skæringen mellem Skanderborgvej og "Ringvej Syd" i Viby i medfør af kommuneplanlovens § 27 vedtages endeligt med nogle nærmere anførte ændringer og tilføjelser og på betingelse af, at § 15-rammetillægget godkendes endeligt af planstyrelsen, samt om, at de mod lokalplanforslaget fremkomne indsigelser afvises.

Sagen behandledes i byrådets møde den 11. marts 1981 (pkt. 17).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Alfred Mogensen, Vagn Særkjær, Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde ændringsforslaget til lokalplanforslag nr. 102 til fremlæggelse i 14 dage.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger indstiller lokalplanen til forkastelse i sin helhed og foreslår, at en eventuel yderligere offentlighedsfase af hensyn til sommerferieperioden tidligst påbegyndes 1. august 1981.

Indstillingen fra udvalgets flertal vedtaget.

SF's og VS' byrådsgrupper ønskede en afvigende mening medsendt i offentlighedsfasen.

14-22-d-3, 384-1981

22. Sagen angående indstilling om godkendelse af ombygning af beboelsesejendom fra før 1966, Marselisborg Allé 8 B.

Sagen behandledes i byrådets møde den 8. april 1981 (pkt. 20).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Gunnar Nørskov Pedersen og Hanne Vibeke Andersen kunne tiltræde indstillingen. Alfred Mogensen, Vagn Særkjær, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kan ikke tiltræde indstillingen, da man finder, at ombygningen er uhensigtsmæssig.

Inger Lillelund indstiller, at man, forinden byrådet træffer endelig afgørelse i sagen, forelægger den for boligministeriet med henblik på at få afklaret,

hvor lang tid efter skæringsdatoen -
5. november 1979 - udlejer kan påberåbe
sig overgangsbestemmelsen, der blev
fastsat i forbindelse med ændringen i
ejerlejlighedsloven, der trådte i kraft
den 20. november 1979.

Sagen behandledes på ny i byrådets møde
den 6. maj 1981 (pkt. 17).

Byrådet vedtog at tilbagesende sagen
til udvalget for tekniske anliggender.

Flertallet, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen,
Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger, finder
fortsat, at ombygningen er uhensigtsmæssig
og kunne ikke tiltræde indstillingen.

Mindretallet, Inger Lillelund og Gunnar Nør-
skov Pedersen, kunne tiltræde indstillingen
under forudsætning af, at der etableres en
dobbeldør mellem køkken og badeværelse.

Indstillingen fra udvalgets flertal vedtaget
med 16 stemmer mod 12.

14-22-b, 479-1981

23. Sagen angående indstilling om godkendelse
af projekt til opførelse af en etageejen-
dom på ejendommen Vesterbrogade 11, herun-
der meddelelse af de ansøgte dispensatio-
ner fra § 15-rammerne og kommuneplanloven
samt om godkendelse af, at der i stedet
for anlæg af 1½ parkeringsplads indbetales
8.625 kr. til Århus kommunens parkerings-
fond.

Sagen behandledes i byrådets møde den
20. maj 1981 (pkt. 8).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for
udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund og Alfred Mogensen kun-
ne tiltræde indstillingen, idet man
anmoder magistratens 2. afdeling om at
fremkomme med en hel eller delvis gårds-
rydningsplan for karreen.

Hanne Vibke Andersen og Gunnar Nørskov
Pedersen tiltræder indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger tog
forbehold.

Vagn Særkjær var forhindret i at delta-
ge i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget, således at magi-
stratens 2. afdeling anmodes om at frem-
komme med en hel eller delvis gårds-
rydningsplan for karreen.

15 stemte for, mens 13 hverken stemte
for eller imod.

14-18-e-3, 519-1981

24. Sagen angående indstilling om en anlægsbe-
villing på 350.000 kr. til retablering af
tidligere industrifyldplads, Glambøj-
vej 36, Lyngby.

Sagen behandledes i byrådets møde den
3. juni 1981 (pkt. 14).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for
udvalget for tekniske anliggender.

(forts.)

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Hanne Vibeke Andersen var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 505-1981

25. Sagen angående indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 148 - del af sygehusområde ved Skejby - til offentlig fremlæggelse.
- Sagen behandledes i byrådets møde den 3. juni 1981 (pkt. 20).
- Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.
- Flertallet, Inger Lillelund, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen og Gunnar Nørskov Pedersen, kunne tiltræde indstillingen.
- Dorthe Laustsen kunne ikke tiltræde indstillingen.
- Jørgen Lenger tog forbehold.
- Hanne Vibeke Andersen var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

SF's og VS' byrådsgrupper ønskede en afvigeende mening medsendt i offentlighedsfasen.

14-22-b, 524-1981

26. Sagen angående indstilling vedrørende godkendelse af indretning af øvelokale i ejendommen Fredens Torv 5-9.
- Det indstilles, at byrådet avisér indsigen og godkender den ansøgte indretning af baghuset til møde- og øvelokale for rytmisk musik, men at tilladelsen gøres midlertidig, således at magistratens 2. afdeling kan forlange den nævnte anvendelse bragt til ophør, såfremt trafik- og parkeringsmæssige gener måtte gøre dette påkrævet.
- Sagen behandledes i byrådets møde den 3. juni 1981 (pkt. 22).
- Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.
- Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.
- Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-22-b, 503-1981

27. Sagen angående indstilling om, at der meddeles de nødvendige dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse med godkendelse af opført uarhus i forbindelse med carport og redskabsrum på ejendommen Hirts-halsvej 16, Egå.
- Sagen behandledes i byrådets møde den 3. juni 1981 (pkt. 24).

(forts.)

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.
Udvalgsberetning vil senere blive tilsendt byrådets medlemmer.

Udgået af dagsordenen.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-16, 591-1981

28. Indstilling om meddelelse af tilladelse til indgåelse af lejemål om lokaler, Trige Cen-tervej 26, til hjemkonsulentvirksomhed i Trige-området.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

30-1, 49-1981

29. Sagen angående indstilling om, at de nugældende takster for ophold i daginstitutioner og dagpleje fortsætter uændret indtil 31. december 1981 m.m. samt om en tillægsbevilling på 1.398.000 kr. i budgettet for 1981 i forbindelse hermed.

Sagen behandledes i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m. Inga Christensen, Eva Tørnæs og Bjarne Ørum kunne tiltræde indstillingen.

Gurli Madsen fastholdt det tidligere fremsatte forslag om, at byrådet beslutter at fastholde taksterne i daginstitutionerne, som de var gældende før 1. januar 1981.

Thorkild Ibsen kunne tiltræde dette forslag, idet han samtidig foreslog, at det nuværende antal dagplejepladser fastholdes uændret uden senere udvidelse.

Finn Ørntoft tog forbehold.

Børge Jørgensen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Indstillingen vedtaget med 14 stemmer mod 6, mens 7 hverken stemte for eller imod.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

33-1, 44-1981

30. Regnskabsforklaringer vedrørende 6 afsluttede anlægsregnskaber samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser fra bevillingerne.

(forts.)

Magistraten og magistratens 1. afdeling
indstiller regnskaberne til byrådets
godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte
afvigelser.

33-18-e, 140-1981

31. Indstilling om ydelse af et tilskud efter
"krone-til-krone" princippet på maksimalt
5.700 kr. til inventaranskaffelser i bebo-
erhuset "Højvang".

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-18-a, 510-1981

32. Indstilling vedrørende forslag fra ung-
domsskolenævnet til ungdomsskolevirksom-
hed i sæson 1981/82.

Indstillingen vedtaget.

Konservatives og Venstres byrådsgrupper
tog forbehold.

6-15-j, 605-1981

33. Indstilling om en anlægsbevilling på
14.160.480 kr. til gennemførelse af
1. byggeafsnit af Kolt skoles opførelse.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-2, 102-1981

34. Indstilling om en anlægsbevilling på
1.672.000 kr. til udvidelse m.v. af Viby
skole.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

14-19-e, 527-1981

35. Sagen angående indstilling om en anlægsbe-
villing på 1.447.000 kr. til etablering af
en offentlig legeplads, Lystrupvej 26⁴,
Elsted.

Sagen behandledes på byrådets møde den
3. juni 1981 (pkt. 30).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for
udvalget for kulturelle anliggender.

Anna Schneider Sørensen, Tage Rasmussen,
Alfred Høgensen og Erik Linde kunne til-
træde indstillingen.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstil-
lingen.

Henning Poulsen og Marie Holst var for-
hindret i at deltage i mødet.

Indstillingen vedtaget.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

UDVALGET FOR KOMMUNALE VÆRKER M.M.:

27-14, 97-1981

36. Sagen angående indstilling om, at m3-prisen for fjernvarme forhøjes med 2,76 kr. pr. 1. juni 1981 samt om en tillægsbevilling på 37.260.000 kr. til merindtægter i 1981 i forbindelse hermed.

Sagen behandledes i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 29).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker m.m.

Flertallet, Børge Jørgensen, Eva Tørnæs, Tage Rasmussen, Jørgen Christensen og Palle Krog kunne tiltræde indstillingen. Thorkild Ibsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

Bent Dohm tog forbehold.

Indstillingen vedtaget med 21 stemmer mod 8, mens 1 hverken stemte for eller imod.

6-11, 474-1981

37. Sagen angående indstilling om en indtægts-tillægsbevilling på 7.000.000 kr. til budgettet for 1981 til forrentning af Århus kommunenes udlæg vedrørende varmeforsyningen.

Sagen behandledes i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 30).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker m.m.

Udvalget henviser til indstillingen i pkt. 36 om forhøjelse af fjernvarmeprisen.

Indstillingen vedtaget med 21 stemmer mod 8, mens 1 hverken stemte for eller imod.

6-11, 474-1981

38. Sagen angående indstilling om en udgifts-tillægsbevilling på 54.421.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 6.900.000 kr. til budgettet for 1981 til varmeforsyningsvirksomhed.

Sagen behandledes i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 31).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker m.m.

Udvalget henviser til indstillingen i pkt. 36 om forhøjelse af fjernvarmeprisen.

Indstillingen vedtaget med 21 stemmer mod 8, mens 1 hverken stemte for eller imod.

27-14, 473-1981

39. Sagen angående indstilling om en tillægs-bevilling på 10.000.000 kr. til anlægsbe-villing til etablering af fjernvarmeled-nings til Højbjerg og Viby.

Sagen behandledes i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 32).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker m.m.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

27-14, 473-1981

40. Sagen angående indstilling om en tillægsbevilling på 39.000.000 kr. til anlægsbevilling til etablering af fjernvarmeledninger i 1981.

Sagen behandles i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 33).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker m.m.

Udvalget henviser til indstillingen i pkt. 36 om forhøjelse af fjernvarmeprisen.

Indstillingen vedtaget med 21 stemmer mod 8, mens 1 hverken stemte for eller imod.

UDVALGET FOR BESÆTTELSE AF UDVALG M.M.:

2-4, 375-1981

41. Sagen angående indstilling fra valgsekretariatet om, at byrådet som følge af ændringer i lov om kommunale valg træffer beslutning om valg af valgbestyrelse og regler for kandidatlister til kommunevalg.

Sagen behandles i byrådets møde den 22. april 1981 (pkt. 3).

Byrådet vedtog at fastholde det nuværende antal stillere - minimum 25 og maksimum 50 - for hver kandidatliste samt at etablere en valgbestyrelse på 5 medlemmer.

Spørgsmålet om valg af medlemmer og suppleanter for disse til valgbestyrelsen henvistes til udvalget for besættelse af udvalg m.m.

Udvalget indstiller Orla S. Hyllested, Aksel Rasmussen, Bent Dohm og Gunnar Nørskov Pedersen til valgbestyrelsen, samt Thorkild Simonsen, Anna Schneider Sørensen, Hanne Vibeke Andersen og Poul Bjerregaard som suppleanter.

Navnet på det sidste medlem af valgbestyrelsen samt suppleanten for denne vil foreliggende til byrådsmødet.

Indstillingen fra udvalget blev vedtaget. Som det 5. medlem af valgbestyrelsen udpegedes Thorkild Ibsen med Per Kristensen som suppleant.

FORSKELLIGE SAGER:

4-6-a, 16-1981

42. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til borgmesteren:

"På byrådets møde den 24/6 1981 vil vi bede borgmesteren redegøre for, om byrådets delegerede på Kommunerne's Landsforenings delegøretmøde kan stemme imod en enstemmig anbefaling af et vedtægtsændringsforslag fra Århus byråd.

(forts.)

Vi vil i den forbindelse gerne have borgmesterens vurdering af, om de delegerede repræsenterer byrådet eller sig selv og om de delegerede er bundet af en klar vedtagelse i kommunalbestyrelsen forud for mødet."

Borgmesteren besvarede forespørgslen.

33-27, 609-1981

43. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at tilkendegive over for KL, at Århus byråd ikke kan tilslutte sig KL's forslag om, at det gennem en lovændring skal gøres lettere for byrådene i de større byer at nedlægge folkeskoler på tværs af befolkningens ønsker.

Århus byråd pålægger magistraten, bl.a. gennem henvendelse til KL, at arbejde for, at en sådan lovændring forhindres."

Forslaget forkastet med 24 stemmer mod 6.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 602-1981

44. Indstilling om godkendelse under nærmere angivne forudsætninger af forslag til bebyggelsesplan for matr.nr. 1 ep. Holmstrupgård - Holmbo-Huse, herunder,

at bebyggelsesplanen lægges til grund ved den senere udstykning af området,
at vejudlægget godkendes uden offentlig fremlæggelse, samt
at de fornødne dispensationer fra lokalplanens § 7, stk. 6, og § 9, stk. 3, meddeles.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 99-1981

45. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 130 - tæt-lav boligområde ved Bøgeskov Høvej i Viby.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

18-1, 580-1981

46. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 7.700.000 kr. til udskiftning af betonkørebane på Oddervej.

(forts.)

Magistratens 1. afdeling fremsender sagen til magistraten med bemærkning, at man ikke har noget at indvende mod magistratens 2. afdelings indstilling.

Magistraten fremsender sagen med bemærkning, at rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen i magistratens møde den 9. juni 1981 kunne tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling af 12. maj 1981.

Rådmændene Thorkild Simonsen og Jens Arbjerg Pedersen tog forbehold.

Sagen behandledes i byrådets møde den 17. juni 1981 (pkt. 22).

Byrådet besluttede at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling.

Alfred Mogensen og Vagn Særkjær indstiller, at magistraten optager forhandling med amtet om vejbestyrelsес-forhold og betalingsprincipper for bl.a. Oddervejs vedligeholdelse. Man ønsker, at det i forhandlingerne afklares, om amtet kan påtage sig de økonomiske forpligtelser for vedligeholdelse af de veje, som bl.a. føres frem til havnen.

Dorthe Laustsen tog forbehold, idet hun foreslog, at sagen tilbagesendes udvalget for tekniske anliggender og der afventer resultatet af forhandlingerne med amtskommunen, der bør forelægge i løbet af ca. 2 måneder.

Jørgen Lenger kunne tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling og foreslog, at der sideløbende med arbejdets udførelse optages forhandlinger med Århus amtskommune om betalingsspørgsmål m.v.

Indstillingen blev vedtaget med 14 stemmer mod 11, mens 4 hverken stemte for eller imod, således at der sideløbende med arbejdets udførelse optages forhandlinger med Århus amtskommune om betalingsspørgsmålet.

14-22-d-3, 581-1981

47. Sagen angående indstilling om, at der meddeles de fornødne dispensationer i forbindelse med bibrækkelse af køle- og fryserum i parkeringskælderen M. P. Bruuns Gade 51-57 m.fl., tilhørende slagtermester Anker Lind.

Sagen behandledes i byrådets møde den 17. juni 1981 (pkt. 30).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling.

Alfred Mogensen og Vagn Særkjær tog forbehold.

(forts.)

Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne anbefale byrådet at tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget med 20 stemmer mod 9.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

14-19-e, 50-1981

48. Indstilling om en anlægsbevilling på 4.192.000 kr. til opførelse af byggelejtplads, Janesvej, Brabrand, beliggende ved Tovshøjskolen.

Magistraten tiltræder indstillingen, således at der gives en anlægsbevilling på 4.192.000 kr. til opførelse af byggelejtpladsen.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

30-13, 612-1981

49. Indstilling om,

at bygherrefunktionen for vuggestuen Tværgade/Ajstrupvej, Malling, overdrages til magistratens 3. afdeling,
at der meddeles en anlægsbevilling på 450.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt, og
at udvalget for sociale institutioner m.v. nedsættes som byggeudvalg med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.
Magistraten tiltræder indstillingen, således at der gives en anlægsbevilling på 450.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til vuggestuen.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

Venstres og Konservatives byrådsgrupper tog forbehold.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

36-2, 611-1981

50. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 497.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 97.000 kr. til folkebibliotekets budget for 1981 til ny tagdækning og ovenbelysning på hovedbiblioteket, Mølleparken.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

51. Indstilling om en anlægsbevilling på 49.556 kr. til et rente- og afdragsfrit lån til vedligeholdelsesarbejder og energibesparende foranstaltninger i Trige forsamlingshus.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-27, 610-1981

52. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.075.000 kr. til ombygning af Sct. Anna Gades skole og til indkøb af køkkeninventar.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

UDVALGET FOR KOMMUNALE VÆRKER M.M.:

27-14, 569-1981

53. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 2.328.000 kr. i forbindelse med overtagelse af Kystparkens Varmeværk pr.

1. juni 1981.

Sagen behandledes i byrådets møde den 17. juni 1981 (pkt. 48).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker m.m.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Mødet den 12. august 1981

Fraværende: Inga Christensen.

MAGISTRATEN:

4-4, 537-1981

1. Indstilling om, at byrådet udpeger to medlemmer til bestyrelsen for Ungbo i Århus.

Indstillingen vedtaget således, at spørgsmålet om udpegelse af 2 repræsentanter for Århus byråd henvises til behandling i udvalget for besættelse af udvalg m.m.
Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

7-2, 311-1981

2. Forslag fra Socialistisk Folkepartis, Danmarks Kommunistiske Partis og Venstresocialisterne byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"For ikke at forringe arbejdsklimaet yderligere i kommunens daginstitutioner og på kommunens områdekontorer, samt for ikke at medvirke til en optrapning af konflikten mellem Kommunernes Landsforening og Dansk Socialrådgiverforening beslutter byrådet, at de planlagte tjenestemandssager mod ansatte, der har deltaget i faglige møder 1979, frafaldes."

Forslaget var optaget på dagsordenen for byrådets møde den 3. juni 1981 (pkt. 1).

Byrådet vedtog at fremsende forslaget til magistraten til behandling.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet med indstilling om, at forslaget ikke tiltrædes.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

33-25-b, 365-1981 m.fl.

3. Indstilling om godkendelse af følgende regnskaber:

- a. Børglum Kollegiet - året 1980.
- b. Gellerup Kollegiet - året 1980.
- c. Ravnsbjergkollegiet - året 1980/81.
- d. Tandlægekollegiet i Århus - året 1980.
- e. Trillegårdskollegiet - året 1980/81.
- f. Vilhelm Kiers Kollegium - året 1980/81.

Indstillingen vedtaget.

3-4, 619-1981

4. Regnskab for Byggeselskabet Århusbo for året 1980.

Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskabet og indstiller, at det tages til efterretning.

Indstillingen vedtaget.

3-4, 640-1981

5. Regnskab for Boligselskabet Lejerbo for året 1980.

Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskabet og indstiller, at det godkendes.

Indstillingen vedtaget.

14-22-e, 21-1981

6. Ansøgning fra Højbjerg Andelsboligforening om byrådets godkendelse af sammenlægning af foreningen med Boligselskabet Hotra til ét foretagende under navnet Højbjerg Andelsboligforening fra den 1. oktober 1981 samt om godkendelse af vedtægter for de sammenlagte boligforetagender.

Magistratens 1. afdeling har intet at indvende mod sammenlægningen og mod de udarbejdede vedtægter.

Indstillingen vedtaget.

26-4, 308-1981

7. Indstilling vedrørende ansøgning fra Tivoli-Friheden A/S om driftstilskud for 1981 og 1982.

Det indstilles,

at det meddeles selskabet, at ansøgning om driftstilskud for 1982 vil blive behandlet, når foreløbigt driftsregnskab for 1981 foreligger, og når selskabet over for kommunen nærmere har redegjort for selskabets samlede kapitalbehov i den kommende fireårsperiode,
at det under konto 8.05 optagne beløb på 500.000 kr. udbetales som driftsstøtte til Tivoli-Friheden.

Magistraten fremsender sagen til byrådet med bemærkning, at magistraten i mødet den 22. juni 1981 har vedtaget at tiltræde magistratens 1. afdelings indstilling af 18. juni 1981, idet der i forbindelse med den foreslæde redegørelse vedrørende selskabets kapitalbehov ønskedes foretaget en nærmere vurdering af selskabets planer og fremtidige struktur.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

3-1, 220-1981

8. Indstilling vedrørende det af byrådet nedsatte ad-hoc udvalgs forslag til ændringer i styrelsesvedtægten m.v. - afsnit II i udvalgets betænkning af 27. februar 1980.

Indstillingen blev overgivet til 2. behandling.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 678-1981 m.fl.

9. Ansøgninger fra følgende om reservation på kvoten og om foreløbigt forhåndstilsagn om offentlig støtte til opførelse og drift af andelsboliger:

- a. Jens P. Koch & Co. A/S, Odense, til 21 boliger i rækkehuse ved Grønningen, etape III, Østerby, Tranbjerg,
- b. Jens P. Koch & Co. A/S, Odense, til 15 boliger i rækkehuse ved Pilegårdsvej, etape III, Kolt,
- c. Jens P. Koch & Co. A/S, Odense, til 14 boliger i rækkehuse ved Pilegårdsvej, etape II, Kolt,
- d. G. A. L. Thorsen, Lystrup, til 28 boliger i tæt lav bebyggelse vest for Holmkærvej, Trige,
- e. G. A. L. Thorsen, Lystrup, til 78 boliger i tæt lav bebyggelse i 2 etager øst for Holmkærvej, Trige,
- f. G. A. L. Thorsen, Lystrup, til 27 boliger i altangangshus på 3½ etage ved Nørre Allé 63-71, Århus.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet giver tilsagn om kommunegaranti for den del af realkreditbelåningerne, der får pantsikkerhed mellem 65 % og 80 % af ejendommens værdi.

Magistraten tiltræder indstillingerne.

Indstillingerne henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 174-1981

10. Regnskabsforklaringer vedrørende 2 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

14-18-b, 389-1981

11. Indstilling om en anlægsbevilling på 300.000 kr. til omlægning af eksisterende kloakledning i Knudrisgade.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

18-1, 648-1981

12. Indstilling om en tillægsbevilling på 3.020.000 kr. i anlægsudgifter og 205.000 kr. i anlægsindtægter til anlægsbevilling til byggemodning af Københavnergården, herunder,
- at udstykningen af 11 villaparceller godkendes,
- at vej- og stiudlæg på matr.nr. 9 et, Skåde By, Skåde, godkendes i henhold til privatsvejslovens § 31, stk. 2,
- at betaling af et erstatningsbeløb på 7.950 kr. til ejeren af matr.nr. 2 d og 9 ez, Skåde By, Skåde, godkendes,
- at stianlæg uden for byggemodningsområdet godkendes, og
- at stianlægget, angivet på bilag 5, optages i stifortegnelsen og udskilles i matriklen som offentligt stiareal.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

18-1, 707-1981

13. Indstilling om en indtægtstillægsbevilling på 7.350.000 kr. til anlægsbevilling til byggemodning af matr.nr. 6 p m.fl., Hårup, om fastsættelse af salgspriser m.v. for parcellerne samt om, at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at godkende køberne af parcellerne.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

18-17, 704-1981

14. Indstilling om, at byrådet som vejbestyrelse i medfør af § 104 i lov om offentlige veje på nærmere anførte betingelser meddeler tilladelse til modernisering af servicestation på Fredensvang Runddel 10, Viby J.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

6-11, 146-1981

15. Indstilling om tillægsbevillinger på i alt 2.975.000 kr. til budgettet for 1981 til drift af kommunale gader og veje.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

18-1, 650-1981

16. Indstilling om en tillægsbevilling på 280.000 kr. til anlægsbevilling til forlængelse af Næshøjvej til Rødlundvej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-9, 708-1981

17. Indstilling om en anlægsbevilling på 790.000 kr. til etablering af gadesignalanlæg og regulering af krydset Carl Blochs Gade/Skovgaardsgade.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger tog forbehold.

18-1, 665-1981

18. Indstilling om en tillægsbevilling på 324.000 kr. til anlægsbevilling til forlængning af Nedergårdsvej syd om Skejby.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 338-1981

19. Indstilling om en anlægsbevilling på 340.000 kr. i anlægsudgifter og 340.000 kr. i anlægsindtægter til etablering af buslommer på hovedlandevej 401, Grenåvej, ved Risvangs Allé.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-2, 632-1981

20. Indstilling vedrørende beslutning om istandsættelse med asfalt-overfladebehandling på Langvad og Brunevej, Egå.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-7, 343-1981

21. Indstilling om en tillægsbevilling på 90.000 kr. til anlægsbevilling til etablering af sti langs Vejlby Centervej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-2, 651-1981

22. Indstilling vedrørende istandsættelse af de private fællesveje: Dele af Engblommevej, dele af Baldrianvej syd-nord, Rosedavej, Akelejvej, Filsøvej, Ørnsøvej, Birksøvej og Baldrianvej øst-vest.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

18-1, 705-1981

23. Indstilling om en anlægsbevilling på 201.000 kr. til betaling af vejbidrag for parcel 2 af matr.nr. 4 e, Lillerup By, Framlev.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 558-1981

24. Indstilling om godkendelse af forlig om arealafståelse med firmaet Berri Sport A/S i forbindelse med Bryggervejs forlængelse.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger tog forbehold.

14-18-e-1, 428-1981

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.920.000 kr. til etablering af slagesorteringsanlæg ved Forbrændingsanlæg Århus Nord.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 706-1981

26. Indstilling om, at der meddeles magistratens 2. afdeling bemyndigelse til at arbejde videre med renovering af den resterende del af karreen Studsgade-Paradisgade-Nørregade-Nørreport.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

9-10-d, 631-1981

27. Indstilling om godkendelse af udstykning af matr.nr. 34 lg, Vejlby By, Ellevang, samt om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles de fornødne dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse hermed.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-b, 703-1981

28. Indstilling om godkendelse af anvendelse af lejlighed Strandvejen 36, 1. sal, Århus C, til ekstern afdeling for behandlingshjemmet Bøgholt, herunder at der meddeles den nødvendige tilladelse til fravigelse af § 15-rammerne i forbindelse hermed.

Magistraten tiltitræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 629-1981

29. Indstilling om, at der med hjemmel i byplanvedtægt nr. 3 meddeles godkendelse af indretning af speciallægeklinik i ejendommen Brombærhaven 26, Lystrup.

Magistraten tiltitræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-22-b, 630-1981

30. Indstilling om, at der meddeles de ansøgte dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med indretning af beboelse i eksisterende tagetage i ejendommen Bredkær Parkvej 4, Egå.

Magistraten tiltitræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-22-b, 628-1981

31. Indstilling om, at der i medfør af kommuneplanlovens § 40, stk. 3 og 4, meddeles afslag på ansøgning om tilladelse til opførelse af bebyggelse og vindmølle på ejendommen Jegstrupvej 100, Tranbjerg.

Magistraten tiltitræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-18-a, 627-1981

32. Indstilling om endelig godkendelse med en nærmere anført ændring af forslag til lokalplan nr. 64 for et område til offentlige formål, center og boligbebyggelse, ved Skæring Skolevej i Skæring, under forudsætning af Århus amtsråds endelige godkendelse af § 15-rammetillægget.

Magistraten tiltitræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-18-a, 100-1981

33. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 118 for et offentligt institutionsområde ved Haurumvej i Tilst under forudsætning af Århus amtskommunes endelige godkendelse af tillæg nr. 75 til § 15-rammerne.

Magistraten tiltitræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-18-a, 702-1981

34. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 157 for et område til offentlige formål nord for Skanderborgvej i Has selager samt tillæg nr. 89 til § 15-rammerne til offentlig fremlæggelse.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-22-b, 562-1981

35. Sagen angående indstilling om, at der meddeles afslag på ansøgning om indretning af ungdomsklub i ejendommen Ormslevvej 2, idet man finder den ansøgte placering af ungdomsklubben i et boligområde med adgang fra boligvejen uheldig.

Magistraten fremsender sagen til byrådet med bemærkning, at rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar Nielsen i magistratens møde den 9. juni 1981 kunne tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling af 20. maj 1981.

Rådmændene Thorkild Simonsen og Jens Arbjerg Pedersen tog forbehold.

Sagen behandles i byrådets møde den 17. juni 1981 (pkt. 29).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Under udvalgets møde den 26. juni 1981 blev af magistratens 2. afdeling til udvalget afgivet en skriftlig meddelelse af 25. juni 1981 fra ejendommens ejer, Hj. Lystager A/S, hvorefter ansøgningen om indretning af ungdomsklub trækkes tilbage. Udvalget betragter herefter sagen som bortfaldet.

Vagn Særkjær og Alfred Mogensen var forhindret i at deltage i det sidste udvalgsmøde.

Sagens behandling udsat.

18-9, 598-1981

36. Sagen angående indstilling om en anlægsbeviling på 170.000 kr. til etablering af helle på Jernaldervej ved Ellekærskolen.

Sagen behandles i byrådets møde den 24. juni 1981 (pkt. 11).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 600-1981

37. Sagen angående indstilling om godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 106 for et boligområde ved Dr. Margrethes Vej i Århus.

Sagen behandledes i byrådets møde den 24. juni 1981 (pkt. 17).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Hanne V. Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling. Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

Alfred Mogensen og Vagn Særkjær var forbundet i at deltage i udvalgsmødet.

Sagens behandling udsat.

14-18-a, 367-1981

38. Sagen angående indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 122 for et offentligt område i Universitetsparken i Århus.

Sagen behandledes i byrådets møde den 24. juni 1981 (pkt. 19).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger tog forbehold.

Alfred Mogensen og Vagn Særkjær var forbundet i at deltage i udvalgets møde.

Sagens behandling udsat.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-1, 48-1981

39. Regnskabsforklaringer vedrørende 6 afsluttede anlagsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Sagens behandling udsat.

5-2, 693-1981

40. Indstilling om godkendelse af regnskabet for 1980/81 for "Social- og sundhedsforvaltningen i Århus' studie- og rejsefond for personalet".

Magistratens 1. afdeling finder intet at bemærke til regnskabet.

Sagens behandling udsat.

30-16, 695-1981

41. Indstilling om en anlægsbevilling på 95.000 kr. til istandsættelse af omsorgskalene i ejendommen Viborgvej 650, Mundelstrup.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling utsat.

30-8, 317-1981

42. Indstilling om en tillægsbevilling på 1.097.000 kr. til anlægsbevilling til udførelse af byggemodningsarbejder i forbindelse med opførelse af boliger og center for ældre ved Næshøjvej i Harlev.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-8, 667-1981

43. Indstilling om oprettelse af dagcenter med 50 pladser ved plejehjemmet Toftegården, Sandkåsvej 1, Århus V.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 370-1981

44. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.105.300 kr. til udførelse af byggemodningsarbejder i forbindelse med opførelse af daginstitutioner, Ny Studstrupvej, Skødstrup.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget med 26 stemmer mod 2.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

30-13, 694-1981

45. Indstilling om en anlægsbevilling på 244.000 kr. til afholdelse af monteringsudgifter i forbindelse med i brugtagning af vuggestuen Kildehøjen 2-8, Vejlby.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling utsat.

30-13, 696-1981

46. Indstilling om, at Byggeselskabet Århus Omegn, Viby, anmeldes om at udarbejde projekt til opførelse af en klubbygning ved Rosenhøj i Viby.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmænd Olaf P. Christensen kan ikke tiltræde indstillingen.

Sagens behandling utsat.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

14-19-e, 50-1981

47. Sagen angående indstilling fra magistratens 3. afdeling om en anlægsbevilling på 4.192.000 kr. til opførelse af byggelejtplads, Janesvej, Brabrand, beliggende ved Tovshøjskolen.

Sagen behandledes i byrådets møde den 24. juni 1981 (pkt. 48).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Inga Christensen, Eva Tørnæs, Thorkild Ibsen og Bjarne Ørum kunne tiltræde indstillingen.

Finn Ørntoft tog forbehold.

Gurli Madsen og Børge Jørgensen var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

Konservatives, Venstres og Fremskridtspartiets byrådsgrupper kunne ikke tiltræde indstillingen.

30-13, 554-1981

48. Sagen angående indstilling fra magistratens 3. afdeling om nednormering af skolelegestuerne Vorrevangen, Fjordsgade og Paradisgade fra 2 x 20 børn i alderen 3-6 år til 2 x 12 børn efter sommerferien 1981 samt om mindreudgiftstillægsbevilling til legestuerne drift i 1981.

Sagen behandledes i byrådets møde den 17. juni 1981 (pkt. 37).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Inga Christensen, Eva Tørnæs og Bjarne Ørum kunne tiltræde indstillingen.

Finn Ørntoft kunne ligeledes i princippet tiltræde indstillingen, men fandt, at de foreslæede nednormeringer ikke var tilstrækkelige.

Thorkild Ibsen tog forbehold, idet han fandt det betænkligt, at det forventede antal børn på hold 1 i legestuen på Vorrevangen muligvis ville overstige den foreslæde nednormering.

Gurli Madsen og Børge Jørgensen var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Sagens behandling udsat.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

33-1, 44-1981

49. Regnskabsforklaringer vedrørende 3 afsluttede anlægsregnskaber samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser fra bevillingerne.
Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Sagens behandling udsat.

30-4, 669-1981

50. Indstilling om en tillægsbevilling på 84.000 kr. i budgettet for 1981 vedrørende permanent løsning af mangel på opbevaringsplads og manglende garderobeplads til Centralkøkkenets personale.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

33-18-e, 647-1981

51. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.756 kr. til et rente- og afdragsfrit lån til vedligeholdelsesarbejder i Borum forsamlingshus.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

5-1, 670-1981

52. Indstilling om, at der ydes et tilskud på 5.400 kr. til lokaleleje for Amnesty International i ejendommen Skt. Olufs Gade 1.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

39-9, 668-1981

53. Indstilling om en anlægsbevilling på 300.000 kr. til udarbejdelse af dispositions- og projektforslag vedrørende etablering af en golfbane ved Moesgård.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen, Per Kristensen og Gurli Madsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

42-2, 538-1981

54. Indstilling om godkendelse af nye vedtægter for Århus By-Orkester.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

27-1, 210-1981

55. Regnskabsforklaringer vedrørende 8 stk. afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Sagens behandling udsat.

27-14, 569-1981

56. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 3.196.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 1.935.000 kr. til budgettet for 1981 til varmeforsyningssvirksomhed i forbindelse med drift af Kystparkens Varmeværk.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

6-11, 474-1981

57. Indstilling om en indtægtstillægsbevilling på 140.000 kr. til budgettet for 1981 til renter af udlæg vedrørende varmeforsyningen.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

FORSKELLIGE SAGER:

33-1, 223-1981

58. Forespørgsel fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til borgmesteren:

"Borgmesteren bedes redegøre for de konsekvenser for unge ansatte ved kommunens beskæftigelsesprojekter, som følger af arbejdsdirektoratets cirkulære om aflønning, herunder
a) de overenskomstmæssige konsekvenser for det videre arbejde på projekterne,
b) hvor mange unge mellem 18 og 22 år, der som følge af cirkulæret vil lide en lønnedgang pr. 3. august, og hvor meget denne lønnedgang vil andrage i forhold til deres arbejdskammerater over 22 år, - samt
c) om borgmesteren er enig i, at dette cirkulære kan motivere unge til at søge ansættelse på det private arbejdsmarked eller til at påbegynde en uddannelse, - som fremført af arbejdsdirektoratet."

Sagens behandling udsat.

33-1, 223-1981

59. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Århus Byråd beslutter at se bort fra arbejdsdirektoratets cirkulære af 9. juni 1981 om aflønning af unge ledige og som følge deraf fortsætte aflønningen som hidtil."

Sagens behandling udsat.

30-1, 144-1981

60. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 3. afdeling:

"Rådmanden for magistratens 3. afdeling bedes give byrådet en redegørelse for baggrundsen for, at socialforvaltningen har henvist en uddannelsessøgende uden indtægt til forsorgshjemmet Østervang.

I hvor mange tilfælde er noget lignende forekommet?

Vil afdelingen fortsætte denne praksis?

Finder rådmanden, at det er en rimelig behandling af de af kommunens borgere, der er uddannelsessøgende?

Hvilke initiativer agter rådmanden at tage for, at der sikres den store gruppe af byens borgere, der er uddannelsessøgende, rimelig eksistensvilkår?"

Sagens behandling udsat.

7-2, 311-1981

61. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet pålægger magistraten, at der snarest muligt udarbejdes en grundig redegørelse om virkningerne af socialrådgiverkonflikten i Århus kommune.

Redegørelsen bør indeholde en nøje vurdering af, hvilke konsekvenser konflikten har fået og vil få for de sociale klienter og for kommunen. Herunder hvilke merudgifter den har påført og vil påføre det offentlige."

Sagens behandling udsat.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

14-22-d-3, 710-1981

62. Indstilling om, at kommunen indtræder som andelshaver i 3 private andelsboligforeninger for boligblokkene

Engdalsvej 61, 61 A og 61 B,

Engdalsvej 63, 63 A og 63 B,

Engdalsvej 65, 65 A og 65 B,

samt om de fornødne bevillinger i forbindelse hermed.

Magistraten tiltitræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

33-27, 610-1981

63. Sagen angående indstilling fra magistratens 4. afdeling om en anlægsbevilling på 1.075.000 kr. til ombygning af Sct. Annas skole og til indkøb af køkkeninventar.

Sagen behandles i byrådets møde den 24. juni 1981 (pkt. 52).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

(forts.)

Udvalget kunne tiltræde indstillingen.
Marie Holst tog forbehold med hensyn til
kantine og tilhørende køkken.
Palle Krog kunne ikke tiltræde indretningen af kantine og tilhørende køkken.

Indstillingen vedtaget.
For indretning af kantine og køkken stemte
18 for og 11 imod.
Palle Krog ønskede tilført protokollen, at
han ikke kunne gå ind for indretning af
kantine og køkken.

Mødet den 26. august 1981

Frværende: Rådmænd Axel Haar-Nielsen, Børge Jørgensen og Per Kristensen.

TIL EFTERRETNING:

4-4, 163-1981

1. Meddelelse fra magistratens 4. afdeling om ændringer i skolenævnernes sammensætning ved 9 nærmere angivne skoler.

Til efterretning.

14-22-b, 180-1981

2. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager magistraten i medfør af de af byrådet meddelte bemyndigelser har afgjort i tiden 1. april 1981 - 30. juni 1981.

Til efterretning.

MAGISTRATEN:

18-9, 203-1981

3. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"Med det formål at begrænse den gennemkørende lastbiltrafik i gaderne Nørregade, Nørre Allé, Vesterbrogade og Janus la Cours Gade pålægger byrådet magistratens 2. afdeling: at etablere gennemkørselsforbud for vogne med større længde end 7 m (busser undtaget) i Vesterbrogade og Janus la Cours Gade."

Forslaget blev behandlet i byrådets møde den 11. marts 1981 (pkt. 3).

Byrådet vedtog at fremsende forslag til magistraten til behandling.

Magistraten tilbagesender forslaget under henvisning til magistratens 2. afdelings redegørelse af 20. juli 1981, som magistraten kan henholde sig til.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

30-1, 144-1981

4. Forslag til byrådsbeslutning fra Socialistisk Folkepartis, Danmarks Kommunistiske Partis og Venstresocialisternes byrådsgrupper:
"a. Byrådet beslutter at respektere, at Handels- og Kontorfunktionærforeningen har givet udtryk for neutralitet i konflikten mellem Kommunernes Landsforening og Dansk Socialrådgiverforening, og pålægger magistratens 3. afdeling at sikre udarbejdelse af en beredskabsplan i samarbejde med

(Forts.)

Dansk Socialrådgiverforening uden at benytte sig af tjenstlige pålæg over for såvel medlemmer af Handels- og Kontorfunktionærforeningen som medlemmer af Dansk Socialrådgiverforening.

- b. Byrådet pålægger magistratens 3. afdeling at rette henvendelse til Kommunernes Landsforening med krav om, at der gennem forhandling med Dansk Socialrådgiverforening indgås en overenskomst, der sikrer rimelige lønforhold for socialrådgiverne, opretholdelse af den sociale service og ro på arbejdsmarkedet."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 36).

Sagen blev i byrådets møde den 3. juni 1981 henvist til behandling i magistraten.

Magistraten fremsender sagen under henvisning til magistratens 3. afdelings erklæring af 13. juli 1981 og til lønningskontorets udtalelse af 3. august 1981, som magistraten kan henholde sig til.

- a: Forslaget forkastet med 24 stemmer mod 4.
b: Forslaget henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

5-1, 754-1981

5. Indstilling om, at der ydes et tilskud på maksimalt 75.100 kr. til Den selvejende Institution H. C. Hansens Mindehjem, Ajstruplund.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Inger Lillelund og Bjarne Ørum tog forbehold.

11-2, 74-1981

6. Indstilling om ophævelse af forskrift for Aarhus kommunes Informationssystem for Personoplysninger af 12. marts 1980.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIG-

GENDER:

3-1, 220-1981

7. Indstilling vedrørende det af byrådet nedsatte ad hoc udvalgs forslag til ændringer i styrelsesvedtægten m.v. - afsnit II i udvalgets betænkning af 27. februar 1980.

2. behandling.

Flertalsforslagene, mrkt. 1, 3, 5 og 6, i erklæringen fra udvalget for økonomiske og administrative anliggender blev vedtaget.

Flertalsforslaget, mrkt. 2, og samtlige mindretalsforslag blev forkastet.

7-2, 311-1981

8. Sagen angående forslag fra Socialistisk Folkepartis, Danmarks Kommunistiske Partis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"For ikke at forringe arbejdsklimaet yderligere i kommunens daginstitutioner og på kommunens områdekontorer, samt for ikke at medvirke til en optrapning af konflikten mellem Kommunernes Landsforening og Dansk Socialrådgiverforening beslutter byrådet, at de planlagte tjenestemandssager mod ansatte, der har deltaget i faglige møder 1979, fratildes."

Sagen behandlede i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 2).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Aksel Rasmussen og Bent Dohm kunne ikke tiltræde det fremsatte forslag, men kunne tilslutte sig magistratens indstilling.

Per Kristensen fastholdt forslaget.

Inger Lillelund tog forbehold.

Vagn Særkjær, Gunnar Nørskov Pedersen og Poul Bjerregaard var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Forslaget forkastet med 22 stemmer mod 3, mens 2 hverken stemte for eller imod.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 303-1981

9. Ansøgning fra Beder-Malling Boligforening om endelig godkendelse af anskaffelsessummen efter færdiggørelsen af 105 rækkehusboliger beliggende Tværgade 25-235, Malling. Anskaffelsessummen er tidligere af byrådet principielt godkendt med 31.335.406 kr.

(Forts.)

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet endelig godkender den anførte anskaffelsessum, efter at der foreligger dokumentation for afholdte beløb på i alt 1.682.389 kr.

Indstillingen vedtaget.

14-22-g, 513-1981

10. Ansøgning fra Arbejdernes Andels Boligforening, Aarhus, om støtte til udbedring af bygningsskader (tagskader) på 5 boligblokke, beliggende Trillegårdsvæj 1-11 og 2-12 samt Snogebæksvej 134-138.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at ansøgningen anbefales, og at der gives tilsagn om lån fra kommunen til Boligselskabernes Landsbyggefond på 180.120 kr. og om kommunal regaranti for et statsgarantret realkreditlån med maks. samme beløb. Det indstilles tillige, at eventuelle senere indvundne erstatningsbeløb indbetales som ekstraordinære afdrag på lånet fra Boligselskabernes Landsbyggefond.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-22-h, 629-1981

11. Indstilling om, at der med hjemmel i byplanvedtægt nr. 3 meddeles godkendelse af indretning af speciallægeklinik i ejendommen Brombærhaven 26, Lystrup.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev utsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 29).

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 630-1981

12. Indstilling om, at der meddeles de ansøgte dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med indretning af beboelse i eksisterende tagetage i ejendommen Bredkær Parkvej 4, Egå.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev utsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 30).

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 628-1981

13. Indstilling om, at der i medfør af kommuneplanlovens § 40, stk. 3 og 4, meddeles afslag på ansøgning om tilladelser til opførelse af bebyggelse og vindmølle på ejendommen Jegstrupvej 100, Tranbjerg.

(Forts.)

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat på byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 31).

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 627-1981

14. Indstilling om endelig godkendelse med en nærmere anført ændring af forslag til lokalplan nr. 64 for et område til offentlige formål, center og boligbebyggelse, ved Skæring Skolevej i Skæring, under forudsætning af Arhus amtsråds endelige godkendelse af § 15-rammetillægget.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 32).

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 100-1981

15. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 118 for et offentligt institutionsområde ved Haurumvej i Tilst under forudsætning af Arhus amtskommunes endelige godkendelse af tillæg nr. 75 til § 15-rammerne.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 33).

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 702-1981

16. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 157 for et område til offentlige formål nord for Skanderborgvej i Hasselager samt tillæg nr. 89 til § 15-rammerne til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 34).

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger ønskede en afvigende mening fremlagt under offentlighedsfasen.

18-1, 716-1981

17. Indstilling om en tillægsbevilling på 90.000 kr. til anlægsbevilling til regulering af Stadion Allé, Skovbrynet-Havreballe Skovvej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 715-1981

18. Indstilling om en tillægsbevilling på 775.000 kr. til anlægsbevilling til byggemodning af 56 villaparceller af matr.nr. 12 aø, Elsted By, Elsted, m.m.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 748-1981

19. Indstilling vedrørende principforslag til lokalisering af en gartnerkoloni ved Tilst og forslag til salg af kommunale arealer til dette formål.
Det indstilles,
at et areal på ca. 25,7 ha i Tilst tilbydes Statens Jordlovsudvalg på nogle nærmere anførte vilkår, og
at der gives tilsagn om, at byrådet samtidig med den endelige godkendelse af lokalplan for gartnerkoloni i Tilst vedtager byzone-delens tilbageførsel til landzone.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-n, 747-1981

20. Indstilling om vedtagelse af forslag til saneringsplan for ejendommene Fiskergade 90-92, 100-102 og Posthussmøgen 2 og 4, Aarhus.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 717-1981

21. Indstilling om godkendelse af indretning af toilet på 2. sal i ejendommen Grønnegade 63.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 749-1981

22. Indstilling om indretning af 13 beboelseslejligheder i eksisterende erhvervsejendom, Gylденløvesgade 6-8, Aarhus N.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

9-10-d, 746-1981

23. Indstilling om udstykning af matr.nr. 1286 a, Aarhus Bygrunde, Vesterborgade 13-19.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 386-1981

24. Indstilling om endelig godkendelse af lokalplanforslag nr. 158 for et blandet område, boligområde og område til offentlige formål ved Silkeborgvej i Abyhøj samt tillæg nr. 86 til § 15-rammerne med de af stadsarkitekten foreslæde ændringer.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 258-1981

25. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 173 - reservation af areal til offentligt parkareal i Skjoldhøjområdet.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-22-b, 562-1981

26. Sagen angående indstilling om, at der meddeles afslag på ansøgning om indretning af ungdomsklub i ejendommen Ormslevvej 2, idet man finder den ansøgte placering af ungdomsklubben i et boligområde med adgang fra boligvejen uheldig.

Magistraten fremsender sagen til byrådet med bemærkning, at rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen i magistratens møde den 9. juni 1981 kunne tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling af 20. maj 1981.

Rådmændene Thorkild Simonsen og Jens Arbjerg Pedersen tog forbehold.

Sagen behandles i byrådets møde den 17. juni 1981 (pkt. 29).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Under udvalgets møde den 26. juni 1981 blev af magistratens 2. afdeling til udvalget afgivet en skriftlig meddelelse af 25. juni 1981 fra ejendommens ejer, Hj. Lystager A/S, hvorefter ansøgningen om indretning af ungdomsklub trækkes tilbage. Udvalget betragter herefter sagen som bortfaldet.

Vagn Særkjær og Alfred Mogensen var forhindret i at deltage i det sidste udvalgsmøde.

Sagens behandling blev utsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 35).

Sagen bortfalder.

14-18-a, 600-1981

27. Sagen angående indstilling om godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 106 for et boligområde ved Dr. Margrethes Vej i Aarhus.

Sagen behandles i byrådets møde den 24. juni 1981 (pkt. 17).

(Forts.)

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Hanne V. Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

Alfred Mogensen og Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 37).

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 367-1981

28. Sagen angående indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 122 for et offentligt område i Universitetsparken i Aarhus.

Sagen behandledes i byrådets møde den 24. juni 1981 (pkt. 19).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger tog forbehold.

Alfred Mogensen og Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 38).

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 566-1981

29. Sagen angående indstilling om, at der på et nærmere anført vilkår meddeles dispensation fra bygningsreglementet i forbindelse med opførelse af enfamilieshus, Prins Knuds Vej 40, Risskov.

Sagen behandledes i byrådets møde den 17. juni 1981 (pkt. 27).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet i 2 møder.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-b, 389-1981

30. Sagen angående indstilling om en anlægsbeviling på 300.000 kr. til omlægning af eksisterende kloakledning i Knudrisgade.

Sagen behandledes i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 11).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

31. Sagen angående indstilling om en tillægsbevilling på 3.020.000 kr. i anlægsudgifter og 205.000 kr. i anlægsindtægter til anlægsbevilling til byggemodning af Københavnergården, herunder,
- at udstykningen af 11 villaparceller godkendes,
- at vej- og stiudlæg på matr.nr. 9 et, Skåde By, Skåde, godkendes i henhold til privatvejslovens § 31, stk. 2,
- at betaling af et erstatningsbeløb på 7.950 kr. til ejeren af matr.nr. 2 d og 9 ez, Skåde by, Skåde, godkendes,
- at stianlæg uden for byggemodningsområdet godkendes, og
- at stianlægget, angivet på bilag 5, optages i stifortegnelsen og udskilles i matriklen som offentligt stiareal.
- Sagen behandledes i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 12).
- Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.
- Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-g, 678-1981 m.fl.

32. Sagen angående ansøgninger fra følgende om reservation på kvoten og om foreløbigt forhåndstilsagn om offentlig støtte til opførelse og drift af andelsboliger:
- Jens P. Koch & Co. A/S, Odense, til 21 boliger i rækkehus ved Grønningen, etape III, Østerby, Tranbjerg,
 - Jens P. Koch & Co. A/S, Odense, til 15 boliger i rækkehus ved Pilegårdsvej, etape III, Kolt,
 - Jens P. Koch & Co. A/S, Odense, til 14 boliger i rækkehus ved Pilegårdsvej, etape II, Kolt,
 - G. A. L. Thorsen, Lystrup, til 28 boliger i tæt lav bebyggelse vest for Holmkærvej, Trige,
 - G. A. L. Thorsen, Lystrup, til 78 boliger i tæt lav bebyggelse i 2 etager øst for Holmkærvej, Trige,
 - G. A. L. Thorsen, Lystrup, til 27 boliger i altangangshus på 3½ etage ved Nørre Allé 63-71, Aarhus.
- Sagen behandledes i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 9).
- Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.
- Udvalgets erklæring vil senere blive fremsendt.

Sagens behandling udsat.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-1, 48-1981

33. Regnskabsforklaringer vedrørende 6 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 39).

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

5-2, 693-1981

34. Indstilling om godkendelse af regnskabet for 1980/81 for "Social- og sundhedsforvaltningen i Aarhus' studie- og rejsefond for personale".

Magistratens 1. afdeling finder intet at bemærke til regnskabet.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 40).

Regnskabet godkendt.

30-16, 695-1981

35. Indstilling om en anlægsbevilling på 95.000 kr. til istandsættelse af omsorgslokalene i ejendommen Viborgvej 650, Mundelstrup.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 41).

Indstillingen vedtaget.

30-13, 694-1981

36. Indstilling om en anlægsbevilling på 244.000 kr. til afholdelse af monteringsudgifter i forbindelse med ibrugtagning af vuggestuen Kildehøjten 2-8, Vejlby.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 45).

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

30-13, 696-1981

37. Indstilling om, at Byggeselskabet Aarhus Omegn, Viby, anmodes om at udarbejde projekt til opførelse af en klubbygning ved Rosenhøj i Viby.

Magistraten tiltræder indstillingen.
Rådmænd Olaf P. Christensen kan ikke tiltræde indstillingen.

Sagens behandling blev utsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 46).

Indstillingen vedtaget med 19 stemmer mod 6, mens 2 hverken stemte for eller imod.

De konservatives og Fremskridtspartiets byrådsgrupper kunne ikke tiltræde indstillingen.

Venstres byrådsgruppe tog forbehold.

33-18-c, 751-1981

38. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 58.000 kr. i budgettet for 1981 til leje af lokaler til foreningen "Kvinder over 40".

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold.

Indstillingen vedtaget med 21 stemmer mod 4, mens 2 hverken stemte for eller imod.

11-2, 74-1981

39. Indstilling vedrørende ændring af forskrifter for Aarhus kommunes sociale driftsstatistiksystem.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Skrivelse af 15. januar 1981 fra Tillidsmandskollegierne for HK og Socialrådgiverklubben til socialdirektøren vedlægges.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

6-11, 753-1981

40. Indstilling om en nettotillægsbevilling på 38.875.000 kr. til forskellige konti til social- og sundhedsforvaltningens afsnit i budgettet for 1981.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen, idet dog tiltrædelsen for rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen forudsætter, at en del af merudgiften tilvejebringes ved forhøjelse af daginstitutionstaksterne.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

30-13, 554-1981

41. Sagen angående indstilling fra magistratens 3. afdeling om nednormering af skolelegestuerne Vorrevangen, Fjordsgade og Paradisgade fra 2 x 20 børn i alderen 3-6 år til 2 x 12 børn efter sommerferien 1981 samt om mindre-udgiftstillægsbevilling til legestuernes drift i 1981.

Sagen behandledes i byrådets møde den 17. juni 1981 (pkt. 37).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Inga Christensen, Eva Tørnæs og Bjarne Ørum kunne tiltræde indstillingen. Finn Ørntoft kunne ligeledes i principippet tiltræde indstillingen, men fandt, at de foreslæede nednormeringer ikke var tilstrækkelige.

Thorkild Ibsen tog forbehold, idet han fandt det betænkligt, at det forventede antal børn på hold 1 i legestuen på Vorrevangen muligvis ville overstige den foreslæde nednormering.

Gurli Madsen og Børge Jørgensen var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 48).

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

33-1, 44-1981

42. Regnskabsforklaringer vedrørende 3 afsluttede anlægsregnskaber samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser fra bevillingerne.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 49).

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

33-18-e, 647-1981

43. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.756 kr. til et rente- og afdragsfrit lån til vedligeholdelsesarbejder i Borum forsamlingshus.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 51).

Indstillingen vedtaget.

5-1, 670-1981

44. Indstilling om, at der ydes et tilskud på 5.400 kr. til lokaleje for Amnesty International i ejendommen Skt. Olufs Gade 1.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 52).

Indstillingen vedtaget.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

42-2, 538-1981

45. Indstilling om godkendelse af nye vedtægter for Aarhus By-Orkester.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 54).

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

36-2, 750-1981

46. Indstilling om en anlægsbevilling på 125.000 kr. til ændret indretning af Frederiksberg Bibliotek.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

26-4, 752-1981

47. Indstilling om en indtægtstillægsbevilling på 2.062.400 kr. og en udgiftstillægsbevilling på 81.247,58 kr. i forbindelse med restaurant Ørnereden samt om, at der først træffes beslutning om eventuel genopførelse, når der er skabt sikkerhed for, at en forpagtning kan give kommunen en rimelig forrentning af udgifterne til opførelse.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

27-1, 210-1981

48. Regnskabsforklaringer vedrørende 8 stk. afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 55).

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

27-14, 569-1981

49. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 3.196.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 1.935.000 kr. til budgettet for 1981 til varmeforsyningssvirksomhed i forbindelse med drift af Kystparkens Varmeværk.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 56).

Indstillingen vedtaget.

6-11, 474-1981

50. Indstilling om en indtægtstillægsbevilling på 140.000 kr. til budgettet for 1981 til renter af udlæg vedrørende varmeforsyningen.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 57).

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR BESÆTTELSE AF UDVALG M.M.:

4-4, 537-1981

51. Sagen angående indstilling fra magistraten om, at byrådet udpeger to medlemmer til bestyrelsen for Ungbo i Aarhus.

Sagen behandledes i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 1).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for besættelse af udvalg.

Aksel Rasmussen fastholdt det under byrådets behandling af sagen fremsatte forslag om, at valggruppen A, B, F og K besætter den ene plads og gruppen C, V, Z den anden, samt at den A, B, F og K tilkommende plads besættes med Aksel Rasmussen.

Bent Dohm indstiller, at Olaf P. Christensen udpeges som det ene medlem af Ungbos bestyrelse.

Thorkild Ibsen og Per Kristensen kan principielt tiltræde, at den ene plads besættes af valggruppen A, B, F og K, men ikke at gruppen A besætter pladsen; de indstiller, at det overlades til grupperne F og K under byrådets behandling af sagen at fremkomme med forslag til, hvilket medlem der ønskes valgt.

Vagn Særkjær, Anna Schneider Sørensen og Gunnar Nørskov Pedersen var forhindret i at deltage i mødet.

Vedtaget at udpege Aksel Rasmussen og Olaf P. Christensen.

4-4, 652-1981

52. Indstilling om udpegning af et medlem til bestyrelsen for Emanuel Sejrs Mindefond.

Udvalget anbefaler, at Orla S. Hyllested vælges som medlem af bestyrelsen.

Byrådet vedtog at udpege Orla S. Hyllested.

FORSKELLIGE SAGER:

33-1, 223-1981

53. Forespørgsel fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til borgmesteren:

"Borgmesteren bedes redegøre for de konsekvenser for unge ansatte ved kommunens beskæftigelsesprojekter, som følger af arbejdssdirektoratets cirkulære om aflønning, herunder

- a. de overenskomstmæssige konsekvenser for det videre arbejde på projekterne,
- b. hvor mange unge mellem 18 og 22 år, der som følge af cirkulæret vil lide en lønnedgang pr. 3. august, og hvor meget denne lønnedgang vil andrage i forhold til deres arbejdskammerater over 22 år, - samt
- c. om borgmesteren er enig i, at dette cirkulære kan motivere unge til at søge ansættelse på det private arbejdsmarked eller til at påbegynde en uddannelse, - som fremført af arbejdssdirektoratet."

Forespørgslens behandling blev utsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 58).

Sagens behandling utsat.

33-1, 223-1981

54. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Århus Byråd beslutter at se bort fra arbejdssdirektoratets cirkulære af 9. juni 1981 om aflønning af unge ledige og som følge deraf fortsætte aflønningen som hidtil."

Forslagets behandling blev utsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 59).

Sagens behandling utsat.

30-1, 144-1981

55. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 3. afdeling:

"Rådmanden for magistratens 3. afdeling bedes give byrådet en redegørelse for baggrunden for, at socialforvaltningen har henvist en uddannelsessøgende uden indtægt til forsorgshjemmet Østervang.

I hvor mange tilfælde er noget lignende forekommet?

Vil afdelingen fortsætte denne praksis?

Finder rådmanden, at det er en rimelig behandling af de af kommunens borgere, der er uddannelsessøgende?

(Forts.)

Hvilke initiativer agter rådmanden at tage for, at der sikres den store gruppe af byens borgere, der er uddannelsessøgende, rimelig eksistensvilkår?"

Forespørgslens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 60.).

Sagens behandling udsat.

7-2, 311-1981

56. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"Byrådet pålægger magistraten, at der snarest muligt udarbejdes en grundig redegørelse om virkningerne af socialrådgiverkonflikten i Aarhus kommune.
Redegørelsen bør indeholde en nøje vurdering af, hvilke konsekvenser konflikten har fået og vil få for de sociale klienter og for kommunen. Herunder hvilke merudgifter den har påført og vil påføre det offentlige."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 61.)

Sagens behandling udsat.

18-1, 697-1981

57. Forespørgsel fra Den konservative byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:
"Rådmanden for mag. 2. afdeling bedes venligst orientere byrådets medlemmer om hvilke udgifter, der skal påregnes, såfremt det kommunale århusianske vejnet skal bringes op til den status, der var kendt i slutningen af tresserne."

Sagens behandling udsat.

Mødet den 31. august 1981

Fraværende: Inga Christensen.

MAGISTRATEN:

6-9, 736-1981

1. Forslag til årsbudget for 1982 og budgetoverslag for 1983-85.

1. behandling

Kopi af forslag og overslag er udsendt til byrådets medlemmer.

Efter borgmesterens forelæggelse af forslag og overslag og efter ordførernes indlæg i mødet den 31. august 1981 afbrydes forhandlingen, og behandling af forslag og overslag genoptages i byrådets møde onsdag den 2. september 1981.

1. behandlingen fortsættes onsdag den 2. september 1981.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-1, 220-1981

2. Indstilling vedrørende ændring af styrelsesvedtægtens § 12, stk. 2.

Magistraten tiltræder indstillingen.

1. behandling

Overgivet til 2. behandling.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

9-10-d, 631-1981

3. Sagen angående indstilling om godkendelse af udstykning af matr.nr. 34 lg, Vejby By, Ellevang, samt om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles de fornødne dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse hermed.

Sagen behandledes i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 27).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen, Hanne Vibke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen.

Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen tog forbehold.

Indstillingen vedtaget.

Per Kristensen og Gurli Madsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

4. Sagen angående ansøgninger fra følgende om reservation på kvoten og om foreløbigt forhåndstilsagn om offentlig støtte til opførelse og drift af andelsboliger:
- Jens P. Koch & Co. A/S, Odense, til 21 boliger i rækkehuse ved Grønningen, etape III, Østerby, Tranbjerg,
 - Jens P. Koch & Co. A/S, Odense, til 15 boliger i rækkehuse ved Pilegårdsvej, etape III, Kolt,
 - Jens P. Koch & Co. A/S, Odense, til 14 boliger i rækkehuse ved Pilegårdsvej, etape II, Kolt,
 - G. A. L. Thorsen, Lystrup, til 28 boliger i tæt lav bebyggelse vest for Holmkærvej, Trige,
 - G. A. L. Thorsen, Lystrup, til 78 boliger i tæt lav bebyggelse i 2 etager øst for Holmkærvej, Trige,
 - G. A. L. Thorsen, Lystrup, til 27 boliger i altangangshus på 3½ etage ved Nørre Allé 63-71, Århus.

Sagen behandledes i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 9).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 32).

Pkt. a vedtaget med 18 stemmer mod 10.

Pkt. d vedtaget med 28 stemmer for og ingen imod.

Begge punkter blev vedtaget med den tilføjelse, at kommunegarantien bortfalder ved overdragelse, medmindre der er tale om overdragelse fra andelsboligforeningen ved tvangsauktion.

Indstillingerne under punkterne b, c, e og f blev ikke vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

33-1, 223-1981

5. Forespørgsel fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til borgmesteren:

"Borgmesteren bedes redegøre for de konsekvenser for unge ansatte ved kommunens beskæftigelsesprojekter, som følger af arbejdssdirektoratets cirkulære om aflønning, herunder

- de overenskomstmæssige konsekvenser for det videre arbejde på projekterne,
- hvor mange unge mellem 18 og 22 år, der som følge af cirkulæret vil lide en lønnedgang pr. 3. august, og hvor meget denne lønnedgang vil andrage i forhold til deres arbejdskammerater over 22 år, - samt
- om borgmesteren er enig i, at dette cirkulære kan motivere unge til at søge ansættelse på det private arbejdsmarked eller til at påbegynde en uddannelse, - som fremført af arbejdssdirektoratet."

Forespørgslens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 58) og i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 53).

Borgmesteren besvarede forespørgslen.

33-1, 223-1981

6. **Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:**
"Arhus Byråd beslutter at se bort fra arbejdsdirektoratets cirkulære af 9. juni 1981 om aflønning af unge ledige og som følge deraf fortsætte aflønningen som hidtil."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 59) og i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 54).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

30-1, 144-1981

7. **Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 3. afdeling:**

"Rådmanden for magistratens 3. afdeling bedes give byrådet en redegørelse for baggrunden for, at socialforvaltningen har henvist en uddannelsessøgende uden indtægt til forsorgshjemmet Østervang.

I hvor mange tilfælde er noget lignende forekommet?

Vil afdelingen fortsætte denne praksis?

Finder rådmanden, at det er en rimelig behandling af de af kommunens borgere, der er uddannelsessøgende?

Hvilke initiativer agter rådmanden at tage for, at der sikres dén store gruppe af byens borgere, der er uddannelsessøgende, rimelig eksistensvilkår?"

Forespørgslens behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 60) og i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 55).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

7-2, 311-1981

8. **Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:**
"Byrådet pålægger magistraten, at der snarest muligt udarbejdes en grundig redegørelse om virkningerne af socialrådgiverkonflikten i Arhus kommune.

Redegørelsen bør indeholde en nøje vurdering af, hvilke konsekvenser konflikten har fået og vil få for de sociale klienter og for kommunen. Herunder hvilke merudgifter den har påført og vil påføre det offentlige."

(Forts.)

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 61) og i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 56).

Byrådet vedtog at anmode magistraten om efter konflikten ophør at udarbejde en redegørelse om konfliktenes forløb og forelægge denne redegørelse for byrådets medlemmer.

18-1, 697-1981

9. Forespørgsel fra Den konservative byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"Rådmanden for mag. 2. afdeling bedes venligst orientere byrådets medlemmer om hvilke udgifter, der skal påregnes, såfremt det kommunale Århusianske vejnet skal bringes op til den status, der var kendt i slutningen af tresserne."

Forespørgslens behandling blev udsat i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 57).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

Mødet den 2. september 1981

Frværende: Tage Rasmussen.

MAGISTRATEN:

6-9, 736-1981

1. Fortsættelse af behandling af forslag til årsbudget for 1982 og budgetoverslag for 1983-85.

1. behandling.

Forslaget overgivet til behandling i et fællesmøde mellem magistraten og udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Byrådet vedtog med 18 stemmer mod 5 en taletidsbegrænsning for ordførerne på 3 min.

Mødet den 16. september 1981

Fraværende: Rådmænd Olaf P. Christensen.

TIL EFTERRETNING:

39-9, 734-1981

1. Opgørelse fra magistratens 4. afdeling over de i regnskabsåret 1980 behandlede ansøninger om tilskud fra "Fonden til støtte af børne-, ungdoms- og idrætsforeninger".

Magistratens 1. afdeling fremsender opgørelsen til byrådet til orientering.

Til efterretning.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-4, 769-1981

2. Regnskab for Det almennyttige boliggelskab Boligfonden i Århus for året 1980/81.
Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskabet og indstiller, at det tages til efterretning.

Regnskabet taget til efterretning.

3-1, 220-1981

3. Indstilling vedrørende ændring af styrelsesvedtægtens § 12, stk. 2.
Magistraten tiltræder indstillingen.

2. behandling.

Indstillingen vedtaget.

6-15-a, 759-1981

4. Indstilling om tillægsbevillinger på i alt 647.000 kr. til rådhusforvaltningens budget for 1981 til udvidelse af rådhusets telefoncentral.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 701-1981

5. Ansøgning fra andelsboligforeningen "Ringgaarden", Århus, om støtte til udbedring af bygningsskader i 9 boligblokke med 57 boliger m.v., beliggende Bodovej 6-94.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at ansøgningen anbefales, og at der gives principielt tilbsagn om lån fra kommunen til Boliggelskabernes Landsbyggefond på 216.477 kr., svarende til 6 % af udbedringsudgifterne, og om kommunal regaranti

(Forts.)

for et statsgaranteret realkreditlån med maks. samme beløb.

Tidligere ansøgning om støtte har været behandlet i byrådets møde den 8. oktober 1980 (pkt. 5).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalget tog en oplysning fra boligforeningen om, at man intet havde imod en udsettelse af sagen, til efterretning, således at sagen forelægges byrådet sammen med en indstilling vedrørende endeligt bygge-regnskab og fordeling af udbedningsudgifterne mellem parterne.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-18-b-2, 790-1981

6. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.556.000 kr. til sanering af hovedkloakanlæg i oplandet til Trankær renseværk.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 792-1981

7. Indstilling om en anlægsbevilling på 430.000 kr. til etablering af regn- og spildevandsledninger i Digtergangen samt om, at magistratens 2. afdeling om nødvendigt foranlediger afholdt åstedsførretning for kloakeringens gennemførelse på privat areal.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

9-10-d, 786-1981

8. Indstilling om godkendelse af udstykning af matr.nr. 6 mu m.fl., Vejlby By, Ellevang, således at der ikke i forbindelse hermed reserveres arealer til den i § 15-rammerne viste sti.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen og Dorthe Laustsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

18-1, 577-1981

9. Indstilling om en tillægsbevilling på 400.000 kr. til anlægsbevilling til sideudvidelse og anlæg af fortov samt forlægning af Østergårdsvej fra Kærgårdsvej til Astrup kirke.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

41-5. 240-1981

10. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.570.000 kr. til regulering og forlængelse af Skovgaardsgade samt om, at det nødvendige areal erhverves fra DSB mod, at kommunen betaler omkostningerne ved berigtigelsen.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen, Thorkild Ibsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde den del af indstillingen, der vedrører Skovgaardsgades forlængelse.

Poul Bjerregaard og Palle Krog tog forbehold.

18-1, 705-1981

11. Indstilling om en anlægsbevilling på 60.000 kr. til betaling af vejbidrag for matr.nr. 3 f, Lillerup By, Framlev.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 338-1981

12. Indstilling om godkendelse af det af vejdirektoratet udarbejdede ændringsforslag til udvidelse og regulering af hovedlandevej 401, Grenåvej fra Vejlby Centervej til Hedevej, herunder, at lokalvejene optages som offentlige kommuneveje, når de er færdiganlagte, og at lokalvejene navngives Besservej og Kolbyvej.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 791-1981

13. Indstilling om en tillægsbevilling på 200.000 kr. til anlægsbevilling til projektering af omlægning af Store Torv.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-3, 787-1981

14. Indstilling om en anlægsbevilling på 550.000 kr. til kommunens overtagelse af del af matr.nr. 2 v, Skåde By, Skåde, til udlægning til offentlige formål i forbindelse med vedtagelse af lokalplan nr. 39 - Ringvej Syd i Viby, Holme og Skåde.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-18-a, 789-1981

15. Indstilling om, at ansøgning fra gårdejer Georg Pedersen, Bøggildvej 53, Hårup, om overførsel af del af matr.nr. 1 a, Hårup By, Tødbjerg, fra byzone til landzone imødekommes.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 763-1981

16. Indstilling om, at der meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med opførelse af beboelsesejendom Nørre Allé 70.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anligggender.

14-22-b, 584-1981

17. Indstilling vedrørende accept af forlig i sagen vedrørende indretning af bank m.v. i ejendommen Skanderborgvej 215.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-18-a, 790-1981

18. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 133 - lokalcenter og offentlig legeplads m.v. ved Ryhavevej, Hasle, herunder tillæg nr. 58 til § 15-rammerne, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-22-b, 628-1981

19. Sagen angående indstilling om, at der i medfør af kommuneplanlovens § 40, stk. 3 og 4, meddeles afslag på ansøgning om tilladelser til opførelse af bebyggelse og vindmølle på ejendommen Jegstrupvej 100, Tranbjerg.

Sagen behandledes i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 13).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen, Hanne Vibek Andersen, Gunnar Nørskov Pedersen og Dorthe Laustsen kunne tiltræde indstillingen.

Jørgen Lenger tog forbehold.

Indstillingen vedtaget.

Et forslag om at tillade bebyggelsen, men ikke vindmøllen, blev forkastet med 26 stemmer mod 2, mens 1 hverken stemte for eller imod.

Et forslag om, at magistratens 2. afdeling skulle søge at finde en anden egnet placering til projeklet, blev forkastet med 21 stemmer mod 8.

14-18-a, 627-1981

20. Sagen angående indstilling om endelig godkendelse med en nærmere anført ændring af forslag til lokalplan nr. 64 for et område til offentlige formål, center og boligbebyggelse, ved Skæring Skolevej i Skæring, under forudsætning af Arhus amtsråds endelige godkendelse af § 15-rammetillægget.

Sagen behandledes i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 14).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 749-1981

21. Sagen angående indstilling om indretning af 13 beboelseslejligheder i eksisterende erhvervsejendom, Gyldenløvesgade 6-8, Arhus N.

Sagen behandledes i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgsflertallet, Inger Lillelund, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen, Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen, idet de fandt, at der burde etableres en mindre vuggestue i ejendommen, således at problemerne med hensyn til friarealer blev løst gennem en gårdrydning.

Indstillingen vedtaget med 20 stemmer mod 5.

9-10-d, 746-1981

22. Sagen angående indstilling om udstykning af matr.nr. 1286 a, Arhus Bygrunde, Vesterbrogade 13-19.

Sagen behandledes i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 23).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

HYREVOGNSNÆVNET:

29-8, 393-1981

23. Indstilling vedrørende fastsættelse af antallet af hyrevognsbevillinger.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-8, 106-1981

24. Indstilling om en anlægsbevilling på 21.320.200 kr. til opførelse af et plejehjem og beskyttede boliger i Lystrup.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 269-1981

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 3.128.900 kr. til opførelse af institutionsbygning til juniorklub og ungdomsklub for i alt 120 børn og unge, Aldersrovej 45, Aarhus N.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

30-13, 209-1981

26. Indstilling om en tillægsbevilling på 80.000 kr. til anlægsbevilling til opførelse af en vuggestue, Falstersgade 17, Aarhus C.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

11-2, 74-1981

27. Indstilling vedrørende oprettelse af et edb-register til brug for personaleadministratio-nen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udval-
get for sociale institutioner m. m.

30-1, 799-1981

28. Forslag til Aarhus kommunes udbygningsplaner for det sociale og sundhedsmæssige område for perioden 1982-1987.

Magistratens 1. afdeling fremsender for-slaget til magistraten, idet man bemærker følgende:

Da udbygningsplanen for perioden 1982-85 er i overensstemmelse med de foreliggende forslag til årsbudget for 1982 og budget-overslag for 1983-85 må eventuelle korrek-tioner i udbygningsplanen afstemmes med eventuelle korrektioner i forslag til års-budget for 1982 og forslag til budgetover-slag for 1983-85.

Magistraten fremsender forslaget til Aarhus byråd under henvisning til magistratens 1. afdelings erklæring af 3. september 1981, som magistraten kan henholde sig til.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m. m.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

6-11, 753-1981

29. Sagen angående indstilling om en nettotil-lægsbevilling på 38.875.000 kr. til forskellige konti til social- og sundhedsforvaltnin-gens afsnit i budgettet for 1981.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen, idet dog tiltræ-delsen for rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen forudsætter, at en del af merudgiften tilvejebringes ved for-højelse af daginstitutionstaksterne.

Sagen behandledes i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 40).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for ud-valget for sociale institutioner.

Inga Christensen, Børge Jørgensen, Eva Tørnæs og Bjarne Ørum kunne tiltræde ind-stillingen.

Finn Ørntoft tog forbehold.

Thorkild Ibsen og Gurli Madsen var forhin-dret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

Konservatives og Fremskridtspartiets by-rådsgrupper kunne ikke tiltræde indstillingen. Venstres byrådsgruppe tog forbehold.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

36-5, 539-1981

30. Indstilling om tillægsbevillinger på 194.000 kr. til biblioteksvæsenets budget for 1981 i forbindelse med udbygning af biblio-teksbetjening af læsehandicappede.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 761-1981

31. Indstilling om en anlægsbevilling på 249.000 kr. til omlægning af parkarealet ved "Huset" i Vester Allé.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-19-c, 762-1981

32. Indstilling om en anlægsbevilling på 185.000 kr. til beplantning omkring regnvandsbassin i Trankær Mose.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

26-4, 728-1981

33. Indstilling om forhøjelse af campingtaksterne for henholdsvis Blommehaven og Ajstrup Camping fra 1982.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Per Kristensen, Gurli Madsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

42-2, 798-1981

34. Indstilling om godkendelse af etablering af en ny selvejende institution "Musikhusets arrangementsvirksomhed" efter nærmere anførte retningslinier samt om, at de kommunale repræsentanter til institutionens bestyrelse snarest udpeges, så institutionen umiddelbart efter det kommunale budgets vedtagelse kan komme i gang med sit arbejde.

Magistraten fremsender indstillingen til byrådet, idet magistraten kan tiltræde, at der ydes økonomisk støtte i en indkøringsperiode, for 1982 i overensstemmelse med det foreliggende budgetforslag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

14-23-b, 1895-1974

35. Regnskabsforklaring vedrørende anlægsbeviling til Aarhus kommunes overtagelse af Storenor Vandværk samt indstilling om godkendelse af den anførte overskridelse af bevillingen.
Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskabet til byrådets godkendelse med den anførte afvigelse.

Regnskabet godkendt med den anførte afvigelse.

19-3, 323-1981

36. Indstilling om en tillægsbevilling på 1.100.000 kr. til anlægsbevilling, køb af radioanlæg til Aarhus sporveje i 1982.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELIGE SAGER:

30-1, 141-1981

37. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 3. afdeling:

(Forts.)

- "1. Hvor mange kvinder mistede i 1980 deres arbejde/ måtte sige nej til anvist arbejde eller mistede arbejdsløshedsdagpenge på grund af manglende pasningsmuligheder til deres barn/børn?
2. Hvad har det kostet Aarhus kommune i kontanthjælp?"

Rådmanden for magistratens 3. afdeling besvarede forespørgslen.

27-14, 97-1981

38. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"Byrådet pålægger rådmanden for magistratens 5. afd. at fremkomme med forslag til ny praksis i restancesager indenfor varmeforsyningen. Forslaget skal sikre, at der i restancesager mellem en ejer og Aarhus kommunale Værker ikke lukkes for varmen hos eventuelle lejere i pågældende ejendom. Indtil byrådet har behandlet et sådant forslag, foretages der ikke lukninger af varmeleverancerne til "tredjemand" - lejerne."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-22-b, 797-1981

39. Indstilling om, at der på nærmere stillede betingelser meddeles godkendelse af indretning af sydlandsk grill i ejendommen Nørregade 8-12, Århus C.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

Mødet den 30. september 1981

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

6-9, 736-1981

1. Forslag til årsbudget for 1982 og budgetoverslag for 1983-1985.

2. behandling

Vedtagelse, jf. pagina 285.

FORSKELIGE SAGER:

27-4, 128-1981

2. Forslag fra Venstres byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet anmoder magistratens 5. afdeling om at forelægge byrådet et forslag til en fremskyndelse af gasforsyningens nedlæggelse."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-22-b, 797-1981

3. Sagen angående indstilling om, at der på nærmere stillede betingelser meddeles godkendelse af indretning af sydlandsk grill i ejendommen Nørregade 8-12, Aarhus C.

Sagen behandledes i byrådets møde den 16. september 1981 (pkt. 39).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 1. AFDELING

Den 24. september 1981.

Oversigt
over
institutionernes ændringsforslag til forslaget til årsbudget for 1982

Bilag nr.		Tidligere fremsendt <u>forslag</u>	Endret <u>forslag</u>	Forskel
			1.000 kr.	
	<u>Hovedkonto o. Byudvikling samt bolig- og miljø-foranstaltninger</u>			
1	<u>o.10.11.1-1.03</u> ooo.65 Huslejeudgift til andelsboligforeninger	udg.	80	500 udg. + 420
2	<u>o.40.62.3</u> Konverteringsanlæg. Anlæg.			
	248 Forbrændingsanlæg Århus Nord, slaggesorteringsanlæg	udg.	1.000	2.200 udg. + 1.200
	253 Forbrændingsanlæg Århus Nord, 3. ovnlinie	udg.	2.800	300 udg. ÷ 2.500
	334 Forbrændingsanlæg Århus Nord, sorteringsanlæg for industriaffald udg.		500	200 udg. ÷ 300
2	<u>o.40.63.3</u> Lossepladser. Anlæg Kontrolleret fyl-deplads, Århus Nord	udg.	0	1.600 udg. + 1.600
2	<u>o.40.63.1-1.01</u> Lossepladser, drift	udg.	1.936	2.786 udg. + 850
		indt.	1.486	2.336 indt. + 850

Bilag
nr.

	Tidligere fremsemt <u>forslag</u>	Endret forslag	Forskell 1.000 kr.
--	---	-------------------	-----------------------

Hovedkonto 1. Forsyningssvirksom-
heder, kollektiv
trafik, havne m.v.

3 1.05.03.1-1.05 Varmeplan Århus

ooo.21 Lønninger m.v. til fastkonteret per- sonale	udg.	1.028	1.321	udg.	+	293
ooo.60 Øvrige udgifter	udg.	194	214	udg.	+	20

4 1.10.11.1-

1.00 ooo.71 Civilforsvaret udgifter, der re- funderes af staten	udg.	5	390	udg.	+	385
--	------	---	-----	------	---	-----

Hovedkonto 2. Vejvæsen

5 2.15.13.1 Kommunale veje, drift

-1.00 ooo.21 Græsslåning ..	udg.	5.800	6.400	udg.	+	600
-----------------------------	------	-------	-------	------	---	-----

5 2.15.15.1 Vejbelysning, drift

-1.00 ooo.21 Elektricitet	udg.	12.900	14.100	udg.	+	1.200
---------------------------	------	--------	--------	------	---	-------

6 2.20 Kommunale veje, anlæg	udg.	35.840	39.040	udg.	+	3.200
(vedr. Skt. Clemens Bro, ny brokonstruk- tion inkl. belægning)						

Hovedkonto 3. Undervisning og
kultur

7 3.05.01.2 Folkeskoler, stats- refusion	indt.	5.555	5.684	indt.	+	129
--	-------	-------	-------	-------	---	-----

7 3.05.02.1- 1.00 005 Skolefrokost	udg.	22.996	23.572	udg.	+	576
---------------------------------------	------	--------	--------	------	---	-----

8 3.10.26.1- 2.00 015.48-Kommunens tilskud til voksenundervis- ning for arbejds- ledige	udg.	754	1.650	udg.	+	896
---	------	-----	-------	------	---	-----

o22 Århus Motorcykel- klubbernes Fælles- råd, administra- tionstilskud	udg.	0	2	udg.	+	2
---	------	---	---	------	---	---

Bilag nr.		Tidligere fremsendt <u>forslag</u>	Endret <u>forslag</u>	Forskell 1.000 kr.
8	<u>3.10.29.1-2</u> <u>Specialundervisning og erhvervsmæssige kurser</u>			
	ooo.21 og 24 Løn m.v. udg.	8.449	10.391	udg. + 1.942
	ooo.71 og 74 Deltagerbetaling og statsrefusion indt.	4.325	5.296	indt. + 971
9	<u>3.20.50.1</u> <u>Folkebibliotekter, drift</u>			
	-1.00 ooo.01 Personale udg.	47.611	47.801	udg. + 190
	ooo.03 Materialer, voksne udg.	7.824	7.908	udg. + 84
	ooo.04 Materialer, børn udg.	3.504	3.560	udg. + 56
	ooo.91 Indtægter, der på- virker beregning af statstilskud indt.	764	894	indt. + 130
	3.20.50.2 Ordinært statstil- skud indt.	14.654	14.693	indt. + 39
10	Hovedkonto 5. <u>Social- og sund- hedsvæsen</u>			
	5.05.01.1 Kontanthjælp udg.	380.994	420.394	udg. +39.400
	5.05.01.2 Statsrefusion indt.	183.612	203.312	indt. +19.700
	5.05.03.1 Hjælpemidler og omsorgsarbejde udg.	64.190	66.823	udg. + 2.633
	5.05.03.2 Statsrefusion indt.	29.096	30.412	indt. + 1.316
	<u>5.20.35.1-1</u> <u>Plejehjem, egne</u>			
	ooo.41 Øvrige udgifter udg.	43.336	44.553	udg. + 1.217
	<u>5.20.37.1-1</u> <u>Dagcentre, egne</u>			
	ooo.31 Lønninger m.v. udg.	12.087	12.224	udg. + 137
	5.20.37.1-1 ooo.41 Øvrige udgifter udg.	3.109	3.312	udg. + 203
	ooo.51 Bygninger, lokaler og arealer ... udg.	2.557	2.601	udg. + 44

Bilag nr.		Tidligere fremsendt <u>forslag</u>	Endret <u>forslag</u>	Forskell 1.000 kr. —
10	5.20.37.2	Statsrefusion indt.	9.954	10.146 indt. + 192
	Hovedkonto 6. Administration, planlægning og <u>fællesudgifter</u>			
11	<u>6.05.01.3</u>	<u>Administrations-</u> <u>bygninger, anlæg</u>		
	004	Rådhusforvaltningen, ombygnings- samt flytteomkostninger udg.	2.400	3.660 udg. + 1.260
3	<u>6.10.06.1-1.20</u>	<u>Forvaltning af for-</u> <u>syningsvirksomheder</u>		
	000.31	Regnskabsafdelingen lønninger m.v. udg.	2.302	2.418 udg. + 116
3	<u>6.10.06.1-1.25</u>	<u>Indkøbsafdelingen</u>		
	000.71	Indtægt indt.	92.750	92.866 indt. + 116
8	6.15.20.1-1.25	Fritids- og voksen- undervisningsnævn udg.	102	147 udg. + 45
	Hovedkonto 8. Finansforskydninger <u>og finansiering</u>			
3	<u>8.20.21.5-1.84</u>	<u>Aktier og andelsbe-</u> <u>viser m.v., værker-</u> <u>ne</u>		
		Naturgasplanlæg- ningselskabet udg.	135	147 udg. + 12
I alt		merudgifter		58.581
I alt		merindtægter/mindreudgifter		<u>26.243</u>
I alt		nettomerudgift		32.338

12 Ændringsforslag vedrørende de kirkelige ligninger.

Ved trædelse af ændringsforslagene vil kirkeskatten blive
ændret 0,7 %.

Ændringsforslag fra byrådsgrupper.

./. Jfr. tillige vedlagte afstemningsliste.

13 Det konservative Folkepartis byrådsgruppe

14 Venstres byrådsgruppe

15 Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe

16 Fremskridspartiets byrådsgruppe

17 Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe

18 Venstresocialisternes byrådsgruppe

Udtalelse i henhold til skolestyrelsесloven.

19 Skolekommissionen.

Endringsforslag fra byrådsgrupper samt ændringsforslag fremsat i økonomiudvalget vedrørende forslag til årsbudget 1982

Endringsforslag nr.	Bilag nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag	Endringsforslag fra byrådsgrupper		Parti	Endringsforslag fremsat i økonomiudvalget	Beløb kr.
					Parti	Beløb kr.			
1	16	0.05.02.3	HOVEDKONTO 0: Byudvikling samt boiing- miljoforanstaltninger		Udg.	27.740.000	FRP	1) Udg.	./. 12.000.000
2	15		Hovedfunktion 0.05 Jordforsyning				SF	2) Udg.	./. 10.000.000
3			Boligformål, anlæg					3) SD og RAD	./. 8.000.000
4	18						VS	4) Udg. (Skejby Vejby	./. 2.200.000 ./. 1.000.000 ./. 1.200.000)
5	18	0.05.03.3	Erhvervsformål, anlæg		Udg.	3.370.000	VS	5) Udg. (Lisbjerg, centerområde)	./. 500.000
6	18	0.05.04.3	Offentlige formål, anlæg		Udg.	3.150.000	VS	6) Udg. (Skæring, lokalplan nr. 64)	./. 400.000
			Hovedfunktion 0.10 Faste ejendomme						
7	17	0.10.11.1	Beboelse, drift		Udg.	11.635.200	DKP	7) Udg. (Etablering af bolig- og værelsesanvisning og kontrol)	./. 500.000

Endringsforslag nr.	Bilag nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag	Endringsforslag fra byrådsgrupper		Parti	Endringsforslag fra 1. økonomiudvalget	
					kr.	kr.		Beløb	kr.
3	16	0.10.11.1-1.05 000.71	Bebøelse, stadsarkitektens kontor, lejeindtægter m.v.	Indt. 3.669.000	FRP	3) Indt. + 3.000.000 (opregulering til omkostningsbestemt leje)			
9	18	0.10.11.3	Bebøelse, stadsarkitektens kontor, anlæg	Udg. 6.320.000	VS	9) Udg. ./ . 3.320.000 (ombygning af Knudris-gade)			
10	15 og 18	0.10.12.3	Erlvervsejendomme, anlæg		SF og VS	10) Udg. + 1.000.000 (modernisering af rækkehusene P. M. Möllers Vej)			
11				Udg. 2.100.000		11) SD og RAD Udg. ./ . 2.100.000 (Hotel Kragelund, moderniseringer)			
12		0.10.13.1-1.15 000.71	Feriekolonier, socialforvaltningen, lejeindtægter	Indt. 464.600			SD og RAD Indt. + 50.000		
13	16	0.10.14.3	Sanering, anlæg	Udg. 7.300.000	FRP	12) SD og RAD Indt. + 50.000			
14	17					13) Udg. ./ . 3.000.000			
15	18				DKP	14) Udg. + 1.500.000 (gårdrydniniger + 1.000.000 Frederiksberg Vest + 500.000)			
16	15					15) VS Udg. + 1.000.000 (gårdrydniniger)			
17	18	Hovedfunktion 0.15 Fritidsområder	Fritidsområder, anlæg	Udg. 7.475.000		16) SF Udg. + 500.000 (gårdrydniniger)			
18						17) VS Udg. + 2.000.000 (miljøforbedringer, græne områder m.v.)			

Endringsforslag-nr.	Bilag-nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag kr.	Endringsforslag fra byrådsgrupper		Parti	Beløb kr.	Endringsforslag fremsat i økonomiudvalget
					Parti	Beløb kr.			
18	16	0.15.21.3	Parker og legepladser, anlæg	Udg. 5.320.000	FRP	18) Udg. /-. 1.500.000 (udslydelse af 1 legeplads)			
19	17				DKP	19) Udg. + 1.000.000 (gront område ved Bispetorvet)			
20	17	0.15.22.3	Skov og naturområder, anlæg	Udg. 755.000	DKP	20) Udg. + 500.000 (Ornereden, retablering)			
			<u>Hovedfunktion</u>						
			<u>0.20 Fritidsfaciliteter</u>						
21	16	0.20.30.3	Fælles formål, anlæg (til rådighed til aktuelle idrætsfaciliteter) ..	Udg. 1.500.000	FRP	21) Udg. /-. 1.500.000			
22	15 og 18	0.20.31.3	Stadion og idrætsanlæg, anlæg	Udg. 3.100.000	SF og VS	22) Udg. /-. 500.000 (golfbaner ved Moesgaard)			
23	17	0.20.32.1	Idræts- og svømmehaller, drift	Indt. 1.633.000	DKP	23) Indt. /-. 200.000 (fastholdelse af svømmehalstakster)			
24	17	0.20.32.3	Idræts- og svømmehaller, anlæg ..	Udg. 4.600.000	DKP	24) Udg. + 2.000.000 (renovering af svømmehallen, Spanien + 500.000 svømmehal Nord + 1.500.000)			
25	17	0.20.34.1	Campingpladser og vandrertjem, drift	Indt. 1.278.000	DKP	25) Indt. /-. 100.000 (fastholdelse af campingafgifter)			
26	18	0.20.35	Andre fritidsfaciliteter, drift og anlæg	Udg. 4.909.000	VS	26) Udg. + 1.000.000 (beboerhuse)			

Enningsforslag nr.	Bilag nr.	Konto nr.	Ar:	Magistrats forslag	Enningsforslag fra byrådsgrupper		Parti Beløb kr.	Enningsforslag fra : Ekonomi:udvægt Bielob Parti	
					kr.	Parti: Beløb kr.		kr.	Parti: Beløb kr.
27	17	0.20.35.3	Andre frivoldsatlitterer, anlæg	Udg. 1.500.000	DKP 2f) Udg. (festivalsplads + 1.000.000 beboerhus Frederiks- berg Vest, Mølleengen, Rosensgade o. a. + 3.000.000 officersbygningen + 2.000.000 ridehuset + 400.000 Århus-Hallen + 1.000.000)				
28	15				SF 28) Udg. (projekttering af ombyg- ning ved ridehus og offi- cersbygning til brug for den rytmiske musik)				
29	18				VS 29) Udg. (officersbygningen) + 1.000.000				
30	17	0.35.51.3	Hovedfunktion 0.35 Spildevandsanlæg	Hovedkloakker og pumpestationer, anlæg	Udg. 29.200.000	DKP 30) Udg. (udbygning af Marselis- borg renningsanlæg + 5.000.000 Viby renseværk + 2.000.000)			
31	18				VS 31) Udg. (øgede renningsforan- staltninger)				

Ændringsforslag nr.	Bilag nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag kr.	Ændringsforslag fra byrådsgrupper Beløb Parti kr.	Ændringsforslag fremsat i økonomiudvalget Beløb Parti kr.
38	17					
			<u>Hovedfunktion</u>			
			<u>1.10 Brandvæsen og civil forsvar</u>			
39	15, 17 og 18	1.10.11.1	Civilforsvar, drift	Udg. Indt. SF. DKP og VS	39) Udg. Indt. SF. DKP og VS	38) Indt. (ændret mælerigt) 1.000.000
40	15, 17 og 18	1.10.11.3	Civilforsvar, anlæg	Udg. Indt. SF. DKP og VS	40) Udg. Indt. SF. DKP og VS	41) Udg. Indt. (indkvarteringsbygning) 1.200.000
41						SD og RAD 300.000 (indkvarteringsbygning)
			<u>Hovedfunktion</u>			
			<u>1.15 Kollektiv trafik</u>			
42	18	1.15.21.1-1.05	Busdrift, driftsomkostninger	Udg. Indt. VS	42) Udg. (billettering) 600.000	
43	18	1.15.21.1-1.09	Busdrift, indtægter	Udg. Indt. VS	43) Indt. (bortfald af takster indt. ./. 143.748.000 aledte driftsbesparelser udg. ./. 2.000.000)	
44	18					SF Indt. ./. 25.000.000 (fastirynsing af takster på kontantbilletter og klippekort. Nedsættelse af prisen på abonne- mentskort)
45	17					DKP Indt. ./. 19.000.000 (astholdelse af takster)

Endringsforslag nr.	Bilag nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag	Endringsforslag fra byrådsgrupper		Parti Beløb kr.	Endringsforslag fra byrådsgrupper Beløb kr.
					Parti Beløb kr.	Hejob Beløb kr.		
46	16				46) FRP Indt. + 83.020.000 (takstfinansiering af driftsudgifter)			
47	16				47) FRP Indt. + 36.360.200 (takstfinansiering af 80 % af driftsudgifter)			
48	13			Kons.	48) Indt. + 10.300.000		SD og RAD Indt. (øget passagererflugang)	49) SD og RAD Indt. + 5.000.000 (øget passagererflugang)
49								
50	18	1.15.21.3	Busdrift, anlæg	Udg.	50) VS Udg. (køb af nye busser + 10.000.000 borrfald af køb af klippe- kortautomater -. 220.000 og etablering af buseks- pedition på rådhuset -. 340.000)		SD og RAD Udg. (reduktion af busindkøb med 5 busser)	51) SD og RAD Udg. /. 5.000.000 busindkøb med 5 busser)
51								
52	17				52) DKP Udg. (nye busser)		53) VS Udg. (Tirstrup lufthavn)	53) VS Udg. (Tirstrup lufthavn)
53	18	1.15.24.3	Lufthavne, anlæg	Udg.	1.500.000			

Endringsforslag-nr.	Bilag-nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag	Endringsforslag fra byrådsgrupper		Endringsforslag fremsat i økonomiudvalget	
					Beløb	Parti	Beløb	Parti
61								
62	18	2.20.37.3	Andre anlæggsarbejder	Udg. 11.700.000				
63	15							

Endringsforslag-nr.	Bilag-nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag	Endringsforslag fra byrådsgrupper		Parti	Endringsforslag fremsat i økonomimudvalget	
					Betragt	kr.			
HOVEDKONTO 3: Undervisning og kultur									
64	13	Hovedfunktion 3.05 Folkestolevesen		Udg. 588.820.000	Kons.	64) Udg. /. udslydelse af 4 kantiner . /. 2.900.000 udslydelse af 4 skoleassis- tentordninger . /. 3.200.000)			
65	14			V	65) Udg. /. (ingen nye kantiner . /. 2.900.000 udslydelse af skoleassi- tentordningen reduceres; . /. 1.000.000)				
66	16			FRP	66) Udg. /. (nye kantiner udslydes)	67) Udg. /. R.A.D			
67						SD og R.A.D			
68	17								
69	18	3.05.01.1		Udg. 560.220.000	Folkeskoler, drift	68) Udg. + 10.000.000 (forøgelse af driftskonto vedr. specialundervisning, fremmedsprægede elever, undervisningsmateriale, videre- og efteruddannelse + 5.000.000 vedligeholdelse af skole- bygninger + 5.000.000)	VS		

Endringsforslag nr.	Bilag nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag	Endringsforslag fra byrådsgrupper		Parti	Endringsforslag fremsat i økonomiudvalget	
					kr.	Betøb		kr.	Betøb
70	17				DKP	70) Udg. (undervisningspersonale, modvarke klassesammen- lægninger + 2.500.000 undervisningsmidler + 1.500.000 efteruddannelse, yderlige- re ca. 250 timer om ugen + 1.200.000 undervisning af fremmed- sprogede + 200.000)	5.400.000 +		
71	15				SF	71) Udg. (26 nye lærere til fast- holdelse af lærertume- forbruget)	3.900.000 +		
72	15	3.05.01.3	Folkeskoler, anlæg		SF	72) Udg. (Sabro Korsvej-skolen, hal. fremrykning + 2.300.000 svømmehal ved Skovvang- skolen, fremrykning + 3.300.000 udvidelse og ombygning af eksisterende skoler + 1.500.000 energibesparende foran- staltninger ved skoler + 1.500.000)	8.600.000 +		
73	14				V	73) Udg.	6.800.000 . / .		
74	17				SD og RAD	74) Udg. (boldspital, Åby skole, 1,5 mio. kr. flyttes til 1983 .. 1.500.000 Kolt skole, 2. byggef- snit .. 1.000.000 forskellige skoler .. . / . 2.450.000)	4.950.000 . / .		
75	75				DKP	75) Udg. (udbygning af Kolt skole)	1.000.000 +		

Endringsforslag nr.	Bilag nr.	Konto nr.	Arr. nr.	Magistratens forslag	Endringsforslag fra byrådsgrupper		Parti Beløb kr.	Endringsforslag fremsat i økonomiudvalget Beløb kr.
					Udg.	Indt.		
76	14	3.05.02.1-1.00 005		Skolefrokost	Udg.	22.996.000 5.051.000	V	76) Nettoudg. 9.000.000 (en del af besparelsen evn. salg af madpakker til halv pris)
77	16				FRP	Indt. +	77) Indt. + 8.000.000 (madpakker betales af alle elever)	
78	17	3.05.02.1-1.00 011 013 og 015		Lejrskoler	Udg.	828.000	DKP	78) Udg. + 200.000 (virksomhedsbesøg, mod- virke buspriser på pri- vate busser)
79	16	3.05.04.1		Skolepsykolog, drift	Udg.	11.543.000	FRP	79) Udg. 200.000 (antal skolepsykologer reduceres i takt med det faldende børnetal)
80	17	3.05.09.1-1.00 000.05		Skolebiblioteker, materialer	Udg.	4.519.000	DKP	80) Udg. + 600.000
81	16			Hovedfunktion <u>3.10 Fritidsundervisning</u>	Udg.	72.703.000	FRP	81) Udg. 4.000.000 (aktiviteten holdes uænd- ret i 1982)
82	13	3.10.23.1		Interessegrupper for børn og unge	Udg.	4.782.000	Kons.	82) Udg. 72.000 (ændret antal timer)
				<u>Hovedfunktion</u>				
				<u>3.20 Folkebiblioteksvæsen</u>				
83	17	3.20.50.1		Folkebiblioteker, drift	Udg.	74.708.000	DKP	83) Udg. + 4.500.000 (personale til serie, vi- kar samt bedre norme- ninger mellem vagt og kontorarbejde + 1.500.000 materiale + 2.500.000 (forts.)

Endrings- forslag nr.	Bilag nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag kr.	Endringsforslag fra byrådsgrupper		Parti	Endringsforslag fremsat i økonomiudvalget Beløb kr.	
					Parti	Beteb kr.			
84	15				SF	arbejdspladsbibliotek, forsøg + 200.000 opsgørende arbejde på plejehjem, privat m.v. 300.000)			
85	18				VS	84) Udg. + 1.100.000 (til kompensation for fe- rieforlængelsen) 85) Udg. + 640.000 (ferieforlængelse og vi- karer)			
88	17	3.20.50.3	Folkebiblioteker, anlæg	Udg. 200.000	DKP	86) Udg. + 2.500.000 (udbygning af Egå- filia- len + 1.500.000 Skædstrup-filial + 500.000 Frederiksberg bibliotek, udbygning, bedre stan- dard især på børnebiblio- tek + 500.000) 87) VS Udg. + 1.000.000			
87	18		<u>Hovedfunktion</u> <u>3.25 Kulturel virksomhed</u>						
88	16	3.25.61.1	Biografer, drift	Udg. Indt. 3.448.000 3.198.000	FRP	88) Udg. /. Indt. (biograferne afhændes)			
89	16	3.25.62.1-2.10 002	Den Jyske Opera	Udg. 500.000	FRP	89) Udg. /. 500.000			
90	16	3.25.63.1	Musikarrangementer, drift	Udg. 13.510.000	FRP	90) Udg. /. 1.000.000			

Endringsforslag nr.	Bilag nr.	Konto nr.	Art	Magistraten forslag	Endringsforslag fremsat i økonomiudvalget		Parti Beløb kr.
					Parti	Beløb kr.	
91	16	3.25.64.1	Andre kulturelle opgaver, drift ...	Udg. 12.908.000	FRP	91) Udg. /. (gave til fællesorgansa- tionen borthalder /. 218.000 reduktion af driftsudgift til Musikhuset /. 2.486.000 yderligere besparelser /. 1.000.000)	
					Kons.	92) Udg. /. (Musikhusets drift)	
	92	13			SF	93) Udg. /. (Musikhusets arrange- mentsvirksomhed)	
	93	15			DKP	94) Udg. + (beboerhusenes drift)	
	94	17				95) Udg. /. (anlæg af barokhave, Musikhuset)	
	95	15	Andre kulturelle opgaver, anlæg ..	Udg. 40.700.000	SF		

Endringsforslag-nr.	Bilag-nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag kr.	Endringsforslag fra byrådsggrupper Beløb kr.	Parti	Endringsforslag fra byrådsggrupper Beløb kr.	Parti	Endringsforslag fra byrådsggrupper Beløb kr.	Parti	Endringsforslag fra byrådsggrupper Beløb kr.	Parti	
HOVEDKONTO 5: Social- og sundhedsvæsen													
96	18	Ny konto	Krisecenter for voldsråmte kvinder			VS	96)	Udg. + 2.000.000 (anlæg + 500.000 drift + 1.500.000)					
97	17					DKP	97)	Udg. + 500.000 (beremanding)					
Hovedfunktion <u>5.05 Bistand og pleje</u>													
98	14	5.05.01.1 5.05.01.2	Kontanthjælp do., statsrefusion	Udg. 380.994.000 Indt. 183.612.000	V	98)	Udg. /-. 20.000.000 (nettobesparelse)						
99	18				VS	99)	Udg. + 20.000.000 (nettomeruditgift)						
100	18	5.05.03.1 5.05.03.2	Hjælpermidler og omsorgsarbejde .. do., statsrefusion	Udg. 64.190.100 Indt. 29.096.500	VS	100)	Udg. /-. 5.650.000 (nettobesparelse vedr. pensionistkort, kollektiv trafik)						
Hovedfunktion <u>5.10</u>													
101	16	Dagpleje og daginstitutioner for børn	Udg. 713.570.000 Indt. 366.918.000	FRP	101)	Indt. + 69.900.000 (taksttilskuddet bortfader)							
102	14	Takster		V	102)	Indt. + 30.000.000 (reduktion af taksttilskuddet)							
103	13			Kons.	103)	Indt. + 25.600.000 (fastlæsning af taksttilskud til 1981-niveau)							

Ændringsforslag-nr.	Bilag nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag kr.	Ændringsforslag fra byradsgrupper		Parти	Ændringsforslag fremsat i økonomiudvalget	
					Beløb	kr.		Beløb	kr.
104	15 og 17				104)		SF og DKP	Indt. /.	6.000.000
			Driftsudgifter ...		(vuggestuetaksten nedsættes til børnena venniveau)		Kons.	Udg. /.	15.700.000
105	13				105)			(5 % reduktion af netto-driftsudgifterne /.	16.000.000
								driftsreduktioner som følge af anlægsudskredser /.	1.000.000
								udvidelse af dagplejen + 1.300.000)	
106	16				106)		FRP	Udg. /.	10.000.000
								(reduktion af normeringen /.	15.000.000
								udvidelse af dagplejen + 5.000.000)	
107	15 og 18				107)		SF og VS	Udg. (forhøjelse af vikartkonti- m.v.)	10.000.000
108					108)		SD og R.A.D	Udg. /.	1.155.000
								(inventar, beskæftigelses- materialer, forældrekon- to, annoncer, bladhold m.v. - 1 % /.	680.000
								bygninger, lokaler, vedli- genhedsle /.	175.000
								regulering af integrerede institutioners normerede beløb vedr. kost - lige- stilles med vuggestuer, børnehaver, fritidshjem /.	300.000)

Endringsforslag-nr.	Bilag-nr.	Konto-nr.	År:	Magistratens forslag	Parti	Endringsforslag fra byrådsgrupper		Parti	Endringsforslag fremsat i økonomiudvalget		
						Beløb kr.	Beløb kr.		Beløb kr.	Beløb kr.	
109	13		Anlægsudgifter	Udg. 38.539.000	Kons.	109) Udg. /. børnehaver /.	17.660.000 (vuggestuer /. børnehaver /.				
						fritidshjem /. legesæder /. klubber . /.	2.000.000 2.500.000 1.160.000)				
110	17				DKP	110) Udg. + 17.000.000 (igangsatning af 8 ekstra daginstitutioner + 12.000.000 1 byggelejepads mere + 2.500.000 2 klubber mere + 2.500.000)					
					V	111) Udg. /. børnehaver /.	16.100.000 (vuggestuer /. børnehaver /.				
						fritidshjem /. klubber /.	3.500.000 500.000)				
					FRP	112) Udg. /. (vuggestuer, børnehaver og fritidshjem)	15.000.000				
						113)	VS Udg. + 11.000.000 (fremstyrndelse af dagin- stitutionsbryggeri + 10.000.000 flere klubber + 1.000.000)				
						16					
						112					
						113					
						18					

Endringsforslag nr.	Bilag nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag	Endringsforslag i remsat i økonomiudvalget	
					Endringsforslag fra byrådsgrupper	
				Parti	Beløb	Beløb
HOVEDKONTO 6:						
Administration, planlægning og fællesudgifter						
Hovedfunktion						
6.05 Fælles funktioner						
125	18	6.05.01.3	Administrationsbygninger, anlæg ..	Udg. 19.580.000	VS	125) Udg. ./, 2.000.000 (reparation af rådhusets facadebeklædning)
126	15				SF	126) Udg. ./, 1.180.000 (ombygning m.v., skolevæsenets administrationsbygning, Frederiks gate)
127	18	6.05.03.1-1.10 000.41.033 m.fl.	Byrådskontoret, møder, rejser og repræsentation	Udg. 1.396.000	VS	127) Udg. ./, 3.800.000 (ortfald af bespisninger m.v. af honoraries)
128	18	6.05.04.1-1.15	Indtægter i h. t. forskellige love, stadsingenørens kontor	Indt. 258.000	VS	128) Indt. + 1.000.000 (afgiftsforgelser vedr. private flyvermaskiner og benzintankanlæg)
129	18	6.05.05.1-1.17 023	Udvalget for bygnings- og miljøbevaring	Udg. 80.000	VS	129) Udg. ./, 7.8.000
130	18	6.05.06.1-1.40 061.69	Kommunerne Landsforening	Udg. 2.050.000	VS	130) Udg. ./, 2.050.000
131	18	6.05.05.1-1.40 061.85	Århus Turistforening	Udg. 2.370.000	VS	131) Udg. ./, 2.335.000

Ændringsforslag-nr.	Bilag-nr.	Konto nr.	Art	Magistratenstorslag kr.	Ændringsforslag fra byrådsgrupper		Parti	Ændringsforslag fra byrådsgrupper kr.	Parti	Beløb kr.
					Betrib	Indt.				
141	17		<u>Hovedfunktion</u> <u>8.65 Optagelse af lån</u>	Indt. 255.900.000	DKP SF	141) Indt. + 128.000.000 (samlet lånegæld indeks-reguleres)	142) Indt. + 46.000.000	SD og RAD	143) Indt.	+ 22.300.000
142	15				V	144) Indt. + 20.000.000				
143										
144	14		<u>Hovedfunktion</u> <u>8.75 Generelle tilskud</u>				145)			
145 og 146	17	8.75.80.7	Udligningstilskud	Indt. 12.700.000	DKP	146) Indt. /.	2.476.000			/.
147 og 148	17	8.75.83.7	Generelle tilskud	Indt. 512.600.000	DKP	148) Indt. /.	236.000			/.
149	17	8.80.92.7								
150	18	8.80.94.7	Kommunal grundskyld	Indt. 150.000.000	VS	149) Indt. + 5.000.000 (ekstra ligning, frem-skrivning)				
151	15				SF	150) Indt.	+ 165.000.000			
152	17				DKP	151) Indt. + 50.000.000				
153	14				V	152) Indt. + 10.000.000 (samme procentvise stigning som indkomstska-teprovenuet)				/.
154	13				Kons.	153) Indt. /.	20.000.000			/.
						(.1.1 o/oo i forhold til 1981)	19.000.000			

Endnings- forslag nr.	Bilag nr.	Konto nr.	Art	Magistratens forslag	Endningsforslag fra byrådsgrupper		Endningsforslag fra økonomiudvalget	
					Parti	Beløb kr.	Parti	Beløb kr.
155	13	8.30.95.7-1.00 000.03	Dækningsafgift pålignet i ørretnings- ejendomme	Indt. 32.700.000	Kons. (. / . 1 1981)	155) Indt. . / . 10.900.000 j/o i forhold til		
156	14			V Indt. . / .	156) Indt. . / .	7.500.000		
157 og 158	15 17 18			SF, DKP og VS	158) Indt. (10,0 j/o +	800.000 SD og RAD	157) Indt. (10,0 j/o +	800.000
159	15		Skalaindkomst	10.900 mio.	SF	159) 11.200 mio.		
160	17				DKP	160) 11.100 mio.		
161 og 162	14				V	162) 11.000 mio.	161) SD og RAD	11.000 mio.

Forslaget til årsbudget for 1982 og budgetoverslag for 1983-1985 vedtaget med de af institutionerne foreslæde ændringer, jf. foranstående oversigt af 24. september 1981, og med de ændringer, der fremgår af byrådets vedtagelse vedrørende de af byrådsgrupperne og de i økonomiudvalget fremsatte ændringsforslag.

Vedtagelsen indebærer en udskrivningsprocent vedrørende personskat på 20,2, en grundskyldspromille på 20,6 og en dækningsafgift på 10,0 ø/oo samt en udskrivningsprocent vedrørende kirkeskat på 0,7.

Poul Bjerregaard, Palle Krog og Jørgen Lenger ønskede tilført protokollen, at de ikke kunne tiltræde budgetforslaget.

Bent Dohm, Olaf P. Christensen, Hanne Vibekke Andersen, Finn Ørntoft, Gunnar Nørskov Pedersen, Axel Haar-Nielsen og Marie Holst tog forbehold over for budgettet.

Mødet den 7. oktober 1981

Fraværende: Rådmænd Jens Arbjerg Pedersen, Børge Jørgensen og Gurli Madsen.

TIL EFTERRETNING:

14-1, 176-1981

1. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om godkendelssessager, der i henhold til miljøbeskyttelseslovens bestemmelser er videresendt til Aarhus amtskommune i april kvartal 1981.
Magistraten fremsender meddelelsen til byrådet til orientering.

Til efterretning.

14-1, 176-1981

2. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om de i april kvartal 1981 givne godkendelser i henhold til miljøbeskyttelseslovens kapitel 5.
Magistraten fremsender meddelelsen til byrådet til orientering.

Til efterretning.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

6-15-a, 759-1981

3. Regnskabsforklaring vedrørende anlægsbevilling til udvidelse af rådhusets telefoncentralanlæg samt indstilling om godkendelse af den anførte afvigelse fra bevillingen.
Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskabet til byrådets godkendelse med den anførte afvigelse.

Regnskabet godkendt med den anførte afvigelse.

6-15-m, 801-1981

4. Indstilling om en anlægsbevilling på 3.315.000 kr. til istandsættelse og bygningsmæssige ændringer i ejendommen "Skt. Clemensborg" i forbindelse med ibrugtagen af bygningen samt om en tillægsbevilling på 990.000 kr. til rådhusforvaltningens budget for 1981 til dækning af driftsudgifter i 1981.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Konservatives og Venstres byrådsgrupper tog forbehold over for indstillingen.

11-2, 74-1981

5. Indstilling om at imødekomme en ansøgning fra skattevæsenet om tilladelse til tilslutning til Det fælleskommunale Slutligningsregister (mandtalsfilen).

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Et ændringsforslag fra SF's byrådsgruppe blev forkastet med 23 stemmer mod 4.

33-25-b, 839-1981

6. Indstilling om, at der ydes et rente- og afdragsfrit lån på indtil 85.560 kr. til Boligfondens erhvervelse af ejendommene Klostergade 78, 80 og 82 med henblik på fremtidig anvendelse som studenterboliger samt om den fornødne anlægsbevilling hertil.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 174-1981

7. Regnskabsforklaringer vedrørende anlægsbevillinger til 21 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de anførte afvigelser fra bevillingerne.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

14-18-b-2, 557-1981

8. Indstilling om en anlægsbevilling på 190.000 kr. til opstilling af biogasmotor og gaskedel i Vejlby-Risskov renseværk.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-c, 824-1981

9. Indstilling om en anlægsbevilling på 495.000 kr. i anlægsudgifter og 7.000 kr. i anlægsindtægter til etablering af regn- og spildevandsledninger i Holme Byvej, 2. etape.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-b, 825-1981

10. Indstilling om en anlægsbevilling på 500.000 kr. til sanering af ledningsanlæg i oplandet til Egåbro pumpestation.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-c, 827-1981

11. Indstilling om en anlægsbevilling på 80.000 kr. til sanering af spildevandsledning ved Bysmedevej i Tilst.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-2, 807-1981

12. Indstilling om drøftelse af klassificering af lokalvejen Silkeborgvej nr. 500-530 som privat fællesvej.

Magistraten fremsender indstillingen til byrådet.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

18-1, 760-1981

13. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.120.000 kr. til forlængelse af Lystrupvej til Ørnstrupvej herunder,

at aftalen om arealerhvervelse godkendes,

at Lystrupvejs forlængelse optages som offentlig vej, og

at Elstedvej lukkes ved Ørnstrupvej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

18-1, 802-1981

14. Indstilling vedrørende nedlæggelse af del af kommunevej 1914, Pilegårdsvej, Kolt, tidlige Katrupvej, som offentlig vej.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

18-17, 804-1981

15. Indstilling om, at der på nærmere stillede betingelser i henhold til lov om offentlige veje, § 104, meddeles tilladelse til ombygning og udvidelse af tankstation, Søren Frichs Vej 32, Abyhøj.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 803-1981

16. Indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles tilladelse til opførelse af et nyt redskabsskur på ejendommen Forsythiavej 9, Højbjerg, herunder at der meddeles den nødvendige dispensation fra den for området tinglyste deklaration af 2. januar 1962.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 826-1981

17. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 143 - gartnereskole og skolehjem i Beder - til offentlig fremlæggelse.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 238-1981

18. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 144 - undervisningsinstitution ved Skejbyvej i Vejlby.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 478-1981

19. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 165 - område til offentlige formål ved Aby Ringvej i Hasle - med en nærmere anført ændring samt under forudsætning af amtskommunens endelige godkendelse af § 15-rammetillægget.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-22-b, 503-1981

20. Sagen angående indstilling om, at der meddeles de nødvendige dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse med godkendelse af opført udhus i forbindelse med carport og redskabsrum på ejendommen Hirtshalsvej 16, Egå.

Sagen behandledes i byrådets møde den 3. juni 1981 (pkt. 24).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet i 2 møder.

Under forudsætning af, at visse nærmere angivne betingelser opfyldes, kan udvalget enstemmigt tiltræde, at der meddeles dispensation fra bygningsreglementet, således at den i skel opførte bygning med carport kan bibringes med en samlet længde på 11,00 m.

Indstillingen vedtaget som foreslægt af udvalget for tekniske anliggender.

18-1, 707-1981

21. Sagen angående indstilling om en indtægtstillsæbsbevilling på 7.350.000 kr. til anlægsbevilling til byggemodning af matr.nr. 6 p.m.fl., Hårup, om fastsættelse af salgspriser m.v. for parcellerne samt om, at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at godkende køberne af parcellerne.

Sagen behandledes i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 13).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet på 4 møder.

(Forts.)

Udvalgsmedlemmerne Inger Lillelund, Vagn Særkær og Alfred Mogensen kan tiltræde indstillingen med den ændring, at man fastholder de nugældende klausuler om byggefrist og forbud mod videresalg.

I konsekvens heraf bortfalder indstillingens forslag om ændrede betalingsvilkår. De pågældende medlemmer opfordrer magistraten til fortsat at have opmærksomheden henledt på de muligheder, der måtte være for at fremme salget af grunde - herunder spørgsmålet om en prisnedsættelse.

Hanne Vibke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger foreslår, at grundene udlejes.

Indstillingen fra udvalgsflertallet vedtaget med 17 stemmer mod 9, mens 1 hverken stemte for eller imod.

18-1, 706-1981

22. Sagen angående indstilling om, at der meddeles magistratens 2. afdeling bemyndigelse til at arbejde videre med renovering af den resterende del af karreen Studsgade-Paradisgade-Nørregade-Nørreport.

Sagen behandledes i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 26).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet på 4 møder.

Inger Lillelund, Alfred Mogensen og Vagn Særkær kan tiltræde indstillingen med den ændring, at en stillingtagen til spørgsmålet om udarbejdelse af lokalplan for parkeringsanlægget udskydes, indtil man er længere fremme med den detaljerede planlægning for saneringsområdet.

Inger Lillelund ønsker tilføjet, at hun forudsætter, at den planlagte butik på hjørnet af Nørregade og Nørreport ikke bliver større end nødvendigt for en betjening af lokalområdet.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kan tilslutte sig foranstående indstilling under forudsætning af, at der i samarbejde med beboerne i området og byggende på deres ønsker udarbejdes en alternativ lokalplan for saneringsområdet.

Hanne Vibke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen kan tiltræde indstillingen fra magistratens 2. afdeling i sin helhed.

Der er i udvalget enighed om, at hele den nye boligbebyggelse bør opføres af et almennyttigt boligselskab med en forpligtelse for boligselskabet til at indrette et antal lejligheder, der er egnede for ældre og handicappede.

Indstillingen vedtaget med den ændring, at en stillingtagen til udarbejdelse af lokalplan for parkeringsanlægget udskydes, indtil man er længere fremme med den detaljerede plantægning for saneringsområdet.

23. Sagen angående indstilling om, at der meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med opførelse af beboelsesejendom Nørre Allé 70.

Sagen behandledes i byrådets møde den 16. september 1981 (pkt. 16).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgsflertallet, Inger Lillelund, Vagn Særkær, Alfred Mogensen, Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen, kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne tilslutte sig et ændringsforslag fra DKP's byrådsgruppe, således at bygningen alene tillades opført i 2½ etage, og således at magistratens 2. afdeling pålægges at tage skridt til gennemførelse af en gårdrydning i karreen.

Indstillingen vedtaget.

Per Kristensen tilsluttede sig udvalgsmindretallets indstilling.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-1, 48-1981

24. Regnskabsforklaringer vedrørende 15 stk. afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

30-1, 49-1981

25. Indstilling om en merudgiftstillægsbevilling på 221.000 kr. og en mindreudgiftstillægsbevilling på 221.000 kr. til etablering af kurser for dagplejere.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

33-1, 44-1981

26. Regnskabsforklaring vedrørende anlægsbeviling til opførelse af 4 nye toiletbygninger inkl. kloakudgifter på Ajstrup Campingplads samt indstilling om godkendelse af den anførte afvigelse fra bevillingen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskabet til byrådets godkendelse med den anførte afvigelse fra bevillingen.

Regnskaberne godkendt med den anførte afvigelse.

- 36-5, 539-1981
27. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 35.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 6.000 kr. i budgettet for 1981 til biblioteksbetjening af indvandrere.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 39-1, 300-1981
28. Indstilling om en anlægsbevilling på 287.528 kr. til Aarhus Idrætspark til delvis finansiering af energibesparende foranstaltninger i Stadionbygningen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 33-18-a, 510-1981
29. Indstilling om ændringer i Aarhus kommunes ungdomsskoleplan pr. 1. august 1982 for så vidt angår principper for ungdomsskolestrukturen.

Indstillingen vedtaget.

- 33-2, 8-1981
30. Indstilling om normering af tjenestemandsstillinger m.v. i folkeskolen for skoleåret 1981/82.

Indstillingen vedtaget.

- 33-27, 808-1981
31. Indstilling om en tillægsbevilling på 900.000 kr. i budgettet for 1981 til normeret ikke-skemalagt undervisning.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 33-27, 808-1981
32. Indstilling om udgiftstillægsbevillinger på 3.704.000 kr. og indtægtstillægsbevillinger på 3.704.000 kr. i budgettet for 1981 vedrørende betalingsregler for elever, der modtager vidtgående specialundervisning i normalklasser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 33-2, 102-1981
33. Indstilling om en anlægsbevilling på 3.251.000 kr. til gennemførelse af skolemoderniseringsplanens 5. pulje.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

42-2, 538-1981

34. Sagen angående indstilling om godkendelse af nye vedtægter for Aarhus By-Orkester.

Sagen behandledes i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 45).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Anna Schneider Sørensen, Alfred Mogensen, Henning Poulsen og Tage Rasmussen kunne tiltræde indstillingen, idet dog Tage Rasmussen fandt, at antallet af byrådsmedlemmer i styrelsen var for stort.

Palle Krog og Marie Holst kunne godkende vedtægterne, dog således at antallet af byrådsmedlemmer i styrelsen ændres til 5, jf. vedtægternes § 2.

Erik Linde var forhindret i at deltage i mødet.

Indstillingen forkastet med 15 stemmer mod 12.

42-2, 798-1981

35. Sagen angående indstilling om godkendelse af etablering af en ny selvejende institution "Musikhusets arrangementsvirksomhed" efter nærmere anførte retningslinier samt om, at de kommunale repræsentanter til institutionens bestyrelse snarest udpeges, så institutionen umiddelbart efter det kommunale budgets vedtagelse kan komme i gang med sit arbejde.

Sagen behandledes i byrådets møde den 16. september 1981 (pkt. 34).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Anna Schneider Sørensen, Alfred Mogensen, Henning Poulsen, Tage Rasmussen og Marie Holst kunne tiltræde indstillingen, således at den selvejende institution "Musikhuset Aarhus, arrangementsvirksomheden" etableres i en forsøgsperiode på 4 år. Palle Krog kunne tiltræde, at der ydes 1 mio. kr. til indkøringen af arrangementsvirksomhed i 1982, men tog forbehold over for oprettelsen af selve institutionen. Han kunne ikke tiltræde, at der ydes et egentligt driftstilskud til musikhuset.

Udvalget vedtog at tilbagesende sagen til byrådet via udvalget for besættelse af udvalg m.m.

Erik Linde var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Udvalget for besættelse af udvalg m.m. indstiller, at følgende byrådsmedlemmer vælges til bestyrelsen: Anna Schneider Sørensen, Henning Poulsen, Alfred Mogen-

(Forts.)

sen, Gurli Madsen, Erik Linde, Marie Holst og Palle Krog.

Indstillingen vedtaget, således at de af udvalget for besættelse af udvalg m.m. foreslæede byrådsmedlemmer indtræder i bestyrelsen.
Palle Krog tog forbehold for så vidt angår institutionens oprettelse.
Jørgen Lenger tog forbehold.
Thorkild Ibsen og Dorthe Laustsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

27-1, 210-1981

36. Regnskabsforklaringer vedrørende 11 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de anførte afvigelser fra bevillingerne.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser fra bevillingerne.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

14-14, 805-1981

37. Indstilling vedrørende ændring af takstforhold på Arhus offentlige slagtehus og kvægtorv pr. 1. oktober 1981.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

41-4, 134-1981

38. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet pålægger magistraten ved borgmesteren, at rette henvendelse til Arhus Universitet med henblik på en vurdering af mulighederne for at indrette midlertidige kolleger i den nedlagte del af Høegh-Guldbergs-gades Kaserne."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

14-18-e-1, 428-1981

39. Forespørgsel fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"Rådmanden for magistratens 2. afdeling bedes redegøre for årsagerne til, at der er målt stigende forekomster af tungmetaller i Arhus Havn og Arhus Bugt, herunder

- hvilken viden afdelingen har om kilderne til denne forurening,
- hvorfor forekomsterne er stigende,
- hvordan det går med den seneste bugtundersøgelse, samt

(Forts.)

- hvad afdelingen agter at foretage sig for at nedbringe forekomsterne af tungmetaller."

Rådmanden besvarede forespørgslen.

14-18-e-1, 428-1981

40. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"Byrådet beslutter, at der i samarbejde med et eller flere uvildige institutter udarbejdes en rapport om tungmetalfurenningen i Aarhus kommune. Rapporten skal dels kortlægge omfanget af forurenningen, dels angive nogle forslag til, hvorledes forurenningen kan formindskes."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

14-18-a, 817-1981

41. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"Rådmanden for magistratens 2. afdeling pålægges til byrådets og offentlighedens orientering at lade udarbejde en kvartalsvis oversigt over, hvad der findes af lokalplaner under udarbejdelse i magistratens 2. afdeling."

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

14-18-a, 817-1981

42. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:
"Vil rådmanden orientere byrådet om følgende:

1. Hvor langt er man nået med udarbejdelsen af en §-6 redegørelse?
2. Hvorledes har man tænkt sig at udarbejde denne redegørelse - for hele kommunen under 1 eller vil der også blive udarbejdet en §-6 redegørelse for de forskellige lokale områder i Aarhus, som f.eks. Trøjborg, Harlev-Framlev, Viby, Hasle osv.?
3. Hvorledes har man tænkt sig at gennemføre den offentlige debat og hvornår vil §-6 redegørelsen blive offentligt fremlagt?"

Rådmanden besvarede forespørgslen.

33-1, 302-1981

43. Forslag fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"Byrådet opfordrer magistratens 2. og 4. afdeling til i samarbejde at udarbejde forslag til trafikforbedringer omkring kommunens skoler, således at udgifterne til befordring kan nedbringes, og børnene kan få mere motion."

Forslaget blev frafaldet.

Mødet den 21. oktober 1981

Fraværende: Vagn Særkjær og Gurli Madsen.

7-9-x, 645-1981

- Redegørelse for sagen om besvigelser foretaget af 3 medarbejdere i magistratens 3. afdeling.

Sagen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

TIL EFTERRETNING:

18-15, 52-1981

- Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager afdelingen i medfør af den af byrådet meddelte bemyndigelse vedrørende tilladelser til godstransport og fragtmandskørsel har besvaret i juli kvartal 1981.

Til efterretning.

MAGISTRATEN:

33-1, 223-1981

- Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"Arhus Byråd beslutter at se bort fra arbejdsdirektoratets cirkulære af 9. juni 1981 om aflønning af unge ledige og som følge deraf fortsætte aflønningen som hidtil."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 59) og i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 54).

Forslaget behandledes i byrådets møde den 31. august 1981 (pkt. 6).

Byrådet vedtog at forelægge forslaget for magistraten.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet under henvisning til magistratens 1. afdelings erklæring af 1. oktober 1981, som magistraten kan henholde sig til.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

33-25-b, 781-1981

- Indstilling om godkendelse af regnskab for Søndervang-kolleget for året 1980.

Regnskabet godkendt.

3-4, 549-1981

5. Regnskab for "Jyas Bygge- og boligselskab s.m.b.a." for Året 1980.

Magistratens 1. afdeling indstiller, at regnskabet tages til efterretning.

Regnskabet taget til efterretning.

3-4, 878-1981 m.fl.

6. Indstilling om godkendelse af følgende regnskaber:

- a. Det Sociale Boligbyggeri for Århus og Omegn - året 1980.
- b. Byggeselskabet Århus Omegn - året 1979/80.
- c. Boligselskabet "Præstehaven" - året 1980.

Regnskaberne godkendt.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 509-1981

7. Ansøgning fra Højbjerg Andelsboligforening om endelig godkendelse af en anskaffelsessum på 66.668.684 kr. ved påbegyndelse af Bjødstrupparkens 1. etape, afsnit A, 140 boliger, fællesbygning m.v. som tæt-lav bebyggelse ved Urmagertoften 1-91 og 2-142 samt Sadelmageroften 1-55, Holme.

Magistratens 1 og 2. afdeling finder intet at indvende mod ansøgningen og indstiller, at der gives tilslagn om lån fra kommunen til Boligselskabernes Landsbyggefond på 4.000.121 kr. og om kommunal regaranti for et statsgaranteret lån på maks.

3.000.091 kr.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-22-g, 701-1981

8. Ansøgning fra Andelsboligforeningen Ringgården om godkendelse af anskaffelsessummen som anslæt med i alt 4.725.836 kr. til opførelse af tæt-lav boligbebyggelse med 11 boliger på parcel af matr.nr. 69 iy, Århus Markjorder, beliggende Bodøvej, Århus N.

Magistratens 1. og 2. afdeling finder intet at indvende mod ansøgningen og indstiller, at der gives tilslagn om lån fra Boligselskabernes Landsbyggefond på 283.550 kr. og om kommunal regaranti for et statsgaranteret lån på maks.

212.663 kr.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

6-11, 146-1981

9. Indstilling om overførsel af et rådighedsbeløb på 960.000 kr. på budgettet for 1981 fra funktion 0.35.51 Hovedkloakker og pumpestationer med betalingsvedtægt til funktion 2.20.36 Stier i eget tracé.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-b, 865-1981

10. Indstilling om en anlægsbevilling på 460.000 kr. til sanering af kloakanlægget i området Lundshøj og Holme.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 391-1981

11. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.405.000 kr. til anlæg af cykelsti i vestiden af Skovvejen (Molsgade-Sandgravvej).

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-2, 847-1981

12. Indstilling vedrørende nedlæggelse af den private fællesvej Dalbovej samt om udlægning af en del af den private fællesvej Dalbovej som offentlig sti.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 849-1981

13. Indstilling om endelig godkendelse af det reviderede forslag til trafikplan nr. 1 af maj 1981, trafiksanering Abyhøj Nord-Hasle Syd.

Magistraten tiltræder indstillingen, idet forudsattes, at udgiftsfordelingen ved projektets gennemførelse følger de af byrådet vedtagne betalingsregler.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

6-11, 146-1981

14. Indstilling om en tillægsbevilling på 4.240.000 kr. til budgettet for 1981 til drift af kommunale gader og veje.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke
tiltræde indstillingen.

18-7, 36-1981

15. Indstilling om en tillægsbevilling på 50.000 kr. til anlægsbevilling til etablering af sti fra Virupvej til Hjortshøj Møllevej.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-e-4, 845-1981

16. Indstilling om en anlægsbevilling på 60.000 kr. til udvidelse af administrationsbygning på modtagestation for olie- og kemi-kalieaffald.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

9-10, 868-1981

17. Indstilling om, at der meddeles de ansøgte dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med udstykning af ejendommen Vestergade 6 A/Klostertorvet 5 samt om, at byrådet anbefaler planstyrelsen at meddele de ansøgte dispensationer fra kommuneplanlovens § 42, stk. 1 d.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-b, 870-1981

18. Indstilling om, at der med henblik på en lovliggørelse af de eksisterende bygninger på ejendommen Alkevej 5, Egå, meddeles dispensation fra bygningsreglementets kap. 3.2.3., stk. 1 og 5, uagtet at naboen har protesteret herimod.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 874-1981

19. Indstilling om, at dommen fra Vestre Landsret i sagen om underkendelse af den af den tidligere Holme-Tranbjerg kommune givne tiladelser til B.P. Olie-Kompagniet A/S til at opføre en servicestation på ejendommene matr.nr. 17 u og 6 ø, Holme By, Skåde, beliggende på hjørnet af Rosenvangs Allé og Olaf Rudes Vej, appelleres til højesteret.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

18-17, 872-1981

20. Indstilling om godkendelse i henhold til lov om offentlige veje, § 104, på nærmere anførte betingelser af projekt til ombygning af og tilbygning til servicestation på ejendommen Grenåvej 745, Skødstrup.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen, Thorkild Ibsen og Jørgen Lenger tog forbehold.

14-1, 871-1981

21. Indstilling om, at der meddeles godkendelse i henhold til miljøbeskyttelseslovens kapitel 5 af autovaskeanlæg på matr.nr. 2 k, Hjelmager By, Skødstrup, Grenåvej 745.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen, Thorkild Ibsen og Jørgen Lenger tog forbehold.

9-10, 848-1981

22. Indstilling om godkendelse på nærmere anførte betingelser af udstykning af matr.nr. 1 bi, Lystrup By, Elsted, samt om, at § 15-rammernes bestemmelse om anvendelse fraviges.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 459-1981

23. Indstilling vedrørende endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 135 - ændring af Ringvej Syds udmunding i Oddervej, Skåde, under forudsætning af, at amtet giver sin endelige godkendelse af tillæg nr. 64 til kommunens § 15-rammer.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog tog forbehold.
Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-18-a, 327-1981

24. Indstilling vedrørende endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 139 for et boligområde i Grøfthøjparken under forudsætning af amtsrådets endelige godkendelse af tillæg nr. 61 til § 15-rammerne for Aarhus kommune.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

18-2, 807-1981

25. Indstilling om drøftelse af klassificering af lokalvejen Silkeborgvej nr. 500-530 som privat fællesvej.

Sagen behandledes i byrådets møde den 7. oktober 1981 (pkt. 12).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget indstiller enstemmigt, at lokalvejen optages som offentlig vej.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 760-1981

26. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 1.120.000 kr. til forlængelse af Lystrupvej til Ørnstrupvej herunder,
at aftalen om arealerhvervelse godkendes,
at Lystrupvejs forlængelse optages som offentlig vej, og
at Elstedvej lukkes ved Ørnstrupvej.

Sagen behandledes i byrådets møde den 7. oktober 1981 (pkt. 13).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde forslaget fra magistratens 2. afdeling som et forsøg, således at der efter 1 års forløb gennemføres en hørning i lokalområdet, på grundlag af hvilken byrådet tager sagen op til fornyet overvejelse.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-8, 317-1981

27. Indstilling om en anlægsbevilling på 17.187.000 kr. til opførelse af boliger og center for ældre, Næshøjvej, Harlev.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-8, 207-1981

28. Indstilling om en anlægsbevilling på 4.685.200 kr. til opførelse af 10 beskyttede boliger i tilknytning til eksisterende pensionistboliger, Provstebakken, Hasle.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 612-1981

29. Indstilling om en anlægsbevilling på
2.726.100 kr. til opførelse af vuggestue,
Tværgade 3, Malling.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel
Haar-Nielsen tager forbehold.
Indstillingen vedtaget.
Den konservative, Venstres og Fremskridts-
partiets byrådsgrupper kunne ikke tiltræde
indstillingen.

30-13, 861-1981

30. Indstilling om en anlægsbevilling på
350.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt
til opførelse af vuggestue, Rundhøj Allé 65,
Højbjerg.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
Sagens behandling udsat.

30-13, 471-1981

31. Indstilling om en anlægsbevilling på
320.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt
til opførelse af vuggestue og børnehave,
Godthåbsvej, Lystrup.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
Rådmænd Olaf P. Christensen tager forbe-
hold over for børnehaven.
Sagens behandling udsat.

30-13, 370-1981

32. Indstilling om en anlægsbevilling på
8.072.100 kr. til opførelse af vuggestue,
børnehave og fritidshjem, Ny Studstrupvej,
Skodstrup.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
Indstillingen vedtaget.
Fremskridtspartiets byrådsgruppe kunne
ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

33-18-a, 314-1981

33. Indstilling om en tillægsbevilling på
944.000 kr. i budgettet for 1981 til tilskud
til arbejdslediges deltagelse i fritidsunder-
visning.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
Indstillingen vedtaget.

30-13, 761-1981

34. Indstilling om en anlægsbevilling på 290.000 kr. til opfyldelse af myndigheds- og sikkerhedskrav på Huset, Vester Allé 15.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

39-3, 858-1981

35. Indstilling om en anlægsbevilling på 145.000 kr. til indkøb af græsklipper til Vejlby-Risskov Idrætscenter.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-19-d, 852-1981

36. Indstilling om en anlægsbevilling på 315.000 kr. til modernisering af toiletbygning ved friluftsscenen i Botanisk Have.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmanden for magistratens 4. afdeling trak sagen tilbage.

22-14, 860-1981

37. Indstilling om en anlægsbevilling som tilskud efter "krone-til-krone" princippet på 105.000 kr. til forskellige arbejder i Aarhus Lystbådehavn.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

23-4, 299-1981

38. Indstilling om en anlægsbevilling på 40.000 kr. som tilskud til etablering af vej og parkeringsareal til Aarhus Svæveflyveklubs klubhus på Kirstinesminde Flyveplads.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

33-21, 862-1981

39. Indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles Aarhus Købmandsskole principiel tiludsagn om et rente- og afdragsfrit lån til delvis finansiering af en ny handelskole i Vejlby.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

40. Indstilling om, at kommunen påtager sig selv-skyldnerkaution for et banklån til Jydske Væddeløbsbane på 400.000 kr.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
Sagens behandling udsat.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

19-6, 864-1981

41. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 4,9 mio. kr. og en indtægtstillægsbevilling på 4,9 mio. kr. til Aarhus sporvejes driftsbudget for 1981 til dækning af nærmere anførte udgifter og indtægter.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
Sagens behandling udsat.

27-5, 387-1981

42. Indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til ombygning af 60/10 kV-station "Nordvest".
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.
Sagens behandling udsat.

27-14, 866-1981

43. Indstilling vedrørende Aarhus kommunes overtagelse på nærmere anførte vilkår af Christiansbjerg fjernvarmeværk pr. 1. januar 1982.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
fremsender indstillingen til byrådet med
bemærkning, at man ikke har noget at indvende imod magistratens 5. afdelings indstilling, hvorefter der vil være at forelägge byrådet forslag om en anlægsbeviling på 17.425.000 kr. under K.nr. 4810
"Overtagelse af Christianbjerg fjernvarmeværk A.m.b.a.". Anlægsudgiften foreslås finansieret ved optagelse af lån.
Det forudsættes,

at kommunale værker efter overtagelsen af Christiansbjerg fjernvarmeværk A.m.b.a. aftager hele den på Forbrændingsanlæg Aarhus Nord producerede varmemængde, idet afregningsprisen fastsættes efter det hidtil gældende beregningsprincip. Den budgetterede afregningspris for 1982 udgør 279 kr. pr. Gcal.

at det i varmeforsyningens årsbudget for 1982 forudsatte driftsresultat overholdes.

Indstillingen vedtaget.

27-14, 863-1981

44. Indstilling vedrørende Aarhus kommunes overtagelse på nærmere anførte vilkår af Skjoldhøjparkens fjernvarme pr. 1. januar 1982.

Magistraten og magistratens 1. afdeling fremsender indstillingen til byrådet med bemærkning, at man ikke har noget at indvende imod magistratens 5. afdelings indstilling, hvorefter der vil være at forelægge byrådet forslag om en anlægsbeviling på 2.725.000 kr. under K.nr. 4809 "Overtagelse af Skjoldhøjparkens fjernvarme A.m.b.a.".

Anlægsudgiften foreslås finansieret ved optagelse af lån.

Det forudsættes, at det i varmeforsyningens årsbudget for 1982 forudsatte driftsresultat overholdes.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SÄGER:

14-18-b, 389-1981

45. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"Rådmanden for magistratens 2. afdeling, Olaf P. Christensen, bedes oplyse, hvordan Aarhus kommune udfører den kontrol med spildevandsudledning, man har pligt til ifølge miljøloven.

Hvor ofte udføres stikprøvekontrol?

Hvilket kontrol- og analysearbejde udfører man overfor erhvervsvirksomheders spildevandsudledning for at sikre, at virksomhederne egne oplysninger er i overensstemmelse med virkeligheden og de af kommunen godkendte udledningstilladelser?

Hvor mange ansatte er der på stadsingeniørens kontor for spildevandskontrol?

Hvor mange af de ansatte på dette kontor udfører egentligt kontrolarbejde?

Hvilke initiativer påtænker magistraten iværksat for en bedring af vandkvaliteten i Brabrand sø og Aarhus å-system?

Hvilke reaktioner er der kommet fra amtet - som kontrolmyndighed - overfor kommunens spildevandsudledning fra Viby renseværk, der ifølge kommunens egne oplysninger er overbelastet?"

Forespørgslens behandling utsat.

14-18-b, 389-1981

46. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"I forbindelse med sidste byrådsmødes debat om tungmetalforurenningen stillede jeg 16 spørgsmål til 2. afdeling. Jeg vil gerne an-

(Forts.)

møde om, at seks af disse spørgsmål besvares på det kommende byrådsmøde, idet jeg ikke finder, at de er blevet besvaret af rådmænden under sidste byrådsmødes debat:

- 1) I omtalte radioudsendelse nævner overingeniør Orla Villadsen, at det specielt er tre virksomheder, der leder for store mængder tungmetaller og andre farlige stoffer ud med spildevandet.
Hvor store mængder har de pågældende virksomheder lov til at udlede?
Hvor stor er deres overskridelse?
Hvor længe har overskridelsen fundet sted?
Er det disse tre virksomheder, der er årsag til den store forurening af bassin 3?
Agter afdelingen at skride ind her og nu over for disse virksomheder?
- 2) I miljøstyrelsens vejledning står der f.eks., at cadmium overhovedet ikke bør udledes. Ingen virksomhed har fået tilladelse til at udlede cadmium. Hvad er afdelingens forklaring på, at indholdet af cadmium i havnens bassin 3 alligevel er steget?
- 3) I samme radioudsendelse nævnes, at der står 120 virksomheder i kommunens kartotek over virksomheder, der udleder tungmetaller og f.eks. syre.
Jeg vil gerne anmode om en oversigt over disse virksomheder, herunder hvilke stoffer hver enkelt virksomhed udleder, og i hvilket omfang, der er givet tilladelse til, at det må ske.
- 4) I samme udsendelse nævnes, at virksomhederne egen rensning undertiden fungerer dårligt - ifølge virksomhedernes egne driftsrapporter. Hvilke sanktioner fører det til fra kommunens side?
- 5) Det er som bekendt et privat firma, der udfører disse forureningsundersøgelser, der her er tale om. I den anledning vil jeg gerne have oplysning om, hvorvidt der blandt kommunens ansatte er eksperter, der har en sådan uddannelse, at de er i stand til at vurdere kvaliteten af det arbejde, som det private firma udfører.
- 6) Parallelt hermed vil jeg gerne bede om afdelingens bedømmelse af kommunens muligheder for at føre et effektivt tilsyn med virksomhedernes udledning set i lyset af antallet af det mandskab, der er til rådighed til denne opgave. Finder afdelingen det tilfredsstillende, at der - som udtalt af overingeniør Villadsen - kan gå flere år imellem checkundersøgelser af visse virksomheder?"

Forespørgslens behandling udsat.

14-18-a, 817-1981

47. Forespørgsel fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"Rådmanden bedes redegøre for afdelingens anvendelse af i bestemmelserne i byggelovens §4, kommuneplanlovens §18 og privatvejlovens §§39 og 57. Set i relation til kommunens muligheder for ved særlige bestemmelser i lokalplanlægningen eller ved krav om sikkerhedsstillelse at sikre, at en privat udstyrker opfylder sine forpligtelser til at færdiggøre et område med f.eks. beplantning, belysning, fortove, afsluttende slidlag m.v."

Forespørgslens behandling udsat.

14-18-e-3, 519-1981

48. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"At byrådet beslutter at genoptage sagen angående lossepladsen ved Glamhøjvej, Lyngby, med henblik på endelig aklaring af, hvad der er deponeret på stedet, samt sikring af, at det deponerede affald ikke kan forårsage grundvandsforurening. Det må indgå i byrådets overvejelse helt at fjerne det deponeerde affald."

Forslagets behandling udsat.

18-9, 855-1981

49. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"For at fremme trafiksikkerheden for Finsengades skoles elever pålægger byrådet magistratens 2. afdeling at opstille signalanlæg i krydset Trøjborgvej - Aldersrovej inden udgangen af 1981."

Forslagets behandling udsat.

18-7, 854-1981

50. Forslag fra Det Radikale Venstres byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at pålægge magistratens 2. afdeling hurtigst muligt at etablere cykelfelter m.m. i krydset på Europaplads med henblik på sikring af cyklisttrafikken langs havnefronten, jf. den af trafiksikkerhedsudvalget udgivne pjece med forslag til valg af cyklistruter."

Forslagets behandling udsat.

30-1, 144-1981

51. Forslag fra Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til byrådsbeslutning:
"Byrådet beslutter at bevilge 2 mio. kr. til magistratens 3. afdeling, således at der kan opnås en tilfredsstillende vikardækning i daginstitutionerne i den resterende del af 1981."

Forslagets behandling udsat.

30-1, 144-1981

52. Forslag fra Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til byrådsbeslutning:
"Idet byrådet konstaterer, at social- og sundhedsforvaltningens regler vedr. frigørelsесattester for personale i daginstitusionerne (meddelelse nr. 203/80 og nr. 51/81) er uhensigtsmæssige og indeholder ulovlige elementer, beslutter man at trække de udsendte regler tilbage."

Forslagets behandling udsat.

33-1, 502-1981

53. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"Byrådet pålægger hermed Magistratens 4. afd. at udarbejde projektforslag til en gennemgribende renovering og modernisering af Aarhus Svømmehal og badeanstalten."

Forslagets behandling udsat.

18-7, 854-1981

54. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"Byrådet vedtager, at der i samarbejde med Dansk Cyklistforbund og professor, Jørgen B. Dalgaard udarbejdes og gennemføres en plan til sikring af cyklisterne i og omkring det lysregulerede kryds på Europa-Plads. Løsningen skal bygge på de ideer, som Dansk Cyklistforbund har givet udtryk for i dagspressen og de ideer, som professor Jørgen B. Dalgaard allerede fremsatte på en cyklistkonference i august 1978. Konferencen blev arrangeret af Trafiksikkerhedsudvalget for Aarhus Kommune."

Forslagets behandling udsat.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-18-a, 876-1981

55. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 125, herunder tillæg nr. 76 til § 15-rammerne for et boligområde vest for Stenagervej i Vejlby, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltredet indstillingen.
Indstillingen vedtaget.

Mødet den 4. november 1981

TIL EFTERRETNING:

14-22-b, 180-1981

1. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager magistraten i medfør af de af byrådet meddelte bemyndigelser har afgjort i tiden 1. juli - 30. september 1981.

Til efterretning.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-13, 861-1981

2. Indstilling om en anlægsbevilling på 350.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af vuggestue, Rundhøj Allé 65, Højbjerg.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev utsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 30).

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

30-13, 471-1981

3. Indstilling om en anlægsbevilling på 320.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af vuggestue og børnehave, Godthåbsvej, Lystrup.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmænd Olaf P. Christensen tager forbehold over for børnehaven.

Sagens behandling blev utsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 31).

Indstillingen vedtaget.

Den konservative byrådsgruppe kunne ikke tiltræde sagen for så vidt angår børnehaven.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

39-3, 858-1981

4. Indstilling om en anlægsbevilling på 145.000 kr. til indkøb af græsklipper til Vejlby-Risskov Idrætscenter.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev utsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 35).

Indstillingen vedtaget.

23-4, 299-1981

5. Indstilling om en anlægsbevilling på 40.000 kr. som tilskud til etablering af vej og parkeringsareal til Aarhus Svøveflyveklubs klubhus på Kirstinesminde Flyveplads.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.
Sagens behandling blev utsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 38).

Indstillingen vedtaget.

39-4, 684-1981

6. Indstilling om, at kommunen påtager sig selvskyldnerkaution for et banklån til Jydske Vædeløbsbane på 400.000 kr.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.
Sagens behandling blev utsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 40).

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

19-6, 864-1981

7. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 4,9 mio. kr. og en indtægtstillægsbevilling på 4,9 mio. kr. til Aarhus sporvejes driftsbudget for 1981 til dækning af nærmere anførte udgifter og indtægter.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.
Sagens behandling blev utsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 41).

Indstillingen vedtaget.

27-5, 387-1981

8. Indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til ombygning af 60/10 kV-station "Nordvest".
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.
Sagens behandling blev utsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 42).

Indstillingen vedtaget.

FORSKELIGE SAGER:

14-18-b, 389-1981

9. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:
"Rådmanden for magistratens 2. afdeling, Olaf P. Christensen, bedes oplyse, hvordan Aarhus kommune udfører den kontrol med spildevandsudledning, man har pligt til ifølge miljøloven.
Hvor ofte udføres stikprøvekontrol?

(Forts.)

Hvilket kontrol- og analysearbejde udfører man overfor erhvervsvirksomheders spildevandsudledning for at sikre, at virksomhederne egne oplysninger er i overensstemmelse med virkeligheden og de af kommunen godkendte udledningstilladelser?

Hvor mange ansatte er der på stadsingenieurs kontor for spildevandskontrol?

Hvor mange af de ansatte på dette kontor udfører egentligt kontrolarbejde?

Hvilke initiativer påtænker magistraten iværksat for en bedring af vandkvaliteten i Brabrand so og Aarhus Å-system?

Hvilke reaktioner er der kommet fra amtet - som kontrolmyndighed - overfor kommunens spildevandsudledning fra Viby renseværk, der ifølge kommunens egne oplysninger er overbelastet?"

Forespørgslens behandling blev utsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 45).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

14-18-b, 389-1981

10. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"I forbindelse med sidste byrådsmødes debat om tungmetallforureningen stillede jeg 16 spørgsmål til 2. afdeling. Jeg vil gerne anmode om, at seks af disse spørgsmål besvares på det kommende byrådsmøde, idet jeg ikke finder, at de er blevet besvaret af rådmanden under sidste byrådsmødes debat:

- 1) I omtalte radioudsendelse nævner overingeniør Orla Villadsen, at det specielt er tre virksomheder, der leder for store mængder tungmetaller og andre farlige stoffer ud med spildevandet.

Hvor store mængder har de pågældende virksomheder lov til at udlede?

Hvor stor er deres overskridelse?

Hvor længe har overskridelsen fundet sted?

Er det disse tre virksomheder, der er årsag til den store forurening af bassin 3?

Agter afdelingen at skride ind her og nu over for disse virksomheder?

- 2) I miljøstyrelsens vejledning står der f.eks., at cadmium overhovedet ikke bør udledes. Ingen virksomhed har fået tilladelse til at udlede cadmium. Hvad er afdelingens forklaring på, at indholdet af cadmium i havnens bassin 3 alligevel er steget?

(Forts.)

- 3) I samme radioudsendelse nævnes, at der står 120 virksomheder i kommunens kartotek over virksomheder, der udleder tungmetaller og f.eks. syre.
Jeg vil gerne anmode om en oversigt over disse virksomheder, herunder hvilke stoffer hver enkelt virksomhed udleder, og i hvilket omfang, der er givet tilladelse til, at det må ske.
- 4) I samme udsendelse nævnes, at virksomhederne egen rensning undertiden fungerer dårligt - ifølge virksomhedernes egne driftsrapporter. Hvilke sanktioner fører det til fra kommunens side?
- 5) Det er som bekendt et privat firma, der udfører disse forureningsundersøgelser, der her er tale om. I den anledning vil jeg gerne have oplysning om, hvorvidt der blandt kommunens ansatte er eksperter, der har en sådan uddannelse, at de er i stand til at vurdere kvaliteten af det arbejde, som det private firma udfører.
- 6) Parallelt hermed vil jeg gerne bede om afdelingens bedømmelse af kommunens muligheder for at føre et effektivt tilsyn med virksomhedernes udledning set i lyset af antallet af det mandskab, der er til rådighed til denne opgave. Finder afdelingen det tilfredsstillende, at der - som udtalt af overingeniør Villadsen - kan gå flere år imellem checkundersøgelser af visse virksomheder?"

Forespørgslens behandling blev utsat i byrådets møde den 21. oktober 1981
(pkt. 46).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

14-18-a, 817-1981

11. Forespørgsel fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"Rådmanden bedes redegøre for afdelingens anvendelse af i bestemmelserne i byggelovens §4, kommuneplanlovens §18 og privatvejlovens §§39 og 57. Set i relation til kommunens muligheder for ved særlige bestemmelser i lokalplanlægningen eller ved krav om sikkerhedsstillelse at sikre, at en privat udstyrer opfylder sine forpligtelser til at færdiggøre et område med f.eks. beplantning, belysning, fortove, afsluttende slidlag m.v."

Forespørgslens behandling blev utsat i byrådets møde den 21. oktober 1981
(pkt. 47).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

14-18-e-3, 519-1981

12. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"At byrådet beslutter at genoptage sagen angående lossepladsen ved Glamhøjvej, Lyngby, med henblik på endelig afklaring af, hvad der er deponeret på stedet, samt sikring af, at det deponerede affald ikke kan forårsage grundvandsforurening. Det må indgå i byrådets overvejelse helt at fjerne det deponerede affald."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 48).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

18-9, 855-1981

13. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"For at fremme trafiksikkerheden for Finsensgades skoles elever pålægger byrådet magistratens 2. afdeling at opstille signalanlæg i krydset Trøjborgvej - Aldersrovej inden udgangen af 1981."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 49).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

18-7, 854-1981

14. Forslag fra Det Radikale Venstres byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at pålægge magistratens 2. afdeling hurtigst muligt at etablere cykelfelter m.m. i krydset på Europaplads med henblik på sikring af cyklisttrafikken langs havnefronten, jf. den af trafiksikkerhedsudvalget udgivne pjece med forslag til valg af cyklistruter."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 50).

Forslaget trukket tilbage.

18-7, 854-1981

15. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet vedtager, at der i samarbejde med Dansk Cyklistforbund og professor, Jørgen B. Dalgaard udarbejdes og gennemføres en plan til sikring af cyklisterne i og omkring det lysregulerede kryds på Europa-Plads. Løsningen skal bygge på de ideer, som Dansk Cyklistforbund har givet udtryk for i dagspressen og de ideer, som professor Jørgen B. Dalgaard allerede fremsatte på en cyklistkonference i august 1978. Konferencen blev arrangeret af Trafiksikkerhedsudvalget for Århus Kommune."

(Forts.)

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 54).

Forslaget trukket tilbage.

30-1, 144-1981

16. Forslag fra Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at bevilge 2 mio. kr. til magistratens 3. afdeling, således at der kan opnås en tilfredsstillende vikardækning i daginstitutionerne i den resterende del af 1981."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 51).

Forslaget forkastet med 26 stemmer mod 5.

14-22-b, 919-1981

17. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet pålægger hermed Magistratens 4. afd. at udarbejde projektforslag til en gennemgribende renovering og modernisering af Aarhus Svømmehal og badeanstalten."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 53).

Forslaget forkastet med 22 stemmer mod 5, mens 2 hverken stemte for eller imod.

BORGMASTEREN:

4-1, 399-1981

18. Forslag til mødeplan for byrådets møder i 1982.

Forslaget vedtaget.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-4, 463-1981

19. Regnskab for Viby Andelsboligforening for året 1980.

Magistratens 1. afdeling indstiller, at regnskabet tages til efterretning.

Regnskabet henviset til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-18-b, 389-1981

20. Indstilling om en tillægsbevilling på 2.390.000 kr. til anlægsbevilling til 1. udbygningsetape på Marselisborg renseværk.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 886-1981

21. Indstilling om en tillægsbevilling på 675.000 kr. i anlægsudgifter og 337.000 kr. i anlægsindtægter til anlægsbevilling til anlæg af Sandkåsvej fra Herredsvej til 200 m mod øst herunder,
at den private fællesvej mrkt. F i lokalplan 132 forlænges til Sandkåsvej, og at udlængget hertil på matr.nr. 13 k, Hasle, Aarhus Markjorder, godkendes som privat fællesvej, og
at aftale om ret til offentlig stiftærsel på forannævnte ejendom godkendes.

Indstillingen vedtaget.

18-2, 894-1981

22. Indstilling vedrørende vedligeholdelse af den private fællesvej Myggenæsvej.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 903-1981

23. Indstilling vedrørende godkendelse af forslag til fremtidig anvendelse af ejendommen Ole Rømers Gade 38-42, Aarhus ("Adam-grunden"), herunder at forslaget gennemføres uden lokalplan.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog tog forbehold.

26-4, 889-1981

24. Indstilling om en anlægsbevilling på 300.000 kr. til istandsættelsesarbejder på Hotel Kragelund.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget for så vidt angår bevillingen på 300.000 kr.

Det principielle spørgsmål om en mere gennemgribende istandsættelse af hotellet henvis til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-n, 295-1981

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 680.000 kr. i anlægsudgifter og 471.000 kr. i anlægsindtægter i forbindelse med gennemførelse af gårdrydning i karreen Højgade-Kaløgade-Helgenæsgade-Molsgade.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 893-1981

26. Indstilling om, at der meddeles den nødvendige dispensation fra § 6 i byplanvedtægt nr. 11 for Holme-Tranbjerg i forbindelse med udførelse af overdækket terrasse på ejendommen Arnakvej 76, Skåde.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Bjarne Ørum og Inger Lillelund tog forbehold.

14-22-d-3, 892-1981

27. Indstilling om, at der meddeles de nødvendige dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse med ombygning af ejendommen Bogensegade 7, Aarhus C, men således at der i byggetilladelsen optages vilkår som anført af bygningsinspektorat Midt.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-d-3, 890-1981

28. Indstilling om, at der meddeles dispensation fra bygningsreglementet i forbindelse med ombygning af Kaserneboulevarden 31.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 460-1981

29. Indstilling vedrørende endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 152 for et etageboligområde ved Olaf Rudes Vej og L. A. Rings Vej i Højbjerg under forudsætning af, at amtet giver sin endelige godkendelse af tillæg nr. 80 til kommunens § 15-rammer.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

18-1, 802-1981

30. Sagen angående indstilling om nedlæggelse af del af kommunevej 1914, Pilegårdsvej, Kolt, tidligere Kattrupvej, som offentlig vej.

Sagen behandledes i byrådets møde den 7. oktober 1981 (pkt. 14).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

6-15-m, 901-1981

31. Indstilling om leje af lokaler, beliggende Klamsagervej 22, Abyhøj, til brug for kommunens Hjælpemiddelcentral.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

11-2, 74-1981

32. Sagen angående indstilling vedrørende ændring af forskrifter for Århus kommunes sociale driftsstatisistiksystem.

Sagen behandledes i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 39).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Inga Christensen, Bjarne Ørum og Finn Ørntoft kunne tiltræde indstillingen.

Thorkild Ibsen kunne ikke tiltræde indstillingen, men foreslår, at driftsstatisistikken føres uden angivelse af cpr. nummerets 7., 8. og 9. ciffer, dvs. kun med fødselsdato og køn.

Sekundært foreslår han, at der i forskriften for registret indføjes en bestemmelse om automatisk egen-acces, dvs. at hver registrerer en gang om året får tilsendt udskrift af de oplysninger, som registret indeholder om vedkommende.

Børge Jørgensen og Gurli Madsen var forhindret i at deltage i mødet.

Eva Tørnæs var forhindret i at deltage i sagens behandling.

Sagens behandling udsat.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

14-19-c, 897-1981

33. Indstilling om en anlægsbevilling på 77.000 kr. til plantning af læhegn langs Langengevej i Vejlby.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

26-4, 898-1981

34. Indstilling om en anlægsbevilling på 152.000 kr. til anskaffelse af skovkran til traktor samt radiotelefonsystem til lastbiler, traktorer og skovfogedbiler.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-20-a, 884-1981

35. Indstilling om en anlægsbevilling på 145.000 kr. til retablering af stenhøfder ved Risskov Søbad.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-27, 899-1981

36. Indstilling om en tillægsbevilling på 2.248.000 kr. i budgettet for 1981 til specialeundervisning for voksne.
- Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.
- Indstillingen vedtaget.

42-2, 538-1981

37. Indstilling om godkendelse af Århus By-Orkesters budget for 1982 og om foreløbig fastsættelse af det kommunale driftstilskud for samme år.
- Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.
- Indstillingen vedtaget.
Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

5-1, 900-1981

38. Indstilling om justering af retningslinierne for støtteordningen for den rytmiske musik i Århus.
- Magistraten tiltræder indstillingen.
- Indstillingen vedtaget.
Den konservative byrådsgruppe tog forbehold.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

6-15-s, 572-1981

39. Regnskabsforklaring vedrørende anlægsbeviling til udvidelse af garage på Bautavej samt indstilling om godkendelse af den anførte afgivelse fra bevillingen.
- Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskabet til byrådets godkendelse med den anførte afgivelse.
- Regnskabet godkendt med den anførte afgivelse.

FORSKELIGE SAGER:

14-18-e-3, 888-1981

40. Forespørgsel til rådmanden for magistratens 2. afdeling og forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
- a. "Miljøstyrelsen har i efteråret 1980 besluttet, at der bør foretages en registrering af lossepladser med henblik på at undersøge virkningerne på omgivelserne af eventuelt nedgravet eller henlagt kemikalieaffald. Rådmanden bedes give byrådet en orientering om, hvorledes kommunen har medvirket ved denne registrering samt en orientering om det foreløbige resultat af undersøgelserne."
- b. "Byrådet beslutter at lade offentligheden hjælpe med registreringen af gamle lossepladser i Århus kommune. Hjælpen skal bestå i, at det udarbejdede kort over los-

(Forts.)

sepladser gennem annoncenkampagner i pres-
sen offentliggøres med opfordring til be-
folkningen om, dels at supplere kortet
med eventuelt andre lossepladser, dels at
komme med alle tænkelige oplysninger, de
måtte have omkring nedgravet eller hen-
lagt kemikalieaffald i kommunen."

Rådmanden besvarede forespørgslen.

Forslaget til byrådsbeslutning blev frafaldet.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

9-10, 848-1981

41. Sagen angående indstilling om godkendelse på nærmere anførte betingelser af udstykning af matr.nr. 1 bi, Lystrup By, Elsted, samt om, at § 15-rammernes bestemmelse om anvendelse fraviges.

Sagen behandledes i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgets flertal, Inger Lillelund, Alfred Mogensen, Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen, kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen tog forbehold.

Vagn Særkjær og Jørgen Lenger var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

Mødet den 25. november 1981

Fraværende: Børge Jørgensen.

TIL EFTERRETNING:

14-1, 176-1981

1. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om de i juli kvartal 1981 givne godkendelser i henhold til miljøbeskyttelseslovens kapitel 5.

Til efterretning.

14-1, 176-1981

2. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om godkendelsessager, der i henhold til miljøbeskyttelseslovens bestemmelser er videresendt til Aarhus amtskommune i juli kvartal 1981.

Til efterretning.

HAVNEUDVALGET:

22-3, 924-1981

3. Forslag til budget for 1982 for Århus havn.
1. behandling

Forslaget overgivet til 2. behandling.

MAGISTRATEN:

4-3, 37-1981

4. Indstilling om, at det af konsulentfirmaet T. Bak-Jensen udarbejdede forslag til organisationsplan for den nye magistratens 1. afdeling tiltrædes.

Til dækning af udgifter i forbindelse med udvidelsen af magistraten er der på konto 8.05 i budgettet for 1982 optaget 1,5 mio. kr.

Af tidsmæssige grunde vil det ikke være muligt efter byrådets vedtagelse af den organisatoriske struktur for den nye magistratens 1. afdeling at få normeringsforslag for nye stillinger forhandlet med personaleorganisationerne og godkendt i byrådet og lønningsnævnet samt at få stillingerne opslået og besat til 1. januar 1982. Man foreslår derfor, at magistratens 1. afdeling bemyndiges til på grundlag af byrådets vedtagelse at etablere nødvendige midlertidige løsninger i den nye magistratsafdeling, således at denne kan fungere fra 1. januar 1982.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender, idet dog magistratens 1. afdeling blev bemyndiget til at etablere de nødvendige midlertidige løsninger.

5. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet pålægger magistraten ved borgmesteren, at rette henvendelse til Århus Universitet med henblik på en vurdering af mulighederne for at indrette midlertidige kolleger i den nedlagte del af Høegh-Guldbergs-gades Kaserne."

Forslaget blev behandlet i byrådets møde den 7. oktober 1981 (pkt. 38).

Byrådet vedtog at forelægge forslaget for magistraten.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet, idet magistraten ikke kan gå ind for forslaget under henvisning til byrådets tidligere vedtagelse af lokalplan nr. 122 for området.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

30-1, 144-1981

6. Forslag til byrådsbeslutning fra Socialistisk Folkeparti, Danmarks Kommunistiske Parti og Venstresocialisterne byrådsgrupper:

"a. Byrådet beslutter at respektere, at Handels- og Kontorfunktionærforeningen har givet udtryk for neutralitet i konflikten mellem Kommunernes Landsforening og Dansk Socialrådgiverforening, og pålægger magistratens 3. afdeling at sikre udarbejdelse af en beredskabsplan i samarbejde med Dansk Socialrådgiverforening uden at benytte sig af tjenstlige pålæg over for såvel medlemmer af Handels- og Kontorfunktionærforeningen som medlemmer af Dansk Socialrådgiverforening.

b. Byrådet pålægger magistratens 3. afdeling at rette henvendelse til Kommunernes Landsforening med krav om, at der gennem forhandling med Dansk Socialrådgiverforening indgås en overenskomst, der sikrer rimelige lønforhold for socialrådgiverne, opretholdelse af den sociale service og ro på arbejdsmarkedet."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 20. maj 1981 (pkt. 36).

Sagen blev i byrådets møde den 3. juni 1981 henvist til behandling i magistraten.

Magistraten fremsender sagen under henvisning til magistratens 3. afdelings erklaering af 13. juli 1981 og til lønningskon-

(Forts.)

torets udtalelse af 3. august 1981, som magistraten kan henholde sig til.
Sagen blev på ny behandlet i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 4).
Forslagets punkt a blev forkastet i dette møde, medens det besluttedes at forelægge forslagets punkt b for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.
Udvalget tog til efterretning, at der var indgået en overenskomst mellem parterne.
Per Kristensen ønskede at give udtryk for, at han fandt det utilfredsstillende, at sagen ikke var blevet behandlet på et tidligere tidspunkt.

Byrådet tog til efterretning, at der var indgået en overenskomst.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-4, 2-1981

7. Regnskab for Byggeselskabet Contact for tiden 1. januar 1980 - 31. marts 1981.
Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskabet og indstiller, at det godkendes.

Regnskabet godkendt.

3-4, 4-1981

8. Regnskab for Kaløvigegnens Boligforenings afdelinger i Aarhus kommune, afdelingerne nr. 31, 32 og 33, for tiden 1. juli 1980 - 30. juni 1981.
Magistratens 1. afdeling har intet at bemærke til regnskabet og indstiller, at det tages til efterretning.

Regnskabet taget til efterretning.

6-1, 943-1981

9. Indstilling om, at Aarhus kommune optager udlandslån på 100 mio. kr. til finansiering af varmeplan Aarhus, og at magistratens 1. afdeling bemyndiges til at optage lånet.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 844-1981

10. Ansøgning fra Carl C. Hansen, E. Foged Rasmussen, Verner Lippert og Arne Hansen om kommunens vedståelse af sin garanti for statslånet i ejendommene Holme Møllevej 10-12 og 14-16, matr.nr. 8 kk og 8 kl, Viby By, Viby, uanset eventuelt ejerskifte.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at kommunen uanset ejerskifte vedstår sin

(Forts.)

garanti for statslånet uændret, så længe ejendommenes nuværende udlejningsform bibeholdes.

Indstillingen vedtaget.

14-22-g, 406-1981

11. Ansøgning fra Arbejdernes Andels Boligforening, Aarhus, om godkendelse af anskaffelsessummen før påbegyndelsen af 81 etageboliger samt 14 boliger og 2 fritidslokaler i tæt-lav bebyggelse ved Sandkåsvej 2-44, Aarhus. Anskaffelsessummen er opgjort til 37.827.618 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet godkender den anførte anskaffelsessum og tilsiger lån fra kommunen til Boligselskabernes Landsbyggefond på 2.269.657 kr. samt yder kommunal regaranti for maks. 50 % af statsgaranteret lån, 1.702.243 kr.

Indstillingen vedtaget.

14-22-g, 547-1981

12. Ansøgning fra Arbejdernes Andels Boligforening, Aarhus, om godkendelse af anskaffelsessummen før påbegyndelsen af et byggeforetagede med 39 lette kollektivboliger samt en vagtbygning ved Sandkåsvej 46-124, Aarhus. Anskaffelsessummen er opgjort til 13.981.070 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet godkender projektet med den anførte anskaffelsessum og giver tilsagn om kommunegaranti for den del af realkreditlån, der ligger mellem 65 % og 80 % af anskaffelsessummen, samt for yderligere lån mellem 80 % og 97 % af anskaffelsessummen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-g, 509-1981

13. Ansøgning fra Højbjerg Andelsboligforening om støtte i henhold til lov om boligbyggeri til 154 boliger m.v., 1. etape, afsnit B, af boligbebyggelsen "Bjødstrupparken". Den skønne anskaffelsessum andrager 75.035.051 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet anbefaler projektet godkendt og tilsiger lån fra kommunen til Boligselskabernes Landsbyggefond på 4.502.103 kr. samt yder communal regaranti for maks. 50 % af det statsgaranterede lån, 3.376.578 kr.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-g, 851-1981

14. Ansøgning fra Byggeselskabet Aarhus Omegn om støtte i henhold til lov om boligbyggeri til 120 boliger, Grøfthøjparkens 1. etape, beliggende ved Bøgeskov Høvej. Den skønnede anskaffelsessum andrager 46.300.000 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet - når den for området gældende lokalplan nr. 139 er endelig vedtaget - anbefaler projektet godkendt, herunder at der bortses fra den arealoverskridelse, hvormed 18 stk. 2-rums boliger på 72,95 m² overskider maksimumsgrensen på 70 m² pr. bolig.

Det indstilles tillige, at byrådet vedtager at tilsige lån fra kommunen til Boligselskabernes Landsbyggefond på 2.778.000 kr. samt at yde kommunal reganti for lån med statsgaranti med maks. 2.083.500 kr.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen, Per Kristensen og Gurli Madsen tog forbehold.

14-22-g, 834-1981

15. Ansøgning fra Viby Andelsboligforening om støtte i henhold til lov om boligbyggeri til 138 boliger m.v. ved Byagervej, Beder. Den skønnede anskaffelsessum andrager 65.000.000 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet - når den endelige godkendelse af lokalplan nr. 167 foreligger - anbefaler projektet godkendt og tilsiger lån fra kommunen til Boligselskabernes Landsbyggefond på 3.900.000 kr. samt yder kommunal reganti for maks. 50 % af det statsgaranterede lån, 2.925.000 kr.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 174-1981

16. Regnskabsforklaringer vedrørende anlægsbevillinger til 2 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de anførte afvigelser fra bevillingerne.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

14-18-e-4, 928-1981

17. Indstilling om, at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at indgå nærmere aftale med interesserede fotohandlere om oprettelse af en modtageordning for brugt fremkalder- og fixervæske fra private forbrugere.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-h-2, 790-1981

18. Indstilling om en tillægsbevilling på 4.493.000 kr. til anlægsbevilling til Trankær renseværk, udbygning.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-20, 914-1981

19. Indstilling om en tillægsbevilling på 550.000 kr. til budgettet for 1981 til drift af maskiner og materiel.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-3, 944-1981

20. Indstilling om en tillægsbevilling på 400.000 kr. til anlægsbevilling til Skt. Clemens Bro, ny brokonstruktion.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 338-1981

21. Indstilling om en anlægsbevilling på 890.000 kr. til etablering af stitunnel under Grenåvej ved Vejlbygade.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 950-1981

22. Indstilling om godkendelse på nærmere anførte vilkår af opførelse af bygværk til fjernvarme på Rosenvangs Allé 206-208.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget
for kommunale værker m.m.

14-22-b, 949-1981

23. Indstilling om at imødekomme ansøgning fra Provinssbanken om tilladelse til at benytte det tidligere Hotel Tre Ege som kursusejendom for bankens medarbejdere.
- Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Et ændringsforslag fra DKP's byrådsgruppe om at sagen sendes til magistraten med henblik på køb og indretning til ungdomsbolig forkastet med 21 stemmer mod 4, mens 1 hverken stemte for eller imod.

14-22-b, 930-1981

24. Indstilling om, at der meddeles de ansøgte dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med opførelse af tilbygning med toiletter på ejendommen Langelandsgade 7, Aarhus C.
- Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger tog forbehold.

14-22-b, 929-1981

25. Indstilling om godkendelse på nærmere anførte betingelser af indretning af restauration i ejendommen Vestergade 6 B/Klostertorvet 7 samt om, at der i stedet for anlæg af 2 stk. parkeringspladser indbetales 34.350 kr. til Århus kommunens parkeringsfond.
- Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 948-1981

26. Indstilling om godkendelse af projekt til ombygning af forretningen i Søndergade 39-43, at der i stedet for anlæg af 1 stk. parkeringsplads indbetales 35.000 kr. til Århus kommunens parkeringsfond, samt at man over for planstyrelsen anbefaler, at der meddeles dispensation fra kommuneplanlovens § 42, stk. 1 d.
- Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger tog forbehold.

14-18-a, 946-1981

27. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 67 for et bolig-, center- og institutionsområde samt offentlige parkareaal i Skjoldhøjområdet nord og vest for Skjoldhøjskolen, herunder tillæg nr. 71 til § 15-rammerne, til offentlig fremlæggelse.
- Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

9-10-d, 945-1981

28. Indstilling om, at arealer på ca. 80700 m², matr.nr. 12 ct og 15 e samt del af 21 a, True By, Brabrand, vederlagsfrit overdrages til

(Forts.)

Skjoldhøjparkens Grundejerforening, når lokalplan nr. 67 er endelig godkendt, når kommunen har fået adkomst, og når det er afgjort, at der ikke skal betales frigørelsесafgift, samt indstilling om, at det tillades grundejerforeningen vederlagsfrit at overdrage et areal syd for Skjoldhøjvej til idrætsforeningen TST 79 på betingelse af, at magistratens 2. afdeling kan godkende de øvrige skødevilkår.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 561-1981

29. Indstilling vedrørende endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 169 - 150 kV højspændingsledning Hasle-Møllerup, herunder at byrådet - under forudsætning af såvel lokalplanens vedtagelse som amtets godkendelse af § 15-rammetillægget - som zonemyndighed giver magistratens 2. afdeling tilladelse til at godkende det endelige projekt.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 913-1981

30. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 146 - forlængelse af Viengevej/Sindalsvej i Vejlby til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 475-1981

31. Indstilling om endelig godkendelse med nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 162 - lokalcenter, institutioner m.m. ved Hørretvej i Mårslet under forudsætning af amtets godkendelse af § 15-rammetillægget.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 947-1981

32. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 160 for et erhvervsområde mellem Agerøvej og Viborgvej i Brabrand Nord med nogle nærmere anførte ændringer til offentlig fremlæggelse samt om godkendelse af deklarationsudkast.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 592-1981

33. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 167 for et boligområde syd for Byagervej i Beder under forudsætning af amtets godkendelse af § 15-rammetillægget.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

9-10, 868-1981

34. Sagen angående indstilling om, at der meddeles de ansøgte dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med udstykning af ejendommen Vestergade 6 A/Klostertorvet 5, samt om, at byrådet anbefaler planstyrelsen at meddele de ansøgte dispensationer fra kommuneplanlovens § 42, stk. I d.

Sagen behandles i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 17).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltære indstillingen.

Vagn Sørkjær, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger var forhindret i at deltage i behandlingen af sagen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 874-1981

35. Sagen vedrørende indstilling om, at dommen fra Vestre Landsret i sagen om underkendelse af den af den tidligere Holme-Tranbjerg kommune givne tilladelse til B.P. Olie-Kompagniet A/S til at opføre en servicestation på ejendommene matr.nr. 17 u og 6 ø, Holme By, Skåde, beliggende på hjørnet af Rosenvangs Allé og Olaf Rudes Vej, appelleres til højestretet.

Sagen behandles i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 19).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltære indstillingen.

Vagn Sørkjær og Jørgen Lenger var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a; 327-1981

36. Indstilling vedrørende endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 139 for et boligområde i Grøfthøjparken under forudsætning af amtsrådets endelige godkendelse af tillæg nr. 61 til § 15-rammerne for Aarhus kommune.

(Forts.)

Sagen behandles i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 24).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgsflertallet, Inger Lillelund, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen og Hanne Vibeke Andersen, kunne tiltræde indstillingen, idet man lagde vægt på, at der var tale om en væsentlig indskrænkning af bebyggelsen set i forhold til de oprindelige planer, at en yderligere reduktion af bebyggelsens omfang på grund af bl.a. allerede gennemførte byggemodningsforanstaltninger ville indebære, at man ikke kunne overholde de økonomiske rammer for almennyttigt boligbyggeri, samt at en total opgivelse af en bebyggelse af arealerne ville medføre meget betydelige økonomiske tab for kommunen.

Dorthe Laustsen kunne ikke tiltræde indstillingen, idet hun fandt, at lokalplanforslagets område 1 burde friholdes for bebyggelse.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen, Per Kristensen og Gurli Madsen tog forbehold.

14-22-d-3, 892-1981

37. Sagen angående indstilling om, at der meddeles de nødvendige dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse med ombygning af ejendommen Bogensegade 7, Aarhus C, men således at der i byggetilladelserne optages vilkår som anført af bygningsinspektorat Midt.

Sagen behandles i byrådets møde den 4. november 1981 (pkt. 27).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

HYREVOGNSNÆVNET:

29-8, 393-1981

38. Indstilling om godkendelse af forhøjelse af takster for hyrevognskørsel i Aarhus kommune.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger tog forbehold.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

14-17-d, 942-1981

39. Indstilling om ændring af visse grundtakster og af dyrtidsreguleringsprincipper m.v. i betalingsreglement for begravelsesvæsenet i Aarhus.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-9, 940-1981

40. Indstilling om en tillægsbevilling på 400.000 kr. til anlægsbevilling til modernisering af pensionistboliger Møllevangs Allé.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-8, 939-1981

41. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 890.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 500.000 kr. i budgettet for 1981 til anlægsbevilling til modernisering af Visitations- og Plejecenter "Bakkegården", Aarhus C.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

7-9-x, 912-1981

42. Indstilling vedrørende oprettelse af stilling som leder af vagtcentralen, der oprettes i forbindelse med Toftegårdspunktet.

Magistraten og magistratens 1. afdeling foreslår indstillet til vedtagelse i byrådet, at der i tilknytning til forsøgsordningen Toftegårdspunktet oprettes en ikke-tjenestemandsstilling som tilsynsførende sygeplejerske (leder af vagtcentral), hvorved bemærkes, at stillingen foreslås klausuleret til overvejelse ved forsøgsperiodens udløb den 31. januar 1983.

Oprettelsen af stillingen og dens klassificering skal forelægges for Kommunernes Landsforening til forhandling med Dansk Sygeplejeråd.

Indstillingen vedtaget.

Marie Hølst forlod mødet under behandlingen af sagen.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

11-2, 74-1981

43. Sagen angående indstilling vedrørende ændring af forskrifter for Aarhus kommunes sociale driftsstatistiksystem.

Sagen behandledes i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 39).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Inga Christensen, Bjarne Ørum og Finn Ørntoft kunne tiltræde indstillingen.

Thorkild Ibsen kunne ikke tiltræde indstillingen, men foreslår, at driftsstatistikken føres uden angivelse af cpr.-nummerets 7., 8. og 9. ciffer, dvs. kun med fødselsdato og køn.

(Forts.)

Sekundært foreslår han, at der i forskriftenne for registret indføjes en bestemmelse om automatisk egen-acces, dvs. at hver registreret en gang om året får tilsendt udskrift af de oplysninger, som registret indeholder om vedkommende.

Børge Jørgensen og Gurli Madsen var forhindret i at deltage i mødet.

Eva Tørnæs var forhindret i at deltage i sagens behandling.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 4. november 1981 (pkt.32).

Indstillingen vedtaget med 22 stemmer mod 5. De af Thorkild Ibsen stillede ændringsforslag blev forkastet med henholdsvis 22 stemmer mod 5 og 24 stemmer mod 2, mens 1 hverken stemte for eller imod.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

6-11, 910-1981

44. Indstilling om overførelse af rådighedsbeløb på i alt 400.000 kr. på budgettet for 1981 til fem nærmere angivne formål.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 933-1981

45. Indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til udarbejdelse af dispositionsforslag og forprojekt vedrørende etablering af et skyde- og motorsportsanlæg vest for Kolt by.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

34-2, 181-1981

46. Indstilling om fastsættelse af driftstilskud til forskellige museer for 1982.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Palle Krog kunne ikke gå ind for de ekstraordinære tilskud.

34-3, 183-1981

47. Indstilling om godkendelse af nye vedtægter for Naturhistorisk Museum.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

34-3, 183-1981

48. Indstilling om en anlægsbevilling på 17.000 kr. til Naturhistorisk Museum som tilskud til reparation af støttemur ved museets hovedindgang.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-15-j, 941-1981

49. Indstilling om en anlægsbevilling på 400.000 kr. til detailprojektering af idrætshal, kantine og brydelokaler ved Aby skole.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-2, 8-1981

50. Indstilling om undladelser af kursusdeling i visse fag i 10. skoleår ved 10 skoler i Aarhus kommune.

Indstillingen vedtaget.

Skaering skole har trukket sin ansøgning tilbage.
Konservative og Venstres byrådsgrupper tog forbehold.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

33-2, 102-1981

51. Indstilling om godkendelse af forslag til udbygningsplan for folkeskolen og fritidsundervisningen i Aarhus kommune.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold over for skolebespisning, skolekantiner og skoleassistentordninger.

Indstillingen henvises til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

19-4, 916-1981

52. Indstilling om tillægsbevillinger på i alt 870.000 kr. i merudgifter og 135.000 kr. i mindreudgifter i forbindelse med udførelse af ombygningsarbejder på Arhus sporvejes busserviceanlæg på Gustav Holms Vej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

19-3, 927-1981

53. Indstilling om en anlægsbevilling på 13.760.000 kr. til køb af 11 busser til Arhus sporveje til driftsudvidelser i 1982.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget for så vidt angår køb af de 11 busser.

Spørgsmålet om ændringer i køreplanen og udvidelse af køreintervallerne henvist til behandling i udvalget for kommunale værker m.m.

20-2, 344-1981

54. Indstilling om en tillægsbevilling på 200.000 kr. til anlægsbevilling til Hads-Ning Herreders Jernbane, moderniseringsforanstaltninger. Nybygning af værkstedsanlæg.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-11, 474-1981

55. Indstilling om tillægsbevillinger på 135.000 kr. til budgettet for 1981 til gasforsyningssvirksomhed.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-11, 474-1981

56. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 4.310.000 kr. til budgettet for 1981 til elforsyningssvirksomhed.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen, idet det forudsættes, at der fremsendes indstilling om nedsættelse af de for 1982 meddelte bevillinger til stikledninger og målere.

Indstillingen vedtaget.

14-1, 915-1981

57. Indstilling om en anlægsbevilling på 65.000 kr. til anskaffelse af apparat til bestemmelse af fedt i levnedsmidler.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-1, 915-1981

58. Indstilling om forhøjelse af det på budgettet for 1981 afsatte rådighedsbeløb til ombygninger og tilbygninger på levnedsmiddel- og miljøtilsynets bygning på Gøteborg Allé.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

14-18-a, 817-1981

59. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"For i videst muligt omfang at inddrage kommunens beboere i kommuneplanlægningsarbejdet - jvf. kommuneplanlovens § 1 stk. 3 - beslutter byrådet at pålægge magistratens 2. afdeling, at der udarbejdes en § 6-redegørelse, der omfatter hovedspørgsmål og planlægningsmuligheder for de enkelte lokale byområder - som f.eks. Trøborg, Harlev-Framlev, Viby m.fl. - såvel som for hele kommunen og i overensstemmelse med de oplysninger, som Rådmand Olaf P. Christensen tidligere gav byrådet på mødet d. 7. maj sidste år."

Sagens behandling udsat.

33-18-e, 926-1981

60. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 3 afdeling:

"DKP ønsker en orientering om, hvordan det går med planerne om oprettelse af krisecenter."

Forespørgslen blev trukket tilbage.

30-1, 144-1981

61. Forespørgsel fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 3. afdeling:

"Rådmanden bedes give en redegørelse for, hvorledes magistratens 3. afdeling har tænkt sig at løse de problemer på områdekontorerne, som skyldes ophobning af sager fra konflikten mellem Dansk Socialrådgiverforening og Kommunerne Landsforening."

Sagens behandling udsat.

19-6, 5-1981

62. Forslag fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at udstrække den særlige børnetakst i Århus sporveje, så den gælder, indtil undervisningspligtens ophør."

Sagens behandling udsat.

MAGISTRATEN:

4-4, 935-1981

63. Indstilling om,

at skolekommissionens formand fremtidig vælges af skolekommissionen og
at der tillægges formanden et årligt honorar på 20 % af borgmesterlønnen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

2-1, 925-1981

64. Indstilling fra skattevæsenet, valgsekretariatet, om en tillægsbevilling på 1.800.000 kr. til budgettet for 1981 til dækning af udgifter i forbindelse med folketingsvalget den 8. december 1981.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

33-18-e, 926-1981

65. Indstilling vedrørende etablering af et krisecenter for voldsramte kvinder i Aarhus.

Magistraten fremsender sagen til byrådet med bemærkning, at de socialdemokratiske medlemmer af magistraten i mødet den 23. november 1981 har vedtaget at indstille, at et krisecenter søges gennemført efter de principper, der er nedfældet i forslag 1 b, i en forsøgsperiode på et år.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tog forbehold.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

FORSKELLIGE SAGER:

2-3-a, 756-1981

66. Indstilling fra Den kommunale Valgbestyrelse vedrørende valgklage fra Heinrich Sørensen, Odensegade 17, 4. sal, 8000 Aarhus C.

Byrådet tiltrådte valgbestyrelsens indstilling.

Mødet den 2. december 1981

Fraværende: Borgmesteren og Inger Lillelund.

HAVNEUDVALGET:

22-3, 924-1981

1. Forslag til budget for 1982 for Århus havn.
2. behandling.

Forslaget godkendt.

FORSKELLIGE SAGER:

14-18-a, 817-1981

2. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"For i videst muligt omfang at inddrage kommunens beboere i kommuneplanlægningsarbejdet - jvf. kommuneplanlovens § 1 stk. 3 - beslutter byrådet at pålægge magistratens 2. afdeling, at der udarbejdes en § 6-redegørelse, der omfatter hovedspørgsmål og planlægningsmuligheder for de enkelte lokale byområder - som f.eks. Trøjborg, Harlev-Framlev, Viby m.fl. - såvel som for hele kommunen og i overensstemmelse med de oplysninger, som Rådmand Olaf P. Christensen tidligere gav byrådet på mødet d. 7. maj sidste år."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 25. november 1981
(pkt. 59).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

30-1, 144-1981

3. Forespørgsel fra Venstresocialisterne byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 3. afdeling:
"Rådmanden bedes give en redegørelse for, hvorledes magistratens 3. afdeling har tænkt sig at løse de problemer på områdekontorerne, som skyldes ophobning af sager fra konflikten mellem Dansk Socialrådgiverforening og Kommunerne Landsforening."

Forespørgslens behandling blev udsat i byrådets møde den 25. november 1981
(pkt. 61).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

19-6, 5-1981

4. Forslag fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at udstrække den særlige børnetakst i Århus sporveje, så den gælder, indtil undervisningspligten ophør."

Forslagets behandling blev utsat i byrådets møde den 25. november 1981 (pkt. 62).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

14-22-e, 427-1981

5. Indstilling om godkendelse af ændring af vedtægterne for Byggeselskabet Contact.

Indstillingen vedtaget.

9-9, 426-1981

6. Indstilling fra skattevæsenet om byrådets godkendelse af, at ordningen om lån til betaling af ejendomsskatter for visse parcel- og rækkehuse udvides til også at omfatte udgifter til fjernvarmetilslutning i lighed med vej- og kloakafgifter.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

7-9-x, 645-1981

7. Sagen angående redegørelse for sagen om besvigelser foretaget af 3 medarbejdere i magistratens 3. afdeling.

Sagen behandlede i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 1).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Sagen har været behandlet i 4 møder.

Udvalgsmedlemmerne Aksel Rasmussen, Inger Lillelund og Gunnar Nørskov Pedersen finder ikke, at der er noget grundlag for at indlede en tjenstlig undersøgelse vedrørende socialdirektørens embedsførelse for så vidt angår de sagen omfattede forhold. Poul Bjerregaard tager forbehold over for spørgsmålet om socialdirektørens behandling af sagen, men han finder ikke, at der er grundlag for at indlede en tjenstlig undersøgelse vedrørende hans embedsførelse.

Per Kristensen fastholder det under byrådsbehandlingen fremsatte forslag om, at der indledes en tjenstlig undersøgelse mod

(Forts.)

socialdirektøren med henblik på at klar-lægge dennes rolle i forbindelse med opklaringen af bedragerisagen i socialfor-valtningen samt de øvrige forhold, der har været rejst i offentligheden i denne for-bindelse.

Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets afsluttende møde om sagen.

Med hensyn til udvalgets bemærkninger i øvrigt henvises til udvalgets vedlagte betænkning.

Byrådet vedtog med 24 stemmer mod 5 at afvise DKP's forslag om, at der indledes en tjenstlig undersøgelse rettet mod socialdirek-tøren.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 683-1981

8. Ansøgning fra G. A. L. Thorsen & Søn, Lys-trup, om støtte til opførelse og drift af 20 andelsboliger i etagebebyggelse ved Nørre Allé 63-71, Aarhus.

a. Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet giver forhåndstilsagn om kommu-negaranti for den del af realkreditbelå-ningen, der får pantsikkerhed mellem 65 % og 80 % af ejendommens værdi, på vilkår, at byggeriet ikke igangsættes, før samtlige lejligheder er overdraget til andelsha-vere, som har stillet sikkerhed for indbe-taling af andelsindskuddet, eller på vil-kår, at bygherren ved bankgaranti indestår for og hæfter for betaling af husleje og andelsindskud for den sidste 1/4 af lej-lighederne i det omfang, disse ikke måtte være overdraget til andelshavere ved byg-geriets afslutning og andelsboligforenin-gens stiftelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

b. Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet giver endeligt tilsagn om ren-tesikring op til 80 % af ejendommens værdi og endeligt tilsagn om kommunegaranti for den del af belåningen, der med pantsik-kerhed i ejendommen optages mellem 65 % og 80 % af ejendommens værdi, og i øvrigt på de vilkår, som byrådet måtte vedtage ved behandling af den sideløbende sag vedrø-rende projektet (pkt. a).

Indstillingen henvist til behandling i udval-
get for tekniske anliggender og udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-9, 961-1981

9. Indstilling om en anlægsbevilling på 265.000 kr. til etablering af gadesignalanlæg og regulering i Hans Hartvig Seedorffs Stræde - Busgaden/Østergade.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 960-1981

10. Indstilling om en tillægsbevilling på 300.000 kr. i anlægsudgifter og 19.000.000 kr. i anlægsindtægter til anlægsbevilling til byggemodning af 123 villaparceller på matr.nr. 6 c, 15 a m.fl., Kolt By, Kolt, ved Bavnegårdsvæj samt om fastsættelse af salgspris og salgsvilkår m.v., herunder at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at godkende køberne af parcellerne.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde salgsbetingelserne.

14-18-a, 64-1981

11. Indstilling vedrørende endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 119 for Studstrup-værket, Kaløvig Bådehavn og det offentlige og private område syd for værket.

Det indstilles,

at byrådet vedtager, at der afholdes åstedsforretning med henblik på foretagelse af ekspropriation af den i lokalplanforslaget omhandlede sti, der forløber langs med kysten, som vist med et korrigered stiforløb på bilag AA, jf. kommentarerne til pkt. 8 i bilag A,

at lokalplanforslaget ændres som anført i indstillingen,

at de øvrige indsigelser afvises, samt

at det ændrede lokalplanforslag nr. 119 vedtages endeligt i medfør af kommuneplanlovens § 27, stk. 1, under forudsætning af planstyrelsens godkendelse af § 15-rammetillægget.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

Gurli Madsen forlod mødet under behandlingen af sagen.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

18-2, 651-1981

12. Sagen angående indstilling vedrørende istandsættelse af de private fællesveje: Dele af Engblommevej, dele af Baldrianvej syd-nord, Resedavej, Akelejevej, Filsøvej, Ørnsøvej, Birksøvej og Baldrianvej øst-vest.

Sagen behandledes i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggenter.

Sagen har været behandlet på 3 møder.

Udvalgets flertal, Inger Lillelund, Alfred Mogensen, Vagn Særkjær, Hanne Vibek An-dersen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger tog for-behold.

Sagen tilbagesendt magistratens 2. afdeling.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

5-1, 149-1981

13. Indstilling om en tillægsbevilling på 30.000 kr. i budgettet for 1982 til fortsættelse af Arhus-udvalget vedrørende det internationale handicapårs aktiviteter indtil 31. marts 1982.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-1, 49-1981

14. Indstilling om mindreudgiftstillægsbevilling på 1,428 mio. kr. ved opførelse af daginstitutioner, i henhold til den af byrådet den 21. maj 1981 vedtagne indstilling om daginstitutionstakster, ændring af regler for finansiering af særligt personale (støtte-pdagoger) samt merindskrivning.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget med 21 stemmer for, mens 5 hverken stemte for eller imod.

30-13, 964-1981

15. Indstilling om,

1. at det vedtages at anmode Brabrand Boligforening om at udarbejde projektforslag til opførelse af en junior-og ungdomsklubbbygning på et areal midt i Gellerupplanen, og
2. at der meddeles en anlægsbevilling på 50.000 kr. til udarbejdelse af projekt til ombygning af "Ungdomshuset" samt projekt

(Forts.)

til anlæg af legeplads på et areal ved Nordgårdhallen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

30-13, 965-1981

16. Indstilling om en anlægsbevilling på 430.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af bygning til børnehave og juniorklub, Rosensgade, Aarhus C.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

14-19-a, 852-1981

17. Indstilling om en anlægsbevilling på 390.000 kr. til modernisering af toiletbygning ved friluftsscenen i Botanisk Have.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

5-1, 273-1981

18. Indstilling om godkendelse af børneteatret "Filuren"s regnskab for sæsonen 1980/81 samt om et mertilskud på 193.655 kr. for samme periode.

Der indstilles følgende:

1. Aarhus kommune godkender efter omstændighederne den ifølge regnskabet opgjorte difference mellem det oprindeligt fastsatte § 16-tilskud for 1980/81 på 880.000 kr. og de faktiske udgifter på 1.073.655 kr. til gager og honorarer som tilskudsberettiget, hvilket vil medføre en forhøjelse af det nævnte tilskud med 193.655 kr., hvoraf staten refunderer 50 % i henhold til teaterlovens bestemmelser.
2. Kapitalunderskuddet forudsættes nedbragt med 58.160 kr. i 1981/82.
3. Det herefter resterende kapitalunderskud på 130.842 kr. forudsættes nedbragt af teatret selv gennem merindtægter og/eller besparelser i sæsonerne 1982/83 og 1983/84, idet det samtidig forudsættes, at stigningen i teatrets tilskudsbehov i samme periode ikke overstiger stigningen i priser og lønninger.
4. Byrådet pålægger teatret for fremtiden at sikre overholdelsen af de godkendte budgetter, idet man samtidig må forlange, at teatret sikrer afviklingen af det samlede

(Forts.)

kapitalunderskud senest den 30. juni
1984.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udval-
get for kulturelle anliggender.

- 39-3, 963-1981
19. Indstilling om en anlægsbevilling på
128.100 kr. til etablering af lysanlæg på
grusfodboldbanen ved Frydenlundskolen.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

- 6-11, 474-1981
20. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på
4.600.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling
på 4.643.000 kr. til budgettet for 1982 i
forbindelse med forhøjelse af elpriserne pr.
1. januar 1982.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Thorkild Ibsen, Dorthe Laustsen og Jørgen
Lenger kunne ikke tiltræde en forhøjelse af
den faste afgift.
Per Kristensen og Gurli Madsen kunne ikke
tiltræde indstillingen.

FORSKELLIGE SAGER:

- 7-9-z, 957-1981
21. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis
byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
"Byrådet pålægger hermed magistraten at an-
sætte yderligere 2 arkitekter, hvis arbejds-
område bliver at udføre opsigende, kontrol-
lerende virksomhed for byens boligkommissi-
on."

Forslaget henvist til behandling i magistra-
ten.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIG-
GENDER:

- 4-4, 935-1981
22. Sagen vedrørende indstilling om,
at skolekommissionens formand fremtidig væl-
ges af skolekommissionen, og
at der tillægges formanden et årligt honorar
på 20 % af borgmesterlønnen.
Sagen behandledes i byrådets møde den
25. november 1981 (pkt. 63).
Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær, Bent Dohm,
Gunnar Nørskov Pedersen og Inger Lillelund
kunne tiltræde indstillingen.

(Forts.)

Poul Bjerregaard tog forbehold.
Per Kristensen kunne ikke tiltræde indstillingen på grund af, at han ikke finder, at forslaget er fremsat af hensyn til skolekommissionens arbejde, men alene tjener et partitaktisk formål fra forslagsstillernes side gænde ud på at forhindre, at valgresultatet af byrådsvælget den 17. november 1981 slår igennem ved byrådets konstituering.

Forslaget vedtaget med 22 stemmer mod 3, mens 2 hverken stemte for eller imod.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-18-a, 252-1981

23. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 102 - område til erhvervsformål nordøst for skæringen mellem Skanderborgvej og "Ringvej Syd" i Viby - med en nærmere anført ændring og tilføjelse og på betingelse af, at § 15-rammetillægget godkendes endeligt af planstyrelsen.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

Mødet den 9. december 1981

(Konstituerende møde)

2-3-a, 756-1981

1. Valg af borgmester.

Thorkild Simonsen blev valgt med 27 stemmer.

2-3-a, 756-1981

2. Valg af 1. og 2. næstformand for byrådet.

Valgt blev:

1. viceborgmester Olaf P. Christensen.
2. viceborgmester Jens Arbjerg Pedersen.

2-3-a, 756-1981

3. Valg af medlemmer til magistraten (rådmænd) samt udpegning af stedfortrædere for rådmændene.

Valgt blev:

Thorkild Simonsen, Olaf P. Christensen, Thorkild Ibsen, Jens Arbjerg Pedersen, Axel Haar-Nielsen og Bjarne Ørum.

Som stedfortræder blev udpeget:

For Olaf P. Christensen: Bent Dohm,
for Thorkild Ibsen: Dorthe Laustsen,
for Jens Arbjerg Pedersen: Inga Christensen,
for Axel Haar-Nielsen: Frits Gundahl Sørensen
og for Bjarne Ørum: Jørgen Lenger.

4-4, 934-1981

4. Valg af 7 medlemmer til udvalg for besættelse af udvalg m.m.

Valgt blev:

Jørgen Poulsen, Alfred Mogensen, Vagn Særkjær, Bent Dohm, Thorkild Ibsen, Frits Gundahl Sørensen og Jørgen Lenger.

4-4, 55-1981

5. Valg af 15 medlemmer til ligningskommissionen samt valg af stedfortrædere for de valgte medlemmer.

Valgt blev: Se bilag 1.

4-4, 163-1981

6. Valg af et byrådsmedlem som formand for valgbestyrelsen ved hver enkelt skole i forbindelse med skolenævnsvalg.

Valgt blev: Se bilag 2.

Medlemmer:

Fhv. forretningsfører
 Niels Jørgen Jensen
 Ekkodalen 2, st.th.
 8210 Århus V

Varmemester
 Ernst Hamann
 Hvedemarken 6
 8520 Lystrup

Tømrermester
 Tage Bach Schmidt
 Harald Kiddes Vej 55
 8230 Åbyhøj

Assistent
 Lisbeth Jensen
 Langelandsgade 52, IX th.
 8000 Århus C

Tekstilarbejder
 Annelise Pedersen
 Bildbjergvej 38, st.
 8200 Århus N

Arbejdsmand
 Elgål Petersen
 Skolesvinget 29
 8240 Risskov

Prokurist
 Leif Nilsson
 Runegårdsvej 34
 8270 Højbjerg

Prokurist
 Jørgen T. Lawaetz
 Ydunsvej 27
 8230 Åbyhøj

Salgschef
 Henry Allan Robæk
 Lyngbakken 14
 8520 Lystrup

Stud. mag.
 Flemming Hyrup Jensen
 Frydenlunds Allé 57, st.th.
 8210 Århus V

Gårdejer
 Gunnar Nørskov Pedersen
 Li. Tødbjerg 8, Tødbjerg
 8530 Hjortshøj

Cand. oecon.
 Andy Jensen
 Johan Skjoldborgs Vej 57
 8230 Åbyhøj

Suppleanter:

Overmekaniker
 Per Laursen
 Banevænget 3
 8220 Brabrand

Politiassistent
 Johannes Havemann
 Per Kjals Vej 21
 8520 Lystrup

Lærer, cand.phil.
 Vagn Særkjær
 Gudrunsvej 60, VII,
 8220 Brabrand

Lærling
 Morten Holm Nielsen
 Gudrunsvej 46, st.mf.
 8220 Brabrand

Jord- & betonarbejder
 Frode Madsen
 Solbjerg Hedevej 60
 8355 Ny Solbjerg

Tømrer
 Villy Sørensen
 Grenåvej 666
 8541 Skødstrup

Landsretssagfører
 Knud Thiede
 Lindevej 2
 8260 Viby J

Sekretær
 Birgit Johanne Lawaetz
 Ydunsvej 27
 8230 Åbyhøj

Slagtermester
 Niels Henry Skou
 Grønningen 5, III tv.
 8000 Århus C

Sygeplejerske
 Britta Lyngsdal
 Præstevangsvej 55
 8210 Århus V

Gårdejer
 Ebbe Rasmussen
 Labingvej 8
 8462 Harlev J

Stud. scient. pol.
 Lars Damgaard
 Fortevej 97 B
 8240 Risskov

Medlemmer:

Kontorassistent
Mitte Gram Nielsen
Klokkerbakken 23
8210 Århus V

Lektor
Ernst Henning Hestbæk
Kanehaven 57
8240 Risskov

Jesper Boldsen
Præstehaven 37
8210 Århus V

Suppleanter:

Maler
Leif Thomsen
Paludan-Møllers Vej 115, lit. th.
8210 Århus V

Fuldmaegtig
Poul Bjerregaard
Neptunvej 32
8270 Højbjerg

Cand.mag.
Hannah Arllen-Søborg
Kalmargade 43
8200 Århus N

Åby skole: Dorthe Laustsen	Ajstrup skole: Marie Holst
Anneksskolen: Ole M. Nielsen	Bakkegårdskolen: Frits Gundahl Sørensen
Beder skole: Marie Holst	Brobjergskolen: Eva Tørnæs
Elev skole: Henning Poulsen	Ellekærskolen: Jørgen Lenger
Elsted skole: Finn Ørntoft	Engdalskolen: Lis Petersen
Finsensgades skole: Finn Ørntoft	Fjordsgades skole: Lillian Lykke Jensen
Frydenlundskolen: Torben Maintz Andersen	Gammelgårdskolen: Anna Schneider Sørensen
Gjellerupskolen: Vagn Sørkjær	Grønløkkeskolen: Eva Tørnæs
Hasle skole: Bjarne Ørum	Hasselager skole: Poul B. Skou
Holme skole: Alfred Mogensen	Højvangskolen: Lise Rahm
Hårup skole: Lillian Lykke Jensen	Jellebakkeskolen: Henning Poulsen
Kaløvigskolen: Anna Schneider Sørensen	Katrinebjergskolen: Finn Ørntoft
Kolt skole: Lis Petersen	Kragelundskolen: Hanne Vibeke Andersen
Lisbjergskolen: Gurli Madsen	Lystrup skole: Jørgen Christensen
Læssøesgades skole: Inga Christensen	Malling skole: Torben Maintz Andersen
Møllevangskolen: Ole M. Nielsen	Mårslet skole: Dorthe Laustsen
Nordgårdskolen: Vagn Sørkjær	Ny Munkegades skole: Lise Rahm
Næshøjskolen: Bent Dohm	Risskov skole: Henning Poulsen
Rosenvangskolen: Jørgen Christensen	Rundhøjskolen: Lise Rahm
Sabro-Korsvejkolen: Frits Gundahl Sørensen	Samsøgades skole: Lone Hindø

Skjoldhøjskolen:
Anna Schneider Sørensen

Skæring skole:
Lone Hindø

Skåde skole:
Hanne Vibeke Andersen

Strandskolen:
Palle Krog

Søndervangskolen:
Torben Maintz Andersen

Tovshøjskolen:
Vagn Sørkjær

Vejlby skole:
Erik Linde

Viby skole:
Jørgen Christensen

Vorrevangskolen:
Palle Krog

Skovvangskolen:
Inga Christensen

Skødstrup skole:
Palle Krog

Solbjergskolen:
Poul B. Skou

Sølystskolen:
Erik Linde

Tilst skole:
Frits Gundahl Sørensen

Tranbjerg skole:
Alfred Mogensen

Vestergårdskolen:
Marie Holst

Virupskolen:
Jørgen Lenger

Mødet den 16. december 1981

Fraværende: Thorkild Ibsen.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

4-4, 1000-1981

1. Indstilling om, at Kommunerne Landsforenings nye bestemmelser om samarbejde og samarbejdsudvalg i kommuner, som er medlemmer af Kommunerne Landsforening, bringes i anvendelse i Århus kommune og Århus havnevæsen pr. 1. januar 1982.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

33-1, 223-1981

2. Sagen angående forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning: "Århus Byråd beslutter at se bort fra arbejdsdirektoratets cirkulære af 9. juni 1981 om aflønning af unge ledige og som følge deraf fortsætte aflønningen som hidtil."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 59) og i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 54).

Forslaget behandledes i byrådets møde den 31. august 1981 (pkt. 6).

Byrådet vedtog at forelægge forslaget for magistraten.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet under henvisning til magistratens 1. afdelings erklæring af 1. oktober 1981, som magistraten kan henholde sig til.

Sagen behandledes i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 3).

Byrådet vedtog at forelægge forslaget for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær, Bent Dohm, Gunnar Nørskov Pedersen og Poul Bjerregaard kunne ikke tiltræde forslaget.

Per Kristensen kunne tiltræde forslaget.

Inger Lillelund fandt, at man skulle afvente arbejdsrettens afgørelse, inden man tog stilling til forslaget.

Forslaget blev forkastet med 23 stemmer mod 5, mens 2 hverken stemte for eller imod.

MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 851-1981

3. Ansøgning fra Byggelskabet Aarhus Ømøn om støtte i henhold til lov om boligbyggeri til 72 boliger, Grøfthøjparkens 2. etape, beliggende ved Bøgeskov Høvej. Den skønnede anskaffelsessum andrager 28.350.000 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet anbefaler projektet godkendt og tilsiger lån fra kommunen til Boligselskabernes Landsbyggefond på 1.701.000 kr. samt yder kommunal regaranti for lån med statsgaranti med maks. 1.275.750 kr.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen tog forbehold.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-18-e-1, 236-1981

4. Indstilling om godkendelse af Arhus Renholdningselskabs driftsbudget og investeringsplan for 1982 samt forslag til nye takster for dagrenovation pr. 1. januar 1982.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Per Kristensen og Gurli Madsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-18-e-4, 1003-1981

5. Indstilling om, at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at træffe aftale med Gjern kommune om deponeering af slagge m.v. fra to kulfyrede varmeværker på nærmere angivne vilkår.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 391-1981

6. Indstilling om overførsel af et rådighedsbeløb på 600.000 kr. på budgettet for 1982 til fjernelse af sporvognsskinne i Skovvejen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-b, 389-1981

7. Indstilling om overførsel af et rådighedsbeløb på 150.000 kr. på budgettet for 1981 til etape 2 og 3 af afskærende spildevandsledning fra Europaplads til Trøjborgvej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

8. Indstilling om tillægsbevillinger på i alt 3.500.000 kr. i merudgifter og 1.500.000 kr. i mindreudgifter på budgettet for 1981 til hovedkloakker og pumpestationer med betalingsvedtægt.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

18-2, 966-1981

9. Indstilling vedrørende nedlæggelse af privat fælles vejareal beliggende på matr.nr. 9 r og 9 v, Skåde By, Skåde.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 967-1981

10. Indstilling om ændring af adgangsbestemmelser på matr.nr. 16 gu og 16 gv, Østerlavet, Malling, Ajstrup Strandvej 91-93.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 1002-1981

11. Indstilling om en tillægsbevilling på 360.000 kr. i anlægsudgifter og 76.000 kr. i anlægsindtægter til byggemodning af erhvervsområde på del af matr.nr. 8 o, Hasle, Århus jorder, og matr.nr. 7 a, Hasle By, Hasle, herunder at vejene optages som offentlige, når de er færdiganlagt.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 996-1981

12. Indstilling om en tillægsbevilling på 820.000 kr. i anlægsudgifter og 14.770.000 kr. i anlægsindtægter til anlægsbevilling til byggemodning af matr.nr. 1 b m.fl., Børup By, Tranbjerg, 1., 2. og 3. afsnit, herunder

at salgsprisen for resterende parceller og eventuelle tilbageskødede parceller i 1. afsnit forhøjes fra 190 kr. til 195 kr. pr. m²,

at salgsprisen for 89 villaparceller i 2. byggemodningsafsnit fastsættes til 195 kr. pr. m²,

at salgspriserne for parceller med ekstrafundering reduceres med do i bilag 3 angivne beløb,

at salgsvilkårene i øvrigt godkendes, og

(Forts.)

- at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at godkende køberne af parcellerne.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke
tiltræde indstillingen.

18-1, 995-1981

13. Indstilling om en anlægsbevilling på 950.000 kr. i anlægsudgifter og 1.285.000 kr. i anlægsindtægter til byggemodning af område IX i lokalplan nr. 23, del af matr.nr. 1 a og 1 q, Lillerup By, Framlev, herunder
at udstykningen godkendes,
at deklarationen for udstykningen godkendes,
at salgsprisen fastsættes til 185 kr. pr. m² gældende indtil udgangen af 1982,
at salgsvilkår i øvrigt godkendes, og
at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at godkende køberne af parcellerne.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke
tiltræde indstillingen.

14-22-b, 968-1981

14. Indstilling om, at der meddeles de fornødne dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse med opførelse af garage på ejendommen Aage Jedichs Vej 5 B, Højbjerg, og opførelse af carport på ejendommen Aage Jedichs Vej 5 C, Højbjerg.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

4-4, 990-1981

15. Indstilling vedrørende driftsbudget for Tappenstreg-gruppen.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger tog forbehold.

14-18-a, 998-1981

16. Indstilling om godkendelse af, at den tidlige godkendte bebyggelsesplan for matr. nr. 3 df, Brabrand m.fl., beliggende Nøjsomhedsvej 5-33 ændres, herunder at der meddeles dispensation fra deklarationens § 8, samt at der meddeles dispensation fra bygningsreglementets kap. 3.2.3., stk. 4 b, på nærmere anførte betingelser.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 1004-1981

17. Indstilling om, at der på nærmere anførte vilkår meddeles de nødvendige dispensationer fra byggeloven og bygningsreglementet i forbindelse med udvidelse af eksisterende administrationsbygning på ejendommen Aboulevarden 69, herunder at parkeringskravet opfyldes ved indbetaling af 313.500 kr. til Aarhus kommunes parkeringsfond, samt at der sælges et areal på ca. 30 m² til bygherren.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 997-1981

18. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 83 for et offentligt område i Dødeådalen og mellem Høskoven og Viby Ringvej samt tillæg nr. 31 til § 15-rammerne til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 603-1981

19. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 145 for et kolonihaveområde ved Edwin Rahrs Vej i Brabrand under forudsætning af, at Aarhus amtsråd godkender tillæg nr. 62 til § 15-rammerne, samt om, at der i henhold til by- og landzoneugen meddeles tilladelse til, at matr.nr. 10 cn, Brabrand, kan anvendes til kolonihaveformål.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 1001-1981

20. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 179 - 400/150 kV højspændingsledning Studstrup-Trige og 400/150 kV transformerstation "Trige", herunder tillæg nr. 97 til § 15-rammerne, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger ønskede en afvigende mening fremlagt i offentlighedsfasen.

14-18-a, 999-1981

21. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 181 for et boligområde ved Kirkevej og Sanovej i Viby med tilhørende tillæg nr. 96 til § 15-rammerne for Aarhus kommune til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

26-4, 889-1981

22. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 300.000 kr. til istandsættelsesarbejder på Hotel Kragelund.

Sagen behandles i byrådets møde den 4. november 1981 (pkt. 24).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet på 2 udvalgsmøder.

Alfred Mogensen, Vagn Særkjær og Gunnar Nørskov Pedersen finder, at man bør vente med at tage stilling til, om der skal foretages en gennemgribende istandsættelse af hotellet, eller om det skal søges afhændet, indtil forhandlingerne om budgettet for 1983.

De pågældende forudsætter, at hoteldriften fortsættes indtil videre.

Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger finder, at hoteldriften bør bringes til ophør, og at man bør undersøge mulighederne for primært at drive restaurationsvirksomheden videre eller i øvrigt omdanne det til forsamlings-/beboerhus.

Hanne Vibke Andersen finder, at det nye byråd hurtigst muligt bør tage stilling til, om hotellet skal hovedistandsættes, eller om det skal sælges, idet hun forudsætter, at hotelvirksomheden opretholdes.

Indstillingen fra Alfred Mogensen, Vagn Særkjær og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltrædes.

Forslaget fra Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger blev forkastet med 22 stemmer mod 6.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

6-15-j, 971-1981

23. Indstilling om en anlægsbevilling på 100.000 kr. til projektering af ombygning af børnesundhedsplejelokaler på Gammelgårdsskolen, Abyhøj.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 972-1981

24. Indstilling om godkendelse af, at der ydes den selvejende institution Socialpædagogisk børnehaveseminariums børnehave, Lauge Kochs Vej 2, Aarhus N, et tilskud på ca. 100.000 kr. til vedligeholdelses- og moderniseringsarbejder.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-8, 988-1981

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 500.000 kr. til udarbejdelse af projektfor- slag til boliger og center ved om- og tilbyg- ning, Skødstrup plejehjem, Grenåvej, Skød- strup, samt at udvalget for sociale institu- tioner m.m. nedsættes som byggeudvalg med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold.

Indstillingen vedtaget.

30-8, 989-1981

26. Indstilling om en anlægsbevilling på 600.000 kr. til udarbejdelse af projektfor- slag til opførelse af boliger og center, Kunnerupvej, Kolt, samt at udvalget for soci- ale institutioner m.m. nedsættes som byggeud- valg med rådmanden for magistratens 3. afde- ling som formand.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 984-1981

27. Indstilling om en anlægsbevilling på 105.000 kr. til installering af mekanisk ventilation med varmegenvinding i fritids- hjemmet Fuldenvej 140, Beder.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 983-1981

28. Indstilling om en anlægsbevilling på 100.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til modernisering af vuggestuen "Marthahjem- met", Thunøgade 35, Aarhus C, samt at udvalget for sociale institutioner m.m. nedsættes som byggeudvalg med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.

30-1, 799-1981

29. Sagen angående forslag til Aarhus kommunes udbygningsplaner for det sociale og sundheds- messige område for perioden 1982-1987.

Magistratens 1. afdeling fremsender for- slaget til magistraten, idet man bemærker følgende:

(Forts.)

Da udbygningsplanen for perioden 1982-85 er i overensstemmelse med de foreliggende forslag til årsbudget for 1982 og budgetoverslag for 1983-85 må eventuelle korrektioner i udbygningsplanen afstemmes med eventuelle korrektioner i forslag til årsbudget for 1982 og forslag til budgetoverslag for 1983-85.

Magistraten fremsender forslaget til Aarhus byråd under henvisning til magistratens 1. afdelings erklæring af 3. september 1981, som magistraten kan henholde sig til.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold.

Sagen behandledes i byrådets møde den 16. september 1981 (pkt. 28).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m. Sagen har været behandlet i 2 udvalgsmøder.

Inga Christensen og Eva Tørnæs kunne tiltræde den reviderede udbygningsplan, der er i overensstemmelse med det af byrådet vedtagne årsbudget for 1982 og forslag til budgetoverslag for 1983-1985.

Bjarne Ørum kunne tiltræde den reviderede udbygningsplan for budgetåret 1981, idet han i øvrigt afventer resultaterne fra de på daginstitutionssområdet og pleje- og omsorgsområdet nedsatte analysegrupper.

Finn Ørntoft tager forbehold.

Gurli Madsen og Thorkild Ibsen kan tiltræde den reviderede udbygningsplan under forudsætning af, at visse nærmere angivne ændringsforslag vedtages af byrådet.

Børge Jørgensen var forhindret i at delta i udvalgets møder.

Indstillingen vedtaget med 17 stemmer mod 7, mens 4 hverken stemte for eller imod.

Ændringsforslaget fra DKP blev forkastet med 24 stemmer mod 4.

Ændringsforslaget fra SF blev forkastet med 25 stemmer mod 4.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

26-4, 973-1981

30. Indstilling om en indtægtstillægsbevilling på 380.000 kr. på budgettet for 1981 i forbindelse med skovvæsenets salg af træeffekter.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-15-a, 987-1981

31. Indstilling om en anlægsbevilling på
1.155.000 kr. til renovering af Rådhusparken.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Det vedtages, at der under den nye magistratens 1. afdeling nedsættes et byggeudvalg med rådmanden for magistratens 1. afdeling som formand.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

8-4, 986-1981

32. Indstilling om en anlægsbevilling på
204.000 kr. til etablering af offentligt
opholdsareal ved Brabrand so vest for Gjelle-
rup egekrat.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

34-5, 540-1981

33. Indstilling om en anlægsbevilling på
325.000 kr. til indkøb og opstilling af
skulpturer.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

36-2, 985-1981

34. Indstilling om en anlægsbevilling på
198.000 kr. til flytning og nyindretning af
Hårup bibliotek.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-3, 470-1981

35. Indstilling om en tillægsbevilling på
182.000 kr. til anlægsbevilling til tilskud
til Svalegangen til dækning af uforudsete
merudgifter ved ombygning af Kasinobygningen
samtidig med køb af inventar.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 761-1981

36. Indstilling om godkendelse af Husets regnskab
for 1980 samt om godkendelse under nærmere
anførte forudsætninger af budget for 1982.
Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget
for kulturelle anliggender.

Det vedtages, at der a conto kan udbetales
tilskud for januar kvartal.

39-9, 981-1981

37. Indstilling om, at beskæftigelsesprojektet Dyngbyhytten iværksættes med byggestart december 1981 på nærmere anførte vilkår.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger tog forbehold.

33-18-e, 137-1981 m.fl.

38. Indstilling om fastsættelse af kommunale driftstilskud til beboerhusene for 1982 samt indstilling om tilskud efter "krone-til-krone" principippet til indkøb af inventar og værktoj m.v.

Magistraten og magistratens 1. afdeling har ikke noget at indvende imod magistratens 4. afdelings indstilling vedrørende driftstilskud for 1982 på 832.394 kr. og tilskud efter "krone-til-krone" principippet på 43.275 kr. til beboerhusene. Der vil herefter være at forelægge byrådet forslag om en anlægsbevilling på 43.275 kr. til "Tilskud efter "krone-til-krone" principippet til beboerhuse".

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold, idet dog "krone-til-krone" principippet kan tiltrædes.

Indstillingen vedtaget.

Konservatives, Venstres og Fremskridtspartiets byrådsgrupper kunne alene tiltræde indstillingen for så vidt angår tilskud, der ydes efter "krone-til-krone"-principippet.

39-9, 77-1981

39. Indstilling om overførsel af rådighedsbeløb på 1.100.000 kr. til byggeri af boldspilhal ved Aarhus Skøjtehal.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-6, 982-1981

40. Indstilling om normering af stillingen som leder af ungdomsskolen Skødstrup-Elsted-Lystrup pr. 1. august 1982.

Indstillingen vedtaget.

33-2, 8-1981

41. Indstilling om følgende skoleplanændring om oprettelse af Kolt skole:

1. Nogle nærmere angivne veje overføres fra Hasselager skoles distrikt til en ny skole i Kolt.
2. Den nye skole i Kolt får navnet "Kolt skole".

(Forts.)

3. Med virkning fra 1. maj 1982 normeres en stilling som skoleinspektør ved skolen med klassificering i lønramme 29.

Indstillingen vedtaget.

33-2, 102-1981

42. Indstilling om en anlægsbevilling på 3.083.800 kr. til gennemførelse af skolemoderniseringsplanens 6. pulje.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Konservatives, Venstres og Fremskridtspartiets byrådsgrupper kunne ikke tiltræde etablering af kantine på Hasle skole.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

27-14, 97-1981

43. Indstilling om, at m3-prisen for fjernvarme forhøjes med yderligere 0,50 kr. pr. 1. januar 1982 samt om en udgiftstillægsbevilling på 15.792.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 15.830.000 kr. til budgettet for 1982 i forbindelse hermed.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget for så vidt angår forhøjelsen af varmeprisen, idet den i øvrigt blev henvist til behandling i udvalget for kommunale værker m.m.

SF's, DKP's og VS's byrådsgrupper kunne ikke tiltræde forhøjelsen.

14-1, 915-1981

44. Indstilling om en anlægsbevilling på 300.000 kr. til nyanskaffelse og udskiftning af apparatur til levnedsmiddel- og miljøtilsynet.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

33-1, 223-1981

45. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis, Danmarks Kommunistiske Partis og Venstresocialisterne byrådsgrupper til borgmesteren samt forslag til byrådsbeslutning:

A. Forespørgsel til borgmesteren:

1. Borgmesteren bedes redegøre for de gældende regler og den herskende praksis for valg af talstmænd for unge ansatte ved de kommunale beskæftigelsesprojekter.
2. Hvad vil borgmesteren gøre for, at den fyrede talstmænd på GAMAG 3 genansættes og kan genindtræde som talstmænd?

B. Forslag til byrådsbeslutning:

"De unge på kommunens beskæftigelsesprojekter kan vælge tillids- og sikkerhedsrepræsentanter, der under hele den normale ansættelsesperiode (p.t. 9 måneder) er sikret mod fyring. De valgte repræsentanter skal have betalt frihed til deltageelse i fagforeningsmøder, relevante kurser m.v.

Byrådet pålægger derfor borgmesteren at føre de nødvendige forhandlinger med de faglige organisationer for at få udarbejdet præcise retningslinjer for valg og beskyttelse af tillids- og sikkerhedsrepræsentanter på beskæftigelsesprojekterne."

Rådmanden for magistratens 3. afdeling besvarede forespørgslen.

Forslaget til byrådsbeslutning blev forkastet med 24 stemmer mod 4.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

41-4, 134-1981

46. Sagen angående forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet pålægger magistraten ved borgmesteren, at rette henvendelse til Aarhus Universitet med henblik på en vurdering af mulighederne for at indrette midlertidige kollegier i den nedlagte del af Høegh-Guldbergs-gades Kaserne."

Forslaget blev behandlet i byrådets møde den 7. oktober 1981 (pkt. 38).

Byrådet vedtog at forelægge forslaget for magistraten.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet, idet magistraten ikke kan gå ind for forslaget under henvisning til byrådets tidligere vedtagelse af lokalplan nr. 122 for området.

Forslaget behandles på ny i byrådets møde den 25. november 1981 (pkt. 5).

Byrådet vedtog at forelægge forslaget for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalgets flertal, Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær, Bent Dohm og Gunnar Nørskov Pedersen kunne ikke tilslutte sig forslaget.

Per Kristensen opretholdt forslaget.

Inger Lillelund og Poul Bjerregaard var forhindret i at deltage i udvalgets behandling af sagen.

Forslaget blev trukket tilbage under henvisning til, at bygningen er nedrevet.

4-3, 37-1981

47. Sagen angående indstilling om, at det af konsulentfirmaet T. Bak-Jensen udarbejdede forslag til organisationsplan for den nye magistratens 1. afdeling tiltrædes.
- Til dækning af udgifter i forbindelse med udvidelsen af magistraten er der på konto 8.05 i budgettet for 1982 optaget 1,5 mio. kr.
- Af tidsmæssige grunde vil det ikke være muligt efter byrådets vedtagelse af den organisatoriske struktur for den nye magistratens 1. afdeling at få normeringsforslag for nye stillinger forhandlet med personaleorganisationerne og godkendt i byrådet og lønningsnævnet samt at få stillingerne opslået og besat til 1. januar 1982. Man foreslår derfor, at magistratens 1. afdeling bemyndiges til på grundlag af byrådets vedtagelse at etablere nødvendige midlertidige løsninger i den nye magistratsafdeling, således at denne kan fungere fra 1. januar 1982.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. november 1981 (pkt. 4).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær, Gunnar Nørskov Pedersen og Inger Lillelund kunne tiltræde indstillingen.

Bent Dohm kunne ikke tiltræde indstillingen, bl.a. fordi han finder, at placeringen af ejendomsadministrationen er forkert.

Per Kristensen tog forbehold.

Poul Bjerregaard var forhindret i at deltage i mødet.

Indstillingen vedtaget.

Konservatives og DKP's byrådsgrupper tog forbehold.

Fremskridtspartiets og VS's byrådsgrupper kunne ikke tiltræde indstillingen.

9-9, 426-1981

48. Sagen angående indstilling fra skattevæsenet om byrådets godkendelse af, at ordningen om lån til betaling af ejendomsskatter for visse parcel- og rækkehus udvides til også at omfatte udgifter til fjernvarmetilslutning i lighed med vej- og kloakafgifter.

Sagen behandledes i byrådets møde den 2. december 1981 (pkt. 6).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalgsmedlemmerne, Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær, Poul Bjerregaard, Per Kristensen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen.

Inger Lillelund og Bent Dohm var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER OG UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-22-g, 683-1981

49. Sagen angående ansøgning fra G. A. L. Thorsen & Søn, Lystrup, om støtte til opførelse og drift af 20 andelsboliger i etagebebyggelse ved Nørre Allé 63-71, Aarhus.

a. Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet giver forhåndstilsagn om kommunegaranti for den del af realkreditbelæningen, der får pantsikkerhed mellem 65 % og 80 % af ejendommens værdi, på vilkår, at byggeriet ikke igangsættes, før samtlige lejligheder er overdraget til andelshavere, som har stillet sikkerhed for indbetaling af andelsindsudskudet, eller på vilkår, at bygherren ved bankgaranti indestår for og hæfter for betaling af husleje og andelsindsudskud for den sidste 1/4 af lejlighederne i det omfang, disse ikke måtte være overdraget til andelshavere ved byggeriets afslutning og andelsboligforeningens stiftelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

b. Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet giver endeligt tilsagn om rentesikring op til 80 % af ejendommens værdi og endeligt tilsagn om kommunegaranti for den del af belæningen, der med pantsikkerhed i ejendommen optages mellem 65 % og 80 % af ejendommens værdi, og i øvrigt på de vilkår, som byrådet måtte vedtage ved behandling af den sideløbende sag vedrørende projektet (pkt. a).

Sagen behandles i byrådets møde den 2. december 1981 (pkt. 8).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender og udvalget for tekniske anliggender.

Medlemmerne af udvalget for økonomiske og administrative anliggender, Aksel Rasmussen, Inger Lillelund, Bent Dohm, Gunnar Nørskov Pedersen, Poul Bjerregaard og Vagn Særkjær kunne tiltræde indstillingen.

Per Kristensen tog forbehold.

Medlemmerne af udvalget for tekniske anliggender, Inger Lillelund, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen, Gunnar Nørskov Pedersen og Hanne Vibekke Andersen kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget med 20 stemmer mod 9.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-18-a, 64-1981

50. Sagen angående indstilling vedrørende endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 119 for Studstrupværket, Kaløvig Bådehavn og det offentlige og private område syd for værket.

(Forts.)

Det indstilles,
at byrådet vedtager, at der afholdes åsted-forretning med henblik på foretagelse af ekspropriation af den i lokalplanforslaget omhandlede sti, der forløber langs med kysten, som vist med et korrigert stiforløb på bilag AA, jf. kommentarerne til pkt. 8 i bilag A,
at lokalplanforslaget ændres som anført i indstillingen,
at de øvrige indsigelser afvises, samt
at det ændrede lokalplanforslag nr. 119 vedtages endeligt i medfør af kommuneplanlovens § 27, stk. 1, under forudsætning af planstyrelsens godkendelse af § 15-rammetillægget.

Sagen behandles i byrådets møde den 2. december 1981 (pkt. 11).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgets flertal Gunnar Nørskov Pedersen, Alfred Mogensen, Jørgen Lenger og Hanne Vibeke Andersen kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen tog forbehold.

Inger Lillelund og Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget med 23 stemmer mod 5. Gurli Madsen deltog ikke i behandlingen af sagen,

UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

39, 1009-1981

51. Sagen angående indstilling om ændring af tilskudsordningen for foreningers lokaleudgifter ud over fritidslovens maksimumsgrænse samt om en udgiftstillægsbevilling i budgettet for 1980 på 1.000.000 kr. til dækning af de skønnede merudgifter i forbindelse hermed.

Sagen behandles i byrådets møde den 2. december 1980 (pkt. 43).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Sagen har været behandlet på 3 udvalgsmøder.

Udvalget indstiller enstemmigt, at byrådet vedtager, at sagen tilbagesendes magistrats 4. afdeling.

Indstillingen vedtaget.

5-1, 273-1981

52. Sagen angående indstilling om godkendelse af børneteatret "Filuren"s regnskab for sæsonen 1980/81 samt om et mertilskud på 193.655 kr. for samme periode.

Der indstilles følgende:

1. Arhus kommune godkender efter omstændighederne den ifølge regnskabet opgjorte difference mellem det oprindeligt fastsatte

(Forts.)

§ 16-tilskud for 1980/81 på 880.000 kr. og de faktiske udgifter på 1.073.655 kr. til gager og honorarer som tilskudsberettiget, hvilket vil medføre en forhøjelse af det nævnte tilskud med 193.655 kr., hvoraf staten refunderer 50 % i henhold til theaterlovens bestemmelser.

2. Kapitalunderskuddet forudsættes nedbragt med 58.160 kr. i 1981/82.
3. Det herefter resterende kapitalunderskud på 130.842 kr. forudsættes nedbragt af teatret selv gennem merindtægter og/eller besparelser i sæsonerne 1982/83 og 1983/84, idet det samtidig forudsættes, at stigningen i teatrets tilskudsbehov i samme periode ikke overstiger stigningen i priser og lønninger.
4. Byrådet pålægger teatret for fremtiden at sikre overholdelsen af de godkendte budgetter, idet man samtidig må forlange, at teatret sikrer afviklingen af det samlede kapitalunderskud senest den 30. juni 1984.

Sagen behandledes i byrådets møde den 2. december 1981 (pkt. 18).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender. Udvalget kunne enstemmigt tiltræde magistratens 4. afdelings indstilling, idet dog Marie Holst og Palle Krog ønskede at fremhæve, at budgetter principielt burde overholdes.

Indstillingen vedtaget, idet Palle Krog og Marie Holst ønskede tilført protokollen, at de principielt fandt, at budgetterne burde overholdes.

14-18-a, 933-1981

53. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til udarbejdelse af dispositionsforslag og forprojekt vedrørende etablering af et skyde- og motorsportsanlæg vest for Kolt by.

Sagen behandledes i byrådts møde den 25. november 1981 (pkt. 45).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

Udvalget kunne tiltræde indstillingen. Marie Holst kunne efter omstændighederne tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

SFI's byrådsgruppe tog forbehold.

Jørgen Lenger, Inger Lillelund og Bjarne Orum tog forbehold for så vidt angår skydebaneanlægget.

33-2, 102-1981

54. Sagen angående indstilling om godkendelse af forslag til udbygningsplan for folkeskolen og fritidsundervisningen i Aarhus kommune.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. november 1981 (pkt. 51).

(Forts.)

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender. Udvalget kunne tiltræde magistratens 4. afdelings indstilling.
Marie Holst og Erik Linde tog forbehold over for skolebespisning, skolekantiner og skoleassistentordninger.
Palle Krog kunne ikke godkende planerne vedrørende skolebespisning, skolekantiner, skolelægeordningen og tilskud til drift af udendørsanlæg samt lokale udgifter ud over fritidslovens maksimumsgrænser.

Indstillingen vedtaget.

Konservatives, Venstres, Fremskridtspartiets, SF's og VS's byrådsgrupper tog forbehold.

Den kommunistiske byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

Bent Dohm deltog ikke i behandlingen af sagen.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

11-2, 74-1981

55. Ansøgning om byrådets tilladelse til ændring af registerforskrifter for Aarhus kommunes system for el-, gas- og vandafgifter og Aarhus kommunes system for fjernvarmeafgifter.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR KOMMUNALE VÆRKER M.M.:

14-22-b, 950-1981

56. Sagen angående indstilling om godkendelse på nærmere anførte vilkår af opførelse af bygværk til fjernvarme på Rosenvangs Allé 206-208.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. november 1981 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker.

Tage Rasmussen, Jørgen Christensen og Palle Krog kunne tiltræde indstillingen.

Thorkild Ibsen tog forbehold, idet han ønskede at besigtige forholdene.

Bent Dohm, Børge Jørgensen og Eva Tørnæs var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

19-3, 927-1981

57. Sagen angående indstilling om en anlægsbeviling på 13.760.000 kr. til køb af 11 busser til Aarhus sporveje til driftsudvidelser i 1982.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. november 1981 (pkt. 53).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker for så vidt angår spørgsmålet om køreplaner for 1982.

(Forts.)

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Bent Dohm, Børge Jørgensen og Eva Tørnæs var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

18-1, 849-1981

58. Sagen angående indstilling om endelig godkendelse af det reviderede forslag til trafikplan nr. 1 af maj 1981, trafiksanering Abyhøj Nord-Hasle Syd.

Sagen behandledes i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 13).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet på 3 møder.

Alfred Mogensen, Vagn Særkjær, Gunnar Nørskov Pedersen og Hanne Vibekke Andersen kunne tiltræde indstillingen.

Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ligeledes tiltræde indstillingen, men foreslår, at stillevejsområdet udvides til også at omfatte Tingvej og Ryvej, idet man mener, at udgifterne her til skal dækkes af kommunen på grund af den erhvervstrafik, der foregår til den nordlige del.

Indstillingen vedtaget med 30 stemmer for.